

**SZENT MARIA KIVÁLTSÁGOS KIRÁLYI KAMARAI  
MEZŐVÁROS TANÁCSÁNAK JEGYZŐKÖNYVE –  
KORÁBBI NEVÉN SZABATKA**

**PROTHOCOLLUM OPPIDI CAMERALIS REGIO  
PRIVILEGIATI – SZENT MARIA, ANTEHAC SZABATKA  
VOCATI**

**PROTOKOL MAGISTRATA POVLAŠĆENE KRALJEVSKO-  
KOMORSKE VAROŠI SENT MARIJA – PRE ZVANE  
SABATKA**

**1743 – 1756**

Latinból fordította és sajtó alá rendezte:  
*Zorica Mandić, Vera Manasijević*

Szabadka, 2016

**SZABADKAI TÖRTÉNELMI LEVÉLTÁR  
TUDOMÁNYOS-INFORMÁCIÓS SEGÉDLET A LEVÉLTÁRI IRATOK  
HASZNÁLATÁHOZ 1. sz.**

Ismertető (analitikus) leltárok, részletező leírásokkal a „Magisztrátus  
protokolliumairól” (1743–1779), 1. sz.

**Leíró (analitikus) leltár**

Kiadó:



Историјски Архив Суботица  
Szabadkai Történelmi Levéltár  
Povijesni Arhiv Subotica  
24000 Subotica / Szabadka  
Trg slobode / Szabadság tér 1/3  
t/f: 024 524-033  
www.suarhiv.co.rs  
suarhiv@suarhiv.co.rs

Felelős kiadó:

*Stevan Mačković,*  
Igazgató

Szerkesztőség:  
*Zolna Matijević*  
*Rudolf Gerhardt*  
*Tatjana Segedinčev*

Fordította:

*Dr. Mészáros Zoltán*

Nyelvi lektor:

*Mačković Papp Márta*

A könyv fordítását és nyomtatását elősegítette az:  
NKA - Nemzeti Kulturális Alap



## **Tartalom**

ELŐSZÓ.....	5
A MAGISZTRÁTUS HIVATALNOKAI ÉS SZEMÉLYZETE.....	11
MÉRTÉKEGYSÉGEK.....	12
LEÍRÓ (ANALITIKUS) LELTÁR .....	13
TÁRGYMUTATÓ.....	202
NÉVMUTATÓ.....	222
FÖLDRAJZI NÉVMUTATÓ .....	259

## ELŐSZÓ

Mária Terézia 1743. május 7-én, Prágában kiadott adománylevelével, ill. Oklevelével az addigi határőrvidéki település Szabadka (szerbül: Sabatka), lakóinak kérésére mezőváros lett (latinul oppidum, szerbül varoš).<sup>1</sup> A város egyben új nevet is kapott: SZENT MARIA<sup>2</sup>. Ezen kívül meghatározták kötelezettségeit és szabadsága mértékét, amelyekkel mint határőrvidéki város („Communitas Loci Militaris Szabatka”) nem rendelkezett, mint ahogy más magyarországi falvak és települések sem Magyarország megyéiben. Szent Maria a vásárrendezés és gazdasági koncessziók kiváltságai mellé városi státuszt is kap az addigi határőrvidéki státusz helyett, az ennek megfelelő korlátozott helyi öngazgatással.

A PRIVILEGIZÁLT KIRÁLYI-KAMARAI MEZŐVÁROS SZENT MARIA (PRIVILEGIATUM OPPIDUM REGIO-CAMERALIS SZENT-MARIA) jogi ügyekben (in politicis) Bács megye alá volt rendelve. Gazdasági és birtokjogi ügyekben (in aeconomicis) a Magyarországi Királyi Kamarának tartozott felelősséggel. A helyi közigazgatást a fenn említett, királynő által kiállított oklevél szabályozta, és az ezek után megkötött szerződések a Magyar Kamarával és a területén élő nemesekkel. A helyi közigazgatás szervei ezek értelmében a Magisztrátus, ill. más szóval a Belső Tanács és az Esküdt Polgárság, azaz más szóval a Külső Tanács voltak.

A MAGISZTRÁTUS a várost igazgatta, és rendelkezett annak összes ingó- és ingatlan vagyonával. Magisztrátus (latinul: Magistratus, szerbül: Magistrat, Unutrašnji savet) tizenkét "esküdt" szenátorból állt, akiket a polgárok közül választanak, akik a Választott Község tagjai (Selecta Communitas, Iurata Communitas), ezen kívül még egy bíró is tagja. A Magisztrátus tagjai kizárólag római katolikus vallásúak lehettek, megbízatásuk életük végéig szólt. Szent Maria mezőváros 1743. június 28-án a Magyar Országos Kamarával kötött szerződést. Ebben részletesebben szabályozzák a választás, a

---

<sup>1</sup> Az alábbiakban az egyszerűség kedvéért városként fogjuk említeni a mezőváros Szabadkát minden olyan esetben, ahol nem fontos kiemelnünk, hogy mezővárosi státuszról van szó, de hivatalosan 1779-ig Szabadka mezőváros. (ford. megj.)

<sup>2</sup> Az összes nevet az eredeti formában közöljük, tehát az akkor még nem használt mellékjelek nélkül (ford. megj.)

szenátorok számának időközönkénti feltöltésének kérdését, a Magisztrátus újraalakítását (restauratio), ami azt jelenti, hogy ismét teljes létszámmal működik. Ezt minden évben Szent György napján (április 24-e) ejtették meg úgy, hogy a Választott Község tagjait választották meg (a Kamarával kötött szerződés 6. és 7. pontja). A bírót évről évre a Magisztrátus választotta úgy, hogy az előző év bíróját megerősítette hivatalában, vagy úgy, hogy újat választ. Ha a bírót nem választják újjá, automatikusan visszatér a szenátorok közé a Magisztrátusba. A szenátorok közül választották azokat, akik képesek ellátni a pénztáros és kamarás feladatát (az elsőt 1747-ben választották, a városkapitányt 1748-ban, és a népi tribunust/szószólot 1749-ben, valamint az úrbéri ügyekben illetékes bírót 1772-ben).

AZ ESKÜDT POLGÁRSÁG, ill. Külső Tanács (latinul: Selecta Communitas, Senatus Exterior, Iurata Communitas; szerbül: Spoljni savet, Zakleta opština) a fent idézett, Kamarával megkötött szerződés 6. pontja értelmében hatvan tagot számlált, akiket a Magisztrátus nevezett ki, őket is életfogytiglan nevezik ki, de vallási különbségtétel nélkül. Az Esküdt Polgárság közül választják a Magisztrátus tagjait, akik ezen kívül részt vesznek a bíró megválasztásának folyamatában is.

A NEMESEK kezdetben nem vettek részt a helyi közigazgatás szerveiben. Velük csak 1748-ban állapodtak meg. Eszerint az elkövetkező évi tisztújítások alkalmával (restauratio) fokozatosan bevonják őket a Magisztrátus munkájába. A következő években az elhunyt szenátorok helyébe nemeseket választottak, mindaddig, amíg számuk nem érte el az előírt négy főt.

Az ELSŐ MAGISZTRÁTUS MEGVÁLASZTÁSA 1743. január 30-án történt, és az első ülésen, 1743. aug. 2-án nevezték ki a negyvenkét római katolikus tanácsnokot Esküdt Polgárnak, a fennmaradó tizenhét helyet az ortodox tagoknak tartották fenn.

A MAGISZTRÁTUS MEGÚJÍTÁSA (RESTAURATIO) a Bács megyei magyar kamarai birtokok kamarai igazgatójának (latinul: Cameralis administrator Bácsiensis; szerbül: predstavnik Ugarske komore-upravnika komorskih poseda u županiji Bač) elnöklésével történt mind a Magisztrátus, mind az Esküdt Polgárság ülésén. Az ünnepi mise (az ún. „Veni Sancte”) után a birtokosok képviselője kihirdette a hármas jelölést a Városházán. Először a Magisztrátus jelölését a bíró megválasztására, másodszer a Magisztrátus szenátor tagjainak személyére. A szavazás egyenként történt: először az Esküdt Polgárság szavazott, majd a Magisztrátus tagjai, végül pedig a nemesek képviselője két szavazattal. Minden jelölt esetében megállapították a szavazatok számát, hogy végül a legtöbb szavazatot

kapott jelöltet válasszák meg. A szenátorokat mindig az Esküdt Polgárságból választották, de mivel így azok száma állandóan csökkent, az Esküdt Polgárság ajánlására a Magisztrátus megfelelő számú új tagot nevezett ki az Esküdt Polgárok közé. Így a Magisztrátus és az Esküdt Polgárság a "restauratio" segítségével évről évre kiegészült arra a létszámra, amelyet a város jogi alapdokumentumai előírtak. A választási mechanizmus, ez a bizonyos "restauratio" biztosította, hogy a város módosabb lakosainak rétege megtartsa hatalmát.

A MEZŐVÁROS ILLETÉKESSÉGI KÖRÉBE, a már említett alapdokumentumok és Magyarország régebben hozott törvényeinek értelmében, minden belső közigazgatási és bírósági ügy beletartozott. A város volt az első szintű hatalomgyakorló szerv minden lakosa számára, legyen az "névtelenek" (ignobiles) vagy nemesek (nobiles) soraiból. A közigazgatás magába foglalta a gazdasági és a szűkebb értelemben vett pogárjogi ügyeket. Gazdasági kérdésnek tekintettek minden olyan ügyet, amely a város birtokában lévő javakra vonatkozott, azok használatára, haszonélvezeti jogra, és azokra is, amik a jövedelmekre, költségekre, a hadiadóra (latin: contributio; szerb: državni porez, dézsmára (census, feudalne rente) és illetékre (taxa, taksa) vonatkoztak. A szűkebb értelemben vett polgári ügyeknek a következőket tartották: személyi, magánvagyon, rendfenntartó, árva gyerekek ügye, hagyatéki, kommunális/közösségi. A mezővárosi kiváltságok a bíraskodásra is vonatkoztak helyi ügyekben, kihágási- és büntetőügyekben. Súlyos esetekben a város Magisztrátusa halálos ítéletet is hozhatott és ezt végre is hajthatta, ez a pallosjog (ius gladii; pravo mača). A város igazgatási testületei, elsősorban a Magisztrátus ülésein vitatták meg és döntöttek, azaz ítéleztek a fent említett, illetékességükbe tartozó ügyekben. A Magisztrátus ülései mellett az Esküdt Polgárság időnként gyűléseket tartott, legtöbbször az adók meghatározása, valamint a nemesek bérleti joga miatt. Ezen kívül a Magisztrátuhoz címzett egyes javaslatok benyújtását is így kezdeményezték. Az Esküdt Polgárságot kötelezően összehívták, amikor a szabadságjogokról és privilégiumokról, valamint a város vagyonáról kellett döntést/végzést hozni. Míg a Magisztrátus ülésein a bíró elnökölt, az Esküdt Polgárság gyűléseit a szószóló (tribunus plebis, narodni tribun) vezette 1749. április 27-étől.

Kezdetben a MAGISZTRÁTUS ÜLÉSEI magánházakban voltak, 1751-től pedig a Városházán (domus oppidiana, gradska kuća). Itt intézték az egyes mesterségek hivatalos ügyeit is. Az itt keletkezett dokumentumokat meg is őrizték. A Magisztrátus ülésein megválasztották, kinevezték, és szükség szerint lefokozták, vagy

felmentették a hivatalnokokat és a segédszemélyzetet: írnok, pénztáros, kamarás és másokat is, akiket valamilyen szerződés kötött hozzájuk (hajdúk, rendfelügyelők, örök, pásztorok, hentesek, juhászok, gulyások és hasonlók), akiket a város pénztárából fizettek. A hivatalnokok közül a legfontosabb az a JEGYZŐ (notarius, jegyző) volt, aki az ülések döntéseit és ítéleteit jegyezte le, azaz jegyzőkönyvet vezetett egy külön asztalnál ülve. Ő vezette a pogárok hivatalos jegyzékét, a vagyonösszeírást és az adózók jegyzékét, hivatalos iratokat fogalmazott meg a város nevében, jogi, ill. természetes személyeknek, végül pedig mindezt megőrizte. A jegyző felelt a város és a Magisztrátus összes írásbeli ügyviteléért, így ő hozta létre az első irattári rendszert a városi irattárban. Kezdetben csak jegyzői hivatal létezik, de 1749-től bevezetik az aljegyző (vice-notarius, podbeležnik) hivatalát is.

## **EGYÉB HIVATALNOKOK**

A PÉNZZÁROS (perceptor, blagajnik) feladata volt az állami és a helyi adók beszedése. A KAMARÁS (officium camerarius, kamerar) 1747-től a város gazdasági ügyeit igazgatja. Az adópénztáros az adók befizetésére és az adóköteles jövedelmek pénzben és természeti javakban történő elszámolására ügyelt. A kamarás a mezőváros javaiból és jogaiból származó bevételekért volt felelős. A jegyző és a kamarás köteles volt nyilvántartást vezetni az összes bevételről és kiadásról. A közbiztonság és a város békéjének megőrzése, valamint a tiltások és a nem morális viselkedés szükségessé tette az első rendőri normákat, amelyeket 1745-ben jelentettek meg, így 1748-tól a tizenkét szenátorból egyet VÁROSI KAPITÁNYNAK (capitaneus, commissarius civitatis, gradski komesar) választottak. Feladata az volt, hogy üldözze a bűnözőket, és felügyelje a börtönben az őrzésüket. Mivel a feladatok száma egyre nőtt, a városi kapitányok ajánlásaikkal egyre pontosabban körülírták a városi kapitány feladatkörét.

A hajdúk (obequitatores, hajduci) voltak a rendfenntartó személyzet, akárcsak az éjjeliőrök (vigiles nocturni, noćni čuvari), a rendőrök (pandurones, panduri), börtönőrök (custodes carcerum, čuvari zatvora).

Mindannyiukat városi hivatalnokoknak tekintették, ezért évi fizetség járt nekik, egyesek pedig külön kíséretet (posebna pratnja) kaptak. Ezen kívül voltak még terményben kiszabott fizetségek is: tűzifa, búza, széna és mások. Nem sorolták a tisztviselők közé: a városi orvost, tanítót, a római katolikus pébánost, noha fizetésüket a városi pénztárból kapták.

A mezőváros irodai ügyvitele és archívumának kezelése egyszerű volt. A Magisztrátus jegyzőkönyve volt az elsőrangú dokumentum, az



első nyilvántartás a levelezésről, kérelmekről és azok elbírálásáról, így a levelezésnek és folyamodványoknak is nyoma maradt a Mezőváros Tanácsának jegyzőkönyvében. A dokumentumok tartós megőrzése, amelyek egy ügyre, személyre, kérelemre, jogi vitára és hasonlókra vonatkoztak, valamint ezek nyilvánosságra hozása a Magisztrátus ülése után történt, ez részét képezi a bejegyzésnek, annak a végén. Minden levélről és folyamodványról a Magisztrátus ülésén döntöttek, ezeket a megvitatás és párbeszéd után DÖNTÉST HOZTAK (deliberatum est, determinatum est, odlučeno je), bejegyezték. A jegyzőkönyveket (Protocollum, Protokoll) nagy papírlapokra írták, amelyeket később kétféle kötetbe kötöttek: egyikbe külön a közigazgatási, másikba a bírósági ügyeket. Az adókönyvek, azok kivétele és megfizetése időrendben vannak sorba rakva. Minden naptári év kezdetekor minden befejezett ügytárgy a tartozékaival együtt, a kettőbe hajtott papíron sorszámot (numerus currens) kapott. Ezt magára az ügytárgyra, valamint a jegyzőkönyv margójára írták, azon az oldalon és abban a magasságban, ahol a döntés szerepel. A tárgyakat magukat a sorszámok szerint tették el iratcsomókba (fasciculus, svežnjić). Ezeket kezdetben a latin ABC nagybetűivel is megjelölték pl: 1744 – A, 1745 – B, 1746 – C egészen 1755-ig. Ez után a betűket nem használták, hanem úgy őrizték az iratcsomókat, hogy azokra a naptári éveket írták rá.

A 261-es fond, azaz Szent-Maria (korábbi néven Szabatka) Kiváltságos Királyi Kamarai Mezőváros Tanácsának jegyzőkönyvei (Magistratus privilegiati oppidi regio-cameralis Szent Maria, ante-hac Szabatka vocati.; Magisztrátus povlašćene kraljevsko komorske varoši - Sent Marija (Subotica)) az 1743-1778 közötti időszakot foglalja magába, az Ismertető (analitikus) leltár tehát (1701) az 1743-1778 (1782) közötti időszakra vonatkozó iratokat tartalmaz. Szent-Maria (korábbi néven Szabatka) Kiváltságos Királyi Kamarai Mezőváros (1743-1778) Magisztrátusának jegyzőkönyve egyben a 261-es fond első jegyzőkönyve is, ugyanakkor az Ismertető/analitikus leltár első sorszámát viseli magán.

A jegyzőkönyvben található: parancsok, ajánlások a Helytartó Tanácstól, a Magyarországi Kamarától, Bács vármegyétől, katonai küldöttektől (comissarius), igazolások arról, hogy megérkeztek az átiratok a szomszédos városokból és mezővárosokból. A jegyzőkönyvből látszik a Magisztrátus munkája, főleg a "restauratio", valamint a tisztviselők és különböző bizottságok kiválasztása, ezen kívül a hivatalnokok jutalmazása (táblázatban kimutatott éves pénzbeni és természetbeni juttatások). A jegyzőkönyv lehetővé teszi a város és az egész közigazgatás fejlődésének követését, mind magát várost, mind a környező pusztákat illetően. Láthatjuk belőle a belső közigazgatási határok változtatásait, az adó kiszabását és begyűjtését,

a környező városokkal folytatott vitákat, az üzleti élet szabályzását célzó szabályrendeleteket, a kereskedelmet, az árusítást, az árakat, különböző köldöttek, ill. követek (deputatus) utazását és hasonlókat. A jegyzőkönyvben azok a döntések is megtalálhatók, amelyeket birtokjogi ügyekben, különböző földkérelmekben, szénakaszálást illetően hoztak. Vannak benne panaszok, feljelentések a ki nem fizetett tartozások miatt, verekedés, zaklatás, lopás, károkozás miatt; örökösödési ügyekről, birtokhatár megállapításról, és az ítéletek végrehajtásáról is és még sok másról is szó van.

Ez a jegyzőkönyv teljes egészében latinul íródott. A Magisztrátus üléseit az év közben sorszámozták, így pl. látszik, hogy 1745-ben 48 ülést tartottak (a sorszámok 1-től 48-ig mennek). 1751-ben, pontosabban június 4-től elhagyták a sorszámozást, úgyhogy a 344-es ügytárgytól nem szerepel az ülés sorszáma. Az 1755. évi jegyzőkönyv mellé kidolgozták az elhangzottak összefoglalóját (elenchus rerum et causarum), egymást követő számozással a jegyzőkönyv oldalán. Az „Elenchus”-t, azaz jegyzéket az év jegyzőkönyveinek végére kötötték be, közvetlenül az év utolsó jegyzőkönyve után. 1756-tól „Index causarum”-nak nevezik, noha ez a kifejezés nem jó, csak 1778-tól jelenik meg az első ABC-be foglalt tárgymutató (index).

A Szent Maria (korábbi néven Szabatka) Kiváltságos Királyi Kamarai Mezőváros Tanácsának iratai (1743-1779) (1701-1782) Ismertető (analitikus) leltárában 610 levéltári egység található. Minden leírásnak van sorszáma, fel van tüntetve rajta az ülés megtartásának dátuma, a jobb felső oldalán a fond száma, a levéltári egység száma, az oldalak száma és az ülés sorszáma az évben, valamint az év. Az Ismertető (analitikus) leltár mellett léteznek tárgy-, név-, és földrajzi névmutatók. A jegyzőkönyvben és névmutatóban annak egykori írói latinra transzribálták a személyneveket, amelyeket a szerzők megpróbáltak feloldani (néhol több formában is "visszatranszkribálni"). Az eredeti neveket zárójelben tüntették fel.<sup>3</sup> A földrajzi nevek táránál ugyanígy jártak el. Minden mutatóban jelezték az Ismertető (analitikus) leltárban szereplő számokat.

A most magyarra fordított Ismertető (analitikus) leltáron Vera Manasijević dolgozott és az 1–83 számokig jutott, amelyeket nem

---

<sup>3</sup> A transzkribációt, a nevek átalakítását, a kiadvány megjelenésekor érvényes szerb-horvát helyesírás szerint írták, zárójelben közölték az eredeti formát. Ettől a gyakorlattól ebben a fordításban mi eltekintünk, és ahol nincs rá különösebb szükség, nem közöljük a szerb-horvátra transzkribált neveket a magyar helyesírás szabályai szerint eljárva, ugyanakkor meghagyjuk a latinos formát, ahogy az eredeti dokumentumokban van, vagyis a keresztnéveket írjuk előre és a családneveket utána, ha valakinek van ragadványneve ezek után azt is közöljük. A toponímiákat a lehető legtöbb változatban közöljük, hogy könnyebben beazonosíthatók legyenek az olvasónak, , ill. hogy látsszon az eredetiben használt alakja. Így járunk el a hivatalok megnevezésével is.

egészítettünk ki, mert már megjelentek az Ex Pannonia 2000-ben kiadott, 3. és 4. számában. Az Ismertető (analitikus) leltár többi részét és mutatóit Zorica Mandić levéltáros állította össze.

## **A MAGISZTRÁTUS HIVATALNOKAI ÉS SEGÉDSZEMÉLYZETE**

Agoronomus – a piacok ellenőre (inspektor za pijace)  
Auriga – kocsis (kočijaš)  
Campanator – harangozó (zvonar)  
Cantor – kántor (kantor)  
Capitaneus Civitatis – városi kapitány (gradski kapetan)  
Capitaneus Locumtenens – városi kapitányhelyettes (potkapetan)  
Cassae perceptor – pénztárnok (blagajnik)  
Carcerum Custos – börtönőr (čuvar zatvora)  
Chirurgus – orvos (hirurg, lekar)  
Communitatis/Oppidanus Camerarius – kamarás (gradski ekonom)  
Communitatis/Oppidanus Commissarius – városkapitány (gradski komesar)  
Communitatis/Oppidanus Capitaneus – városi kapitány (gradski kapetan)  
Communitatis Iuratus – esküdt („zakletnik”)  
Communitatis famulo e servus – városszolgák (gradske sluge)  
Hadnagy – rendfelügyelő jeletésben (redar)  
Hajdo/Haido – hajdú, őr és a jószágok őrzője (čuvar stoke és stražar)  
Hajkács<sup>4</sup> – impulsores – a jószágok hajtója és őrzője (gonič stoke és čuvari stada)  
Inspector educillorum – borbíró, a kocsmák felügyelője (nadzornik za krčme)  
Iudex – bíró (sudija)  
Iudex vini – borbíró (nadzornik za vino)  
Lanius – hentes/mészáros (mesar)  
Macelli iudex / Macellor curatores / macellis invigillantium – székbíró / a hentesek/mészárosok bírója (sudija za mesare / nadzornik za mesare)  
Magister ludi – tanító (učitelj)  
Magistra – tanítónő (učiteljica)  
Notarius – jegyző (jegyző)  
Obequitator – őr (čuvar)  
Organista – orgonajátékos (orguljaš)  
Pandurones – örök (čuvvari)  
Sachristanus – az egyházak felügyelője (crkvenjak)  
Szenátor – szenátor (szenátor)

---

<sup>4</sup> Mai szóhasználatban inkább hajcsár (lektor. megj.)

Substitutus iudicis – a bíró helyettese (zamenik sudije)  
Tizedes – városnegyed ellenőr (nadzornik kvartova)  
Vice-notarius – a jegyző helyettese (zamenik pisara)  
Vigiles azaz hajdúk – a jószág őrzői

## MÉRTÉKEGYSÉGEK

Akó (Akov) = 54, 5 l

Akó (Akov) = a folyadékok és a gabona mérésére szolgáló edény (sud za merenje tekućine i žita) (56 l)

Centenarius = 100 libra, 100 fontnyi súly, (100 libri, 100 funti težine)

Florenus = forint

Ice (holba) = unca libra = 12 uncia vagy 240 dénáriusz (12 unci vagy 240 denar)

Libra = 1 font (funta) = 12 unciányi súly (težina od 12 unci) (327 gr)

Máriás (Marijaš) = aprópénz (sitan novac)

Media = icce (holba) = mérce a bor mérésére (mera za vino)

Metret = űrmérték, mérce (mera za zapreminu, merica)

Oka = 1, 293 kg

Orgia = hat láb hossz (dužina od 6 stopa)

Quadrantum = az uncia negyede (četvrtina unce)

Unca = a librum tizenkettő része (dvanaestina libre)

Urna = nagyjából 24 l

Zasipača = miric – súlymérték (merica za težinu) 12, 5 kg

## LEÍRÓ (ANALITIKUS) LELTÁR

### SZENT MARIA KIVÁLTSÁGOS KIRÁLYI KAMARAI MEZŐVÁROS TANÁCSÁNAK JEGYZŐKÖNYVE – KORÁBBI NEVÉN SZABATKA

1743. július 31.

1. Szent Mariában (Sent Marija) találkozott Franciscus de Redl (Franc de Redl) kamarai adminisztrátor és Michaël Zbisko (Mihalj Zbiško), valamint Stephanus Vojnics (Stevan Vojnić) bíró.

F: 261.1.pag.3. 1743.

1743. július 31.

2. A kamarai és városi főemberek közös ülésén döntöttek a majdani Városháza helyéről, amelynek kettő, ill. három helyisége lenne az adminisztrációra, és egy olyan, erre elkülönített helyiség, ahol a bírói döntéseket hoznák meg, valamint a fontosabb iratokat őriznék

F: 261.1.pag.3. 1/1743.

1743. július 31.

3. A város "pallosjogot" (ius gladii) kapott, így fel kell állítani büntetési oszlopot a téren és az akasztófát a városon kívül, az út mellé, valamint meg kellett javítani és felújítani a börtönöket, nehogy megszökjenek az elítéltek.

F: 261.1.pag.3. 2/1743.

1743. július 31.

4. Döntés született arról, hogy a Magszitrátus heti három alkalommal ülésezik: hétfőn, szerdán és pénteken, a Városházán. Ha sürgős ügyről van szó, a bíró házában is tanácskozhatnak, ha szükség mutatkozik, gyakrabban is összeülhetnek.

F: 261.1.pag.3-4. 3/1743.

1743. július 31.

5. A Magszitrátus eldöntötte, hogy semmilyen bebeszólást nem hagy a város ügyvitelébe a katonai határőrvidék lakosai részéről.

F: 261.1.pag.4. 4/1743.

1743. július 31.

6. A Magszitrátus ülésén eldöntötték, hogy mielőbb közzéteszik az évi vásárok időpontját, valamint hogy mielőbb piacnapot tartanak minden héten.

F: 261.1.pag.4. /1743.

1743. július 31.

7. A kamarai és városi főemberek úgy döntöttek, hogy a tizedet abban az évben Nicolaus Baranyai, a bács megyei biztos (Comitatus Bacsiensis) szedi be két másik szenátorral.

F: 261.1.pag.4. 6/1743.

1743. július 31.

8. Ugyanezen az ülésen arról is döntöttek, hogy jegyzőkönyvet vezetnek minden olyan üggyel kapcsolatban, amelyről szó esik a Magisztrátus ülésén, és hogy a jegyzőkönyvet biztos helyen őrzik. Az aláírás: Franciscus Iosephus de Redl.

F: 261.1.pag.4. /1743.

1743. július 31.

9. Franciscus de Redl királyi tanácsos és kamarai adminisztrátor javaslatára úgy döntöttek a városi és kamarai főemberek (čelnik), hogy minden lakosnak lehetővé teszik, hogy megvásárolja, szalmában vagy magban fizeti ki a tizedet (adót).

F: 261.1.pag.5. 8/1743 (F: 261.21.1. 1/1743).

1743. július 31.

10. A kamarai és városi vezetők közös ülésén döntöttek arról, hogy összefoglalják a mezőváros történetét egészen a betelepüléstől, beleértve azt az 50 éves időszakot is, amíg Szabadka (Szabatka), azaz Szent Maria a Tisza menti határőrvidékbe (Confinium Tybiscanum) tartozott. Ekkor főleg ortodox katonák lakták, akik megsemmisítették a kis számú katolikust. A város is két részre osztották: az ortodoxok/pravoszlávok a főkapitány parancsnoksága alatt voltak. Ekkor kezdte meg a város a reinkorporációt, amiben jelentős szerepe volt Nicolaus Kárásznak, aki Szeged (Szegedinum, Szegedin) Esküdt Polgárságának jegyzője volt, és akit a katolikus lakosság bízott meg érdekeinek védelmével. A város delegátusainak Stephanus Vojnics, Elias Bukvics és Georgius Krisanovics szorgalmazására, akiket Bécsbe (Vienna, Beč) küldtek, Mária Terézia (Maria Theresia) végül privilégiumokat adományoz a település számára, így az mezőváros lett 1743. május 7-től. A hatályba helyezés (Installatio) 1743. július 29-én történt. Ezen részt vettek: Franciscus Iosephus de Redl, Petrus Latinovics, Bács megye bírása Michaél Zbisko, a királyi pénztáros (kraljevski fiškal, rizničar vagy blagajnik), Nicolaus Baranyai, Bács vármegye biztosa (komesar), Michaél Valprun, Szeged (Szegedinum, Szegedin) bírása, Andreas Temesvari szegedi szenátor, ugyanígy Michaél Kárász, a szegedi polgárság esküdt jegyzője, Stephanus Péter, Halas (Halass)<sup>5</sup> bírása és Stephanus Boné, Halas (Halass) esküdt jegyzője. A privilégiumokat nyilvánosan hirdették ki, a nép nyelvén (azaz magyarul), noha a város pravoszláv lakosai ezt ellenezték.

---

<sup>5</sup> Bizonyára a mai Kiskunhalasról van szó. (ford. megj.)

1743. augusztus 2.

11. A Magisztrátus első ülésen kijelölték a város tisztségviselőit és az Esküdt Polgárság képviselőit ezek: Lucas Vojnics, Bartholomaeus Kopunovics, Hyeronimus Vukovics, Bartholomaeus Iakocsevics, Georgius Pusics, Anotnius Bulyocsics, Thomas Cvijanov, Iosephus Simokov, Elias Crnkovics, Abel Tomkovics, Nicolaus Kuntics, Marcus Vujavics, Georgius Bibics, Marianus Malogurskÿ, Lucas Bukvics, Gregorius Vojnics, Simon Tumbasz, Lucas Kaics, Nicolaus Brnics, Vitus Baics, Ignacius Vukovics, Franciscus Raicsics, Thadaeus Stantics, Laurentius Peics, Fabianus Baics, Ioannes Grsics, Georgius Peics, Albertus Stipics, Michaël Vukovics, Ioannes Franceskov, Iosephus Temunov, Iosephus Bacsin, Iosephus Baics, Iacobus Kopunovics, Martinus Csovics, Stephanus Budanovics, Elias Polyakov, Petrus Lukendin, Iosephus Szapuncsics, Michaël Vujavics, Ioannes Cvijanov, Stephanus Vidakovics. Amennyiben az ortodox lakosság áttér a civil életformára, részt vehetnek a város irányításában: a tervezett városigazgatásban (Esküdt Polgárság) a 42 katolikus mellett, a fennmaradó helyeket a pravoszlávoknak hagynák meg, amennyiben alávetik magukat a mezővárosi privilégiumoknak.

F: 261.1.pag.6. 10/1743.

1743. augusztus 2.

12. A 150 lóból 114-et át kell adni a katonaságnak, a Menczel ezredessel kötött megállapodás értelmében.

F: 261.1.pag.7. 11/1743.

1743. augusztus 2.

13. A helytartóság a második mandátuma idején tudatja a várossal, hogy a jövőben a contributio (hadi adó) érvényben marad az addigi szinten, és a katonaságnak át kell adniuk 150 lovat.

F: 261.1.pag.7. 12/1743.

1743. augusztus 2.

14. A Magyaror Kamara 1743. június 30-án kelt rendelete értelmében a város kinevezi a Pozsonyba küldendő delegátusokat, akik aláírják a szerződést a Kamarával (a szerződés tárgya nincs megjelölve).

F: 261.1.pag.7. 13/1743.

1743. augusztus 21.

15. A magisztrátus ülésén Iosephus Kopunovics panaszt emelt a kelebiai mocsárban történt birkalopás ügyében Ninko Csoban, Antonius Tobsics szolgája ellen. Minden felet kikérdeztek, és úgy döntöttek, hogy amennyiben a jószágállomány bármilyen kárt szenvedett, azt ki

kell fizetni, és a tolvajok, Ninko Csoban és segítői, Dimitar Muzaros és Ioannes Stepanovics, börtöni őrizetben maradnak, amíg nem teszik jóvá az általuk okozott kárt.

F: 261.1.pag.7-8. 14/1743.

1743. augusztus 27.

16. A Magisztrátus megvizsgálta Iutka Hoszu feljelentését házasságtörés ügyében, amit Iános Balog és Susana Dubnyiczky, Ioannes Petrich felesége követtek el. A feleket meghallgatták, és megállapították, hogy a feljelentésnek van alapja. Így a Magisztrátus 15 korbácsütésre ítélte Iános Balogot, Susana Dubnyiczkyt pedig házasságtörés miatt harminc ostorcsapásra, valamint számúzték a városból (a büntetőjog 62. oldalának 7. paragrafusa alapján).

F: 261.1.pag.8-9. 15/1743.

1743. szeptember 1.

17. Megállapították, hogy a város Föstetics ezredének (Regimen Fösteticsianum) az összesen 150 lóból (amennyit köteles volt átadni a hadseregnek) 36-ot adott át.

F: 261.1.pag.9. 16/1743.

1743. szeptember 2.

18. A Szegedi (Szegedinum, Szegedin) Katonai Parancsnokság arról értesíti a várost, hogy Petrus Mucsalovtól pénzt loptak el.

F: 261.1.pag.9. 17/1743.

1743. szeptember 11.

19. A Magisztrátus ülése alatt adásvételi szerződést kötöttek Adamus Maró és Petrus Iósics jegyző. Adamus Maró 62 forintért adta el a Rogina Baranál lévő házát.

F: 261.1.pag.9. 8/1743.

1743. szeptember 11.

20. Ugyanezen az ülésen tárgyaltak Sain et Uszein Bassa<sup>6</sup> török kereskedők panaszáról Ioannes Szakalanov és Osztoja Sztaracsky Szent Maria-i lakosok ellen. Ezek kárt okoztak nekik, amikor verekedést kezdeményeztek a vásáron. Erről tanúskodott Petrus, péterváradi (Petrovaradiensis) kereskedő is. Úgy döntöttek, hogy mivel Ioannes Szakalanov kezdeményezte a verekedést, a kár 2/3-át fizesse ki (tönkretettek egy aranyórát, török szőnyegeket, egy tegezt stb.), míg Osztoja Sztaracsky, aki csak segített a verekedésben, a kár 1/3-át fizesse ki a törököknek. Emellett 12 forint kártérítést kell, hogy fizessenek a bántalmazás okozta testi sérülésekért a török

---

<sup>6</sup> Vélhetően Szain / Szain és Husszein pasa. (ford. megj)



kereskedőknek.

F: 261.1.pag.9-10. 19/1743.

1743. szeptember 18.

21. A Magisztrátus ülésén Iosephus Kopunovics szenátor esetéről tárgyaltak, akinek a Kelebia-tónál (lacum Kelebia) ellopták 36 birkáját a nyájból. Azonosították és megbüntették Adamus Tobsicsot 30 botütéssel, a többiek, Dimittar Muzaros, Ninko Csoban és Ioannes Stepanovics 25 botütést kaptak. Ők szintén kötelesek kártalanítani a szenátort, úgy, hogy mindannyian 9 birkát adnak át neki.

F: 261.1.pag.11-12. 20/1743.

1743. szeptember 23.

22. A Magisztrátus ülésén kivizsgálták Petrus Cvijanov bejelentését Maria Malecskovics ellen. Ebben azt állítja hogy boszorkány, és varázslással súlyos betegséget okozott fiainak. Meghallgatták Laurentius és Ioannes Cvijanovot és lánytesvérüket, Marthát. Mivel nem sikerült vádjaikat igazolniuk, és hazugságot terjesztve Maria Malecskovics rossz hírét keltették, ők maguk bizonyultak hazugoknak. A következő ítéletet hozták: Petrus Cvijanovnak bocsánatot kell kérnie a rágalmazás miatt a Városháza előtt egész családjával együtt, és ha továbbra is hazug információkat terjeszt a városban, szigorúbban is megbüntetik 50 forintra. Amennyiben ezt nem tudja kifizetni, három hetet kell majd börtönben töltenie és háromszor 25 ostorcsapással büntetik.

F: 261.1.pag.12-13. 21/1743.

1743. szeptember 25.

23. A Magisztrátus ülésén megállapították, hogy Thomas Tikvický eladta saját legelőjét az ún. Bucsakot<sup>7</sup> Györgyén-pusztán (Đurđin)<sup>8</sup>, 40 rajnai forintért Iosephus Iaramazov szenátornak. Ez északról, keletről és nyugatról is határos Iosephus Iaramazov szenátor birtokaival. Délről Michaël Vukovics birtokával határos, akit még Tatarpalkovnak is hívnak.

F: 261.1.pag.13. 22/1743.

1743. szeptember 25.

24. Ugyanezen a napont kézhez vették a kamarai számvevő (szerbül: komorski fiškal), Michaël Zbisko panaszát Matthia Csontos, akit még Szőkének is neveznek, szentiváni pásztor ellen. Őt akasztás általi halálra ítélték, de megszökött Szent Maria mezővárosba. A számvevő az elfogatását követeli.

---

<sup>7</sup> Ezt a toponímiát később Budzsáknak, szerbül Budžaknak nevezték.

<sup>8</sup> A későbbiekben Györgyén, szerbül Đurđin.

F: 261.1.pag.13. 23/1743 (F: 261.21.1. 4/1743).

1743. október 2.

25. Ioannes Kadar tanítót kinevezték Szent Maria katolikus gyerekeinek tanítójává. Éves fizetése 74 forint.

F: 261.1.pag.13. 24/1743.

1743. október 6.

26. A városba megérkezik a Kamara parancsa, amely szerint megtiltják a vámszedőknek, hogy Szent Maria lakosaitól vámot és harmincadot szedjenek, ahogy ez a város adománylevelében (privilegium) is szerepel.

F: 261.1.pag.14. 25/1743.

1743. november 28.

27. A Magisztrátus előtt hagyatéki tárgyalást tartottak Martinus Csovics és elhunyt testvére, Hieronymus Csovics fiai között. Az elosztandó hagyaték egy házból, egy tanyából Csantavér-pusztán, jószágból, szőlőskertből és termőföldből állt.

F: 261.1.pag.14-15. 26/1743.

1743. december 1.

28. A Bács megye (Comitatus Bacsienis) által lefolytatott vizsgálódás anyagát az A 9. sz. iratcsomóba (fascikulus) tették. Ebben arról a rendbontásról van szó, amit a város ortodox, azaz pravoszláv lakosai váltottak ki.

F: 261.1.pag.15. 27/1743.

1743. december 2.

29. A Helytartó Tanács ortodox papokra vonatkozó parancsát december 2-án hirdették ki, és az A 19. sz. iratcsomóba tették.

F: 261.1.pag.15. 28/1743.

1743. december 24.

30. A Magisztrátus ülésén az A 11. sz. iratcsomóba helyezték el a Bács megyének (Comitatus Bacsienis) küldött iratait. Ezek a házakban és tanyákon élő szolgák éves kiegészítő juttatásaira vonatkoznak.

F: 261.1.pag.15-16. 29/1743 (F: 261.21.1. 5/1743).

1743. december 24.

31. A városban rendbontást kiváltó Thimotia nevű pravoszláv pap elleni eljárás iratait az A 12. sz. iratcsomóban helyezték el.

F: 261.1.pag.16. 30/1743.

1744. január 13.

32. Megállapították, hogy a baranya megyei (Comitatus Baranya) Siklós várából küldött jelentés az A 1. sz. iratcsomóban van. Ezek a szabadkai szenátor, Gregorius Krisanovics jószágainak eltulajdonításával gyanúsítottak önkéntes kihallgatásáról szóló iratok.

F: 261.1.pag.19. 1/1744 (F: 261.21.2. 1/1744).

1744. január 22.

33. A Magisztrátus ülésén Iosephus Vizedy, a város esküdt jegyzője elleni vizsgálatot tárgyalták meg. 11 pontban sorolták fel az őt terhelő vádakat, például: az ügyfeleknek a városi kocsmákban kell, hogy keressék, mert soha sincs a munkahelyén a Városházán, továbbá szüntelenül rendbontásokat idéz elő, veszekszik és verekszik, uszítja a lakosságot, főleg a pravoszlávokat, a városi küldöttek ellen és hasonlókat. A vizsgálat eredményeként úgy döntöttek, hogy a fenn említett Iosephus Vizedy az említett zavarkeltés miatt, valamint azért, mert a városnak nem tett semmi jót, azzal bünteti, hogy száműzi Szent Mariából, miután elhagyja a szolgálatát, és eladja ingatlanait a városban.

F: 261.1.pag.19-23. 2/1744.

1744. január 26.

34. A Magisztrátus ülésén bírósági ülést tartottak Paulus Petrovics, a város öre ügyében, akit azzal vádoltak, hogy megölte Dalost, Stephanus Vojnics bírót. Öt havi börtönbüntetésre ítélték és 25 botütésre, mert kiderült, hogy gondatlanságból elkövetett gyilkosságról van szó, mivel a puska, amelyet a vádlott a kezében tartott, véletlenül sült el azon a helyen, ahol megölte Dalost. A Büntetőkönyv, II. részének, 37. oldalán a 62-es szakasz 9. pontja értelmében a nem szándékos emberölésért 5 havi börtönbüntetés jár, enyhítő körülménynek számít, ha az elkövető maga jelentkezik a Magisztrátusnál.

F: 261.1.pag.24. 3/1744 (F: 261.21.2. 2/1744).

1744. január 26.

35. Ugyanezen az ülésen hagyatéki tárgyalást is tartottak Ioannes és Iurissa Pancsin testvérek között. A vagyontárgyak a következők voltak: egy ház és udvara, föld, jószág és építési faanyag.

F: 261.1.pag.25. 4/1744.

1744. január 26.

36. A Magisztrátus ugyanezen az ülésén hivatalában megerősítette Petrus Iosics városi jegyzőt az 1744-es évre. Évi fizetése 150 forint, és egy hízó vásárlására való 5 forint, 12 katonai mérő (merov) liszt, és két akó bor.

F: 261.1.pag.25. 5/1744.

1744. január 26.

37. A Magisztrátus ugyanezen az ülésén Simon Romicsot orgonásnak választották, Iacobus Miltro pedig sekrestyés és harangozó lett a Szent Maria-i katolikus templomban az 1744-es évben. Az éves fizetés 40 rajnai forint, valamint minden egyes aratásból a katonai mérce szerinti 1/4 búzát kapnak, amit igazságosan kell elosztaniuk egymás között.

F: 261.1.pag.26. 6/1744.

1744. január 29.

38. Az A 3. sz. iratcsomóban található az 1743-as évre vonatkozó tized és hadiadó (contributio) mértékéről szóló királyi rendelet

F: 261.1.pag.26. 7/1744 (F: 261.21.2. 3/1744).

1744. február 4.

39. Baranya megye (Comitatus Baranya) értesítést küldött a Gregorius Krisanovics szenátortól ellopott jószágról, amit átvettek és az A 4. sz. iratcsomóba tették el.

F: 261.1.pag.26. 8/1744.

1744. február 6.

40. A nádor (Palatínus) leirata az A iratcsomóban található az 5-ös számmal jelölve.

F: 261.1.pag.26. 9/1744.

1744. február 9.

41. Megérkezett Bácsmegye (Comitatus Bacsiensis) két döntése a város pravoszláv lakói által kiváltott rendbontásról, az A iratcsomóban helyezték el őket a 6-os számmal jelölve.

F: 261.1.pag.26-27. 10/1744.

1744. február 26.

42. Lazar Petrovics értesíti a Magisztrátust, hogy eladta a házát Ioannes Matanovnak cserébe egy egy éves üszőért. A ház nyugatról Michaël Stipin, akit még Rudicsnak is hívnak, házával határos.

F: 261.1.pag.27. 11/1744.

1744. március 5.

43. A Magisztrátus értesült, hogy Todor Diserlin, akit még Zettnek is hívnak, fiával, Michaëllel eladta szőlőskertjét Nicolaus Rusmirnak 40 rajnai forintért. A 5 napi munkát igénylő szőlőskert keleten található, Iovan Szakalanov birtoka mellett.

F: 261.1.pag.27. 12/1744.

1744. március 5.

44. A Magisztrátus ugyanezen az ülésén Szent Maria város polgárai közé fogadta Simon Frics asztalost, azzal a feltétellel, hogy munkáját becsületesen végezze.

F: 261.1.pag.27. 13/1744.

1744. március 5.

45. Petrus Vujkovics értesíti a Magisztrátust, hogy szőlőskertjét, amely nyugaton található Jacobus Szusics elhunyt kapitány gyerekeinek, valamint Thomas Cselatov birokai között, eladta 100 rajnai forintért és két tehénért.

F: 261.1.pag.27. 14/1744.

1744. március 5.

46. A siklói várból (arx Siklos) érkezett információt március 1-jén kapták kézhez, amiben a jószágok ellopásáról van szó. Az A 7-es iratcsomóba tették el.

F: 261.1.pag.28. 15/1744.

1744. március 9.

47. A Magisztrátus előtt hagyatéki tárgyalást tartottak. Ioannes Nyuskalov és Georgius Vinko esetében az eljárás tárgya egy ház, egy szőlőskert, egy ló és szekér, valamint más jószág volt.

F: 261.1.pag.28. 16/1744.

1744. március 15.

48. Kuloglin özvegye értesíti a Magisztrátust, hogy szőlőskertjét, amely keleten van, Damjan Alcsics és Michaël Kacsudics birtokai között, eladta Ioannes Vukovnak 130 rajnai forintért.

F: 261.1.pag.28. 17/1744.

1744. március 15.

49. Ugyanezen az ülésen Petrus Vujkovics, Michaël és Stephanus Vujkovics, az említett Péter unokaöccsei, Michaël Csoban, az említett Péter mostohagyereke, valamint rokonuk, Martinus Budanovics értesíti a Magisztrátust, hogy közös háztartást akarnak létrehozni, azaz családi szövetkezetet, mert birtokaik külön-külön kicsik. Az újonnan alakuló közös birtok úgy jön létre, hogy arányosan adják a közösbe az ingó és ingatlan vagyonukat, amit precízen meghatároznak azért, hogy amennyiben a közös birtok felbomlik, vita nélkül fel tudják osztani.

F: 261.1.pag.28-29. 18/1744.

1744. március 23.

50. Simon Bukvics és Martinus Zdilarics a Magisztrátus előtt igazolják, hogy kicserélték szőlőskertjüket: Simon Bukvics az északon,

Stephanus Katanicsin és Martinus Neorsics közötti szőlőskertjét, valamint 5 katonai mérce búzát ad Martinus Zdilarics szőlőskertjéért, amely keleten, Szeged felé helyezkedik el, Ioannes Antunovics és Iszak Nevagovics birtokai között.

F: 261.1.pag.29. 19/1744.

1744. április 20.

51. A szegedi (Szegedinum, Szegedin) raktár elismevénye, hogy az 1743-es évre átvették a tizedet, a B 8-as iratcsomóban van.

F: 261.1.pag.30. 20/1744.

1744. április 22.

52. A Magisztrátust értesítették, hogy Szeged (Szegedinum, Szegedin) lakosai engedély nélkül építettek pásztorkunyhókat városunk területén, a Körös-mocsár/bara innenső oldalán, az úgynevezett Jeszenovacz-ban Belosoviczával szemben. A város panasszal élt emiatt.

F: 261.1.pag.30. 21/1744 (F: 261.21.2. 6/1744) (F: 261.21.2. 7/1744).

1744. április 25.

53. A Magisztrátust értesítették, hogy Iosephus Bodics eladta szőlőskertjét, amely keletre, Szeged (Szegedinum, Szegedin) felé van, Iacobus Rudics és Mathaeus Czarevics birtokai között. Mathaeus Czarevics 77 rajnai forint fizetett érte.

F: 261.1.pag.30. 22/1744.

1744. április 25.

54. Ugyanezen az ülésen a Magisztrátust értesítették, hogy Iovan Sivkovics, pravoszláv pap eladta szőlőskertjét északon, amely Istok Cziffirin és Georgius Toth birtokai között helyezkedik el. A vevő Thadaeus Tokics 93 forintot fizetett.

F: 261.1.pag.30. 23/1744.

1744. április 28.

55. Szent Maria Magisztrátusának felirata Szeged (Szegedinum, Segedin) Magisztrátusának a város területén épített pásztorkunyhókkal kapcsolatban az A 9-es iratcsomóban van.

F: 261.1.pag.31. 24/1744.

1744. április 29.

56. Ezen a napon a város pravoszláv lakosai Englshoffen tábornok engedélyével hentesüzletet és kocsmát nyitottak. Ez ellentétes volt azokkal a privilégiumokkal és szabályokkal, amelyet a város kapott. Redl kamarai adminisztrátor tiltakozó levelét az A 10-es iratcsomóba tették el.

F: 261.1.pag.31. 25/1744.

1744. május 6.

57. A Magisztrátus megvizsgálta Helena Krnaisky panaszát, miszerint Matthias Fajerstain és Ioannes Petri súlyos sérüléseket okoztak lovainak, így nem tudta őket munkára fogni otthon az egész idényben. A bíróság pénzbüntetésre ítélte Ioannes Petrit, mert nem vette körül szőlőskertjét árokkal, ahogy az szokás és kötelesség, így a lovak átmentek Matthias Fajerstain birtokára aki súlyosan ütlegelte őket.

F: 261.1.pag.31-32. 26/1744.

1744. május 10.

58. A Magisztrátus felhatalmazta Gregorius Krisanovics szenátort és az esküdt jegyzőt, Petrus Iosicsot, hogy a bécsi (Vienna, Beč) és pozsonyi (Pozonium, Požun) magasabb instanciáknál kérjenek jóvátételt a pravoszláv lakosok által elkövetett, a városnak és lakóinak okozott károkért.

F: 261.1.pag.32-33. 27/1744.

1744. május 10.

59. A jegyzőkönyv, amelyet a Tompa (Tompa) és Öttömös (Eötömes) elhatárolásáról írtak az A 11-es iratcsomóban van.

F: 261.1.pag.33. 28/1744.

1744. május 25.

60. Ierko Szarcsev a Magisztrátus előtt megerősítette, hogy a szőlőskertjét, amely keletre található, a Szegedi út mellett (Via Segediensis), a nemes Martinus Szucsics és Simon Blesics birtokai között, 28 forintért eladta Georgius Principnek.

F: 261.1.pag.33. 29/1744.

1744. május 29.

61. A Magisztrátus úgy döntött, hogy delegálja Stephanus Vojnics bírót, Gregorius Krisanovics szenátort és az esküdt jegyzőt, Petrus Iosicsot Szegedre (Szegedinum, Segedin) tárgyalni, a pászorkunyhók miatti vitás ügyben, amelyek a mi oldalunkon épültek Jeszenovacznál.

F: 261.1.pag.33. 30/1744.

1744. augusztus 12.

62. De Jean és Hanzen (de Jean et Hanzen), a Magyar Királyi Kamara tanácsosának levele a város által felvett kölcsönről az A 13-as iratcsomóban található.

F: 261.1.pag.33-34. 31/1744 (F: 261.21.2. 8/1744).

1744. augusztus 19.

63. A város küldöttei (delegátusok) Stephanus Vojnics szenátor és Gregorius Krisanovics bíró, benyújtották jelentésüket a város reinkorporációjának költségeiről a város fiskális bizottságának. Ennek tagjai: Georgius Pusics, Elias Crnkovics, Simon Tumbas őrmester (zastavnik). A jelentés az A 14-es iratcsomóban van.

F: 261.1.pag.34. 32/1744.

1744. augusztus 19.

64. Ugyanazon a napon a város küldöttei (delegati) benyújtották jelentésüket személyi költségeikről a reinkorporáción való munkálkodás alatt. Ez az A 14-es iratcsomóban van.

F: 261.1.pag.34. 33/1744.

1744. augusztus 24.

65. Szeged (Szegedinum, Segedin) Magisztrátusa levelet küldött, amelyben a nemes Martinus Szucsicstól azt követeli, hogy adja át azt a tehenet, amelyet szolgálójának, Franciscus Orbánnak szolgálataiért ígért. Amennyiben ezt nem teszi meg, panasszal fognak élni Bács megye (Comitatus Bacsiensis) főbírójánál, hogy így kárpótolják a szolgát.

F: 261.1.pag.35. 34/1744 (F: 261.21.2. 9/1744).

1744. augusztus 26.

66. A Magisztrátus elfogadta Ioannes Vukovics, akit még Glavasnak is hívnak, kérelmét, akire sok lakos panaszkodott italozás és zaklatás miatt, hogy a jövőben ötven korbácsütéssel büntessék, ha továbbra is iszik és zaklatja környezetét, ezzel elismerte a Magisztrátusnak a panaszok jogosságát.

F: 261.1.pag.35. 35/1744.

1744. október 10.

67. Átvették Bács megye (Comitatus Bacsiensis) körlevelét, amelyet iktattak, és az A 15-ös iratcsomóba helyeztek el.

F: 261.1.pag.36. 36/1744.

1744. október 23.

68. A Királyi Bizottság (kraljevska komisija) latin és illír nyelvű ajánlását, amely a város katolikus és pravoszláv lakossága közötti nézeteltérésre vonatkozik, az A iratcsomóba tették 16-os számmal jelölve.

F: 261.1.pag.36. 37/1744.

1744. október 30.

69. A Királyi Bizottság döntésére a város kérvénnyel reagál, ennek szövege az A 11-es iratcsomóban van (a kérvény tárgya nincs



megadva).

F: 261.1.pag.36. 38/1744.

1744. november 10.

70. November 10. és 13. között a Nemesi Bíróság (Spahijski sud) ülésezett (a tárgyak nincsenek lejegyezve, noha a jegyzőkönyvben ki van hagyva a hely számukra).

F: 261.1.pag.36. 39/1744.

1744. november 20.

71. A Magisztrátus ülésén, minden szenátor jelenlétében, kivéve Michaël Bacsint, arról döntöttek, hogy két szenátor kivizsgálja annak a lehetőségét, hogy a kerteket kiszélesítsék Ludas-pusztán (Ludas, Ludoš). A város következő polgárai kapnak ebből: Simon Tyurcsia, Ioannes Kozaracsky, Georgius Korponaj és Ioannes Korponaj.

F: 261.1.pag.41. 40/1744.

1744. november 20.

72. Stephanus Vojnics bíró panaszt tett a Magisztrátusnak, mivel folyó év november 12-én köteles volt elszállásolni házában 20 katonát, mert a város tizedesei (a negyedek felügyelői) elmulasztották, hogy időben megszervezzék a katonák elszállásolását, így ezért költségtérítést kér. A tizedesek, Ioannes Sokcsics, Matthaeus Marinkics és Petrus Vujkovics azzal védekeztek, hogy ők időben értesítették embereiket a fogadásról, azonban azok nem jelentek meg, és ez igazolást is nyert. Eldöntötték, hogy a jövőben, ha a tizedesek megparancsolják valamely polgárnak, hogy jelenjen meg a meghatározott helyen a katonák fogadására, és azok ezt nem teszik meg, akkor feljelentik őket a bírónak vagy helyettesének, egyébként 50 botütést kapnak.

F: 261.1.pag.41. 41/1744.

1744. november 20.

73. A Magisztrátus ismét Ioannes Kadart választotta meg a következő évre tanítónak, évi 76 forint, valamint 3 katonai mérő liszt és egy centenarius (cent, metrička centa) hús fizetéssel.

F: 261.1.pag.42. 42/1744.

1744. november 20.

74. Ugyanazon az ülésen Iosephus Krupicska szegedi (Szegedinum, Segedin) lakos panaszát is megtárgyalták Ignatius Vukovics Szent Maria-i lakos ellen, mert ez nem adta el neki a megbeszélte mennyiségű búzát az aratásért cserében, ahogy gúnyát (gunj - bőrből készült mellény) sem. A Magisztrátus megvizsgálta az ügyet, és azt a döntést hozta, hogy Ignatius Vukovics a megígért gúnya helyett két mérce gabonát köteles adni, és a megbeszélte mennyiségű gabona

helyett 2 mérce búzát és 7 1/2 mérce kölest kell átadnia Krupicskának.  
F: 261.1.pag.43. 43/1744.

1744. november 22.

75. A Magisztrátus ülésén Stephanus Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Krisanovics és Michaël Prsics szenátorok jelenlétében megvizsgálták Stephanus Nicoletics, a Tisza menti határőrvidék (Militia Tybiscana) miliciájája őrmesterének panaszát a város lakosai, Ignatius Vukovics és Laurentius Peics ellen, mert – ahogy állította – ezek lefoglalták jószágait. A Magisztrátus elutasította Nikoletics szolgálójának, Emericus Gocsmánynak a vallomását, és ez esetben szabadon engedték a gyanúsítottakat, mert a vád nem mutatott fel érvényes bizonyítékokat.

F: 261.1.pag.44. 44/1744.

1744. november 24.

76. Az ügytárgyakat, amelyekről a nemesi bíróság folytatott eljárást az ülésein november 10. és 13. között a folyó évben, az Esküdt Polgárság átvette, mégpedig annak a következő tagjai: Ignatius Vukovics, Nicolaus Brnics és Thadaeus Sztantics.

F: 261.1.pag.45. 45/1744.

1744. december 4.

77. A Magisztrátus ülést tartott Gregorius Vidakovics, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Andreas Pavlesanov és Michaël Prsics szenátorok jelenlétében. Helena Istvanovics arról tájékoztatta a Magisztrátust, hogy szőlőskertjét, amely nyugatra fekszik Georgius Orlovics és Michaël Cselatov birtokai között, eladta 62 forintért Franciscus Sarcevnek.

F: 261.1.pag.45. 46/1744.

1744. december 14.

78. A Magisztrátus ülést tartott a következő összetételben: Gregorius Vidakovics, a bíró helyettese, Iosephus Iaramazov, Gregorius Krisanovics, Andreas Pavlesanov, Iosephus Kopunovics, Ioannes Vojnics és Ioannes Macskov szenátorok részvételével. Lucas Brnics, Szent Maria lakosa feljelentette a Iosephus Horvátskynál szolgáló gulyást, mert – állítása szerint – két bárányt lopott tőle. Ezt Misko Zvekanov, akit Szlugának<sup>9</sup> neveztek, tanúsította. A gulyás, István Horváth tagadta a vádakot, azt állítva, hogy Michaël Gabrics, akit még Glisónak is hívnak, lopta el őket, majd Csantavérre (Csantavér, Čantavir) hajtotta őket, pénzt kínálva fel ennek hallgatásáért. Így a két bárány még mindig Gabrics nyájában van. A Magisztrátus úgy

---

<sup>9</sup> Szerbül szolgát jelent.

döntött, hogy a lopásért, amelyet szemmel láthatóan elkövettek, a tolvajokat 30 botütéssel büntessék, ezen kívül addig maradnak börtönben, amíg a kárt jóvá nem teszik.

F: 261.1.pag.45. 47/1744.

1744. december 18.

79. A Magisztrátus ülésén, amelyen jelen voltak Gregorius Vidakovics, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Andreas Horvatsky, Michaël Bacsin, Michaël Prcsics, Marco Skenderov és Ioannes Macskov szenátorok, megvitatták Blasius Dugacsky panaszát Petrus Varga gulyás és Michaël Vlaa ellen. Dugacsky úgy látta, hogy a fenn emített két személy gondatlanságából elpusztult egy ökre, amikor egy árokba esett a Ballassones család ludasi birtokánál. A gulyások azt mondták az ügy vizsgálata folyamán, hogy a szerencsétlenség akkor történt, amikor nem voltak ott. A gulyásokat pénzbüntetésre ítélték.

F: 261.1.pag.46. 48/1744.

1744. december 18.

80. Ugyanezen az ülésen foglalkozott a Magisztrátus a Szegedi (Szegedinum, Szegedin) Magisztrátus levelével. Ebben azt kéri, hogy rendezzék Andreas Polya szegedi lakos tartozását, aki nem adta vissza időre a kölcsönkért pénzt Martinus Vékes szegedi lakosnak. A tartozást azokból a jószágaiból lehetne rendezni, amelyek Szent Mariában vannak a testvérénél.

F: 261.1.pag.46-47. 49/1744 (F: 261.21.2. 11/1744).

1744. december 30.

81. Magisztrátus ülést tartott: Stephanus Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Andreas Pavlesanov, Petrus Mukics és Iosephus Iaramazov szenátorok jelenlétében. A város kereskedőinek és kézműves mestereinek a kéréséről volt szó, amiben az idegen kereskedők és kézművesek tevékenysége szabályozását kérték. A következő döntések születtek: 1. és 2. Az idegen kereskedők adhatják portékáikat olcsóbban a vásáron mint a helyi kereskedők; 3. A harmadik kérdéstről már szó volt; 4. Senki nem nyithat üzletet, és nem helyezheti ki az árut a Magisztrátus előzetes értesítése és jóváhagyása nélkül; 5. Megtiltották az idegen kézműves mestereknek, hogy titokban, magánházakban, a Magisztrátus tudta nélkül folytassák tevékenységüket; 6. A mérceket és mérlegeket hetente kell ellenőrizni és a nem megfelelőket át kell adni a Magisztrátusnak; 7. Ezt a pontot nem tárgyalták meg; 8. Az ünnepek alatt a boltok zárva kell, hogy tartsanak egész nap, vasárnap pedig délig zárva kell tartani őket.

F: 261.1.pag.47. 50/1744. (F: 261.21.2. 12/1744).

1744. december 30.

82. Ugyanezen az ülésen Szent Maria lakosa, Iosephus Horvatskÿ értesítette a Magisztrátust, hogy házát a nagy erődítményben (Fossatum maius), amely a Bibityiana ház mellett van, eladta Simon Bomernek, akit még Tislernek is hívnak, 40 rajnai forintért.

F: 261.1.pag.47. 51/1744.

1745. január 4.

83. Magtartották a Magisztrátus rendes ülését, amelyen jelen voltak: Stephanus Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Andreas Pavlesanov, Michaël Bacsin, Gregorius Vidakovics és Marcus Szkenderov szenátorok. Nicolaus Brnics városi lakos panaszt nyújtott be Iacobus és Martinus Szucsics nemesek ellen, mert amikor jószágot vásároltak, nem azt vitték el, amelyikről az egyezség szólt, hanem a legjobb tehenet a gulyából. A kár jóvátételéről sikerült megegyezniük a feleknek.

F: 261.1.pag.49. 1/1745.

1745. január 4.

84. Ugyanezen az ülésen a Szegedi (Szegedinum, Szegedin) Magisztrátus kérvényét is megvitatták, Polyá Andreas csavargó ügyében. Úgy döntöttek, hogy kéri az elfogatását, vallasát és kiadatását.

F: 261.1.pag.49-50. 2/1745. (F: 261.21.3. 1/1745)

1745. január 4.

85. Ugyanezen az ülésen Petrus Iosics esküdt jegyzőt ismét ugyanezenre a hivatalra választották meg az 1745-es évre, 130 forintos évi fizetéssel.

F: 261.1.pag.50. 3/1745.

1745. január 4.

86. A Magisztrátus ugyanezen az ülésen Simon Romicsot gulyásnak, Iacobus Mialtrot orgonásnak, a katolikus templom sekrestyésének és harangozójának választották. Az évi fizetésüket 52 forintban és 1/4 nagy mérce búzában határozták meg, azaz egy mércében, amit egymás között kell, hogy elosszanak.

F: 261.1.pag.50. 4/1745.

1745. január 8.

87. A Magisztrátus megválasztotta Iosephus Szapuncsicsot piaci felügyelőnek (agoranomus) a folyó évre, 20 forintos fizetéssel.

F: 261.1.pag.50. 5/1745.

1745. január 8.

88. Ugyanezen az ülésen Magisztrátus 4 holland arany kifizetését rendeli el, mert Szent Epifánia (Epiphania) ünnepén megáldották a Városházát.

F: 261.1.pag.50. 6/1745.

1745. január 8.

89. Ugyanakkor foglalkoztak Michaël Koller, Baranya megye (Comitatus Baranyiensis) bírójának levelével. Ez az elfogott Michaël Ogrizovics viselkedéséről érdeklődik, amíg Szent Mariában volt. Tanúskodtak: Ioannes Antunovics, Nicolaus Brnics és Petrus Ergelecsia, akiknél az elfogott tartózkodott, és akik azt állították, hogy náluk becsületesen viselkedett, és nem volt vele semmilyen problémájuk.

F: 261.1.pag.50-51. 7/1745. (F: 261.21.3. 2/1745).

1745. január 29.

90. A Magisztrátus kivizsgálta Anna Bukvics panaszát Georgius Kopilovics ellen, a ki nem fizetett tartozásai miatt.

F: 261.1.pag.51-52. 9/1745.

1745. február 1.

91. A Szenátus ülésén Iosephus Tankorep kereskedőt 6 forint pénzbüntetésre ítélték, mert nem tartotta be a Magisztrátus rendeletét, még déli előtt kinyitotta üzletét. Tanúskodtak Ioannes Novak és Antonius Milakov. Ezen kívül azt is eldöntötték, hogy az ilyen kihágásokat az elkövetkezőkben 12 forintra büntetik.

F: 261.1.pag.51-52. 9/1745.

1745. február 12.

92. Magtartották a Magisztrátus ülését, amelyen jelen voltak: Stephanus Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Iosephus Iaramazov, Ioannes Vojnics, Michaël Bacsin, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics és Michaël Prcsics szenátorok. Phillipus Vidakovics özvegyének, Stana Vidakovicsnak a panaszát vizsgálták meg Stephanus Antunovics ellen, annak kifizetetlen tartozásai miatt. A Magisztrátus felmentette a vádak alól, mert bizonyítást nyert, hogy a pénzt az elhunytnak még annak életében visszaadta.

F: 261.1.pag.52. 10/1745.

1745. február 12.

93. Ugyanezen az ülésen Stana Vidakovics panaszt nyújt be Iosephus Szapuncsics ellen, annak kifizetetlen tartozásai miatt. A bíróság arra kötelezi, hogy rögtön fizesse ki tartozását.

F: 261.1.pag.52-53. 11/1745.

1745. március 12.

94. Albertus Stipics és Petrus Vujkovics, a város lakói a Magisztrátus előtt nyilatkoznak arról, hogy elcserélték birtokaikat: Albertus Stipics Vujkovicsnak adta legelőjét Szebesics-pusztán (ma Sebesity, ill. Šebešić), amely Elias Stipics birtoka mellett van, cserében Vujkovics a Tavánkút-pusztán (ma: Tavankút, ill. Tavankut) adta neki legelőjét, amely Ignatius Vukovics és Martinus Evetovics birtokai között van.

F: 261.1.pag.53. 12/1745.

1745. március 15.

95. Magtartották a Magisztrátus ülését, amelyen a következők vettek részt: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Andreas Pavlesanov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Skenderov, Michaël Bacsin és Michaël Prcsics szenátorok. A nemes Lucas Bukvics kérelmét vizsgálták meg, hogy 59 forint és 52 dénáriuszt adjanak neki vissza, amelyet elhunyt atyja 1740-ben kölcsön adott. Tanúskodott Ioannes Vojnics szenátor. Úgy döntöttek, hogy a pénzt teljes egészében visszafizetik.

F: 261.1.pag.54. 13/1745.

1745. március 22.

96. Összeült a Magisztrátus. Jelen voltak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, valamint Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Skenderov, Andreas Pavlesanov, Petrus Mukics és Michaël Bacsin szenátorok. Magállapították, hogy Gyurka Magyar visszaadta kölcsönét, a 20 forintot Ilona Farkasnak, amit Bajszos Istok tanúsított.

F: 261.1.pag.54. 14/1745.

1745. március 26.

97. Franciscus Kralý, a város polgára tájékoztatta a Magisztrátust, hogy eladta házát, amely Iosephus Lakatos háza előtt volt, 21 forintért. A vevő Ioannes Georgius Schöller pék. Ugyanekkor Schöller a város, Szent Maria polgárai közé is felvételt nyert. Az adatokat, amelyeket a Szegedi Magisztrátus küldött, a B iratcsomóban őrzik a 3-as számmal jelölve

F: 261.1.pag.54-55. 15/1745.

1745. március 26.

98. Ugyanezen az ülésen Marcus Grsics özvegyének, Catharinának a panaszát is megvizsgálták, ugyanis Elias Dulics a jószágállománnyal kapcsolatban tartozott. A bepanaszolt köteles kifizetni tartozását.

F: 261.1.pag.55. 16/1745.

1745. március 26.

99. Iosephus Szapuncsicsot a piaci ellenőr (agoranomus) tisztére

választották, évi fizetése 20 forint.

F: 261.1.pag.55. 17/1745.

1745. március 28.

100. A Magisztrátus Georgius Lakót, Ioannes Kist és Stephanus Kovácsot rendészeknek (szerbül: redar), azaz mezőcsőszöknek nevezi ki. Feladatuk, hogy üldözzék a tolvajokat a város határán/környékén (gradski atar) saját lovaikat használva, Bács vármegye (Comitatus Bacsensis) döntésének értelmében, miszerint minden települése kötelező bizonyos számú lovas és gyalogos kiválasztása, hogy visszaverjék és üldözzék a rablókat, hogy a csökkentsék a bűncselekmények számát a megyében. Évi fizetésüket 54 forintban szabták meg, valamint egy meghatározott mennyiségű kenyér, és takarmány is a lovaknak. A dokumentumokat a B iratcsomóba tették a 4-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.55-56. 18/1745.(F: 261.21.3. 3/1745).

1745. április 9.

101. Megválasztották a városi mészárszék henteseit és mészárosait: Franciscus Helert és Ioannes Diviakot. Évi fizetésük 50 forint és 20 font faggyú. Az állatállomány őrzője (hajkacs) Maxim Dovat lett. Fizetése 55 forint és 10 font faggyú, valamint 10 méter zab, míg a lovát a városi istállóban helyezték el, és itt is etették.

F: 261.1.pag.56. 19/1745.

1745. április 25.

102. Összeült a Magisztrátus. Jelen voltak: Stephanus Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Andreas Pavlesanov, Michaël Prcsics és Petrus Mukics szenátorok és az Esküdt Polgárság 40 tagja. Folyó év bírójának Gregorius Krisanovicsot választották meg, ugyanekkor az Esküdt Polgárság az elhunyt szenátor, Elias Bukvics helyett Ignatius Vukovicsot választotta ebbe a testületbe.

F: 261.1.pag.56-57. 20/1745.

1745. május 7.

103. Összeült a Magisztrátus a következő összetételben: Gregorius Krisanovics bíró, valamint Ioannes Vojnics, Andreas Pavlesanov, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Michaël Bacsin, Ioannes Macskov és Ignacije Vuković szenátorok. Ioannes Budimcsevics Marcus Szubassin elleni panaszát vizsgálták meg, miszerint ez utóbbi becsapta, amikor ökröket cseréltek, mert egy egészséges állat helyett egy beteget adott. Szubassin azzal védekezett, hogy megkérdezte, Budimcsevics miért nem jelentette az esetet mindjárt, hanem egy hónap elmúltával, amikor az ökör megdőglött. A

bíróság ezt az érvelést fogadta el, így mivel a bűnösséget nem lehetett bizonyítani, Budimcsevicsnek 15 forint kellett kifizetni.

F: 261.1.pag.57. 21/1745.

1745. május 7.

104. Ugyanezen az ülésen a Magisztrátus döntött a városi kocsis, Ioannes Petruha személyéről, és megállapította évi fizetségét húsz forintban, egy centenarius húsban, hét mérce búzában, két csizmában és két kabátban.

F: 261.1.pag.57. 22/1745.

1745. május 10.

105. A Magisztrátus az állatállomány őrzőjének (hajkacs) Andreas Homorovszkyt választotta. Évi fizetése öt forint, tíz font faggyú és tíz mérce zab, lovát a városi istállóban helyezték el és takarmányozták.

F: 261.1.pag.58. 23/1745.

1745. május 20.

106. A Szenátus rendkívüli ülésén Ioannes Macskovics szenátor Jacobus Prcsics elleni panaszát vizsgálták meg. Ez utóbbi mindenféle csúfnévvel illette, hazugnak nevezte, és azt mondta, hogy a lova is jobb lenne bírónak mint ő. Prcsics azzal védekezett, hogy részeg volt, és hogy nem akart senkit sértegetni. Két arany megfizetésére büntették, azzal, hogyha ez újból előfordul, súlyosabb lesz a büntetés.

F: 261.1.pag.58. 24/1745.

1745. május 21.

107. Összeült a Magisztrátus, az ülésen részt vettek: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Andreas Pavlesanov, Marcus Skenderov, Michaël Prcsics, Ioannes Macskovics és Ignatius Vukovics szenátorok. Stephanus Budimacz felett ítélték, akit a városi rendészek (hajdones) vádolnak, mert engedély nélkül töltötte és árulta a pálinkát, amit tanúk, Stephanus Delics és Ostoja Kantorov katona is igazoltak. Budimaczot húsz botütésre ítélték, és elkobozták áruit.

F: 261.1.pag.58-59. 25/1745.

1745. május 21.

108. Kereskényi járási előljáró (načelnik) felirata Miailo Radulics dávodi lakos (Dávod, Dantova) titokban történt Szent Mariaba költözése ügyében, és egyben vagyona elszállítása miatt, a B 5-ös iratcsomóban van.

F: 261.1.pag.59. 26/1745. (F: 261.21.3. 4/1745).



1745. május 28.

109. A Magisztrátus megválasztotta a kocsmák felügyelőjét (inspector educillorum) évi 90 forint fizetéssel.

F: 261.1.pag.59. 27/1745.

1745. június 4.

110. A Magisztrátus ülésén döntést hoztak arról, hogy a város egyes statútumai a B 6-os iratcsomóban legyenek

F: 261.1.pag.59. 28/1745.

1745. június 4.

111. Ugyanezen az ülésen a B iratcsomóba a 7-es számmal jelölve helyezték a leiratot arról, hogy Bács megye (Comitatus Bacsiensis) limitálta a hús árát.

F: 261.1.pag.59. 29/1745.

1745. június 10.

112. A város statútumait (folyóév 28. pontja) nyilvánosságra hozták a Városháza bejáratánál, ezzel egyidőben közzétettek különböző büntetéseket is.

261.1.pag.60. 30/1745.

1745. június 14.

113. Iosephus Temunov értesíti a Magisztrátust, hogy házát, amely nyugatról Nicolaus Vukmanovics telkével, keletről pedig a nemes Petrus Setrov telkével határos, eladta negyvenegy rajnai forintért.

F: 261.1.pag.60. 31/1745.

1745. június 25.

114. Összeült a Magisztrátus. Jelen voltak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Andreas Pavlesanov, Marcus Skenderov, Michaël Bacsin, Michaël Prsics, Ioannes Macskov és Ignatius Vukovics szenátorok. Engedélyezték Marisa Ramska Sziléziából érkező hölgynek (Silesia, Šlezija) a dajkaságot (azaz, hogy szoptasson és törődjön a csecsemővel) Vranje Cvijin árvájával, akinek neve Maria. Évi fizetése 14 forint, és minden más szükségletének biztosítása (cipő, ruha, szállás, étel, a személyes higiénia eszközei).

F: 261.1.pag.60-61. 32/1745.

1745. július 2.

115. Martinus Missuraý arról értesíti a Magisztrátust, hogy eladta szőlőskertjét Thomas Csovicznak huszonhárom rajnai forintért. A szőlőskert a várostól keletre, a Szegedi út felé helyezkedett el (Via Szegedinumiensis), az említett Thomas Csovic és Jacobus Neorsics

birtoka között.

F: 261.1.pag.61. 33/1745.

1745. július 5.

116. A Magisztrátus megállapította a szénakaszálók („boglya számosság”) és aratók/részesek napszámát (ugyanígy a nekik járó napi ételedagot is). A szénakaszálók az összegyűjtött szénáért (7 öl széles, és fél öl magas) két máriást a heti munkájukért, három szelet kenyeret, egy font húst és fél pint (oka) szalonnát kaptak. Azoknak, akik egész nyáron dolgoztak, csizma is járt. Az aratók 6–7 máriást kaptak és napi adag ételmezt. A többi munkás huszonnyolc forintot kapott. Szent Mihály (S. Michaëlis) ünnepére és a téli időszakra is meghatározták a munkadíjat.

F: 261.1.pag.61. 34/1745.

1745. július 5.

117. Levelet kaptak Kúnhalasról (Kúnn-Halassiensium, Kunhalaš),<sup>10</sup> amiben a két várost felszólítják kapcsolatuk rendezésére, hogy rendezzék a vitájukat a Balatha-pusztáról (Balata). Ugyanis a nemes Lucas Bukvics már egyszer figyelmeztetésben részesült, hogy ne itassa jószágait Balathán, azaz, hogy ne változtassa meg a létező határokat. A levelet a B iratcsomóban 8-as számmal őrzik.

F: 261.1.pag.61-62. 35/1745 (F: 261.21.3. 6/1745).

1745. július 8.

118. Levelet kaptak Kúnhalasról (Kúnn-Halassiensium, Kunhalaš)<sup>11</sup> arról, hogy baráti megbeszéléssel határozzák meg a határkövek helyét a két város között. A levél a B 9-es iratcsomóban van.

F: 261.1.pag.62. 36/1745.

1745. július 23.

119. Bács megye (Comitatus Bacsiensis) körlevelét iktatták, és a B iratcsomóban 10-es számmal jelölve őrzik. Ebben a kaszálók és aratók napszámát, valamint különböző mennyiségű gabonát határoztak meg, amit munkájukért fizetségként kapnak.

F: 261.1.pag.62. 37/1745. (F: 261.21.3. 7/1745)

1745. augusztus 2.

120. A Magisztrátus Christophorus Rudics panaszát vizsgálta ki. E szerint Ioannes Vukovics, akit még Glavasnak is hívtak, nyíltan káromolta és sértegette, amit Iosephus Iaramazov szenátor is tanúsított. Vukovicsot 25 botütésre ítélték, abban az esetben pedig, ha megismétli ezt a

---

<sup>10</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

<sup>11</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

kilengését, súlyosabb ítéletre számíthat.

F: 261.1.pag.62. 38/1745.

1745. augusztus 5.

121. Verbász (Verbas, Vrba) kenéze (Ober Knez), Radivoj Masics panaszt emelt Iosephus Baics ellen, aki sértegette a városi kocsmában, hogy együttműködik Jován Pyák Harambassával. A Magisztrátus csak pénzbüntetéssel sújtotta Baicsot, figyelembe véve haladott korát, arra kötelezték, hogy négy aranyat fizessen be a Szent Anya templomnak (Sancta Mater, Sveta Majka).

F: 261.1.pag.63. 39/1745.

1745. augusztus 27.

122. A Magisztrátus színe előtt baráti egyezség született Gregorius Krisanovics és a nemes Lucas Bukvics között a kártalanítás összegét tekintve, amiért Bukvics nyája Gregorius Krisanovics birtokára tévedt és kárt okozott.

F: 261.1.pag.63. 40/1745.

1745. szeptember 24.

123. A Magisztrátus megvizsgálta Marinko Istvanovics felesége és Ancsa Polyakovics esetét, mivel amikor találkoznak mindig veszekednek, noha mindkét felet már figyelmeztette a Magisztrátus. Ennek ellenére tovább is veszekedtek és viszálykodtak, ezért két forintra büntették őket. Emellett azzal is megfenyegették őket, hogy száműzik őket a városból, ha tovább folytatják az ellenségeskedést.

F: 261.1.pag.63-64. 41/1745.

1745. október 3.

124. Összeült a Magisztrátus, jelen voltak: Gregorius Krisanovics bíró, Stephanus Vojnics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics és Michaël Prcsics szenátorok. A nemes Lucas Szucsics kapitányhelyettes és az elhunyt Iacobus Szucsics kapitány gyerekeinek gyámja kéri, hogy Christophorus Rudics figyelmeztetésben részesüljön, hogy megakadályozzák a gyermekek pénzével való visszaéléseit. A kérdés rendezésével Andreas Pavlesanov és Ignatius Vukovics szenátorokat bízták meg.

F: 261.1.pag.64. 42/1745.

1745. október 26.

125. A Magisztrátus ülésén, amelyen jelen voltak: Gregorius Krisanovics bíró, valamint Stephanus, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Michaël Bacsin, Marcus Skenderov és Ioannes Macskov szenátorok, döntés született arról, hogy a tanító ismét Ioannes Kadar legyen, mivel eredményeket ért el a magyar nyelv

tanításában. Megszabták évi fizetését hetvenhat forintban, négy mérce lisztben és három font húsban.

F: 261.1.pag.64-65. 43/1745.

1745. október 26.

126. A Magisztrátus ugyanezen az ülésen megállapodott Matthaesus Delics és mostohaanyja, Anna Matkovics ingó és ingatlan vagyonának elosztásáról, amit Matthaesus Delics apjától örökölték. Mivel a fiú, Matthaesus Delics nem akar mostohaanyja gyámsága alatt lenni, elköltözik apai nagybátyja (stric), Gregorius Delics házába, aki átveszi az ő és húga (sestra) feletti gondoskodást a testamentumban írottak szerint.

F: 261.1.pag.65. 44/1745.

1745. október 26.

127. A Magisztrátus ugyanezen az ülésen foglalkozott a hagyatéki tárgyalással, azaz meghatározták az örökséget, amely az elhunyt Matthaesus Delics ingó és ingatlan vagyonból állt, aki fiát és özvegyét, Anna Matkovicsot hagyta maga után, akinek egy gyereke van az előző házasságából, az ugyancsak elhunyt Elias Iuricstól.

F: 261.1.pag.65-66. 45/1745.

1745. október 26.

128. Ugyanekkor a pénzügyi bizottság Hieronymus Vukovics városi pénztáros munkáját, valamint a városi pénztár állapotát is megvizsgálta. Az ülésen jelen voltak: Stephanus Vojnics és Marcus Skenderov szenátorok, valamint az Esküdt Polgárok jegyzője, Petrus Iosics, valamint Elias Crnkovics, Elias Polyakovics, az Esküdt Polgárság képviselőiként. Mindent a legnagyobb rendben találtak. Az iratokat a B iratcsomóban helyezték el.

F: 261.1.pag.66. 46/1745.

1745. november 7.

129. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krisanovics bíró, valamint Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov és Iosephus Kopunovics szenátorok. Radin Uzurovics ügyét vizsgálták meg, aki Bács megyében (Comitatus Bacsienensis) Pivnicza (Pivnica) faluban lakott. Két lovat loptak tőle Tavankút-pusztán (Tavánkút, Tavankut) területén. Amint észrevette a lopást, elindult megkeresni a lovait. Ekkort Iosephus Kopunovics felfogadott pásztorával találkozott, akit azonnyomban feljelentett lopásért. A pásztor azzal védekezett, hogy nem lopta el a lovakat, és azon az éjszakán más gyanús alakot sem látott, sőt arra is emlékeztette a jelenlévőket, hogy egyszer ő maga kérte, hogy fogják el három napra, amíg Michaël Finter nem adta vissza az elloptott lovakat

Thomas Rudics kapitánynak, amelyek eltűnésével őt gyanúsították. A lovakat visszavitték Bajmok-pusztára (Bajmak, Bajmok). Mivel a pásztor bebizonyította ártatlanságát, szabadon engedték. Uzurovics ekkor nyilvánosan megsértette a bíróságot, azt mondván, hogy egyedül az Isten van az ő oldalán ebben az esetben, mert a bíróság szemmel láthatóan tudja ki a tolvaj, de nem akarja megbüntetni. A sértésért a bíróság négy arany büntetés megfizetésére kötelezte. A lovakat egyébként később megtalálták.

F: 261.1.pag.66-68. 47/1745.

1745. november 12.

130. A Szenátus megvizsgálta Catharina Knesevics Szeged (Szegedinum, Szegedin) lakosának panaszát Paulus Letics ellen. Ez eladta a szüleitől örökölt szőlőskertet nyolc forintért, de Letics csak hat forintot fizetett ki kenderben és búzában. Ezért a bíróság Leticset arra kötelezi, hogy fizesse ki tartozását.

F: 261.1.pag.68. 48/1745.

1746. január 5.

131. Magtartották a Bűnügyi Bíróság revíziós ülését. Jelen voltak a kamarai és megyei hatalmi szervek képviselői, mégpedig: Franciscus Iosephus de Redl kamarai adminisztrátor, Georgius Kereskényi, Bács megye (Comitatus Bacsensis) rendes bírója, Nicolaus Baranyai, Bács megye megbízottja, Gregorius Krisanovics városi bíró, a tizenkét szenátor és Petrus Iosics esküdt jegyző. Az ülést a pallosjog, "ius gladii" privilégiumával kapcsolatban tartották meg, amelyben a város részesült, és aminek értelmében joga volt élet és halál felől dönteni minden lakosát illetően. Ez alapján revideálják a büntetteket és a kiszabható büntetéseket. Az iratok erről az ülésről, azokkal kapcsolatban akiket különféle bűncselekmények miatt ítélték el, a C iratcsómóban az 1-es sorszám alatt vannak.

F: 261.1.pag.70. 1/1746. (F: 261.21.4. 1/1746)

1746. január 14.

132. A Magszitrátus Christophorus Milankovics Petrus Vujkovics elleni panaszát vitatta meg. Ez utóbbi szántás közben megölte a sértett egyik ökrét, aki ezért kártérítést követel. A bíróság megállapította, hogy az ökör balszerencsés módon esett az árokba, így a vádlott esetében nem állapítható meg a szándékosság, ezért felmentik a vád alól.

F: 261.1.pag.70-71. 2/1746.

1746. január 14.

133. Ugyanezen az ülésen Petrus Iósicsot a folyó év jegyzőjének választották százharminc rajnai forint fizetéssel.

F: 261.1.pag.71. 3/1746.

1746. január 31.

134. A Magisztrátus a folyó év templomi orgonásának Simon Romicsot választotta ötvenöt rajnai forint fizetéssel, és hogy az aratáskor negyed icce (holba) búzát, az ún „zasipacsát” is megkapja. Iacobus Mialtrót pedig sekrestyésnek választották.

F: 261.1.pag.71. 4/1746.

1746. február 12.

135. Iosephus Hrvatskÿ arra panaszkodott a Magisztrátusnak, hogy Iosephus Iaramazov jószágai között, amelyet András Kovács őrzött, felismerte az egyik borját. Ezt Ioannes Franceskov és Nicolaus Kuntics pásztora tanúsították. Döntésük a következő volt: a pásztornak vissza kell adnia a borjat Hrvatskÿna, vagy ki kell fizetnie az okozott kárt.

F: 261.1.pag.72. 5/1746.

1746. február 14.

136. Bernardus Polyakovics arról értesíti a Magisztrátust, hogy a nyugaton fekvő házát a Péterváradí út (via Petrovaradiensis) mellett, eladta Michaël Philipovicsnak ötvennégy rajnai forintért. A ház Ioannes Nyuskalov és Ianus Graecus háza között van.

F: 261.1.pag.72. 6/1746.

1746. február 24.

137. A Magisztrátus előtt nyilatkoztak, hogy Simon Iurics kifizette tartozását a görög Stanko Manojlovicsnak, ami harmincnyolc rajnai forintot tett ki, mégpedig azért a szénáért, amit még 1740-től használt. Manojlović megerősítette, hogy a tartozások rendeződtek, és semmi más követelése nincs Iuricscsal szemben.

F: 261.1.pag.73. 7/1746.

1746. március 4.

138. Maxim Dovat értesíti a Magisztrátust, hogy eladta szőlőskertjét Thadaeus Krekicsnek, amely kelet felé van Georgius Milossev és Radonya Kaicz birtoka között, ötvennégy rajnai forintért.

F: 261.1.pag.73. 8/1746.

1746. március 17.

139. A Magisztrátus megtárgyalta a nemes Lucas Bukvics panaszát, miszerint Ignatius Vukovics szenátor és Stanissa Tikviczkÿ, a város polgára, huszonöt forinttal tartoznak neki, amit nem akarnak visszaadni. Miután rekonstruálták a pénzügyi eseményeket, a Magisztrátus úgy döntött, hogy a panasz megalapozott, és Ignatius Vukovics harmincnyolc forint és ötvenöt dénáriusszal tartozik,

Stanissa Tikviczký pedig húsz forint és nyolcvanöt dénáriusszal, ezt kell visszaadniuk a panaszosnak.

F: 261.1.pag.73-74. 9/1746.

1746. március 17.

140. Ugyanazon a napon vizsgálták ki Marta Tyurcsin Matthia, Bonaventura Miolyicsics felesége elleni panaszát, aki nem akart fizetni lábainak gyógyításáért. Matthia azzal védekezett, hogy a gyógyítás nem segített semmit, és ha rendesen meggyógyította volna, akkor nem tagadta volna meg a fizetést. Döntést hoztak, miszerint annak ellenére, hogy a terápia nem hozott eredményt, ki kell fizetnie Marta gyógyszereit, valamint a munkáért négy forintot.

F: 261.1.pag.75. 10/1746.

1746. március 24.

141. Andreas Pavlesanov szenátor, az elhunyt Gregorius Csizmetsia özvegye kiskorú lányának gyámja, értesíti a Magisztrátust, hogy eladta a lánya házát, amely Matthaes Petkovics és Andreas Augustinov háza között van, a Zentai úton (Via Szentiensis) Ioannes Klugovicsnak, hatvannyolc rajnai forinért.

F: 261.1.pag.75. 11/1746.

1746. március 28.

142. A Magisztrátus ülésén Ioannes Csavics szabó és Georgius Kainics varga/bőrkészítő értesítik a hatóságot, hogy házat cseréltek. Ioannes Csavics a saját házát, amely Iosephus Tankorep és a városi kocsmá között van, elcserélte Georgius Kainics házáért, amely Mileta Setrov és Nicolaus Vukmanovics háza között van.

F: 261.1.pag.75-76. 12/1746.

1746. március 28.

143. Ugyanazon a napon Gregorius Krisanovics bíró és Ioannes Vojnics, valamint Petrus Mukics szenátorok küldöttként meghatározták a határt és felállították a határvösvét Bajmak-pusztán (Bajmok), Ioannes Macskov szenátor és Gregory Ivkovics legelői között.

F: 261.1.pag.76. 13/1746.

1746. április 3.

144. A Magisztrátus átnézte Petrus Iakocsevics, a városi mészárszék hentesének az 1745. évtől az 1746-ig terjedő számláit. Ezeket a C iratcsomóba tették.

F: 261.1.pag.76. 14/1746.

1746. április 3.

145. Ugyanazon a napon Ianko Iepurszký kereskedő értesíti a

Magisztrátust, hogy eladta szőlőskertjét Michaël Illankovicsnak, hetvenhat rajnai forintért. A szőlőskert keletről Matthia Gabrics birtokával, nyugatról Iosim Vlaa birtokával, délről Nicolaus Dedics, északról pedig Thomas Szűcs birtokával határos.

F: 261.1.pag.76. 15/1746.

1746. április 26.

146. Franciscus Iosephus de Redl kamarai adminisztrátor elnökletével megtartották a Magisztrátus, a Szenátus és az Esküdt Polgárság egyesült tisztújító ülését. Jelen voltak: Gregorius Krisanovics bíró, Stephanus Vojnics, Petrus Mukics, Andreas Pavlesanov, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Michaël Bacsin, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskov és Ignatius Vukovics szenátorok. Új bírót is választottak a következőképpen:

- 1.) Az addigi bíró, Georgius Krisanovics lemond tisztségéről;
- 2.) Hogy minden nehézséget és félreértést elkerüljenek, meghatározták a szabályokat, amelyekhez a jövőben tartják magukat;
- 3.) Hogy a kapott kiváltságok (privilegium) alapján Szent-György (S. Georgius) napján (az új kalendárium szerint) a kamara hivatalnokának jelenlétében megválasszák a bírót, és az Esküdt Polgárság tagjait a szenátorok közül. Meghatározták a szavazás, a szavazatszámolás menetét és a Protocollumba való beírás módját;
- 4.) Bírónak a következőket jelölték:
  - Gregorius Krisanovics
  - Mukics Petrus
  - Michaël Bacsin

Az Esküdt Polgárság, a Szenátus és a Magisztrátus szavazótabláját is előkészítették külön-külön. Bírónak ismét Gregorius Krisanovicsot választották. Ez után az Esküdt Polgárság elhunyt tagjai helyett Stephanus Budanovicsot és Abel Tomkovicsot választották. A helyetteseiket is megválasztották Thomas Rudics és Iosephus Vizy személyében. Végül még a város reinkorporációs költségeiről beszéltek.

F: 261.1.pag.77-82. 16/1746.

1746. április 26.

147. A Magisztrátus ülésén Iosephus Baics és Franciscus Raicsics visszavonultak az Esküdt Polgárság tagságából előrehaladott koruk miatt. Helyettük kérésükre fiaik, Lucas Baics és Martinus Raicsics foglalták el helyeiket. Ezen kívül kijelölték a delegátusokat, akik Bécsbe (Vienna, Beč) mennek, hogy átadják panaszukat azok a nemesek ellen, akik visszautasítják, hogy részt vegyenek a város tehervállalásában és adózzanak, valamint szót emeljenek Lucas Szucsics ellen is, aki szintén nem fizeti ki tartozásait a városnak. A küldöttség tagjai Gregorius Krisanovics és az Esküdt Polgárság



soraiból Iosephus Vizy. Iosephus Vizy ezért a munkáért egy metrikus centenarius (cent) húst, egy zsák kölest, és egy zsák lisztet kap, távolléte alatt szőlőskertjét a város művelteti.

F: 261.1.pag.83. 17/1746.

1746. április 29.

148. Osztoja Vlaa értesíti a Magisztrátust, hogy házát, amely nyugatról Sztojan Csecsukovics, keletről pedig Michaël Kukva portájával határos eladta Martinus Neorsicsnak, egy tehénért és egyéves borjáért, valamint négy birkáért.

F: 261.1.pag.84. 18/1746.

1746. április 30.

149. A Magisztrátus meghtaározta az éves fizetéseket és a természetbeni juttatásokat a városi tisztségviselőknek és szolgáknak:

1.) Az esküdt jegyző Petrus Iosics	130 forint
2.) Pénztáros Hieronymus Vukovics	90 forint
3.) A kocsmák felügyelője Thomas Rudics	két urna bor és 14 forint
4.) A városi legátus Iosephus Vizy	2 1/2 metrikus cent <sup>12</sup> hús és 50 forint
5.) Az orgonás Simon Romics	az aratásból 1/4 icce (holba) búza, azaz egy szórás (zasipača) és 55 forint
6.) Az egyházfi (crkvenjak) Iacobus Mialtro	ugyanannyi búza mint az orgonásnak és 55 forint
7.) A tanító Ioannes Kadar	1/2 metrikus cent hús, 3 libra gyertya, 1 icce (holba) búza, 2 köteg nád (fütésre) és 76 forint
8.) A piaci ellenőr (Inspektor za pijace) Iosephus Szapuncsics	20 forint
9.) A székbírók (mészárszékek ellenőrei, inspektori mesara) Petar Iakocsevics és Ioannes Cvijanov	70 forint
10.) A hentesek és mészárosok Ioannes Diviak és Franciscus Heler	20 fond faggyú és 50 forint
11.) A pásztorok akik a mészárszék jószágait őrzik az ún. hajkácsok Ioannes Bilov és Antonius Hajkacs fejenként	10 font faggyú 10 metret zab és 55 forint, összesen 110 forint
12.) A városi kocsis Ioannes Pertucha	7 metret búza, 1 metrikus cent hús, 1 pár cipő és 2 pár csizma, és 20 forint

---

<sup>12</sup> azaz centenarius

13.) A börtönőr Ioannes Cerni	1 pár csizma, 1 hosszú gúnya (gunj), 1 metrikus cent hús, 1 pár csizma és 38 forint
14.) Az örök (hajdúk)	fejenként 10 forint és fejenként 1 pár csizmát, összesen 60 forint
A végösszeg	összesen 958 forint

F: 261.1.pag.84-86. 19/1746.

1746. május 14.

150. A Magisztrátus ülésén Ioannes Mutavcsin panaszt emel, mert május 3-án a birtokára menve (vagy ahogy a nép mondja: szállás) megpillantotta Ioannes Matkovicsot, ahogy a földjén szánt, amit már régebben is szóvá tett. Összeverekedtek, amibe Stephanus, Ioannes Matkovics fia is bekapcsolódott. A verekedésben a szerszámokat is használtak, villákat, amivel súlyos sérüléseket okoztak a panaszt benyújtó Mutavcsinnak. A vizsály összes résztvevőjét kikérdezte a Magisztrátus, szembesítették őket. A Magisztrátus megállapította, hogy Ioannes Matkovics megsebesítette Mutavcsint a villával, ezért a sértett számára ki kell fizetni a gyógykezelését és a gyógyszereit, azaz tizenegy forintot. Ezen felül nyolc forint fájdalomdját kell kifizetniük, ezen kívül biztosítani kell egy munkást is, aki megmunkálja a sérült Mutavcsin földjét, amíg a sebei be nem gyógyulnak. Ezen kívül Matkovicsot még 20 botütésre ítélték.

F: 261.1.pag.86-89. 20/1746.

1746. május 14.

151. A Magisztrátus ugyanezen az ülésen Stephanus Vojnics, Petrus Mukics és Michaël Percsics szenátorok figyelmeztették a pravoszláv lakosokat, hogy döntsönek, elfogadják-e a privilégiumokat vagy nem. Amennyiben nem fogadják el, el kell költözniük a városból, és helyükre Csávolyból telepítenek be embereket (Csavolienses). A pravoszláv lakosok az elköltözést választották, és arról is nyilatkoztak, hogy nem ellenzik az új lakosok beköltözését.

F: 261.1.pag.89. 21/1746.

1746. május 19.

152. Marianus Csavics értesíti a Magisztrátust, hogy eladta házát, amey Matthia Kopilovics és Nicolaus Rudics, valamint Matthia Purcsarsky házai között volt. Az ár egy tehén a borjával, egy kunyhó egy csikóval és tíz rajnai forint volt.

F: 261.1.pag.89-90. 22/1746.

1746. május 28.

153. A bíró és a szenátorok előtt a Városházán, a Magisztrátus ülésén, Sivan Obradov bejelenti, hogy szőlőskertjét a várostól keletre, amely Michaël Bacsin és Lucia Vujavics birtoka között van, eladta 31 forintért Michaël Bacsin szenátornak. Ugyanezen az ülésen Marcus Budimcsev értesíti a Magisztrátust, hogy házát keleten, a Szegedi út (Szegedinum, Szegedin) és Milisav Obradov háza között eladta Iosephus Leederernek harmincöt forintért.

F: 261.1.pag.90. 23/1746.

1746. június 10.

154. A Magisztrátus és az Esküdt Polgárság kijelölték a számlavizsgáló bizottságot, azaz a városi pénztárnok, Hieronymus Vukovics működésének ellenőrzését végzőket, a következő összetételben: Stephanus Vojnics, Michaël Bacsin szenátorok, Petrus Iosics esküdt jegyző, valamint Thomas Rudics, Georgius Pusics, Elias Czernkovics, Iosephus Vizj és Fabianus Baics, az Esküdt Polgárság tagjai.

F: 261.1.pag.90-91. 24/1746.

1746. június 10.

155. Ugyanezen az ülésen kivizsgálták Nicolaus Bernics panaszát Matthia Krisanovics és Michaël Berincs, akit még Rudicsnak is neveznek, ellen. Ezeket elfogták és vallatták.

Bernics elmondta, hogy a Vantelek.pusztán (Vámtelek) látta, hogy amaz a kettő fekvő pihentek a forrás mellett, míg a jószágok az árpát legelték. Amikor Bernics figyelmeztette őket, hogy így az állatok kárt okoznak a veteményt legelve, verekedés kezdődött. Matthia Kirisanovics megtámadta Bernicset, ebben segített neki Rudics is, bottal verték és rugdosták, így két bordáját is eltörték. Este a verekedés résztvevői ismét találkoztak, és lökdösődés és veszedelem kezdődött.

Meghallgatták Matthia Krisanovicsot is, aki egy más történetet adott elő: Bernicssel azért vezett össze, mert az szidta amíg legeltetett, ez után káromolta is, és végül ezt mondta: „Adja Isten, hogy dögöljön meg az anyád!” Ez után, amíg éjszaka legeltette az állatait, Bernics a közelébe ment villával, azzal szándékkal hogy megtámadja, de ez ebben úgy akadályozta meg, hogy bottal megütötte. A sötétben nem látta, milyen sérülést okozott neki.

Michaël Rudicsot is meghallgatták, az ő változata szerint ő az éjszakai incidensről nem tudott semmit, mert nem volt ott. A másik verekedésről azt mondta, hogy éppen aludt, amikor verekedés és ordítózás ébresztette fel. Megpróbálta szétválasztani a verekedőket, Bernicset és Krisanovicsot, de nem sikerült neki.

A szembesítéskor megállapították, hogy Michaël Rudics rúgásai törték el Bernics bordáit, és hogy Krisanovics súlyos testi sértéseket

okozott, amikor Bernics fejét ütötte, amitől az elvesztette lélegzetét. Megállapították, hogy az elkövetőknek, Krisanovicsnak és Rudicsnak harminc botütést kell kapniuk, majd a börtönben töltött idő után mindkettőjüknek ki kell fizetniük Bernics gyógyításának költségeit, azaz az orvos és a gyógyszerek költségeit.

F: 261.1.pag.91-94. 25/1746.

1746. június 13.

156. A Magisztrátus meghatározta a kaszálók (bakla sámos, baglyari) fizetségét. Minden bála szénáért, amelynek a dimenzióit is meghatározták, ötvenyolc dénáriuszt kapnak, hetente pedig a következő ételeket kapják: három darab kenyér, fél pint zsír és egy font hús. Akik tovább dolgoznak, még egy pár csizmát is kapnak. A napszámosok 28 dénáriuszt kapnak egy napra.

F: 261.1.pag.94. 26/1746.

1746. június 13.

157. A Magisztrátus ugyanezen az ülésen két fizetési kötelezvényről szóló levelet is kézhez vettek, az egyik száz, a másik 497 forint negyvenkét krajcárról szólt. A levelek a C iratcsomóban a 2-es számmal vannak megjelölve.

F: 261.1.pag.94. 27/1746.

1746. június 16.

158. A Magisztrátus és az Esküdt Polgárság egyhangúlag megválasztotta Gregorius Krisanovics bírót, és az Esküdt Polgárság tagját, Iosephus Vizyt delegátusoknak, akik majd Bácsbe (Vienna, Beč) utaznak, hogy meggyorsítsák azt a döntést, hogy a város nemesei az eddig megtagadott közteherviselésben vegyenek részt.

F: 261.1.pag.94-95. 28/1746.

1746. június 30.

159. A Magisztrátus és az Esküdt Polgárság intik a pravoszláv lakosokat Petrus Mukics szenátor, valamint az esküdt jegyző, Petrus Iosics által, hogy döntsenek a jogállásuk felől. Ők ezért eldöntik, hogy kiköltöznek a városból a hadi-sáncba (Fossata Militaria, vojni šanac), és nem ellenzik a magyarok (Hungari) betelepítését Kecskemétről (Kecskemethienses, Kečket) a helyükre. A Magisztrátus polgári jogot ad tizenöt családnak azok közül, akik Kecskemétről érkeztek. Neveik a C iratcsomóban találhatóak a 3-as szám alatt.

F: 261.1.pag.95. 29/1746. (F: 261.21.4. 2/1746)

1746. június 30.

160. A Magisztrátus ugyanezen az ülésen az ellenőrző bizottság felmentette a városi pénztárnokot, Hieronymus Vukovicsot. A

bizottság hasonlóképpen megállapította, hogy a pénztár és a számlák a legnagyobb rendben vannak. Az iratok a C iratcsomóban a 4-es számmal vannak elhelyezve.

F: 261.1.pag.95-96. 30/1746.

1746. július 5.

161. Nicolaus Szatmeisztert és Ladislaus Mészarost a város polgárai maguk közé fogadták, mivel letették az esküt.

F: 261.1.pag.96. 31/1746.

1746. július 5.

162. A Magisztrátus ugyanezen az ülésen Michaël Mircsa arra panaszkodik, hogy amikor az előző nap lerészegedett a koczában, alig ért Ardelyán Gyuragy háza elé, amikor lefeküdt, ekkor a ház tulajdonosa meglepetésszerűen fejbeverte. A vádlott Ardelyán elmesélte, hogy éjszaka kiment az utcára, és ahogy meglátta a fekvő embert, megkérdezte, hogy ki ő. Erre emez semmit sem válaszolt, hanem szökni kezdett, mire Mircsa után eredt, utolérte és megütötte bottal. A Magisztrátus döntése az lett, hogy mivel a vádlott elismerte bűnösségét, csak az orvosnak kell tíz forintot fizetnie a gyógyításért, a panaszos pedig részben bűnös, mert nem mondta meg a nevét, és szökni próbált.

F: 261.1.pag.96-97. 32/1746.

1746. augusztus 23.

163. A Magisztrátus ülésén Gregorius Krisanovics bíró, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Michaël Percsics és Ignatius Vukovics szenátorok jelenlétében arról döntöttek, hogy írják össze, és igazságosan osszák el Thomas Suics és mostohaapja, Stephanus között a vagyontárgyakat. Ezeket a következők képezték: családi ház, öt ökör, négy ló, öt tehén, száz birka, lovas- és ökrösszekerek, és még sok ingó vagyon.

F: 261.1.pag.97. 33/1746.

1746. szeptember 30.

164. Megvizsgálták Susanna Dubnyiczky, Ioannes Petrucha feleségének ügyét, aki vizsgálati fogságban volt, mert arra gyanakodtak, hogy a városigazgatást szolgáló személyzet tagjaként pénzt lopott. Ő hozzáfért a városi pénztár kulcsaihoz és négy alkalommal kinyitotta azt, onnan összesen húsz forintot tulajdonított el. A férje tagadta, hogy erről bármit is tudott volna. A Magisztrátus úgy döntött, hogy a házaspárt megfosztják minden ingatlanától, hogy fedezni tudják a pénztár hiányát. Susanna Dubnyiczky börtönbüntetést kapott és negyven korbácsütést, száműzték a városból a férjével együtt, akit szintén bűnösnek nyilvánítottak, mert észrevehette volna, hogy a

felesége egyszerre elkezdte csinosítani magát és szépen öltözködni, és megkereshette volna ennek az okát.

F.261.1.pag.97-98. 34/1746.

1746. október 2.

165. A Magisztrátus Gregorius Krisanovics bíró, Petrus Mukics, Michaël Bacsin, Iosephus Kopunovics, Ignatius Vukovics valamint Michaël Percsics szenátorok jelenlétében megtárgyalta a Helytartótanács parancsát arról, hogy a város nemesei kötelesek fizetni a helyi és közadókat. Immár másodjára küldik Georgius Krisanovicsot és az Esküdt Polgárság képviselőjét, Iosephus Vizyt Bécsbe (Vienna, Beč), hogy végre rendeződjön ez a kérdés. Az iratokat a C iratcsomóban az 5-ös számon őrzik.

F: 261.1.pag.98-99. 35/1746.

1746. október 8.

166. A Magisztrátus ülése a közbiztonság kérdésével foglalkozott. Hat börtönört választottak egy éves időtartamra, tíz rajnai forint fizetéssel, ami mellé egy pár csizmát és heti kenyéradagot kapnak. A megválasztott örök a következők:

Gyurko Vinko

Lucas Bellaics

Kiss Andras

Marco Matics

Gergo Kalinovics

Mato Ivancsan

F: 261.1.pag.99. 36/1746.

1746. október 21.

167. A Magisztrátus ülésén, amelyen jelen volt Petrus Mukics, a bíró helyettese, Michaël Bacsin, Marco Szkenderov, Iosephus Kopunov, Iosephus Iaramazov, Ioannes Macskov valamint Ignatius Vukovics szenátorok, Maria Bojanics kérelmét tárgyalták meg. Revideálták az elhunyt férj, Antonius Bulyocsics vagyonösszeírását. A vagyont az elhunyt felesége és az elhunyt testvére, Stephanus Bulyocsics között osztották meg. A férj halálakor ugyanis a következő értéke volt a hagyatéknak: négy ökör (tizennyolc forint), három ló (összesen harminchat forint), három tehén (harminc forint) és két bárány (tizenkét forint). Tehát a vagyon összesen 154 forintot ért. Ebből fizették ki a temetést és más költségeket is, így a bíróság megállapította, hogy hetven forint maradt, amit igazságosan kell elosztani az özvegy és a testvér között. Az özvegy és lánya közötti vagyonmegosztás is szóba került, arra az esetre, ha férjhez megy, és elhagyja a szülői házat.

F: 261.1.pag.99-101. 37/1746.

1746. november 5.

168. A Magisztrátus ülést tartott. Jelen voltak: Gregorius Krisanovics bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Michaël Bacsin, Gregorius Vidakovics, Michaël Percscics, valamint Ignatius Vukovics szenátorok. Kivizsgálták Stephanus Aroncsics panaszát Mihály Sörös kecskeméti (Kecskemeth) lakos ellen. A vád az volt, hogy lopott. Ugyanis az éj közepén Sörös ellopta Aroncsics három libáját és megfojtotta őket, eközben tetten érték. Mikor a tolvajt elő akarta állítani, akkor ez késsel rátámadt, azonban arra járt Ioannes Marianusics, aki legyőzte a tolvajt, és most a Magisztrátusnak tanúskodott az ügyben. Sörös azzal védekezett, hogy részeg volt, és nem volt tudatában annak, mit tesz. A bíróság a következő ítéletet hozta: mivel a vádlott nem kérelmezte a Magisztrátustól a letelepedést a városban, vagyis engedély nélkül telepedett le, emellett ilyen bűnt követett el, büntetést kell fizetnie, egy forint és ötven dénáriuszt. Ezen felül még veréssel is meg kell büntetni, amit ha nem bír elviselni testi fogyatéka miatt, kiválthat tizenkettő rajnai forinttal. Ezek után számúzik a városból.

F: 261.1.pag.101-102. 38/1746.

1746. november 5.

169. Ugyanezen az ülésen Gligoria Arackÿ értesíti a Magisztrátust, hogy szőlejét északra, Thadaeus Sztantics és Elias Tikviczky szőlőskertjei között, eladta Iosephus Rudinszkÿnek hetvenöt forintért.

F: 261.1.pag.102. 39/1746.

1746. november 7.

170. Petrus Vujkovics kéri a Magisztrátust, hogy engedélyezzék neki szőlőskert telepítését, a szomszédja Antony/Antonius Szarics elhagyott birtokán. A Magisztrátus engedélyzte, mivel egyszer már figyelmeztette Szaricsot, hogy művelje a földjét, amit az akkor sem tett meg.

F: 261.1.pag.102 -103. 40/1746.

1746. november 29.

171. Magtartották a revíziós bíróság ülését, amin a kamarai pénztárnok (komorski fiškal/rizničar/blagajnik), Michaël Zbisko és Georgius Krisanovics bíró elnökölt. A következő eseteket tárgyalták meg: 1. Thodor Triffunov pravoszláv lakos esete a Tisza menti sáncból (Fossatum Tybiscanum, Potiski šanac), aki Adán (Ada) született, és akit több büntetssel, lopással is gyanúsítanak, az iratot a C iratcsomóban őrzik. A vádlott elismerte büntetteit, de azt állította, hogy verés kilátásba helyezésével kényszerítették, azonban most ezt a nyilatkozatát megváltoztatta. Mivel a valóságot már nem lehet

leellenőrizni és az ellopottakat sem lehet pótolni, a Magisztrátus azt a döntést hozta, hogy Triffunovot engedjék ki a börtönből a botozás után, amelyre nevelési célból, és a mások előtti példamutatás eszközeként van szükség. Tőle fiatal kora miatt azt várják el, hogy megjavuljon. Ennek első jelét már látják is, mivel áttért római katolikusnak. 2. Ioannes Király esetét tárgyalták meg, aki Tarhányon született Komárom megyében (Comitatus Comaromiensis), akit azzal vádolnak, hogy ellopta Halass lovát. A Magisztrátus úgy döntött, hogy helyezték szabadlábra miután megfizeti az általa okozott kárt. Ey után visszaadják a katonai igazságszolgáltatásnak (iurisdictio), mert dezertőr.

F: 261.1.pag.103-105. 41/1746.

1746. december 5.

172. A Magisztrátus ülésén Martinus Budanovics a következőről számol be: 1740-ben Petrus Pismisev örökbefogadta őt árvaként, hogy neki szolgáljon. Ekkor ígéretet tett, hogy házhoz valót ad, mind eszközben, mind pénzben, öt évre harminc forint. Azonban Budanovics most el akarja hagyni Pismisevet, és fizetségként csak egy lovat és két birkát kér, mert időközben Pismisev elvesztette minden javát, most szinte semmije sincs. A bíróság Budanovicsnak ad igazat.

F: 261.1.pag105. 42/1746.

1746. december 5.

173. Ugyanekkor Stephanus Pismisev, Petrus Pismisev testvérének a fia, Petrus Pismisev vagyonának igazságos felosztását kéri.

F: 261.1.pag105-106. 43/1746.

1746. december 5.

174. A Királyi Bizottság jelentése a város pusztáiról, a C iratcsomóban a 6. számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.106. 44/1746.

1747. január 4.

175. Szent Maria nemesei nem fogadják el a király döntését a közteherviselésről mindaddig, amíg azt nem teszi közzé Bács megye (Comitatus Bacsiensis). A nemesek akik aláírták ezt a döntést: Lucas Szucsics kapitányhelyettes, Stephanus Vojnics, Ioannes Vojnics, Lucas Bukvics, Grgo és Toma Vujavics. A döntést a D iratcsomóban az 1-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.108. 1/1747.

1747. január 23.

176. A Magisztrátus véglegesen elűzi a városból a tolvaj Susanna Dubnjiczkyt, a szolgálónót, aki egy ideig börtönben is volt,



megbotozták, és a javait elvették.

F: 261.1.pag. 108. 2/1747.

1747. február 6.

177. A szerbek (Graeci non uniti) Szent Maria városában arról nyilatkoznak, hogy közösen elhagyják a várost, amennyiben három szerb nem lesz tagja a Magisztrátusnak, mivel már átköltöztek a katonai sáncba (Fossata Militaria), helyükre pedig magyarok (Hungari) költöztek.

F: 261.1.pag.108-109. 3/1747.

1747. február 9.

178. A Magisztrátus rendkívüli ülésén Georgius Krisanovics bíró, Petrus Mukics, Michaël Bacsin, Josephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Michaël Percsics és Ignatius Vukovics szenátorok eldöntötték, hogy elküldik Georgius Krisanovics bírót és Josephus Vizyt, az Esküdt Polgárság tagját Bécsbe (Vienna, Beč) a város kérelmével, hogy ne adják el a kocsmákat, és hogy megkapják a kocsmákkal kapcsolatos privilégiumok („krčmarija”) többségét, valamint a patronátus jogát. A tárgyat a D iratcsomóban a 2-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.109. 4/1747.

1747. február 9.

179. Megtiltják a nemesi ranggal rendelkező szenátorok részvételét a Magisztrátus ülésén mindaddig, amíg nem vállalják a közterhek viselését.

F: 261.1.pag. 109. 5/1747.

1747. február 10.

180. Matthia Bibics értesíti a Magisztrátust a megüveletlen földterületről, amely Veszelin Kragnyevics és Matthia Pecsinn szőlőskertje között van, amelyet ő megművelt.

F: 261.1.pag.109. 6/1747.

1747. február 10.

181. Philipus Sevin vádat emelt Simon Balogh és Paulus Magda ellen, akik őt az aprószentek (dec. 28.) ünnepén (Festo Innocentium) egy népi szokásra hivatkozva, úgy megverték, hogy annyira vérzett, hogy orvosi segítséget kellett kérnie. Az elkövetőket kártérítésre ítélték az okozott fájdalom miatt, valamint börtönbüntetésre.

F: 261.1.pag.110. 7/1747.

1747. február 18.

182. Josephus Tyatykov Sivan Dungereint vádolja, aki őt a kocsmában megverte. A tanúk ebben egyeznek, és a panaszost igazolták. A tanúk

a következők voltak: Gyorgya Vukkovics és Gyuragy Zlatar. Sivan köteles kifizetni a gyógyítás költségeit és a pénzbírságot Szent György napjáig (S. Georgy).

F: 261.1.pag.110-111. 8/1747.

1747. február 19.

183. Mivel sokan panaszojják a legelők igazságtalan adóztatását, a Magisztrátus bizottságot hozott létre a rétek felmérésére Szent Maria teljes területén. Az egyes területek felmérésével megbízottak nevei a következők: Bajmak (Bajmok-pusztá), Györgyén (Đurđin), Nagy-Fény (Žednik) Tavankut (Tavankut) megbízottai: Marcus Szkenderov szenátor, Thomas Rudics, az Esküdt Polgárság tagja, Thadeus Sztantics, az Esküdt Polgárság tagja és Marianus Malagurszký, az Esküdt Polgárság tagja. Sebessics (Sebesity, Šebešić), Verusics (Verušić) és Csantavér-puszták (Čantavir) megbízottai: Petrus Mukics szenátor, Elias Cernkovics, az Esküdt Polgárság tagja, Georgius Peics, az Esküdt Polgárság tagja, Martinus Raicsics, az Esküdt Polgárság tagja és Martinus Csovics, az Esküdt Polgárság tagja. A Vantelek (Vantelek) és Zobnaticza-puszták (Zobnatica) megbízottai: Ignatius Vukovics szenátor, Lucas Baics, az Esküdt Polgárság tagja, Fabianus Baics, az Esküdt Polgárság tagja és Georgius Pusics, az Esküdt Polgárság tagja. Kelebia-pusztá (Kelebija) megbízottai: Ignatius Vukovics szenátor, Franciscus Baics, az Esküdt Polgárság tagja és Josephus Temmunov, az Esküdt Polgárság tagja. Ludas-pusztá (Ludoš) megbízottai: Petrus Mukics szenátor, Simon Tumbaszevics, az Esküdt Polgárság tagja és Josephus Szapuncsics, az Esküdt Polgárság tagja.

F: 261.1.pag.111-113. 9/1747.

1747. február 26.

184. Kijelölték a Magisztrátus tagjai közül a városi mézszárszékek bérlőjét (árendátorát) és számlaszedőit, az ún. székbírókat az 1746-es évre. Ezek: Petrus Iakocsevics, Thadeus Tokics. A következő évre: Josephus Kopunovics, Ioannes Macskovics szenátorok, és az esküdt jegyző, Petrus Jósics, valamint az Esküdt Polgárság tagjai közül Hieronymus Vukovics, mint pénztárnok és Elias Cernkovics, Elias Polyakov és Lucas Baics gazdálkodók.

F: 261.1.pag.114. 10/1747.

1747. február 26.

185. Kijelölték a Magisztrátus és az Esküdt Polgárság tagjait a széna mennyiségének ellenőrzésére a város egyes pusztáin. A puszták: Sebesics (Šebešić), Verusics (Verušić), Vantelek (Vantelek), Nagy-Fény (Žednik), Zobnaticza (Zobnatica), Tavankút (Tavankut), Györgyén (Đurđin), Bajmak (Bajmok), Ludas (Ludoš) és Kelebia

(Kelebija). Ezeket a következő szenátorok ellenőrzik: Petrus Mukics, Ioannes Macskov és Ignatius Vukovics. Ezen kívül az Esküdt Polgárság közül is kijelöltek tagokat: Thomas Rudics, Georgius Pusics, Georgius Peics, Fabianus Baics, Petrus Lukedin, Marianus Malogurszky, Ioannes Francseskov és Martinus Csovics.

F: 261.1.pag.114. 11/1747.

1747. február 26.

186. Döntés született a legelő felosztásáról (az ún. Járás) Tompa-puszta (az ún. Járás), valamint a Ieszenovacz-patak (Jesenovac) környékén a földterületek bérlői között.

F: 261.1.pag.115. 13/1747

Bérlők:	Legelők:
Michaël Percsics	Szavin Gat (Savin Gat),
Nicolaus	Ver Tompa (Ver Tompa),
Szatmaiszter	
Ignatius Vukovics	Mucsalov Iárás (Mucsalov járás, Mučalov Jaraš),
Ioannes	Janics Iárás (Janić Jaraš),
Francseskov	
Franciscus Persics	Zvekics Iárás (Zvekić Jaraš)
Thomas Rudics	Tesics Iárás (Tešić Jaraš),
Simon Tumbasz	Taticus Iárás (Tatić Jaraš),
Albertus Stipics	Kernaicski Iárás (Kernajčki Jaraš).

1747. február 26.

187. Engedélyezték Arsenius Manoilovics kereskedőnek, Bács megye (Comitatus Bacsienis) lakosának, hogy a városban felújítsa a boltot, azzal a feltétellel, hogy tiszteletben tartja a privilégiumban foglaltakat, és a fiának a városon belül keres feleséget.

F: 261.1.pag.115. 13/1747

1747. március 3.

188. Iacobus Kopunovics értesíti a Magisztrátust, hogy eladta szőlőskertjét testvérének, Marcus Kopunovicsnak 75 forintért. A szőlőskert a várostól nyugatra van, Georgy Kopunovics, Albertus Sztipics és Iosephus Dulics birtokai között.

F: 261.1.pag. 115-116. 14/1747.

1747. március 3.

189. A szerb Michaël Vrebacz értesíti a Magisztrátust, hogy eladta

szőlőskertjét Iacobus Kopunovicsnak öt tehénért és két borjúért. A szőlőskert a várostól északra van, Thomas Szaner a városi felcser (sebész) Milics Beczics szőlőskertjei között.

F: 261.1.pag.116. 15/1747.

1747. március 20.

190. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Michaël Bacsin, a bíró helyettese, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskov és Michaël Percsics szenátorok. Újraosztják az orgonás Simon Romics és testvére, Ioannes Romics, valamint mostohaanyjuk között a vagyont. A részletezés (specifikáció, specifikációja) a D iratcsomagban a 3-as számmal őrzik.

F: 261.1.pag. 116-117. 16/1747.

1747. március 20.

191. Szabادلábra helyezik a börtönből Michaël Szécsy, mert nem jelent meg vádlója, Adamovics Bellincsis, noha többször is hívták. Az iratok ezzel a tárggyal kapcsolatban a D iratcsomóban található a 4-es szám alatt.

F: 261.1.pag. 117. 17/1747.

1747. március 27.

192. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Michaël Bacsin, a bíró helyettese, Stephanus Vojnics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Michaël Percsics, Marcus Skenderov és Ioannes Macskovics. A számlát vizsgáló bizottság helyben hagyta a városi mészárszékek arendátorának számadását. A mészárszékek revizorai, azaz a székbírói (inspektori) Petrus Iakocsevics és Thadeus Tokics, a pénztárnok Hieronymus Vukovics volt.

F: 261.1.pag.117. 18/1747.

1747. április 9.

193. A Magisztrátus ülésén jelen voltak Georgius Krisanovics bíró, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Stephanus Vojnics, Michaël Bacsin és Ioannes Macskovics szenátorok. A Magisztrátus parancsot adott ki, miszerint a húst az eddigi gyakorlat szerint kell árulni, azaz rovásra (rovás), engedménnyel a szegényeknek.

F: 261.1.pag.118. 19/1747.

1747. április 17.

194. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Georgius Krisanovics bíró,

Stephanus Vojnics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics és Ignatius Vukovics szenátorok. Petrus Racz panasolta be szomszédait Simon Juricsot, Franciscus és Ioannes Persicset, valamint Laurentius Cvijanovicsot, akiknek a gulyája átgázolt a szántóján és nagy kárt okozott. A szomszédokat kötelezték a kár megtérítésére.

F: 261.1.pag. 118-119. 20/1747.

1747. április 21.

195. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Georgius Krisanovics bíró, Stephanus Vojnics, Petrus Mukics, Ioannes Vojnics, Michaël Bacsin, Marcus Skenderov, Ioannes Macskov és Ignatius Vukovics szenátorok. A Magyar Kamara (Ugarska komara) adminisztrátora Franciscus de Redl parancsára háborús érdemei miatt el kellett törölni az elhunyt Lucas Sucsics adótartozását. Felmentették az adó fizetése alól Iuliana Pavicsot is, az elhunyt Lucas Sucsics özvegyét.

F: 261.1.pag. 119. 21/1747.

1747. április 24.

196. A Magisztrátus és az Esküdt Polgárság közös ülésén megtartották a választásokat. Az ülésen jelen voltak Gregorius Krisanovics bíró, Stephanus Vojnics, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Iosephus Kopunov, Ioannes Macskov, Michaël Pertyity és Ignatius Vukovics szenátorok. 1. Lemondott az addigi bíró, ez után a kövtezőket jelölték erre a posztra, amiről szavaztak is: Georgius Krisanovics, Michaël Bacsin és Ignacijje Ignatius Vukovics. A kövtező Esküdt Polgárok szavaztak: Thomas Rudics, Ioso Bacsin, Iosephus Vizy, Ioso Szapuncsics, Tadia Sztantics, Vranje Baics, Ierko Vukovics, Iurissa Peics, Illias Cernkov, Martinus Raicsics, Gyurka Peics, Petar Lukedin, Michaël Vujavics, Lucas Kaics, Nicolaus Kuntics, Iacov Tyakics, Barissa Iakocsev, Stipan Vidakovics, Ioso Temunov, Marian Malogurskÿ, Lucas Baics, Marcus Vujavics, Lovrin Peics, Martin Csovcics, Gyurka Pusics, Ioso Vukmanov, Simun Tumbasz, Iacov Kopunov, Nicolaus Bernics, Tome Vojnics, Illias Polyakov, Barissa Rogics, Fabianus Baics, Simun Radanovics. A Magisztrátus kövtező tagjai szavaztak: Stipan Vojnics, Petar Mukics, Ivan Vojnics, Michaël Pertyity, Marco Szkenderov, Ioannes Macskov, Ioso Kopunovics; 2. Bírónak Michaël Bacsint választották; 3. Andreas Pavlesanov, az elhunyt szenátor és esküdt polgár helyére három jelöltet állítottak: Thomas Rudics, Ierko Vukovics és Martin Csovcics személyében. Ez után az Esküdt Polgárság tagjai szavaztak: Gyurko Pusics, Illia Polyakov, Lucas Baics, Lovrin Peics, Marco Vujavics, Lucas Kaics, Marian Malogurskÿ, Martin Raicsics, Stipan Vidakovics, Iacov Kopunov, Iosephus Vizy, Misko Vujavics, Gyurko Peics, Ioso Szapuncsics, Ioso

Temunov, Joso Bacsin, Petar Lukedin, Tadia Sztantics, Iakov Tyakics, Vranje Raicsics, Ioso Vukmanovics, Illia Cernkovics, Iurissa Peics, Barissa Rogics, Gerga Vukov, Simon Tumbasz, Fabian Baics, Nicola Kuntics, Nicola Bernics, Tome Vojnics. A Magisztrátus következő tagjai szavaztak: Michaël Bacsin bíró, Ioso Kopunov, Stipan Vojnics, Petrus Mukity, Ioannes Vojnics, Michaël Pertyity, Gergur Krisanovics, Ivan Macskov, Marco Szkenderov, Ignatius Vukovics. Az elhunyt szenátor helyett Thomas Rudicsot választották meg; 4. Thomas Rudics helyett, aki az új szenátor lett, Thomas Vojnics lett az Esküdt Polgárság tagja, és ugyanígy, Vito Baics Franciscus Baics helyett, aki hajlott korára hivatkozva vonult vissza. Barthollomaeus Rogics az elhunyt Michaël Vukovics helyett lett az Esküdt Polgárság tagja.

F: 261.1.pag. 119-125. 22/1747.

1747. április 26.

197. A Magisztrátus meghatározta a fizetéseket és a természetben történő fizetéseket is:

– Petrus Josics jegyző (notarius)	130 forint
– Thomas Rudics szenátor és pénztárnok (perceptor)	37 forint
– Hieronymus Vukovics kamarás (camerarius, kamerar)	67 forint
– Iosephus Vizy városi legátus (commessarius)	150 font hús és 150 forint
– Simun Romics orgonás (organista, orguljaš)	1/4 icce (holba) búza azaz szórásnyi (zasipača) és 55 forint
– Martinus Mýsurai sekrestyés (sachristanus)	ugyanannyi búzáat mint az orgonásnak, és 55 forint
– Georgius Loncsarský a piacok ellenőre (agoronomus)	24 forint
– Georgius Lakó, Ioannes Marjanusics és Marcus Ivankovics örök (obequitator)	10 metret zab, két kocsí széna és 47 forint, azaz összesen 141 forint
– Nicolaus Katancsin börtönőr (carcerum custodi)	47 forint
– Ioannes Vinkovics a város kocsisa (auriga)	7 metret búza, négy pint szalonna, 10 pint só, 1 centenarius (cent)hús, egy pár cipő és 2 pár csizma

– Ioannes Diviak) és Franciscus Heller,  
hentesek és mészárosok (Ianius)

10 font faggyú és  
100 forint

– Antonius Hajkacs és Ioannes Szlaninkovics pásztorok,  
akik a mészárszék jószágát őrzik az ún. hajkácok (hajkač,  
azaz hajcsár)

10 metret zab, 10 font  
faggyú és 55  
forint azaz  
összesen 110  
forint

Összesen: 941 forint

F: 261.1.pag.125-126. 23/1747.

1747. április 26.

198. Gregorius Krisanovics és Iosephus Vizý beszámolnak utazásuk költségeiről, ugyanis háromszor jártak Bécsben (Vienna, Beč). A teljes összeg 551 forint. A dokumentumok erről a D iratcsomóban az 5-ös szám alatt található.

F: 261.1.pag. 126-127. 24/1747.

1747. április 26.

199. Kinevezik a városi pénztárat ellenőrző bizottságot, tagjai: Ioannes Vojnics, Ioannes Macskov és Thomas Rudics szenátorok, Petrus Josics jegyző, valamint Elias Poljakov, Georgius Peics és Bartollomaeus Rogics, az Esküdt Polgárság tagjai.

F: 261.1.pag.127. 25/1747.

1747. április 26.

200. Elfogadták, hogy az idei adókiivetés ugyanaz lesz, mint az előző évi.

F: 261.1.pag. 127. 26/1747.

1747. április 26.

201. Gregorius Krisanovicsot és Iosephus Vizýt ismét Bécsbe (Vienna, Beč) küldik, hogy módosítsák a szerződést (contract) a Kamarával.

F: 261.1.pag.127-128. 27/1747.

1747. május 19.

202. Jelen voltak: Michaël Bacsin bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics és Thomas Rudics szenátorok. Kivizsgálták Arsenius Manoilovics panaszát Lazar Mainsky ellen, kifizetetlen tartozása miatt. Lazar Mainsky köteles rendezni a tartozását.

F: 261.1.pag.128. 28/1747.

1747. május 26.

203. A Szegedi Magisztrátus válasza a Szabadkai Magisztrátusnak, hogy nem szeretne pert indítani a Körössy legelő miatt. A levelet a D iratcsómó 6-os számán őrzik.

F: 261.1.pag.128-129. 29/1747.

1747. május 26.

204. A Sztanojev család tagjai nem fogadták el a Magisztrátus javaslatát a családi vagyon szétesztéséről. A tárgyaláson jelen voltak: Annoka Cselatovics, Iosephus Sztanojev özvegye, Elias Sztanojev, az elhunyt testvére, Ilija Stanojev, valamint az elhunyt árvái Hellena, Iuliana és Agneta.

F: 261.1.pag.129-130. 30/1747.

1747. május 26.

205. Georgius Palkov panaszt tett a következő részeg városlakók ellen: Iosephus Rajin, Simun Blesics, Paulus Miatov és Paulus Kaics, akik megverték őt, amikor békíteni akarta őket a kocsmái veszekedésük után. A Magisztrátus úgy döntött, hogy Iosephus Raics fizesse ki a büntetést az okozott fájdalom miatt, és ezzel együtt harminc botütésree ítélték.

F: 261.1.pag.130-131. 31/1747.

1747. május 29.

206. Petrus Mukics szenátor értesíti a Magisztrátust, hogy eladta házát Stephanus Vojnicsnak huszonhat forintért.

F: 261.1.pag.131. 32/1747.

1747. június 6.

207. A Magisztrátus ítéletet hozott Andreas Horvatsky özvegye és gyerekeik, Gregorius és Andreas Horvatsky ügyében.

F: 261.1.pag.131-132. 33/1747.

1747. június 6.

208. A Magisztrátus tizenkét forintot ad az újonnan kanonizált Szent Péter (S. Petrus) képének megalkotására. A Gyüdben (Đid) épülő fráterek új templomára egy aranyat, azaz négy forint és tíz dénáriuszt adományoz.

F: 261.1.pag.132. 34/1747.

1747. június 8.

209. Jelen voltak: Michaël Bacsin bíró, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskov, Ignatius Vukovics és Thomas Rudics szenátorok. A következő közös döntést hozta a Magisztrátus és az Esküdt Polgárság: azoktól a nemesektől, akik nem fizetik az adót a városnak, elveszik a legelők feleslegét.



F: 261.1.pag.132-133. 35/1747.

1747. június 19.

210. Jelen voltak Iosephus Kopunovics, a bíró helyettese, Marcus Szkenderov, Iosephus Iaramazov és Thomas Rudics. Ioannes Budimlicset büntetik meg, mert füvet kaszált Zobnaticza-pusztán (Zobnatica), egy olyan földterületen, amely nem az övé. Bírság megfizetésére ítélték.

F: 261.1.pag.133. 36/1747.

1747. június 3.

211. Michaël Bacsin, Iosephus Iaramazov, Michaël Pertyity és Ignaty Vukovics szenátorok jelenlétében olvassák Paulus Totth seneci (Szencziensis) lakos panaszát Michaël Baranyi szabadkai lakos ellen, aki ok nélkül vette el ennek menlevelét és egyéb iratait.

F: 261.1.pag.133-134. 37/1747.

1747. június 3.

212. Egy trinitárius<sup>13</sup> (Trinitary) páter kérelmét olvasták fel az Oszmán Birodalomban (Ottomania) elfogottak kiváltásáról.

F: 261.1.pag.134. 38/1747.

1747. június 30.

213. Kinevezik a szenátorokat és az Esküdt Polgárság tagjait, akik Szegedre (Szegedinum, Segedin) utaznak a kamarai adminisztrátor hívására. A küldöttek: Michaël Bacsin bíró, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Thomas Rudics szenátorok, Petrus Josics jegyző, valamint Thadeus Sztantics, Georgius Pusics, Nicolaus Bernics és Fabianus Baics, az Esküdt Polgárság tagjai.

F: 261.1.pag.134-135. 39/1747.

1747. július 24.

214. Michaël Bacsin bíró, Gregory Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov, Michaël Pertyity, Ioannes Macskov, Ignaty Vukovics és Thomas Rudics jelenlétében az ülésen úgy döntöttek, hogy a nemeseket arra kényszerítik, hogy házaikba katonákat szállásoljanak el.

F: 261.1.pag.135. 40/1747.

1747. július 24.

215. Gregorius Krisanovics szenátor és Iosephus Vizy benyújtották

---

<sup>13</sup> Ordo SS. Trinitatis Redemptionis Captivorum, OSsT, Ordo Trinitariorum, OTrin: rabváltó klerikus szerzetesrend. (forrás: Katolikus lexikon: <http://lexikon.katolikus.hu/T/trinit%C3%A1riusok.html>) ford. megj.

jelentésüket háromhavi bécsi (Vienna, Beč) tartózkodásukról. A jelentést a D iratcsomóban a 8-as számmal helyezték el.

F: 261.1.pag.135. 41/1747.

1747. július 24.

216. Michaël Farkast Szegedről (Szegedinum, Segedin) Szent Maria polgárává fogadták, a dokumentumot a D iratcsomóban a 9-es számmal őrzik.

F: 261.1.pag.135. 42/1747.

1747. augusztus 7.

217. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Michaël Bacsin bíró, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukić, Ioannes Macskov, Michaël Pertyity, Ignatius Vukovics és Thomas Rudics szenátorok. Arról döntöttek, hogy a nemesek kötelesek élelmezni az elszállásolt katonákat.

F: 261.1.pag.136. 43/1747.

1747. augusztus 7.

218. Iosephus Lederer lakatos benyújtotta a számláit a Városházán végzett munkáiért.

F: 261.1.pag.136. 44/1747.

1747. augusztus 11.

219. (Nem írták be miről volt szó!)

F: 261.1.pag.136. 45/1747.

1747. augusztus 15.

220. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Michaël Bacsin bíró, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Michaël Prtyits és Thomas Rudics szenátorok. Ezen kívül az Esküdt Polgárság tagjai: Laurentius Peics, Nicolaus Bernics, Antonius Bulyocsics, Georgius Peics, Georgius Peics a másik, Simun Tumbasz, Bartolomaeus Rogics, Iosephus Vukmanov, Franciscus Baics, Georgius Pusics, Marianus Malogurszky, Martinus Raicsics, Petrus Szarics, Iacobus Kopunovics, Gregorius Vukov, Iosephus Horvatsky, Iosephus Vizy, Nicolaus Szagmaiszter, Andreas Balogh, Ioannes Horváth és Stephanus Gáll. Ismét deputációt (küldöttséget) küldenek Bécsbe (Vienna, Beč) a szerződés módosítása miatt. A küldöttség tagjai: Georgius Krisanovics, Jožef Vizi és Nikola Nicolaus Szagmaiszter.

F: 261.1.pag.137. 46/1747.

1747. augusztus 25.

221. Michaël Bacsin bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Michaël Pertyity és Ioannes

Macskovics szenátorok jelenlétében felolvasták Georgius Szent-Petery panaszát Lucas Tyakics ellen, aki szidta és bántalmazta. Tyakicsot húsz forint büntetésre ítélték.

F: 261.1.pag.137-138. 47/1747.

1747. szeptember 1.

222. A Magisztrátus ülésén jelen volt Michaël Bacsin bíró, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov, Michaël Pertyity és Ioannes Macskovics szenátorok. A ferencesek kérésére a városi kocsmából ötvenkilenc akó (urna, akov) bort adományoznak.

F: 261.1.pag.138. 48/1747.

1747. október 20.

223. A Magisztrátus ülésén jelen van: Michaël Bacsin bíró, Ioannes Vojnics, Josip Jaramazović, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Michaël Pertyity és Ignatius Vukovics szenátorok. Kivizsgálták Szima Gyorgyevic, akit Janya Grknek (Janja Grk) is neveztek, panaszát Paulus Sivanovics ellen, aki nyilvánosan rágalmazta és megszegyenyítette Antonio Georgy Halács inassal. A tanúk Bartholomaeus Dubicsanacs, Marcus és Nicolaus Szaracs.

F: 261.1.pag.138-140. 49/1747.

1747. december 1.

224. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Michaël Bacsin bíró, Stephanus Vojnics, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Michaël Prtyity, Iosephus Kopunovics és Thomas Rudics. Meghallgatták Mittar Vlat<sup>14</sup>, Thomas Vojnics pásztorát és Georgius Jaszenszkyt, Ignatius Vukovics kertészét, mivel összeverekedtek Ludas-pusztán (Ludas, Ludoš). Mindkettőjüket a gyógyítás megfizetésére ítélték. A dokumentumokat a D iratcsomóban 10-es számon őrzik.

F: 261.1.pag.140-141. 50/1747.

1747. december 15.

225. Megállapodtak az örökségről a Tikviczký testvérek, Sztanissa, Dionisius és Antonius.

F: 261.1.pag.141-142. 51/1747.

1747. december 18.

226. A Magisztrátus ülésén jelen van: Iosephus Kopunovics, a bíró helyettese, Gregorius Vidakovics, Michaël Prtyity és Ignatius Vukovics. Kivizsgálták Franciscus Szábo panaszát Dimitria Pop ellen, mert kivágott nyolcvankét gyümölcsfát.

---

<sup>14</sup> Ford. megj. esetleg Vahot, Vlachat

F: 261.1.pag.142. 52/1747.

1747. december 13.

227. A bíróság nyomozati anyaga Andreas Jakovetin meggyilkolásáról a D iratcsomó 11-es számán található.

F: 261.1.pag.143. 53/1747.

1747. december 13.

228. A Kamara értesítése a város nemeseivel kapcsolatban a D iratcsomóban a 12-es szám alatt található.

F: 261.1.pag.143. 54/1747.

1748. január 3.

229. Jelen voltak Michaël Bacsin bíró, Stephanus Vojnics, Ioannes Vojnics, Iosephusa Iaramazov, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov, Michaël Prtyity és Thomas Rudics szenátorok. Michaël Katymaracs panaszát vizsgálták ki több pásztor ellen, akiket „bojtai”-nak is neveztek, ezek: Ola Geczy gulyás, Gregorj Krisanovics, Petrus Molnár, szintén gulyás, Lucas Zvekanovics és Ioannes Golosili. Mindannyiukat ötven botütésre ítélték.

F: 261.1.pag.146. 1/1748.

1748. január 18.

230. Jelen voltak Michaël Bacsin bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics és Iosephus Iaramazov szenátorok. Kivizsgálták Anka Szarics csávolyi (Csávoly, Čavolj) lakos panaszát nővérei, Catharina és Maria ellen, akik elkótyavetyélték a családi vagyont, amelyen Marcus Grsics élt.

F: 261.1.pag.143. 2/1748.

1748. január 30.

231. A Magisztrátus ülésén jelen voltak Michaël Bacsin bíró, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics szenátorok, és jelentést adtak Ignatius Vukovics és Gregorius Loncsarevics, a piacok felügyelői. A hús és a mércék ellenőrzésével megbízott bizottság arról számolt be, hogy hamis mércéket és súlymérőket találtak, amiről listát írtak, és a következő kereskedők szerepelnek rajta: Nicolaus Gyorgyevics, Arsen Maniolovics, Gregorius Krisanovics, Lucas Bukvics, Michaël Pertyity, Tikacs (Tikač), Josip Tankorep, János Gombar, Gyorgye Halacs, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovics. Egy forint bírsággal büntették, és arra intették őket, hogy a büntetés sokkal nagyobb lesz, ha új kihágást követnek el

F: 261.1.pag.147. 3/1748.

1748. február 5.

232. A Magisztrátus ülésén Michaël Bacsin, Stephanus Vojnics, Ioannes Vojnics, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov és Ignatius Vukovics szenátorok jelenlétében bírósági úton osztották el Marianus és Simon Malogurszký testvérek vagyonát.

F: 261.1.pag.148. 4/1748.

1748. március 1.

233. A Magyar Királyi Kamara kérése, amely arra vonatkozik, hogy Szent Maria és Szeged (Szegedinum, Segedin) békés úton rendezzék vitájukat, az E iratcsomó 1-es számán található.

F: 261.1.pag.148. 5/1748.

1748. március 13.

234. Az iratok a Szent Maria és Szeged (Szegedinum, Segedin) közötti vitás ügyről a Iesenovacz tórol/baráról (Jesenovac), az E iratcsomóban a 2. szám jezést kapták.

F: 261.1.pag.149-150. 6/1748.

1748. március 15.

235. A Magisztrátus ülésén jelen volt Michaël Bacsin bíró, Stephanus Vojnics, Ioannes Vojnics, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Ioannes Macskov és Thomas Rudics szenátorok. A Magisztrátus és Esküdt Polgárság közös döntéseket hozott a borbíró (a kocsmák felügyelője, nadzornik krčmi) és a székbíró (a mészárszékek felügyelője, nadzornika mesara) kinevezéséről. A borbírónak Albertus Sztipicset választották, székbíróknak pedig Elias Polyakovot és Nicolaus Bernicset. A mészárszékek számláinak ellenőrzésével a következő szenátorokat bízta meg: Gregorius Krisanovics és Petrus Mukics, az Esküdt Polgárságból Iosephus Vizy, Elias Polyakov, Hieronymus Vukovics és Iacobus Kopunovics.

F: 261.1.pag.149. 7/1748.

1748. március 18.

236. Bartholomaeus Rogics panaszát vizsgálták ki, miszerint Nedeljko Araczký, akit még Radivoj Maszninak is neveztek, és szolgálja, Osztója Mucsalov, akit még Iovannak is neveznek, birkát loptak tőle. Pénzbüntetésre ítélték őket.

F: 261.1.pag.149-150. 8/1748.

1748. március 26.

237. A Magisztrátus ülésén jelen volt Michaël Bacsin bíró, Stephanus Vojnics, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus

Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskov, Ignatius Vukovics és Thomas Rudics. Bírósági döntés született Elisabetha Vajda és mostohafia, Ioannes Kramarics között a közös ház fenntartását illetően.

F.261.1.pag.150-151. 9/1748.

1748. március 26.

238. A Magisztrátus döntött a Hieronymus Vukovics által kiadott, a megvásárolt árukra vonatkozó számlák kifizetéséről. A befizetés Michaël Prcsics szenátort érinti, a bíróság előtt pedig Paulus Sivanov és Marcus Szkenderov jelent meg. Ugyanekkor azt is megvitatták, hogy Michaël Balunovics és Michaël Vitezovics között hogyan osszák meg a vagyont, akik a vaskereskedés tulajdonosai voltak. Ugyanezen az ülésen elosztották Georgius Sikotin és mostohafia, Laurentius Ivics tartozásait.

F: 261.1.pag.151-152. 10/1748.

1748. március 29.

239. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Michaël Bacsin bíró, Stephanus Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Ignatius Vukovics és Thomas Rudics szenátorok, és a következőket tárgyalták meg: 1. Iacobus Percsics káromkodásért húsz forint büntetést kap; 2. A mészárszékek felügyelői, Elias Crnkovics és Lucas Baics jóváhagyták a mészárszék számláit; 3. Felmentik a pénztárnokot, Hieronymus Vukovicsot, miután átnézték a számláit az 1746. évre; 4. A Szegedi (Szegedinum, Segedin) Magisztrátus levele az E iratkötegbe teszik a 3-as számra; 5. Intik Sanska (Sanska) biztosát,<sup>15</sup> hogy sürgősen fizesse be az adót, ezt az E irtacsomó 4-es számába tették.

F: 261.1.pag.153-154. 11/1748.

1748. április 8.

240. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Michaël Bacsin, a bíró helyettese, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Michaël Prcsics és Ioannes Macskov szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Nicolaus Katancsint büntetést kap, mert gondatlanul őrizte a börtönt, ahonnan megszökött Tóth Elisabetha szolgálja; 2. Hogy Iacobus Mialtrót felmentik minden adó és járulék fizetése alól öregsége miatt, valamint azért, mert harminc évig hűen szolgálta a templomot.

F: 261.1.pag.154-155. 12/1748.

---

<sup>15</sup> Sajnos a szövegből nem egyértelmű, hogy a viszonylag távoli boszniai egyházmegyéről van-e szó, aminek kicsi az esélye, ám ahhoz sem nyújt kapaszkodót a szöveg, hogy valamilyen közelebbi településsel azonosítsuk.

1748. április 30.

241. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Michaël Bacsin bíró, Stephanus Vojnics, Gregorius Vidakovics, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov és Ioannes Macskovics. A következőket vitatták meg: 1. Martinus és Iosephus Evetovics birtokának elosztását; 2. A Magyar Kamara útmutatását a heted fizetéséről az E iratcsomóba az 5-ös szám alá tettek.

F: 261.1.pag.155-157. 13/1748.

1748. május 4.

242. A Magisztrátus ülésén és Esküdt Polgárság közös tisztújító (választó) ülésén jelen vannak: Franciscus Josephus de Redl adminisztrátor, Michaël Bacsin bíró, Stephanus Vojnics, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Michaël Prcsics, Ioannes Macskovics, Ignatius Vukovics és Thomas Rudics szenátorok; 1. Michaël Bacsin lemondott a bírói tisztéről; 2. Ez után három jelöltet javasoltak: Michaël Bacsin, Stevan Vojnić és Tomas Rudics. Ezt követte a szavazás, a Magisztrátus tagjai, valamint az Esküdt Polgárok szavaztak; 3. Az Esküdt Polgárság következő tagjai szavaztak: Hieronymus Vukovics, Marianus Malogurszki, Georgius Pusics, Illia Polyakovics, Tadia Sztantics, Ivan Cvijanov, Vranje Baics, Ivan Franceskov, Nicola Kuntics, Toma Vojnics, Barischa Rogics, Martin Csovics, Ioso Szapuncsics, Schimun Tumbasz, Iurischa Peics, Martin Baicsics, Nicola Brnics, Toma Cvijanov, Iosephus Vizy, Lovrin Peics, Ioso Temunov, Barissa Kopunov, Marcus Vujavics, Ioso Schimokov, Illia Crnkovics. A Magisztrátus következő tagjai szavaztak: Ioannes Vojnics, Michaël Prcsics, Gregorius Krisanics, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics. Bírónak Tomas Rudicsot választották szavazattöbbséggel, ugyanígy eldöntötték, hogy Ignatius Vukovics továbbra is szenátor maradjon. 4. Marcus Szkenderov szenátort kapitánynak (capitaneus) választották. 5. Hieronymus Vukovicsot városi kamarásnak (communitatis camerarius, gradski ekonom) választották. 6. A Magisztrátus úgy döntött, hogy minden szenátor köteles az erődítményben (fossato) lakni, azért, hogy sürgős helyzetben gyorsan össze tudjanak ülni.

F: 261.1.pag.157-160. 14/1748.

1748. május 27.

243. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Iosephus Kopunov, Ioannes

Macskov és Ignatius Vukovics szenátorok. A következőket vitatták meg: 1. Gregorius Krisanovics új szénakaszálót kap, ami Iuliana Sucsics és Nicolaus Szagmaiszter birtoka között van; 2. Miska Topányt kiengedik a börtönből, mivel ártatlanul ítélték el. Simon Blesics eltűnt lova miatt ítélték el. Az ő érdekében tanúskodott a nemes Iacobus Sucsics; 3. A Királyi Delegátus közleményét az E iratcsomó 6-os számára teszik; 4. Büntetést kap Andreas Balogh, mert Maria Istvanovicsot boszorkánynak nevezte. Elisabetha Szábo Mélykútról (Mejkut) tanúsította.

F: 261.1.pag.160. 15/1748.

1748. június 6.

244. Név szerint határozzák meg a város kereskedőinek adóját. Négy osztályba sorolták őket, az oszmán alattvalókat külön csoportba sorolták.

I. osztály: Nicolaus Gyurgyevics, Gyorgya Halacs, Lukas Bukvics

II. osztály: Gregorius Krisanovics, Stephanus Vojnics, Iosephus Tankorep

III. osztály: Jano Gerk, Michaël Prcsics, Marcus Szkenderov

IV. osztály: Ioannes Macskov

Az oszmán alattvalók: Gyorgya Grbavi, Arsen Manoilovics, Nicola Grk Crni

F: 261.1.pag.162. 16/1748

1748. június 7.

245. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Vidakovics, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics és Michaël Prcsics szenátorok. Megtárgyalták Iosephus Tankorep Elias Dulics elleni panaszát, ennek tartozása miatt.

F: 261.1.pag.162-163. 17/1748.

1748. június 9.

246. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Stephanus Vojnics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Gregorius Krisanovics, Michaël Bacsin, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov és Ioannes Macskovics szenátorok. Ezen kívül az Esküdt Polgárság tagjai: Elias Crnkovics, Simone Tumbasz, Lucas Bukvics, Laurentius Peics, Fabianus Baics, Martinus Csovics, Georgius Pusics, Iosephus Szapuncsics, Franciscus Baics, Iosephus Temunov, Martinus Baicsics, Antonius Bulyocsics, Thadeus Sztantics, Thomas Vojnics, Iosephus Vukmanovics, Bartholomaeus Rogics, Ioannes Franceskov, Iosephus Bacsin, Marianus Malogursky, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizy és Bartolomaeus Kopunovics.



A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Thomas Rudics bíró és az Esküdt Polgárság tagja, Iosephus Vizý küldetési megbízatást kap az illetékes szervekhez, a koronai javak kiosztása érdekében. Ezeket kiosztják vagy végrehajtják Szent Mihály (S. Michaël, sv. Mihajlo) napján. Az iratokat az E iratcsomóban a 9-es számmal jelölve őrzik; 2. Az orgonás, Simon Romics mentességet kap minden adó és illeték fizetése alól.

F: 261.1.pag.163-164. 18/1748.

1748. július 1.

247. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Michaël Bacsin, a bíró helyettese, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Michaël Prcsics és Ignatius Vukovics szenátorok. Megbüntetik azokat, akik a kocsámában vannak a 20 órai esti harangozás után. Kinn tartózkodtak a városi (rend)őrök (gradski čuvari), Petrus Kozar és Gregorius Hajduk, ezen kívül Arszenium Sztoissin, Paulus Sivanov és Gregorius Iosay, akik nemcsak hogy ott maradtak, hanem káromkodtak is. Ellenük tanúskodott Istvan börtönőr. Harminc botütésre ítélték őket.

F: 261.1.pag.164-165. 19/1748.

1748. július 5.

248. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Michaël Bacsin, a bíró helyettese, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov és Ignatius Vukovics szenátorok. A következőkről döntöttek: 1. Elítélik Marotonos (Martonoš) lakosait, akik tönkretették Martinus Evetovics kútját, és megsemmisítették a vetést Ludas-pusztán (Ludas, Ludoš); 2. Két aranyat adnak a Corduvani ezred (puk) tizedesének (kaplar) egy lakás (kvartir) fenntartásra.

F: 261.1.pag.165. 20/1748.

1748. július 19.

249. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Michaël Bacsin, a bíró helyettese, Stephanus Vojnics, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Michaël Prcsics és Ignatius Vukovics szenátorok. Redl kamarai adminisztrátor levelét olvasták fel (a tárgyát nem közlik, ugyancsak nem közlik a járási előljáró (sreski načelnik) jelentését a a sáskák és a jégeső („tuč”) okozta kárról a város határában). Az okmányt az E iratcsomóban a 8-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.165. 21/1748.

1748. augusztus 9.

250. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Michaël Bacsin, Gregorius Vidakovics, Ioannes Vojnics, Marcus Szkenderov, Iosephus Iaramazov, Michaël Prcsics és Ignatius Vukovics. A Magisztrátus következő döntéseket hozta: 1. Megtiltják Nicolaus Szaghmaisternek, hogy kisajátítsa a város földjeit; 2. Igazságosan kell elosztani a családi örökséget Petrus és Matthias Percsics között.
- F: 261.1.pag.165-166. 22/1748.

1748. augusztus 28.

251. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Krisanovics, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskovics, Michaël Prcsics és Ignatius Vukovics szenátorok. A következőkről döntöttek: 1. Megtárgyalták Paulus Kenczel szabadonengedését a börtönből. A bíróság előtt panaszosként Iosephus Horvatski, Lucas Zvekanov jelentek meg. A tanú Bartholomaeus Rogics volt. 2. Felolvasták a kamarai adminisztrátor leiratát Szabadka és Szeged (Szegedinum, Segedin) vitája kapcsán. A leiratot az E iratcsomóban a 10-es számmal jelölve őrzik. A 11-es számmal azt az iratot jelölték, amely a Corduani ezred Vilhelm nevű katonájára vonatkozik.
- F: 261.1.pag.166-167. 23/1748.

1748. szeptember 12.

252. Az ügytárgyak: 1. A Kamara nevében de Redl értesíti Szent Maria városát, hogy megállapították az adót. Ennek mértéke tizenhét fizetendő palatinális telek (palatinalna porta). 2. A város nemesei is kötelesek arányosan viselni a város adóterheit. A végrehajtással Santka de Somberek biztost bízták meg.
- F: 261.1.pag.167. 24/1748.

1748. szeptember 13.

253. A Magisztrátus ülésén jelen volt Thomas Rudics bíró, Stephanus Vojnics, Petrus Mukics, Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Iosephus Kopunovics, Michaël Prcsics és Ignatius Vukovics szenátorok. Megvizsgálták a város küldötteinek Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics és Iosephus Vizy részletes (specifikált, specifikacija) költségeit Bécsben (Vienna, Beč) és Pozsonyban Požunu (Posonium) tartózkodásuk idején. A számlákat Hieronymus Vukovics városi kamarás írta alá.
- F: 261.1.pag.167-168. 25/1748.

1748. szeptember 20.

254. A Magisztrátus ülésén jelen van Thomas Rudics bíró, Stephanus Vojnics, Ioannes Vojnics, Gregorius Krisanovics, Michaël Bacsin,

Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Michaël Prsics, Marcus Szkenderov és Ioannes Macskovics szenátorok. Arról döntöttek, hogy a Magisztrátus adjon a ferenceseknek öt akó (akova) bort, és egy centenarius (cent, kb 56 kg) faggyút Szent Mihály (S.Michaëlis, sv. Mihajla) napjára.

F: 261.1.pag.168-169. 26/1748.

1748. október 21.

255. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics és Petrus Mukics szenátorok. A Magisztrátus következő döntéseket hozta: 1. Limitálja a bor és a pálinka árát a városi kocsmákban; 2. Ítéletet hoztak egy személyes leszámolás ügyében, Bartholomaeus Rogics és Michaël Prsics között. A tanúk Simon Iurics és Georgius Peics; 3. Arról döntöttek, hogy nyomozás induljon Michaël Radissics ellopott pálinkafőző-kazánja ügyében, miután de Serriere parancsnok levelét felolvasták. Az okmányt az E iratcsomóban 13-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.169-170. 27/1747.

1748. október 22.

256. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics és Marcus Szkenderovics szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Iosephus Vizy, Marianus Malogurszk, Laurentius Peics, Albertus Sztipics, Thomas Cvijanov, Fabianus Baics, Thadeus Sztantics, Thomas Vojnics, Nicolaus Szagmaiszter, Ladislaus Mészáros és Paulus Tamassy. Úgy döntöttek, hogy deputációt (küldöttséget) küldenek Pestre (Pesta, Pešta) a Magyar Kamara elnökéhez, (kamaráshoz) Antonius Krasalkovics de Gyarakhoz, a Szent Maria-i polgárok és nemesek vitája miatt. A küldöttek: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Marcus Szkenderovics szenátorok, és az Esküdt Polgárság tagjai, Elias Crnkovics és Lucas Baics.

F: 261.1.pag.170-171. 28/1748.

1748. november 15.

257. A Magisztrátus ülésén jelen van Thomas Rudics bíró, Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics és Iosephus Kopunovics szenátorok. Az ülésen elítélik Ioannes Prsicsset, mert drágábban árulta a bort a városi kocsmában. Pénzbüntetésre ítélték.

F: 261.1.pag.171. 29/1748.

1748. november 22.

258. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov és

Michaël Precsics szenátorok. A következő döntéseket hozták: 1. Felmentik Lucas Bukvics pásztorát, akit Paulus Vlaanak hívnak, a lopás miatti vád alól. A bíróságon megjelent Nedilyko Szávaszentdemeterből (Sirmium, Sremska Mitrovica); 2. Elítélték Lucas Betyart Halasról (Halaš)<sup>16</sup>, mivel marhákat lopott Thomas Rudicstól. Az ellopott marhákért kapott pénzt Michaël Vörösnel tartotta; 3. Maria Rosaffát, Peter Rosaffa lányát Gyöngyösről Szent Maria lányainak tanítónőjéül veszik fel. Megszabták a fizetését pénzben és természetbeni juttatásban, a diákjainak számától függően.

F: 261.1.pag.171-172. 30/1747.

1748. november 25.

259. A Magisztrátus és Esküdt Polgárság közös ülésén jelen volt Antonius Grassalkovics, a Magyar Kamara elnöke (főkamarás), és a következő döntések születtek: 1. Szent Maria nemesei elfogadják az őket a közteherviselésre (kontribució (kontribucija) és nemesi adó (vlastelinska dažbina)) kötelező szerződést. Ugyanígy elfogadják, hogy kötelesek szállást adni a katonáknak és adót fizetni. A tárgyat az E iratcsomóban 14-es számmal jelölve őrzik; 2. A Magisztrátus tagjai és fiaik is felszabadulnak a katonaság elszállásolása alóli kötelezettség alól; 3. Megalakítják a katonák elszállásolását szervező városi bizottságot. A bizottság tagjai: Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics és Marcus Szkenderov szenátorok, és az Esküdt Polgárság tagjai közül Iosephus Vizy, Thadaeus Sztantics, Michaël Vujavics, Bartholomaeus Kopunovics, Ioannes Franceskovics, Nicolaus Szagmaiszter és Nicolaus Gyurgyevics.

F: 261.1.pag.173. 31/1748.

1748. december 2.

260. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Petrus Mukic, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov, Gregorius Vidakovics és Marcus Szkenderov. Kivizsgálták Georgius Halacs panaszát Vellimir Abramov, Szava Gyurgyevics, Milanko Szekulics és Maxim Janics ellen, a kifizetetlen kölcsön ügyében. Tanúnak idézték be Petrus Mukics szenátort.

F: 261.1.pag.173-174. 32/1748.

1748. december 9.

261. Vellimir Abramov a Tisza mentéről (Tybiscano, Potisje) panaszát vizsgálták meg Marianus Malogurszký gulyás és Ioannes Nimcsevics ellen, egy tehén ellopása miatt.

F: 261.1.pag.174-175. 33/1748.

---

<sup>16</sup> Vélhetően a mai Kiskunhalas. Az alábbiakban elő fog fordulni a Halass (Halaš) név, amely szintén a mai Kiskunhalast jeleti.

1748. december 13.

262. A Stephanus Csanady szegedi (Szegedinum, Segedin) lakos hirtelen halála utáni nyomozati anyag az E iratcsomóban van és a 15-ös számmal jelölve.

F: 261.1.pag.175. 34/1748.

1749. január 3.

263. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudić bíró, Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov és Marcus Szkenderov szenátorok. Ioannes Vojnics szenátor panaszát vizsgálták ki Elias Crnkovics ellen, aki nyilvánosan szidta (káromkodott ellene). Pénzbüntetést kapott.

F: 261.1.pag.178. 1/1749.

1749. január 7.

264. Az ellenőrző (revíziós, reviziona) ülésen Ignatius Vukovics és Petrus Ratz esetéről tárgyaltak és azokról a lopási ügytárgyakról, amelyeket Petrus Matkovics és Ioannes Szabo követtek el. A nemesi bíróság (vlastelinski sud) iratai a D iratcsomóban vannak és az 1-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.178. 2/1749.

1749. január 10.

265. Ügytárgyak: 1. Ioannes Gerre Michaël Farkast lólopással vádolja. Pénzbüntetésre ítélték; 2. Ioannes Vukovics, akit még Glavasnak is neveznek, és tesvére, Ignatius Vukovics vitája a vagyon megosztásról. A marhákat a birtokról eladták Martinus Adamovicsnak 322 forintért; 3. Arszenius Sztoicsics megkapta város polgára címet.

F: 261.1.pag.178-181. 3/1749.

1749. február 9.

266. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazovics, Petrus Mukics, Michaël Prtyics és Ioannes Macskovics, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Elias Crnkovics, Thomas Vojnics, Antonius Bulyocsics, Georgius Halács, Iosephus Temunov, Georgius Pusics, Bartholomaeus Rogics, Franciscus Baics, Thadaeus Sztantics, Georgius Peics, Ioannes Tikviczki, Ioannes Francescov, Petrus Lukendics, Marianus Malogurszký, Michaël Vujavics, Istvan Horvath, Glischo Araczki, Andreas Balógh, Nicolaus Gyurgyevics, Paulus Tamassy, Nicolaus Szagmaiszter és Iosephus Vizý. A Magisztrátus úgy döntött, hogy a város kész 75 000 forintot fizetni, hogy kiváltsa Szent Maria

koronabirtokát (krunsko imanje).

F: 261.1.pag.181. 4/1749.

1749. február 14.

267. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Gregorius Krisanovics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Michaël Prtyics és Ioannes Macskovics. A következőket vitatták meg: 1. A ferenceseknek négy forintot adnak, hogy Jeruzsálemben (Hierosolimatana, Jerusalem), a Szentföldre utazanak; 2. Ítletet hoztak Milak Dulics, Nicolaus Raicsics és Paulus Maczko kölcsönei ügyében; 3. Kötelezik a nemes Martinus Szucsicsot, hogy fizesse vissza a kölcsönét Szpandolin Manoilovics kereskedőnek 4. Felolvasták Osztrovo (Ostrovo) erődítmény kapitányának levelét, amelyben Marin Maricsot javasolja a vádlottak elfogására, annak jó képességei miatt. A levelet a D iratcsomóban őrzik a 2-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.181-183. 5/1749.

1749. március 1.

268. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Gregorius Krisanovics, Iosephus Kopunovics és Iosephus Iaramazov szenátorok. A következőket vitatták meg: 1. Kötelezik Paulus Kuluncsicsot, hogy fizesse vissza kölcsönét Antonius Polyaknak, Bács megye megbízottjának; 2. Hogy fizessék meg Iosephus Schiller péknek a kiszállított kenyér árát.

F: 261.1.pag.183. 6/1749.

1749. március 17.

269. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krisanovics, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Michaël Pertyics és Ioannes Macskovics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Elítélték Thomas Valachus gulyást, Georgy Halacsot és Georgius Lukicsot egy ökör ellopásáért, amelyet Istvan Nagy megyésispánnak (župan) adtak el. 2. Kinevezik székbírókat (Szekbíró – a városi mészárszékek) és a borbírókat (Borbíró – a városi kocsmák ellenőreit). 3. A mészárszékek számláinak felülvizsgálatára Elias Polyakov és Nikola Brnić kapott megbízatást, rajtuk kívül még Gregorius Krisanovics és Iosephus Iaramazov, az Esküdt Polgárság közül pedig Hieronymus Vukovics, Elias Crnkovics és Marianus Malogurszki; 3. A mészárszékek felügyeletével még Iacobus Sucsicsot és Georgius Gyurgyevicsot bízták meg. 4. A kocsmák felügyeletére Albertus Sztipics és Lucas Vojnics Lukacsics kapott megbízatást.

F: 261.1.pag.184-185. 7/1749.

1749. április 24.

270. Kinevezik Esküdt Polgárság hatvan tagját, Iacobus Vojnics pedig adópénztárnok és a jegyző helyettese (vicenotar) lesz. Az Esküdt Polgárság tagjai a következők: Nicolaus Guganovics, Iános Horváth, Martinus Szucsics, Ioannes Budimlics, Lucas Bodics, Stephanus Krisanovics, Thadaeus Tokics, Franciscus Mamusics, Lucas Vojnics, Iosephus Mamusics, Ioannes Vukov, Georgius Gyurgyevics, Bonaventura Gabrics, Stephanus Lénard, Georgius Halács, Matthias Peics, Georgius Araczki, Andras Balogh, Nicolaus Szagmaiszter.

F: 261.1.pag.185. 8/1749.

1749. április 27.

271. A Magisztrátus ülésén jelen volt Iosephus de Redl adminisztrátor, Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Michaël Bacsin, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskov és Michaël Prtyics szenátorok. Először a hivatalban lévő bíró mondott le, ez után a következő három jelöltet javasolták: Thomas Rudics, Ioannes Vojnics, és Iosephus Iaramazov. Az Esküdt Polgárság következő tagjai szavaztak: Iosephus Visy, Thadaeus Tokics, Martinus Sucsics, Ioannes Cvijanov, Georgius Puzics, Georgius Bibin, Bartholomaeus Iakocsev, Ioannes Francsesković, Thomas Vojnics, Ioannes Horváth, Andreas Balogh, Georgius Araczki, Iosephus Szapuncsics, Laurentius Peics, Iacobus Kopunovics, Marianus Malogurszki, Simun Tumbaszov, Iosephus Hrvatski, Elias Polyakovics, Ioannes Temunov, Franciscus Baics, Iosephus Mamusics, Stephanus Lénard, Ioannes Vukov, Matthias Peics, Iacobus Tyakics, Bartholomaeus Rogics, Stephanus Krisanovics, Thadaeus Sztantics, Georgius Peics, Petrus Szarics, Albertus Sztipics, Elias Crnkovics, Franciscus Mamusics, Georgius Halács, Lucas Baics, Thomas Cvijanov, Iosephus Vukmanov, Nicolaus Bernics, Iosephus Bacsin, Lucas Vojnics. A Magisztrátus következő tagjai szavaztak: Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Michaël Prtyits, Marcus Szkenderov. A szavazás eredményeképpen Thomas Rudics lett a bíró. Az elhunyt szenátor, Stephanus Vojnics helyére a következőket javasolták: Lucas Vojnics, Michaël Vujavics és Iacobus Szucsics. Az Esküdt Polgárság következő tagjai szavaztak: Hieronymus Vukovics, Thomas Cvijanov, Iosephus Vizy, Iosephus Bacsin, Martinus Szucsics, Gregorius Araczki, Lucas Brič, Elias Polyakov, Thomas Vojnics, Laurentius Peics, Thadaeus Tokics, Martinus Raicsics, Thadaeus Sztantics, Stephanus Krisanovics, Simun Tumbaszov, Fabianus Baics, Elias Crnkovics, Iosephus Vukmanovics, Nicolaus Bernics, Georgius Peics, Ioannes Budimlics, Iosephus Mamusics, Georgius Halács, Ioannes Horváth, Bartholomaeus Rogics, Georgius Bibin, Lucas Vojnics Lukacsics Ioannes Vukov, Petrus

Sarics, Lucas Bodics, Iacobus Kopunovics, Matthias Peics, Iosephus Hrvatský, Georgius Pusics, Albertus Stipics, Iosephus Szapuncsics, Bartholomaeus Iakocsevics, Franciscus Baics, Marianus Vojnics, Iacobus Tyakics, Ioannes Vojnics, Franciscus Mamusics, Ioannes Francseskov, Stephanus Lénard, Ioannes Budimlics Iosephus Temunov. Ez után a Magisztrátus tagjai szavaztak: Thomas Rudics, Ioannes Vojnics, Michael Bacsin, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukin, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Michaël Prtyics, Marcus Szkenderov, Iosephus Iaramazov. Lucas Vojnicsot választották meg. Ignatius Vukovics szenátor helyett a következőket ajánlják: Nicolaus Guganovics, Lucas Bukvics és Martinus Szucsics. Az Esküdt Polgárság tagjai közül a következők szavaztak: Hieronymus Vukovics, Iakobus Kopunovics, Iosephus Vizý, Fabianus Baics, Lucas Baics, Stephanus Krisanovics, Thomas Vojnics, Iosephus Temunov, Thadaeus Tokics, Bartholomaeus Iakocsev, Thadaeus Sztantics, Gregorius Araczki, Simun Tumbaszovics, Lucas Bodics, Georgius Pusics, Georgius Bibin, Elias Polyakov, Marianus Vojnics, Franciscus Baics, Georgius Peics, Elias Crnkovics, Martinus Raicsics, Bartholomaeus Rogics, Georgius Halacs, Nicolaus Brnics, Stephanus Lénárd, Lucas Vojnics-Lukacsics, Thomas Cvijanov, Albertus Sztipics, Iacobus Tyakics, Iosephus Szapuncsics, Iosephus Mamusics, Laurentius Peics, Iosephus Vukmanovics, Ioannes Francseskov, Ioannes Budimlics, Petrus Szarics, Andreas Bálogh, Ioannes Cvijanov, Franciscus Mamusics, Iosephus Bacsin, Ioannes Horváth, Ioannes Vukov, Iosephus Horvatský. A Magisztrátus tagjai is szavaztak: Thomas Rudics, Ioannes Vojnics, Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Michaël Prtyics, Marcus Szkenderov, Iosephus Iaramazov. Nicola Guganovicsot választották meg. Megválasztották a városkapitányt (gradski kapetan) Lucas Vojnics személyében, és két jogászt: Iosephus Vizý és Elias Polyakov személyében. Megválasztották a városi pénztár ellenőrző bizottságot is, ennek tagjai: Iosephus Vizi, Ioannes Budimlics, Fabianus Baics, Bartholomaeus Rogics, Georgius Pusics, Georgius Peics, Albertus Sztipics, Iosephus Mamusics, Franciscus Baics, Ioannes Francseskov, Matthias Peics, Elias Polyakovics, Elias Crnkovics, Lucas Baics, Martinus Szucsics, Thadaeus Sztantics, Thadaeus Tokics, Nicolaus Bernics, Ioannes Horváth, Georgius Halács, Marianus Malogurszki.

F: 261.1.pag.186-195. 9/1749.

1749. április 28.

272. Ügytárgyak: 1. A szegedi (Szegedinum, Szegedin) ferenceseknek nyolc forintnyi segílyt adnak; 2. Meghatározták a városi



adminisztrációban, az egyházat szolgálóknak és a tanítónők fizetését.

1. Bíró	150 forint
2. Szenátorok	30 forint fejenként összesen 360 forint
3. A városkapitány (gradski kapetan), Lucas Vojnics	30 forint
4. Az esküdt (zakleti) jegyző, Petrus Iósics	130 forint
5. A pénztárnok, Hieronymus Vukovics	100 forint
6. Az adópénztárnok, Iacobus Vojnics	30 forint
7. Avárosi biztos (komesar), Iosephus Vized	egy metrikus centenarius (cent) hús és 30 foimt
8. A városparancsnok (hadnagy, poručnik), Martinus Szucsics	50 forint
9. Az orgonás, Simun Romics	1/4 Icce (holba) búzát, (azaz a zasipača), valamint 60 forint
10. Az egyházzsolga (Crkvenjak), Martinus Missuraj	búzát mint az orgonásnak és 40 forint
11. A piacok ellenőre, Georgius Loncsarski	24 forint
12. A börtönőr, Stephanus Kovács	100 font hús, 15 metret búza 46 forint
13. A városi rendőr Ioannes Csonkics	10 font hús és 1 pár csizma, és 30 forint
14. Az örök, Georgius Milloschev és Ioannes Perisics	100 forint
15. A hentes és mészáros, Franciscus Heller	10 font faggyú és 60 forint
16. A hentes és mészáros, Andreas Vojvoda	10 font faggyú és 50 forint
17. A pásztorok, akik a mészárszékek jószágait őrzik (azaz a forrásban hajkači), Ioannes Szlaninkovics	10 metret zab, 10 font faggyú és 55 forint
18. Ioannes Iosovkics, pásztor/hajcsár (hajkač)	10 metret zab,

	10 font faggyú és
	55 forint
19. A város kocsisa, Ioannes Tustics	egy metrikus
	centenarius (cent)
	hús,
	egy pár csizma és
	35 forint
összesen	1425 Forint

3. Elítélik Gasparus Gvozdenovicsot és Gregorius Cselatovicsot búza lopása miatt, amit Matthias Vukovics, Marianus és Marcus Garacztól loptak el.

F: 261.1.pag.195-198. 10/1749.

1749. május 9.

273. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Michaël Bacsin, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Michaël Parcsics, Marcus Szkenderovič, Ioannes Macskovics és Nicolaus Guganovics szenátorok. Georgius Szuvacsics panaszát vitatták meg mostohafiai, Paulus és Antonius Szuvacsics ellen, akik nem fizették vissza a kölcsönt.

F: 261.1.pag.198-199.11/1749.

1749. május 12.

274. A Magisztrátus ülésén jelen vannak Thomas Rudics bíró, Michaël Bacsin, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Michaël Parcsics, Marcus Szkenderovics és Nicolaus Guganovics szenátorok. Stephanus Tumbaszevics panaszát vitatták meg a Kalocsai (Kolocsa, Kaloča) Érsekség ellen, amely tíz ökröt kobozott el, amikor Csávolyról (Csavolino, Čavolj) Szent Mariába költözött.

F: 261.1.pag.199. 12/1749.

1749. május 18.

275. Ügytárgyak: 1. Az állami adó kiszabása tízezer forint nagyságban; 2. Minden városlakó húsz forintot köteles fizetni a város anyagi helyzetének javítására; 3. Az adót elfogadják természetben is, a jószágok értékének megfelelően; 4. Felhatalmazzák Martinus Szucsicsot, hogy átvegye a jószágot adó fejében; 5. Döntés arról, hogy 458 forintot fizessenek és 1103 font (1 libra = 0, 56 kg) húst adjanak Iosephus Vizýnek, a bécsi (Vienna, Beč) és pozsonyi

(Posonium, Požun) utazás és tartózkodás ellenértékéért 1742. és 1749. között.

F: 261.1.pag.199-201. 13/1749.

1749. május 23.

276. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskovics és Michaël Parcsics szenátorok. 1. Megvitatták a piacok ellenőre (gradski ekonom), Hieronymus Vukovics elszámolását. Jelentéseit a G iratcsomóban, 9-es számmal jelölve őrzik; 2. Ítéletet hoztak Matthias Kovacs pásztor ügyében, hogy akik felfogadták, fizessék ki neki a fizetését. A tárgy a G iratcsomóban van 10-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.201-202. 14/1749.

1749. május 29.

277. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Michaël Bacsin, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Marcus Szkenderov, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Michaël Parcsics, Lucas Vojnics és Nicola Guganovics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Szpandolia Manoilovics görög kereskedő kérelme, hogy a Magisztrátus mérsékelje az éves illetékét. Az ügyszak a G iratcsomóban van a 11-es számmal jelölve; 2. A Magisztrátus végzést hozott Martinus Raicsics és Milak Dulics kérelméről, hogy tegyék jóvá nekik azt a kárt, amit a katonság okozott tanyáikon.

F: 261.1.pag.202-203. 15/1749.

1749. június 2.

278. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krisanovics, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov, Marko Szkenderov és Nicolas Guganovics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg a Magisztrátus ülésén: 1. Ioannes Klugovics kérelme, hogy egyedül ő árusíthasson pálinkát az éves vásárokon; 2. A győri (Jaurinum, Đur) hentések huszonkilenc forint illetékért fiztenek jószágaik legeltetéséért Szent Maria legelőin. Hieronymus Vukovicsot bízták meg azzal, hogy behajtsa az összeget; 3. Iacobus Vidakovics és Andreas Cvijanov átadták a szentatya, XIV. Benedek pápa áldást. A dokumentumot a városi irattárban őrzik.

F: 261.1.pag.203-204. 16/1749.

1749. június 23.

279. Ügyszakok: 1. Az adó (kontribucija, porez) fizetése természetben – jószággal; 2. Döntés arról, hogy idegenek nem települhetnek be a

helyiek kárára; 3. Az idegenek előzetes engedély nélkül nem használhatják a város kaszálóit (szénakaszalók); 4. Felolvasták Grassalkovics gróf levelét, amelyben az áll, hogy a város öt aranyat ad a Magyar Kamara épületének felújításáért Budán (Budim). Az okmányt a G iratcsomóban a 12-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.204-205. 17/1749.

1749. július 7.

280. Ügytárgyak: 1. A Magyar Kamara elnökének, Grassalkovics á Gyarak grófnak parancsa, Lucas Vojnics és Lucas Bukvics szenátorok földjeinek tagosításáról/rendezéséről. A rendezésben a következő személyek vesznek részt: Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Michaël Bacsin és Marcus Szkenderov, és az Esküdt Polgárság tagjai: Elias Crnkovics, Fabianus Baics, Georgius Peics, és Bartholomaeus Rogics. 2. Iosephus Lederer lakatos benyújtja számláit az elvégzett munkáiról; 3. Blasius Tisler asztalos benyújtja számláit az elvégzett munkáiról.

F: 261.1.pag.205-206. 18/1749.

1749. augusztus 8.

281. Büntetést kap Nicolaus Tuczics, aki Gregory Krisanovics szenátornak dolgozik, mert megerőszakolta a lányt, akivel nem házasodhatott össze vallása miatt. A lány Georgius Halácsnál dolgozott szobalányként. Nicolaus Tuczicsot ötvenkét forintos büntetés megfizetésére ítélték.

F: 261.1.pag.206. 19/1749.

1749. augusztus 15.

282. Ügytárgyak: 1. Büntetést kapnak Petrus Bartolovics, Matthias Palotay és azok az emberek, akik más búzáját csépeltek ki és vitték el. Ezek: Petrus Bartolovics, Mattias Palotay és Ioannes Bajnocz. Az elkövetőket száműzik a városból Szent Gzörgy (S. Georgius, sveti Đorđe) napjáig. Az okmányt a G iratcsomóban a 13-as számmal jelölve őrzik; 2. Kifizetik a Városháza istállója építésének költségeit, és Franciscus Pavolecznek is huszonhét forintot.

F: 261.1.pag.206. 20/1749.

1749. augusztus 22.

283. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró és az összes szenátor. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elosztják a családi vagyont Iosephus Csovics és testvére, Laurenty Csovics özvegye között, hasonlóképpen a gyerekek, Catharina, Martha, Barbara és az özvegy fia, Michël elhelyezését is megvitatják; 2. Szabályozzák a pálinkafőzésre alkalmas kazánok eladásának módját a bajai (Baja) Georgius Csondorcza kérelmére.

F: 261.1.pag.207-208. 21/1749.

1749. augusztus 25.

284. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Michaël Bacsin, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunov, Michaël Parcsics, Marcus Skenderov, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Marcus Sztoikovics megkapja a monopóliumot a kávé és a forraltbör eladására a városban és a nyílvános vásárokon; 2. Megszabják Ioannes Kenderszki tanító fizetését, ami tíz forint.

F: 261.1.pag.208-209. 22/1749.

1749. szeptember 1.

285. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Marcus Szkenderov, Petrus Mukics, Gregorius Krisanovics és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Büntetést kap Petrus Bosztancsia 400 görögdinnye ellopásáért. Marcus Vlaovicsnak és Juditha Bujdoskának dolgozott. A kár megfizetésére ítélték, és harminc botütésre; 2. Az olasz Szent Ambrus (S. Ambrosy, Sveti Ambrozije) rend szerzeteseinek kérésére négy aranyat adnak a piacenzai (Piacenza, Pjaćenca) templomuk felújítására.

F: 261.1.pag.209. 23/1749.

1749. szeptember 12.

286. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Michaël Bacsin, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Iosephus Kopunovicskao szenátorok és a városi pénztárnok, Hieronymus Vukovics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A városi kamarás (gradski ekonom) számadását, amit a G iratcsomóban a 13-as számmal jelölve őriznek. A zárszámadás a következőkre vonatkozik: 1. Különböző javítások költségei, a kalocsai főispán (Csaky) szállásának, valamint a Kalocsai Érsekségnek kifizetett költségek; 2. Antonius Grassalkovics ispán (župan) költségei; 3. A beszedett tized számadása, azaz az elszámolás róla; 4. Számlák a kósóért; 5. Az istálló építésének számlái; 6. A ferences tanár (profesor) fizetése; 7. A kovács számlái.

F: 261.1.pag.210. 24/1749.

1749. szeptember 19.

287. A Magisztrátus ülésén jelen volt Petrus Mukics, a bíró helyettese, Marcus Szkenderov, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Michaël Parcsics, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. Megvitatták Marcus Szarvas igényét a bor vásárlásával kapcsolatban, Grnicz Bassanin zombori (Zomboriensis, Sombor) lakossal szemben. A vásárlás Bajmak (Bajmok) területén történt. Mivel nem volt sem írott dokumentum, se tanú, az ügyet lezárták.

1749. szeptember 22.

288. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Michaël Bacsin, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Ítletet hoztak Lucas Baics és Georgius Milossev verekedését illetően. Mivel Lucas Baics kezdte a verekedést, köteles megfizetni a bírságot az okozott fájdalomért; 2. Az áruk kifizetése Matthias Budimcsev nevére, a kereskedés részére; 3. Elismervény a széna eladásáról, amit Ioannes Nemeth fizetett ki; 4. A befizetett adó (kontribucija) elszámolása, amit Hieronymus Vukovics nyújtott be; 5. Egy bizonyos Saffran, akit Akasztónak is hívnak, megköszöni a Magisztrátusnak azt a jótéteményt és bűzát, amit Petrus Racz adott neki.

F: 261.1.pag.211-213. 26/1749.

1749. október 6.

289. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics és Nicolaus Guganovics, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Iosepus Vizj, Elias Crnkovics, Nicolaus Barnics, Matthias Peics, Iosephus Mamusics, Thadeus Tokics, Albertus Sztipics, Elias Polyakov, Lucas Baics, Georgius Pusics, Bartholomaeus Rogics, Ioannes Horváth és Andreas Balogh, valamint a városi kamarás (ekonom), Hieronymus Vukovics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A városi kamarás (gradski ekonom), Hieronymus Vukovich két éves elszámolása, amit a G iratcsomóban a 14-es számmal jelölve őrznek; 2. A városi mészárszék elszámolása, amit Elias Polyakov és Nicolaus Bernics nyújtottak be, és amelyet az F iratcsomóban a 15-ös számmal jelölve őriznek; 3. Elszámolás a városi kocsmák jövedelméről, amelyet Albertus Sztipics nyújtott be; 4. Az oszmán alattvaló, Gyorgya Sztankovics éves adója, amely harminc forint; 5. A nemes Lucas Bukvicsot ideiglenesen felmentették a katonaság iránti kötelezettségei alól.

F: 261.1.pag.213-214. 27/1749.

1749. október 13.

290. A felülvizsgálati bíróság (revizioni sud) iratai a kihágásokról (delikvencija) az F iratcsomóban vannak, és a 16-os számmal jelölve őrzik őket.

F: 261.1.pag.214. 28/1749.

1749. december 12.

291. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov,

Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Petrus Goricski katolikus szabó, aki a eddig az egyházszakadók/skizmatikusok (šizmatici) között élt a Tisza menti Becse erődíjnyben (Fossato Tybiscano Becsei, Bečej), Szent Maria polgárai közé vétetik; 2. Antony Grassalkovics ispán (župan) rendelete a tized csépléséről, a G iratcsomóban a 17-es számmal jelölve őrzik; 3. Ítélet verekedés ügyében Mihály Antal, Ioannes Molnar és Marcus Karnaiszki között. Nagy Fény-pusztán (a későbbi Nagyfén, Žednik) verekedtek össze. Marcus Karnaiszkit a gyógykezelés költségeinek megtérítésére ítélték, és harminc botütésre.  
F: 261.1.pag.215-216. 29/1749.

1750. január 16.

292. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Michaël Parsics, Nicolaus Guganovics és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Elítélik Andreas Balogh, Ianos Szelle, Istvan Pető, György Horváth és Ola Miska gulyásokat egy ökor ellopásáért és leöléséért, amely Ioannes Vojnics szenátoré volt; 2. Megtiltják Matté Szabó tolvaj, halasi lakos (Halass, Halaš)<sup>17</sup> tartózkodását Szent Maria városban.

F: 261.1.pag.220.21/1750.

1750. január 29.

293. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Michaël Parsics, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. Arról döntöttek, hogy a ferences professzor (profesor), Thomas negyven forintot kapjon fizetségül a diákokkal folytatott háromévi munkájáért.

F: 261.1.pag.220-221 2/1750.

1750. február 13.

294. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Michaël Parsics, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. Arról döntöttek, hogy megbüntessék Ioannes Rudicsot és Elias Sintarint, azért, mert megverték Ioannes Glogovaczot. Pénzbüntetést kaptak és ötven botütést. A tárgyat a H iratcsomóban az 1-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.221. 3/1750.

---

<sup>17</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

1750. február 27.

295. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Michaël Parcsics, Marcus Szkenderov és Lucas Vojnics szenátorok. Büntetést kapnak Susanna Baczkalov, Nicolaus Baczkalov felesége, és lánya, Catharina, a csavargó, Ioannes Plevcsik felesége paráznság miatt, amit Ioannes Makayval és Lyotával, akit Parcsicsnak is hívnak, a görög kereskedővel követett el. Mivel a vádlottak mindent beismertek, az anyát, Susannát ötven botütésre, a lányát pedig húsz botütésre ítélték, ezen kívül pénzbüntetésre, valamint száműzetésre a városból.

F: 261.1.pag.221-222. 4/1750.

1750. március. 16.

296. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kinevezik a székbírókat (a mészárszékek felügyelőit, nadzornici mesara): Martinus Sucsics és Bonaventura Cvijanov, évi negyvenkét forint fizetéssel; 2. Meghatározták a levágott marhák faggyújának elosztását a város és a tulajdonos között. 3. Kinevezik a székbírók, Iacobus Szucsics és Georgius Gyurgyevics munkáját felügyelő számlavizsgáló bizottságot. A bizottság tagjai: Georgius Krisanovics, Nicolaus Guganovics és Marcus Szkenderov szenátorok. Az Esküdt Polgárság tagjai: Iosephus Vizy, Elias Polyakov, Elias Crnkov, Martinus Szucsics és Bonaventura Cvijanov.

F: 261.1.pag.222-223.5/1750.

1750. március 21.

297. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Marco Szkenderov, Petrus Mukics, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics. Az Esküdt Polgárság tagjai: Iosephus Vizy, Elias Polyakovics, Thadaeus Sztantics, Georgius Puzics, Nicolaus Barnics, Albertus Sztipics, Franciscus Baics, Lucas Baics, Ioannes Franceskov, Georgius Halacs és Georgius Peics szenátorok. Az ülésen döntöttek Iacobus Szucsics és Georgius Gyurgyevics székbírók (nadzornik mesara) felmentéséről.

F: 261.1.pag.223. 6/1750.

1750. április 3.

298. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Ioannes Vojnics és Lucas Vojnics szenátorok. Ítletet hoztak Elias és Iosephus Mamusics követeléséről Nicolaus és Petrus Davidovics, valamint Ioannes Tomaer budai lakosokkal szemben,



akik nem fizették ki a megvásárolt marhák árát a Szent Medárd napi (S.Medardi, dan svetog Medarda) vásáron.

F: 261.1.pag.224-225. 7/1750.

1750. április 10.

299. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ítélet Ignatius Vukovics és Georgius Totth vitájában két tehén birtoklásának ügyében. 2. Megbüntették Kata asszonyt, Georgius Balogh feleségét fa és nád ellopásáért.

F: 261.1.pag.225. 8/1750.

1750. április 13.

300. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Michaël Parcsics, Petrus Mukics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Iaramazov szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Lazarius Vuics martonosi (Martonoš) kapitány értesítése a Ludas-puszta (Ludoš) és Martonos (Martonoš) közötti határról. A következő szenátorokat jelölték ki a puszták határainak megállapítására: Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics és Iosephus Iaramazov; 2. A nemes Petrus Vujavics panaszát Lucas Vojnics ellen, aki nem fizette ki a hét urna (urni) borát.

F: 261.1.pag.226. 9/1750.

1750. április 17.

301. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Ioannes Macskovics, Petrus Mukics, Michaël Parcsics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov és Nicolaus Guganovics szenátorok. Felolvasták Georgius Halács értesítését, hogy Budán (Budim) fizette ki ezévi adóját (kontribucija), a pénztárnok, Hieronymus Vukovics ezt figyelembe vette.

F: 261.1.pag.226-227.10/1750.

1750. április 20.

302. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krisanovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Gregorius Vidakovics, Michaël Parcsics, Iosephus Iaramazov, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Az adó (kontribucija) kiszabása alapjának meghatározása (specifikáció, specifikacija); 2. A

nemesi adók kiszabása.

F: 261.1.pag.227. 11/1750.

1750. május 3.

303. A Magisztrátus éves megújításáról (restauratio) szóló jegyzőkönyv: Egy bírót és egy szenátort választanak; 1. Először Thomas Rudics bíró lemond posztjáról; 2. Az elhunyt szenátor, Michaël Bacsin helyére három jelöltet jelöltek: Hieronymus Vukovics, Elias Georgius Puzics és Andreas Balogh; 3. A bírónak jelöltek a következők: Thomas Rudics, Gregorius Krisanovics és Ioannes Vojnics. Az Esküdt Polgárság következő tagjai szavaztak: Elias Polyakovics, Iosephus Bacsin, Iosephus Vizy, Matthaesus Peics, Thadaeus Sztantics, Ioannes Horváth, Georgius Peics, Ioannes Cvijanov, Stephanus Tumbaszov, Franciscus Baics, Nicolaus Bernics, Georgius Bibin, Martinus Raicsics, Georgius Araczki, Ioannes Vukov, Laurentius Peics, Thomas Vojnics, Iacobus Kopunov, Bartholomaeus Rogics, Iosephus Vukmanovics, Bonaventura Vojnics. A szavazáson a következő szenátorok is részt vettek: Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Ioannes Vojnics, Ioannes Macskovics, Gregorius Krisanovics Nicolaus Guganovics, Iosephus Kopunovics Iosephus Iaramazov, Michaël Parcsics, Marcus Szkenderov. A szavazás eredménye az lett, hogy az elhunyt szenátor helyett Hieronymus Vukovicsot választották meg. Ez után elkezdődött az Esküdt Polgárság szavazása az új bíró személyéről: Iosephus Vizy, Elias Polyakovics, Nicolaus Bernics, Bartholomaeus Rogics, Thadeus Sztantics, Georgius Peics, Thomas Vojnics, Franciscus Baics, Ioannes Vukov, Andreas Balogh, Bonaventura Gabrics, Georgius Puzics, Ioannes Cvijanov, Stephanus Tumbaszov, Ioannes Horváth, Gregorius Araczki, Martinus Raicsics, Iacobus Szucsics, Iosephus Bacsin, Laurentius Baics, Georgius Peics, Matthias Peics, Iosephus Vukmanovics, Iacobus Kopunovics, Iosephus Temunov szavaztak. A szavazáson a Magisztrátus következő tagjai vettek részt: Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Michaël Parcsics, Ioannes Macskovics, Nicolaus Guganovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Hieronymus Vukovics; 4. Bírónak Ioannes Vojnicsot választották meg.

F: 261.1.pag.228-231.12./1750.

1750. május 8.

304. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskov, Iosephus Iaramazov és Nicolaus Guganovics szenátorok. Az ülésen jelen vannak az Esküdt Polgárság tagjai is. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A jószágállomány

összeírása, a pásztorok, ill. gulyások számadása alapján történjen; 2. A büntetés mértéke az eltitkolt jószágokat illetően (denegata) huszonöt forint darabonként; 3. Döntöttek a városi tisztviselők és szolgák fizetéseiről és juttatásairól

1. Petrus Iosics, esküdt jegyző (notary, zakleti beležnik)	150 forint
2. Elias Polyakovics, kamarás (camerary, kamerar)	80 forint
3. Iosephus Mamusics, pénztárnok (perceptor, blagajnik)	50 forint
4. Iosephus Vizj, városi biztos/városkapitány (oppidani comisarj, gradski komesar)	1 metrikus centenarius (cent) húst és 50 forintot
5. Thadeus Tokics, borbíró (iudicis vini, vinski sudija)	12 forint
6. Simon Romics, orgonás (organista)	2 metrikus cent húst és 65 forint
7. Martinus Missuraj, sekrestyés (sachristanus, crkvenjak) és harangozó (campanator, zvonar)	1/4 icce (holba) búzáat és 40 forintot
8. Georgy Loncsarszk, a piacok ellenőre (agoranomus, inspektor za pijace)	24 forint
9. Michaël Diossj, tanító (ludi magistri, učitelj)	20 forint
10. Maria Rosafa, tanítónő	1/2 metrikus centenarius (cent) só, 3 metret liszt, az ünnepekre 5 forintot diákonként és még 20 forintot
11 Stephanus Kovács, börtönőr (carcerum custodi, čuvar zatvora)	100 font hús 15 metret liszt és 46 forint
12. Georgy Milossev és Ioannes Pencsics, a só őrzői (obequitator, čuvari soli)	100 forint
13. Ioannes Csonkits, városi rendőr (hajdones, gradski čuvar)	1 hosszú gúnya (dugačak gunj), 1 pár csizma, összesen 60 forint
14. Stephanus Vida, a város kocsisa (auriga, kočijaš)	12 metret búza, 5 ködmön

	(irhabunda, kožuh), 1 metrikus cent hús, 1 pár csizma, 30 font szalonna, 50 font só és 28 forint
15. Ioannes Tustics, a másik városi kocsis	10 pint (oko) szalonna, 1 metrikus cent hús, egy pár csizma valamint 35 forint
A Magisztrátus évi fizetése	150 forint
Bírók (iudex, sudije)	150 forint
Szenátorok (szenátóres, senatori) fejenként	30 forint
	azaz évente 360 forint

Összesen ————— 1290 forint

F: 261.1.pag.231-233. 13/1750.

1750. május 14.

305. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Ioannes Macskovics és Hieronymus Vukovics szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Informálódtak Szent Maria évi adójának kifizetéséről, erről Gregorius Krisanovics szenátor és Petrus Josics jegyző nyújtottak be beszámolót, ami a H iratcsomóban a 4-és számmal jelölve található meg; 2. Kinevezik Gregorius Krisanovics és Iosephus Kopunovics szenátorokat székbíróknak (nadzornik mesara); 3. Elias Polyakovicsot, a városi kamarást (gradski kamerar) kinevezik borbíróvá (inspektor krčmi, a kocsmák ellenőre).

F: 261.1.pag.233. 14/1750.

1750. május 20.

306. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Lucas Vojnics, a bíró helyettese, Gregorius Vidakovics, Marcus Szkenderov és Hieronymus Vukovics. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Paulus Ivanovics boltos számláinak kifizetése, aki a szenátor Lucas Vojnics boltosa/beszerzője; 2. Büntetést kapnak Stephanus Sörös és neje, Judith Kerekes illegális borkimérés miatt.

1750. május 25.

307. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudić, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunov, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Georgius Marcsetics panaszát több Szent Maria-i lakos ellen, akik a kocsmában megverték. Ezek: Georgius Jurics, Nicolaus Bernics és Georgius Peics. Az elkövetők harminc botütést kaptak büntetésként (šibanje), fizetniük kell a gyógyíttatás költségét és a fájdalomdíjat; 2. Marcus Galics és Georgius Buzás panaszát Miklos és Michaël Petrik pásztorok ellen, akik dohányt loptak Ludas-pusztán (pustara Ludoš). Húsz botütésre és pénzbírságra ítélték őket.

F: 261.1.pag.234-235. 16/1750.

1750. május 29.

308. A Magisztrátus ülésén jelen voltak Gregorius Krisanovics, a bíró helyettese, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunov, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. Arról döntöttek Elias Polyakov városi kamarással (gradski kamerar), hogy több számlát is kifizetnek, amelyek összesen tizenhet forintot tesznek ki.

F: 261.1.pag.235-236. 17/1750.

1750. június 1.

309. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukić, Iosephus Iaramazov, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Georgy Araczkí hagyatéka felesége, Stoja Iakocsev hasznára. 2. Az iskolák náddal történő befedésének kifizetése Misko Mengyinnek és Iurissa Gersicsnek. 3. Az iratok, amelyek Iovan Zarija valamint Míailo és Ievrem Zvekics között történt vagyoneelosztásról szólnak, a H iratcsomóban vannak az 5-ös számmal jelölve.

F: 261.1.pag.236-237. 18/1750.

1750. június 5.

310. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Thomas Rudics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Büntetést kap Barissa Dubicsanacz, mert az éves vásáron illegálisan mérte a bort és a pálinkát; 2. Büntetést kap Iosephus Szapuncics, mert illegálisan adott el három

hordó pálinkát. Ez tanúsították a városi kamarás, Elias Polyakovics és a borbíró (sudija za vino), Thadaeus Tokics. 3 A nemes Iacobus Szucsics és még néhány nemes panaszát Iosephus Iaramazov, Michaël Tikviczki, Georgius Tatapalkov, Ioannes Iaramazovics és Elias Mamusics szenátorok ellen, mert tönkretették kútjaikat a legelőiken. A tárgy a H iratcsomóban a 6-os számmal jelölve található. 4. Felolvasták Antony Krassalkovics elnök levelét egy Csíktarcsáról (Csíktarcsa a mai Magyarország) elkóborolt lóval kapcsolatban. A levelet a H iratcsomóba rakták a 7-es számmal jelölve; 5. Sara Szegedinumka vagyonnal kapcsolatos kérelme, amit de Redl adminisztrátorhoz intézett, ami a H iratcsomóban a 8-as számmal jelölve található.

F: 261.1.pag.237-238. 19/1750.

1750. június 8.

311. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Ioannes Macskov és Nicolaus Guganovics és az Esküdt Polgárság tagjai. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A jószágok őrzőit kötelezik, hogy az állatok valós számát adják meg az illetékeseknek; 2. Kijelölik a jószágállomány összeírására a bizottság tagjait, ezek a következők: Lucas Baics, Andreas Balogh, Martinus Raicsics, Elias Crnkovics, Iosephus Horvatsky és Georgius Gyorgyevics szenátorok, és az Esküdt Polgárság tagjai; 3. Az adók kivetésére is kijelölik a bizottságot, ennek tagjai Thomas Rudics, Gregorius Krisanovics és Hieronymus Vukovics szenátorok és az Esküdt Polgárság tagjai: Iosephus Vizy, Elias Polyakovics, Iosephus Mamusics, Ilija Crnković, Elias Crnkovics, Andreas Balogh és Georgius Gyurgyevics; 4. Kötelezően össze kell írni a pásztorok tulajdonában lévő jószágállományt is.

F: 261.1.pag.238-239. 20/1750.

1750. június 9.

312. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Georgius Krisanovics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov és Nicolaus Guganovics szenátorok. Büntetést kap Anna Czarevics, aki megrágalmazta Anna Petri Iakocsevicset, Georgius Puzics feleségét.

F: 261.1.pag.239-240. 21/1750.

1750. június 12.

313. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics és Ioannes Macskovics szenátorok. Büntetést kap Michaël Borsodj a nem engedélyezett pálinkaárúsítás miatt.

F: 261.1.pag.240. 22/1750.

1750. június 15.

314. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Meghatározzák Simon Romics kántor fizetségét, amikor gyermekek temetésénél szolgál; 2. 4700 gyertya kifizetését engedélyezik a város szükségleteire.

F: 261.1.pag.240. 23/1750.

1750. június 19.

315. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics. A Magisztrátus javasolja, hogy halasszák el a vitát a nemes Iacobus és Martinus Szucsics között.

F: 261.1.pag.241. 24/1750.

1750. június 22.

316. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics szenátorok. Ügytárgyak: 1. Büntetést kap Iosephus Iaramazov, mert megsemmisítette a nemes Iacobus és Martinus Szucsics legelőjén a kút. A kút megsemmisítése miatt tizennyolc birka döglött meg. 2. Elhalasztják a nemes Szucsics testvérek és Iosephus Iaramazov szenátor másik vitás ügye tárgyalásának időpontját.

F: 261.1.pag.241-242. 25/1750.

1750. július 12.

317. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Georgius Krisanovics, Thomas Rudics, Petrus Mukics és Iosephus Iaramazov szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Az adókulcs meghatározása (contributio); 2.<sup>18</sup> a nemesi adók kiszabásának kulcsa (census dominalis); 3. Elias Polyakovics kamarásnak (kameraru) engedélyt adnak a lakatosmunkák számláinak kifizetésére.

F: 261.1.pag.242-243. 26/1750.

1750. augusztus 21.

318. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius

---

<sup>18</sup> Az eredeti kéziratban kihagyták a 2. ügytárgy megjelölését.

Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Követelik a városi kamarástól (gradski ekonom), Hieronymus Vukovicstól, hogy adja át a számlákat. 2. Marcus Szkenderov szenátor kérésére visszateszik a tévesen elkönyvelt befizetéseket a város pénztárába. 3. Kétkerekű kocsit vesznek a koldus Vítusnak.

F: 261.1.pag.243. 27/1750.

1750. augusztus 27.

319. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Zombor (Sombor) arról értesít, hogy az éves vásárait nem a Gergely-naptár szerinti, hanem a Juliánusz-féle naptár szerinti dátumokon tartják meg. A tárgyat H iratsomóban őrzik a 9-es számmal jelölve. 2. A városi szérún végzett cséplés jövedelmei a várost illetik meg. A tized kötelezően a városnak jár.

F: 261.1.pag.243-244. 28/1750.

1750. szeptember 4.

320. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Mivel a büntetése lejárt, szabadon elgedik a lólopásért elítélt szegedi (Szegedinum, Segedin) Thomas Odvast. A tárgyat a H iratsomóban őrzik a 10-es számmal jelölve; 2. Szerződés a patacsi (Patacs, Patač) Iosephus Balassal és Benedictus Vörössel mész készítéséről a város számára. 3. Bizonyítékok hiányában felmentenek egy pásztor, akit kiengednek a börtönből, és akit Szlavy Blagojev vádolt.

F: 261.1.pag.244-245. 29/1750.

1750. szeptember 15.

321. A Magisztrátus ülésén jelen van Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics, és Hieronymus Vukovics szenátorok, és az Esküdt Polgárság tagjai. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Az egyéves adó egy ökörré tíz dénáriusz; 2. Lucas Vojnics legelőt kap a Szavin-Gátton (Savin Gat). 3. A ferenceseknek adnak tíz forintot Szent Mihály (S. Michaël Arh. Angeli, sveti Mihajlo) napjának megünneplésére.

F: 261.1.pag.245. 30/1750.



1750. október 30.

322. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Iosephus Iaramazovics és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Tanúként hívatják Marcus Vukovicsot Újvidékről (Neo-Plantensium, Novi Sad) egy perben. A tárgyat a H iratcsomóban őrzik a 11-es számmal jelölve; 2. A Kalocsai Érsekség leirata Simon Romics orgonás adójával kapcsolatban, a H iratcsomóban van és a 12-es számmal jelölve őrzik. 3. Büntetést kap István Sörös birkalopásért. Számúzték a városból. A dokumentum a H iratcsomóban van és a 13-as számmal jelölve. 4. A város küldöttei (deputati), Thomas Rudics és Lucas Vojnics követelik a Becsére (Becsej, Bečej) emigrált szerbektől, hogy fizessék ki adótartozásukat. Az iratot a H iratcsomóban a 14-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.245-246. 31/1750.

1750. november 6.

323. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderovics, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Pénzbüntetést kap Stipan Tumbaszov az engedély nélküli nádvágásért a Kelebiai-tavon/barán (Kelebia, Kelebija). 2. Elfogadják a bort és a pálinkát is az adó befizetés fejében.

F: 261.1.pag.246-247. 32/1750.

1750. november 9.

324. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Thomas Rudics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics Gregorius Krisanovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A bor tizedének lehetséges szállítása; 2. Döntés a hagyatéki vitában Thomas Csovics és mostohaanyja, Maria Georgio Peics ügyében. A dokumentumot a H iratcsomóban a 15-ös számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.247-248. 33/1750.

1750. november 20.

325. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov és Petrus Mukics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A székbíró (nadzornik mesare) Bonaventura Cvijanov, Ferko Csizmetsianak segélyként faggyút ítél meg, mint segélyt az árvái felnevelésére. A hentesek kötelesek voltak egy bizonyos mennyiségű húst adományozni erre a célra; 2. Petrus Josics

jegyző és Ilija Polyakovics, akiket a város a földvári (Feöldvarium, Feldvar)<sup>19</sup> országos ülésre küldött (deputat) jelentése az adó (contributio, kontribucija) elszámolásáról.

F: 261.1.pag.248. 34/1750.

1750. december 1.

326. Az ülésen jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Sebastianus Paner és Ferdinandus Csader hentesek panasza Georgius Halacs és Paulus Habermar ellen, akik október 16-ig, Szent Gál (San Galis, sv. Galis) napjáig nem fizették ki a váci (Vac) vásáron megvásárolt marhát. A szövegben szó van a pesti hídról is; 2. Hagyatéki tárgyalás Roksa, Georgy Sztoissin özvegye és anyja, Roksa anyósa, Neda között; 3. Marcus Szkenderov szenátor pásztorát, Iosephus Kenczelt elbocsátották, mert testvére, Franciscus Kenczel jószágát is nála találták meg.

F.261.1.pag.249-250. 35/1750.

1750. december 1.

327. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügyeket vitatták meg; 1. A. Grassalkovics (A. Grašalković) Michaël Banovacszy és Michaël Tesity tesvéreknek<sup>20</sup> városi polgárságot adományozott, így a város polgárai közé fogadták őket. Az iratot a H iratcsomóban őrzik, a 16-os számmal jelölve; 2. Iacobus Gaspar gulyás meghallgatásának iratai a H iratcsomóban vannak a 17-es számmal jelölve; A 3. és 4. nincsenek beírva; 5. A város az uralkodónak egy tehénnek és borjának megfelelő pénzüsszeget adományoz. A döntést erről Petrus Mukics, Marcus Szkenderov szenátorok és az Esküdt Polgárság tagjai, Elias Crnkovics hozták meg; 6. Meghatározták/kivetették az adót a kereskedőkre. Száz forintnyi értékű árura három forintot kell fizetniük. A kereskedő Szpandolia Manoilovics évi ötven forintot fog fizetni, Kalnjani Manoilovics harminc forintot; 7. Ioannes Kallót számúzik a városból Szent György napján (S. Georgy, sv. Đorđe), a felesége gyakori lopásai miatt; 8. Egy lakatos számlája, amely 15 forintra rúg.

F: 261.1.pag.250-251. 36/1750.

1751. január 1.

328. A Magisztrátus ülésén jelen vannak Ioannes Vojnics, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Iosephus

<sup>19</sup> Talán Balatonföldvár.

<sup>20</sup> Vélhetően unokatestvérekről van szó. (ford. megj.)

Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Stephanus Rudics özvegyének, Lucia Vidakovicsnak követelése, hogy válasszák el Antonius Rudics fiától; 2. Ítélet Iovan Vitanov és Vaszo Novakovics egymás közötti leszámolásairól. Vaszo Novakovicsot botozásra, valamint a gyógykezelés költségeinek megfizetésére ítélték. A tárgyat az I iratcsomóban őrzik az 1-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.254. 1/1751.

1751. január 15.

329. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Mattheus Vukovics és testvére, Marcus Govenyi<sup>21</sup> közös háztartásának felbontása; 2. Számlák kifizetése Blasius Lampel asztalosnak. A kifizetést Elias Polyakovicsnak kell végrehajtani.

F: 261.1.pag.254-255. 2/1751.

1751. február 5.

330. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics, Gregorius Krisanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Petrus Mukics és Lucas Vojnics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Maxim Bikityevics panaszát Todor Kragujevics ellen, aki súlyos sérülést okozott a fején. Todor köteles kifizetni a gyógyítás költségeit; 2. Antonius Mamics zombori lakos (Zombor, Sombor) és Petrus Baics pénzügyi követeléseiknek bírói rendezése; 3. A Magyar Kamara leiratának másolata az I iratcsomóban van a 2-es számmal jelölve; 4. Antonius Mamics zombori lakos (Zombor, Sombor) pénzügyi követelése Georgius Kopilovicstól; 5. A városi tavakból kihalászott hal fontjának ára két dénáriusz.

F: 261.1.pag.255-256. 3/1751.

1751. február 8.

331. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, valamint Gregorius Krisanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunović, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Ioannes Szarács panaszát Ioannes Budimlics ellen, aki őt súlyosan bántalmazta (maltretirao); 2. A háztartások szétválasztása (razgraničenje) Marjanus Vojnics és Matthias

---

<sup>21</sup> Bizonyára unokatestvérekről van szó. (ford. megj.)

Malagurski, ill. Mallogurski Ioannes nevű fia között; 3. A város ötszáz forintot köteles fizetni a Magyar Országgyűlés költségeiért. A dokumentumot az I iratcsomóban a 3-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.256-257. 4/1751.

1751. március 8.

332. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krisanovics, a bíró helyettese, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics és Ioannes Macskovics szenátorok. A következő ügyszakokat vizsgálták meg: 1. Az Esküdt Polgárság egyhangúlag döntött arról, hogy a Palicstól (Palics, Palić) délre található földterületet Ludas-puszta (Ludas, Ludoš) és Verusics (Verušić) között, egészen a zentai útig legelőnek használják; 2. (átugorták!); 3. Kötelezik Georgius Relyakovot, hogy törődjön a mostohaanyjával. A tárgy az I iratcsomóban van a 4-es számmal jelölve; 4. Michaél Tessics és lánytestvérei vagyoni közösségének szátválasztása, ill. elhatárolása. A dokumentum az I iratcsomóban az 5-ös számmal jelölve; 5. De Redl adminisztrátor levelei Pulay és Thomas Csisily tizedessel (kaplar) kapcsolatban az I iratcsomóban vannak a 6-os szám alatt 6; Kötelezik Ioannes Budimlicset, hogy kárpótlást fizessen Ioannes Kelemennek; 7. Öt családtag közötti vagyonelosztás a nemes Georgius Vidakovics fiai és özvegye, Martha, valamint annak fia, Karolo között.

F: 261.1.pag.258-259. 5/1751.

1751. március 15.

333. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazovics, Marcus Szkenderov, Petrus Mukics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Elszámolták a városi mézszárzések jövedelmét és költségeit. Ezzel Gregorius Krisanovics és Nicolaus Guganovics szenátorokat bízták meg, valamint az Esküdt Polgárság tagjait, Iosephus Vizjt, Elias Polyakovicsot és Elias Crnkovicsot; 2. Gregorius és Ioannes Tumbaszovics testvérek vagyonának felosztása; A 3. és 4. pont nincs beírva; 5. Az oszmán alattvaló kereskedőknek megtiltják, hogy bécsi áruval kereskedjenek.

F: 261.1.pag.259-260. 6/1751.

1751. március 22.

334. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Thomas Rudics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Antony Grassalkovics gróf levele Szent Maria nemeseinek, amely az I iratcsomóban a 7-es

számmal jelölve található; 2. Ioannes Budimlics Iacobus Parcsics elleni perének iratait az I iratcsomóban a 8-as számmal jelölve őrzik; 3. Iosephus Horvatskyt és Bonaventura Gabrityet székbírókká (a mészárszékek ellenőreivé, nadzornik mesara) nevezik ki.

F: 261.1.pag.260. 7/1751.

1751. március 26.

335. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Ioannes Telyukovics tartozásainak áttekintése (specifikáció, specifikacija), amit az I iratcsomóban a 9-es számmal jelölve őriznek; 2. Igazolják, hogy Ianya Punyetina kifizette a kamatokat Szent Máté (S. Matthiae, sv. Matije) ünnepéig; 3. Kötelezik Simon Iuricsot kártérítés fizetésére, mert az ő disznai és lovai tették tönkre Petrus Racz vetését; 4. A város készpénzben fizette ki adósságát Georgius Lakonak.

F: 261.1.pag.260-261. 8/1751.

1751. április 5.

336. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Antony Grassalkovics felszólítja Iuliana Szucsicsot, hogy javítsa meg, vagy rombolja le házát, amely a ferencesek templomának ajtaja előtt áll. 2. A vagyonközösség felosztása Gregorius Vidakovics és fiai, Iacobus és Georgius között.

F: 261.1.pag.261. 9/1751.

1751. április 15.

337. A Magisztrátus ülésén jelen van Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Iosephus Vizy, Iosephus Polyakovics, Elias Crnkovics, Bartholomaeus Rogics, Georgius Pusics, Ioannes Horváth, Lucas Vojnics, Albertus Sztipics, Ioannes Franciskovics, Franciscus Baics, Georgius Halács, Thadaeus Sztantics, Nicolaus Brnics, és Thomas Vojnics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elismerik a városi kamarás (gradski ekonom), Hieronymus Vukovics számláit. A tárgy az I iratcsomóban és a 10-es számmal van jelölve. 2. A ferenceseknek évi kétszáz forintot hagynak jóvá a parókia szükségleteire, mint ahogy száz forintot a "grammatika és synaxis" előadására az iskolában; 3.

Tudomásul veszik, hogy Samuel Sárkány Martinus Szucsicsnak új házat épített, az helyett, amely a ferences kolostor mellett van.

F: 261.1.pag.262. 10/1751.

1751. április 26.

338. A Magisztrátus ülésén Hercegszántóról (Santovienses, Santove) érkezett Ladislaus Wermes gondnok (provizor) elnökölt. Jelen vannak Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Iosephus Iaramazov, Ioannes Macskovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics senátorok, mint ahogy a jegyző, Petrus Iosics is. A Magisztrátus megújítása történt (restauratio): 1. Az elhunyt Michaël Prsics, helyett új szenátort választottak. Három jelöltet javasoltak, erre a posztra: Iosephus Vizýt, Georgius Pusicsot és Elias Crnkovicsot. Az Esküdt Polgárság következő tagjai szavaztak: Georgius Peics, Georgius Halecs, Thadaeus Sztantics, Marianus Mallogurský, Thomas Vojnics, Bartholomaeus Rogics, Lucas Vojnics, Iosephus Horvatský, Martinus Szucsics, Bonaventura Cvijanov, Franciscus Baics, Lucas Bodics, Ioannes Vukov, Bonaventura Gabrics, Ioannes Franceskov, Iosephus Temunov, Nicolaus Brnics, Antonius Bulyocsics, Fabianus Baics, Georgius Bibin, Petrus Szarics, Stephanus Krisanov, Gregorius Araczký, Bartholomaeus Kopunov, Martinus Raicsics, Thadaeus Tokics, Elias Polyakovics, Iosephus Mamusics, Andreas Balogh, Ioannes Horváth. Ez után a Magisztrátus kezdte meg a szavazást: Ioannes Vojnics bíró, Thomas Rudics, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Lucas Vojnics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov, Nicolaus Guganovics szavazott. Az új szenátornak Iosephus Vizýt választották; 2. A hivatalban lévő bíró, a nemes Ioannes Vojnics lemondott; 3. Az új bíró posztjára a következők voltak a jelöltek: Ioannes Vojnics, Thomas Rudics, Lucas Vojnics és Marcus Szkenderovics. Az Esküdt Polgárság következő tagjai szavaztak: Georgius Peics, Iosephus Horvatský, Thadaeus Sztantics, Nicolaus Bernics, Georgius Halacs, Martinus Szucsics, Lucas Baics, Marianus Malagurski, Stephanus Lénárd, Petrus Szarics, Thomas Vojnics, Iacobus Rudics, Iacobus Szucsics, Georgius Gyorgyevics, Ioannes Vukov, Lucas Vojnics, Georgius Araczký, Iosephus Temunov, Stephanus Krisanov, Franciscus Mamusics, Bartholomaeus Rogics, Ioannes Franceskov, Georgius Bibin, Antonius Bulyocsics, Thadaeus Tokics, Iosephus Vukmanov, Fabianus Baics, Elias Polyakovics, Lucas Bodics, Thadaeus Mamusics, Bonaventura Gabrics, Andreas Balogh, Ioannes Horváth, Franciscus Baics. Ez után a Magisztrátus szavazott: Gregorius Krisanov, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Nicolaus Guganovics, Ioannes Macskov, Iosephus Vizi. Bírónak Ioannes Vojnicsot választották meg; 4. A fő könyvelőnek

Thomas Rudicsot választották meg; 5. A város jószágainak ellenőre Petrus Mukics lett; 6. Egy szenátor napidíja 50 forint; 7. A fizetések a tavalyi szinten maradnak, kivéve a városi hentes, Ioannes Horváth fizetését, aki ötven forintot és egy centenarius (cent) húst kap. A városi kocsis, Marcus Matias huszonhárom forintot és természetbeni fizetséget kap: öt irhabunda, egy metrikus cent (metrički cent) hús, hat metret búza, négy font só, tíz font szalonna, két pár csizma és ködmön. A tanítónak, Ioannes Palankynak húsz forint, a sekrestyésnek, Martinus Misuraýnak a fizetése negyven forint.

F: 261.1.pag263-.267.

1751. május 7.

339. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Thomas Rudics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Büntetést kap Paulus Vlaovics, mert azoknak a nemesnek szántotta a földjét, akik Militicsre (Milics, Milić) költöztek; 2. Hasonlóképpen büntetést kap Nicolaus Bernics is, mert felszántotta a nemes Kaics (Kajić) birtokát és szőlőskertjét a Palicsi-tó (Palić) közelében, a Szurdoknak (Surdok) nevezett helyen, Elias Polyakovics birtokai között; 3. Az elköltözött nemes Gregory Vujavics földjét, amelyet Paulus Vlaovics megszántott, Iosephus Iaramazov szenátornak adják; 4. Ieronymus Vukovics panaszát saját pásztora, Vranje Percsics ellen, aki elhagyta a nyáját, és akinek a figyelmetlensége miatt néhány birka megbetegedett. Kártérítés fizetésére kötelezték; 5. Négy forintot ajándékoznak a trinitariánusoknak (Trinitary, Trinitarci) a rabok kiváltása érdekében az Oszmán Birodalomban (Ottomania); 6. A ferences tartományfőnök (provincijal), Modestus Trnbecsky levelét az I iratcsomóban 11-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.268. 12/1751.

1751.május 4.

340. A Magisztrátus ülésén jelen volt Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, és Iosephus Vizý szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A pravoszláv pap, Iovan Skora panaszát Georgiusa Puzics ellen, mert az inzultálta (maltretirao) Verusics-pusztán (Verušić). Puzics pénzbüntetést kapott; 2. Egyetértésben született döntés Ninko Garbics és Elias Turanov között földhasználat kérdésében; 3. Megegyezés Paulus Vlaovics és Iosephus Vlaovics családjai között a földhasználatot illetően; 4. Büntetést kapnak a gyerekek, akik

halálosan megsebeztek Matthaëus Czarevics lovát Verusics-pusztán (Verušić). Az elítélt kiskorúak: Michaël Lulics, Petrus Antonovics, Antonius Tikviczky; 5. Ioannes Solyomj molnár panaszát Thomas Szkenderov ellen inzultálás miatt (maltretiranje); 6. Elias Mamusicsot felszabadítják az 1746. évi adó kifizetése alól, mivel csak 1747-ben költözött a városba.

F: 261.1.pag.268-270. 13/1751.

1751. május 24.

341. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Lucas Vojnics és Iosephus Vizj szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A borok árai. 2. Michaël Banovacsky panaszát Iosephus Horvatskij és Bonaventura Gabrityevics ellen, mert a székbíró (inspektora za mesare) nyilvánosan káromolták. Tanúskodtak Georgius Sztankovics, Matthaëus Ivancsan és Gregorius Kellin örök („hajdoni”, hajdúk). A kihágás résztvevőit pénzbírsággal sújtották. Ugyanezen az ülésen döntöttek arról, hogy a városi pénztárnok, Elias Polyakovics kifizeti a kereskedőt, aki a város szükségleteire beszerezte a nádat.

F: 261.1.pag.271. 14/1751.

1751. május 27.

342. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krisanovics, a bíró helyettese, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Josip Kopunovics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, és Iosephus Vizj szenátorok. Az ülésen megválasztották Esküdt Polgárság új tagjait, ezek pedig: Iosephus Horvatskij, Lucas Franceskov, Albertus Sesetrov és Elias Dulics. Ugyanekkor osztották el az elhunyt Neczko Petakov vagyonát felesége és lánytestvére között. A dokumentum a felosztásról az I iratcsomóban van a 12-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.272. 15/1751.

1751. május 28.

343. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krisanovics, a bíró helyettese, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov és Iosephus Vizj szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Zelyko Tikviczky és Petrus Berkics tartozásainak kifizetése a községnek. 2. Gregoriusa Tessics panaszát testvére, a nemes Michaël ellen, tartozásainak ki nem fizetése miatt.

F: 261.1.pag.272-273.16/1751.

1751. június 4.

344. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus



Iaramazov, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov, Nicolaus Guganovics Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Két forintot adományoznak a milánói Szent Ambrus (Ambrosya Mediolania, Ambrozije Milanski) szerzeteseinek; 2. Ioannes Farkas Crnkovics molnár panaszát Mihaél Vitezovics ellen, mert megölte a csirkéit; 3. Számlák kifizetése a lóporért, amit Úrnapján (Festa Theophoritis, svetkovina Tijelova) használtak el.

F: 261.1.pag.273. -/1751.

1751. június 9.

345. Kinevezik a lovas küldötteket, akik Rákos mezején (Rakoš) várják az uralkodót Budán (Budim). A küldöttek a következők: Elias Crnkovics, Georgius Pusics, Nicolaus Bernics, Ioannes Franceskov, Iacobus Parcics, Albertus Sztipics, Simon Tumbasz, Franciscus Baics, Georgius Araczký, Paulus Szkenderov, Stephanus Tumbasz és Bartholomaeus Rogics. Ez alkalommal a napidíjat is meghatározták.

F: 261.1.pag.274. -/1751.

1751. június 17.

346. A Magisztrátus ülésén jelen volt Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Iosephus Iaramazov, Hieronymus Vukovics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. A verbászi (Verbas, Vrbas) Ranislav Krnaisky panasza veje, Georgius Gyorgyevics ellen rágalmazásért. A vita iratai az I iratcsomóban vannak a 12-es számmal jelölve; 2. Megtiltják Catharina Suvatsina, Ladislaus Somloý feleségének, hogy a morálisan kétes személyekkel sétáljon; 3. Jóváhagynak huszonkilenc mérce (metret) búza kifizetését a város szükségleteire.

F: 261.1.pag.274. -/1751.

1751. július 2.

347. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Georgius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics, és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Az adó kiszabásának módja ugyanolyan marad, mint az elmúlt évben; 2. Minden házaspár negyven forintot fizet adóként (parohijal) az egyház szükségleteire.

F: 261.1.pag.275. -/1751.

1751. július 9.

348. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Thomas Rudics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics,

Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. Marcus Szekulics biletyai (Biletya, Bileća)<sup>22</sup> lakos panaszát Nicolaus Szkenderovics bajai (Baja) lakos ellen, mert ez utóbbi elvette az esőkabátját (kabanica), ezért botozásra ítélték; 2. Ítélet Ioannes Marcullin, Vaszo Petrov és Antonius Alaibegovics verekedésének ügyében; 3. Büntetést kapnak azok a munkások, akik gondatlansága miatt tűz martaléka lett a széna a Körös-folyó (Kereš) mellett, egyúttal azért is megbüntették őket, mert az éretlen szőlőt tépdesték: Andreas Kliss, Andreas Horváth, Michaél Horváth és Mátyás szőlőcsász (pudar).

F: 261.1.pag275-277. -/1751.

1751. július 14.

349. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazovics, Thomas Rudics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügyszakgyakról volt szó: 1. Elias Polyakovicsnak ki kell fizetnie a megvásárolt mész árát; 2. Nicolaus Szagmaiszter városparancsnok (gradski komesar) utasításai az I iratcsomóban vannak a 13-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag 277-278. -/1751.

1751. augusztus 27.

350. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Thomas Rudics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. A város feltételei Ioannes Cristophorus Hanke felé, akit sebésznek/orvosnak akarnak alkalmazni Szent Mariában; 2. A városi kamarás (gradski ekonom), Elias Polyakovics számláinak felülvizsgálata.

F: 261.1.pag. 278-279. -/1751.

1751. augusztus 30.

351. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai közül: Gregorius Peics, Franciscus Baics, Iosephus Temunov, Elias Dulics, Martinus Szucsics, Nicolaus Szagmaiszter, Ioannes Horváth, Georgius Gyorgyevics és Albertus Sztipics. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. Meghatározták a városi megbízott, Nicolaus Szagmaiszter (oppidanum commissariatum) fizetését harminc forintban; 2. A városi kamarás (gradski ekonom), Elias Polyakovics számláinak

---

<sup>22</sup> Aligha hihető, hogy a jól ismert Boszniai és Hercegovinai városról van szó.

felülvizsgálata az Antonij Krailer vasárus felé való tartozás tükrében.

F: 261.1.pag 279-280. -/1751.

1751. szeptember 3.

352. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus Tankorepov panaszát Antonius Alaibegovics ellen molesztálás miatt. Tanúskodtak: Ioannes Kramarics és Matthias Budimcsevics. Antoniusra 12 forintos pénzbüntetést szabtak ki, azonban ha ismét ilyet tesz, száműzik a városból. 2. Megbüntetik Georgius Kucska gulyást, mert ellopta Ioannes Vojnics bíró, Michaël Branovacsy és Ioannes Gyáno marháit; 3. Stephanus Lénárd sebész számláját egy katona gyógyításáért András ezredéből (Andraševog regimenta), akit Matthias Cerni városőr (hajdones) sebesített meg.

F: 261.1.pag 280-281. -/1751.

1751. szeptember 10.

353. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics, és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Georgius Temesváry feleségének panaszát Szegedről (Szegedinum, Segedin) Simon Malogurszkj ellen, mert az nem adta vissza a kölcsönként ökröket, hanem továbbadta Thadaeus Gyocsanovnak, ahogy azt Petrus Rudics tanúsítja. Thadaeust a költségek kifizetésére és még tizenkét botütésre ítélték; 2. Elias Polyakovics a város nevében olaszországi kolduló szerzeteseknek egy forintot és ötven dénáriuszt adományoz; 3. Az Ágoston rendi (kaluđer) svetog Avgustina) és a Ruteniciu (?) szerzetesnek a város egy-egy forintot adományoz; 4. Carolus Szebelej új tanítóként áll munkába, egy évre harmincöt forint fizetéssel; 5. Adamus Bika feleségét intik, akit Kiss Pörönek is hívnak, hogy ne szórakozzon egész éjjel a pásztorokkal.

F: 261.1.pag. 282-283. -/1751.

1751. szeptember 18.

354. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krisanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A városi kamarás (gradski ekonom), Elias Polyakovics kifizeti Georgius Balogh bognárt (kolar); 2. Jóváhagyják és használatra kiadják a városi szérút.

F: 261.1.pag.283. -/1751.

1751. szeptember 20.

355. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügyeket vitatták meg: 1. Raniszav Krnaisky verbászi lakos (Verbas) panaszát Georgius Halacs pásztora, Franciscus Hanak ellen, mert ellopta a teheneit, amiket Stephanus Boicsnak adott Szent Mariaból. Hanakot ötven botütésre ítélték és száműzték a városból; 2. Stephanus Martinovics szabót a város polgári közé fogadják; 3. Mailo Szerdanov gulyás Ranisav Krnaiskynak kártérítést köteles fizetni az eltűnt marháért, és a fenn említett Franciscus Hanakot Szent György (S. Georgy Militis és Martiris) ünnepéig bebörtönzik; 4. Catharina Bobranics panaszt emel Catharina Schiakinya ellen rágalmazás miatt; 5. Gregorj Zöldy jelentése a katonaság kihágásairól az I iratcsomóban van, a 14-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag. 283-285. -/1751.

1751. szeptember 1.

356. A Magisztrátus ülésén jelen vannak Ioannes Vojnics bíró, Iosephus Kopunovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Szabadon engedik a börtönből Gregorius Vlaat és Iovan Erdelyant, mivel nem volt elég bizonyíték arról, hogy ellopták Marcus de Markovics hadnagy jószágát; 2. Megállapodás Iurissa Branovacsy özvegye és fia, Matthiae Milyacsy vagyonmegosztásról.

F: 261.1.pag. 285-286. -/1751.

1751. október 16.

357. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakról döntöttek: 1. A kőműveseknek 528 forintot fizetnek a Városháza megépítéséért; 2. A kőfaragónak 131 forintot a Városháza építéséért; 3. Elfogadják a városi kamarás (ekonom), Elias Polyakovics számláit; 4. A ferenceseknek ötven font faggyút ajándékoznak.

F: 261.1.pag.286. -/1751.

1751. október 20.

358. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Lucas Vojnics panaszát Helena Szucsics szolgálai ellen, akik felborították a kocsiját tíz urna (urna) musttal; 2. Átadják a számlát a város szükségleteire vásárolt 24 kocsirakás fa

áráról; 3. Iosephus Marcovics zombori szenátor kéri a Magisztrátust, hogy engedjék ki a börtönből Marcus Marcovics pásztort. A tárgyat az I iratcsomóban őrzik a 15-ös számmal jelölve.

F: 261.1.pag.287.-/1751.

1751. október 28.

359. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Ioannes Macskovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Grujo Tyurtsia panaszát Sztanko Balugcsia ellen rágalmas miatt. Gregorius Malecskovics tanúsította; 2. A városi kamarás (ekonom), Elias Polyakovics jelentése az uralkodónak történő adományok összegyűjtéséről; 3. Ioannes Cvijanov tartozásának összegzése (intabulacija) Simon Romics orgonásnak; 4. A bor és pálinka árának limitálása; 5. Elias Polyakovics, a városi kamarás (ekonom), benyújtotta a számlákat a város szükségleteire vásárolt cukorról.

F: 261.1.pag.288-289. -/1751.

1751. november 12.

360. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics és Thomas Rudics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Megbüntetik Radoszav Alapsky feleségét a szégyentelen beszédért. A szomszédok Michaél Vincze, Ioannes Kiss, Tóth Martinus és Philipus Szegedinacz emeltek panaszt ellene. Pénzbírsággal büntették, de ha nem fizeti ki a bírságot, száműzik a városból. 2. Bírósági megállapodás Gasparus Nagy, azaz Géro Gasy és szolgája, Michaél Viza között; 3. A városi kamarás (ekonom) jelentést tesz a város szénájának eladása számláiról.

F: 261.1.pag.289-290. -/1751.

1751. november 26.

361. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov és Gregorius Vidakovics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Ioannes Lalic bocskorkészítő (čizmar) kérelme, hogy városi polgár lehessen. A kérelmet elfogadták; 2. Büntetést kapnak Grujo Tyurtsia és Iovan Vlaa a szégyentelen beszéd miatt. Pénzbüntetésre ítélték őket. 3. Ioannes Csucskov tartozik harminc forinttal Ioannes Nimcsevicsnek. Ha nem fizeti ki tartozását, száműzni fogják a városból.

F: 261.1.pag.290. -/1751.

1751. december 3.

362. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius

Krizsanovics, Thomas Rudics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták ki: 1. Stephanus Krizsanovics szolgájának, Tóth Pistának vitája egy elveszett tehén ügyében; 2. A számlák a katonák elszállásolásáról az I iratcsomóban vannak, a 16-os számmal jelölve őrzik; 3. Maxim Milutinovics és Georgius Pusics vitája huszonkét eltűnt birkáról. Paulus Ciczvarics volt a bűnös az eltűnésükért. A tárgy az I iratcsomóban van, és a 17-es számmal jelölve őrzik; 4. Kifizetik a bérleti díjat Iosephus Bacsicsnak, akinek a házában van az iskola.

F: 261.1.pag.290-291. -/1751.

1751. december 10.

363. Az ülésen jelen voltak Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Iosephus Vizy, Hieronymus Vukovics szenátorok. Az ügytárgyak: 1. Kifizetik a számlát Albertus Cziglar téglakészítőnek; 2. Szociális segélyben részesítik Georgius Lončarskit; 3. Megbüntetik Jovan Dungereint verekedésért; 4. Thomas Letics panaszát saját gulyása, Laurentius Szűcs ellen, egy elveszett ökör miatt; 5. Szara Szegedinka panaszát Iosephus Kirsmert ellen, mert nem adta meg az elveszett pénzt. Tanúskodott Helena Kapamaciana.

F: 261.1.pag.292-294. -/1751.

1751. december 13.

364. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Hieronymus Vukovics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Bírósági megállapodás a tartozások elszámolásáról Andreas Vujavics és Iacobus Parsics között. Tanúskodott Lucas Vojnics; 2. Ioannes Palankay tanárt szolgálatba fogadják 1751. november 1-jétől 1751. augusztus 31-ig, havi húsz forint fizetésért.

F: 261.1.pag.294-295. -/1751.

1752. január 7.

365. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovitty, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazovich, Iosephus Kopunovitty, Ioannes Macskovity, Hieronymus Vukovics, Nicolaus Guganovity és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg. 1. Büntetést kapnak azok a tulajdonosok, akik jószágai kárt okoznak a vetésben és a szőlőskertekben. A büntetési tételek különbözőek, a pénzbüntetéstől a botozásig terjednek. 2. A nemesek összeírása, akik Miilcsicsbe (Miličić) költöztek. A kérelmeket a K iratcsomóban az 1-es számmal jelölve őrzik.

1752. január 10.

366. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics és Ioannes Macskov. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Horvath gulyás panaszát Franciscus Baics gulyása, Georgiusa Zelics ellen, aki bikicsi (Bikics, Bikić) lakos, mert nem fizette ki neki az éves fizetését; 2. Ioannes Lalic bocsorkkészítő azzal vádolja Antonius Antunovicsot, hogy ellopta a bőrt tőle. Ötven botütésre ítélték; 3. Iosephus Kopunovics és Hieronymus Vukovics szenátorok, valamint Petrus Iosics jegyző (notar) végzést hoz az elhunyt Georgiusa Matulcsics hagyatékának megosztásáról. A végzést a K iratcsomóban a 2-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.298-300. 1/1752.

1752. január 17.

367. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazovics, Marcus Szkenderovics, Lucas Vojnics, Ioannes Macskovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Marcus Kopilovics kérelme, hogy Simon Tatarpalkovot, aki birkákat lopott, harminc botütéssel büntessék; 2. Nicolaus Polyakovics elosztotta Nicolaus Schuics hagyatékát felesége, Agatha és bátyja, Iosephus Schuics, valamint az árvák között.

F: 261.1.pag.300-301.2/1752.

1752. január 21.

368. A Magisztrátus ülésén jelen volt Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Thomas Rudics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Lucas, Andreas és Simon Vojnics birtokainak elosztása 2. Lucas Vojnics és Nicolaus Szagmaister ismertetik a katonák elszállásolásának költségeit Conradum Pekers számára; 3. Értesítést kaptak, hogy Szent Maria városára kivetették az éves adót (kontribucija) 13 és fél palatínus porta (palatinalna porta) nagyságában (580 forint). Az értesítést Iosephus de Gilligh megbízott (komesar) küldte. A levelet a K iratcsomóban a 3-as számmal jelölve helyezték el.

F: 261.1.pag.301-303. 3/1752

1752. január 24.

369. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius

Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazovics, Thomas Rudics, Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Gregorius Relyaszov panaszát Michaël Prtyity és Michaël Bacsin szenátorok ellen, akik nem fizették meg az elvitt széna árát. Ezt megerősítette Ioannes Prtyity fia is; 2. Hagyatéki tárgyalás Stephanus és Paulus Tamassy között. Ioannes Kiss és Michaël Aulalics igazolják a szerződés valódiságát; 3. Ioannes Nagy panasza Ioannes Nimcsevity ellen, súlyos testi sértés ügyében; 4. De Redl adminisztrátor levelet küldött a kúlai (Kulla, Kula) sörgyár számlájával kapcsolatban, azt a K iratcsomóban őrzik a 4-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.303-306. -/1752.

1752. január 28.

370. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Mattheus Bernich szőlőcsősz (pudar) panaszát Nicolaus Gyorgyevics ellen, mert az nem fizette ki neki harminchároméves szőlőcsőszségének teljes bérét; 2. Bírósági megállapodás a nemes Bonaventura Vidakovics és Michaël Vitezovics között; 3. Az elhunyt Nicolaus Schuics vagyonának összeírását Thomas Rudics, Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics végezték el. Ők határozták meg, mi illeti az özvegyet Elias Polyakovics Agathát, mintahogy az árvákat is, akiknek a gyámjai Thomas Rudics és Ioannes Macskovics szenátorok. A vagyontárgyak közül egyes darabokat el fognak adni a következő vásáron; 4. Iosephus Vizy házát megveszik az új Városháza szükségére.

F: 261.1.pag.306-307. -/1752

1752. február 18.

371. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. A nemes Iosephus Fodor panaszát Marcus Szkenderovics ellen, rágalmazás miatt; 2. A megboldogult Georgius Loncsarsky hagyatékának eladását, hogy kielégítsék annak passzív tartozását (pasivni dug) Hieronymus Vukovics és Andreas Cvijanov felé. Az elhunyt után lánya, Helena maradt; 3. Tudomásul veszik, hogy a pravoszláv templom szükségleteire Szent Mariaban Georgius Halacs 343 forintot vett át Velimir Avramovics alezredestől; 4. Megállapodás az elhunyt Bonaventure Vojnics hagyatékáról fiai, Matthias, Franciscus és Iacobus Vojnics között, akik édestestvérei az elhunyt Lucas



Vojnicsnak, és a fentebb említett Ioannes Vojnicsnak, Bonaventura Vojnics fiának; 5. Paulus Tamassy kérése a Tamassy-féle hagyaték felosztásáról a K iratcsomóban van, az 5-ös számmal jelölve; 6. Értesítés két katonai végrehajtó (egzekutor) Szent Mariaba küldéséről a K iratcsomóban van, a 6-os számmal jelölve; 7. Jelentés a katonaság elszállásolásának költségeiről, a K iratcsomóban a 7-es számmal jelölve; 8. Elutasítják Ioannes Nincsevics kérelmét, a katonai uniformisa árának visszatérítéséről. Kéri, hogy az ő (hajdones), Matthias Bibin egyenruháját kapja.

F: 261.1.pag. 308-310. -/1752.

1752. február 28.

372. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ionnes Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazovics, Thomas Rudics, Lucas Vojnics, Petrus Mukics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A Tisza menti (Tybiscus, Potisje) Petrus Mucsalov panaszát Georgius Vuk(k)ovics ellen, mert elvett tőle két kost; 2. A Magisztrátus és az Esküdt Polgárság közös döntése az adó beszédésének idejéről. A döntést a következők hozták: Nicolaus Szagmaister, Elias Crnkovics, Marianus Malogurski, Iosephus Temunov, Antun Buljovčić, Antonius Bulyovcsity, Bartholomaeus Rogics, Ioannes Franceskovics, Georgius Peich, Mileta Gyelmis, Franciscus Baics, Laurentius Peics, Iosephus Horvatsy, Lucas Baich, Nicolaus Brnics, Thadaeus Sztantics, Ioannes Vukov, Iosephus Schimokov, Andreas Balogh, Ioannes Horváth, Lucas Franceskov, Matthias Peich, Thadaeus Tokics, Martinus Raicsity és Bartholomaeus Kopunovics; 3. A következő, Szent György (S.Georgy Militis és Martýris, sv. Đorđa Militića i Martirisa) napjáig össze fogják írni a jószágállományt, és meghatározzák a megbízottakat (deputati), akik beszedik az adót. Ezek: Nicolaus Hernyák, Georgy Demetrovics, és Nicolaus Guganovics. Az Esküdt Polgárság tagjai közül pedig: Nicolaus Bernics és Ioannes Vukov, ezen kívül Raka Boltacsia, Petrus Kozar, Petrus Mukics, Nicolaus Sagmaister, Antonius Bulyovcsity és Gliso Aracski, Ioannes Bukva, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Peics és Simon Tumbaszovics. 4. A megbízottak azt a feladatot is kapják, hogy összeírják a hontalanokat (beskućnici) és a betyárokat (betyarones, bečari); 5. Kinevezik a székbírókat (a mészárszékek felügyelőit, nadzornici mesara) Franciscus Evetovics és Gregorius Kopunovics személyében; 6. Kijelölik a mészárszékek számláit vizsgáló bizottságot. A bizottság tagjai: Hieronymus Vukovics, Elias Crnkovics, Lucas Baich és Elias Polyakovics; 7. Az egyház szükségleteire minden házaspár 25 dénáriuszt fizet; 8. Megbüntetik Kata Ökröst, mert hamis mércét használt, amikor sót adott el; 9. Lefoglalják a nemes Andreas Vujavics szőlőskertjét, mert nem fizette meg a városi kocsmá bérleti

díját. Ha kifizeti a tartozását, visszakapja a szőlőskertjét; 10. Eladják Andreas Vujavics lefoglalt szőlőskertjét, mert Lucas Vojnics szenátor meg akarja venni; 11. Levél Kunszentmiklósról (Kún Szent-Miklos, Kunsentmikloš), hogy halgassák ki Ioannes Molnárt azzal a kérelemmel kapcsolatban, hogy kivizsgálják az eltűnt marhák ügyét. A levél a K iratcsomóban van 8-as számmal jelölve; 12. Levél a Zombori Kamarai Adminisztrátustól (Somborska komorska administracija) a kúlai sör eladásával kapcsolatban. Ez a K iratcsomóban van a 9-es számmal jelölve; 13. Levél Athanasy de Raskovics hadnagytól Mitrovicziaról (Mitroviczia, Mitrovica)<sup>23</sup> a "cigány" Petrus Baich (Ciganin Petar Bajić) kikérdezéséről, aki poligámiában él. Az irat a K iratcsomóban van a 10-es számmal jelölve. 14. De Gillig katonai biztos kérelme, hogy ne fuvarozzák a katonaságot elismervény vagy készpénzbeni fizetség nélkül. A tárgy a K iratcsomóban van és a 11-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.310-313. -/1752.

1752. március 3.

373. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Thomas Rudics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok, Petrus Iosics jegyző (notar) és Nicolaus Szagmaister városkapitány (gradski komesar). A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Bírósági megállapodás a nemes Iosephus Fodor és Marcus Szkenderovics között. A bíróságon megjelentek Emerigus Adamovics megbízott és a felesége, Iuliana Fodor.

F: 261.1.pag.313. -/1752.

1752. március 6.

374. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Thomas Rudics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A nemes Magdalena Bukvics pálinkafőzdéjét átadják Marcus Sztipicsnek; 2. Elias Polyakovics átveszi az asztalos, Blasius Lampel számláit; 3. Elias Polyakovics átveszi Georgius Gyorgyevics számláit, akinek a foglalkozását nem tüntették fel.

F: 261.1.pag 314-.315. -/1752.

1752. március 13.

375. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat

---

<sup>23</sup> Ez bizonyára a mai Sremska Mitrovica, magyar régies nevén Szávaszentdemeter (ford. megj)

vitatták meg: 1. Georgius Komlossy karlócai (Kálócz, Kaloca Magyarország) lakos letartóztatása, mert nem volt útlevele. A tárgy a K iratcsomóban van, a 12-es számmal jelölve; 2. Elfogadják Petrus Josics jegyző (notar) számláit a katonaság elszállásolásának költségeiről; 3. De Redl adminisztrátor iratai a Magisztrátus tartozásairól Vellimir Avramovics hadnagynak. Az iratokat a K iratcsomóban őrzik, a 13-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.315-316. -/1752.

,1752. március 24.

376. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics és Thomas Rudics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Nem fogadják el a megállapodást Georgius Palinkas szőlőkertjének eladásáról Martinus Tóthnak; 2. Bírósági ítélet Ioannes Seregy és Ioannes Cselatov vitájával kapcsolatban, amelynek a tárgya egy ló; 3. Gillig katonai biztos (komesar) levele a katonaság tagjainak ellátásáról, az adóhátralék végrehajtásáról (egzekucija). Ez a K iratcsomóban van, a 14-es számmal jelölve; 4. Iratok Georgius Miloschev sebesülésével kapcsolatban. Ezek a K iratcsomóban vannak és a 15-ös számmal jelölve. Kihallgatták Sztojan Valachit; 5. A székbírók (nadzornici za mesare), Bonaventura Gabrity és Iosephus Horvacsy elvégezték a mézszárszékek számláinak felülvizsgálatát. A számlákat a K iratcsomóban a 16-os számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.316-317. -/1752.

1752. április 6.

377. A Magisztrátus és az Esküdt Polgárság, valamint a polgárok csoportjának tanácsa közös ülésén arról döntöttek, hogy minden csütörtök a nagycsütörtök és az Úrnapja (Festum Corporis Christi, Tijelova) között ünnep legyen, és azokon a napokon ne kelljen dolgozni. A döntést Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, és Iosephus Vizy szenátorok; valamint az Esküdt Polgárság tagjai közül: Elias Crnkovics, Nicolaus Bernics, Lucas Baics, Iacobus Kopunovics, Georgius Peich, Thomas Vojnics, Bonaventura Cvijanovics, Stephanus Szarics, Franciscus Bosnyák, Stephanus Tumbaszovics, Matthaeus Peics, Ioannes Tikvicsky, Antonius Vukovics, Iosephus Schimokov, Nicolaus Szagmaister, Georgius Halacs és Ioannes Vukov, valamint a polgárok tanácsának tagjai: Antonius Vukovics, Petrus Pischmisev, Andreas Cvijanov, Ioannes Iurics, Antonius Percsics és Georgius Sztipics hozták meg.

F: 261.1.pag.317-318. -/1752.

1752. április 7.

378. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Vidakovics, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok. Ioannes Kalló megbüntetéséről döntöttek, mert illegálisan árult kecskeméti bort (Kecskemet, Kečket). Pénzbüntetéssel, de botütéssel is büntették.

F: 261.1.pag.318. -/1752.

1752. április 20.

379. A Magisztrátus és az Esküdt Polgárság teljes összetételben a következőkről döntött: 1. Elfogadják Elias Polyakovics városi kamarás (gradski ekonom) számláit. A számlákat Gregorius Krizsanovics, Thomas Rudics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok, valamint Petrus Iosics jegyző (notar), és az Esküdt Polgárság tagjai: Nicolaus Szagmaister, Elias Crnkovics, Lucas Baics, Nicolaus Bernics és Georgius Halács ellenőrizte le; 2. Elfogadják Elias Polyakovics számláit a városi kocsmával kapcsolatban is; 3. De Gillig katonai biztos (komesar) felhívása (poziv), hogy a város deputációt küldjön Budára az adó kiszabása kérdésében.

F: 261.1.pag.318-319. -/1752.

1752. április 24.

380. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Marcus Szkenderovics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok, ezen kívül Petrus Iosics jegyző (notar), és az Esküdt Polgárság tagjai. 1. Megválasztották az Esküdt Polgárság új tagjait, ezek: Georgius Kopunovics, Iosephus Horvath, Elias Sztipics, Albertus Gyelmis, Petrus Iakocsevics, Elias Dulics, Iacobus Prtyity, Lucas Franceskov, Franciscus Evetovics, Thomas Purcsarski, Ioannes Tikvicski és Ioannes Letics; 2. Ioannes Vojnics lemond, mivel véget ért mandátuma; 3. Három polgárt jelölnek az új bíró posztjára, ezek: Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics és Thomas Rudics. Az Esküdt Polgárság következő tagjai szavaztak: Georgius Peich, Ellia Polyakovics, Luka Baics, Iacov Prtyity, Tadia Sztantics, Illia Crnkovics, Andras Balogh, Stephanus Lenard, Nicolaus Bernics, Vranje Baics, Ioso Temunov, Ivan Vukov, Marianus Malogursky, Thomas Purcsarsky, Bono Cvijanov, Petar Iakocsev, Lucas Vojnics, Barissa Rogics, Simun Tumbaszov, Barissa Iakocsev, Iozan Horvacski Nicolaus Szagmaister, Ioannes Letics, Mate Peich, Ianos Horváth, Ivan Franceskov, Ioannes Tikvicsky, Tadia Tokics, Lucas Bodics, Petar Lukendin, Gyuro Kopunovics, Ioszo Mamuzics, Luka

Franceskov, Fabian Baics, Barissa Kopunovics, Bono Gabrics, Iacobus Kopunovics, Martinus Raicsity, Lovrin Peics, Illia Sztipics, Vranje Evetovics, Illia Dulics, Glisso Aracski, Iosephus Kopunovics. A Magisztrátus tagjai is szavaztak: Petrus Mukics, Ivan Macskovics, Marcus Skenderovics, Iosephus Vizey, Nicolaus Guganovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Lucas Vojnics, Gregorius Vidakovics, Hieronymus Vukovics, Petrus Josics; 4. A választás után megállapították, hogy bírónak Gregorius Krizsanovicsot választották meg.

F: 261.1.pag.319-322. -/1752.

1752. április 28.

381. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Marjanusics lovász/lóápoló (konjušar) követeléseinek kifizetése; 2. Elfogadták a városi kamarás (gradski ekonom), Elias Polyakovics számláit.

F: 261.1.pag.322-323. -/1752.

1752. május 7.

382. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. Egyszerre szavaztak az Esküdt Polgárság tagjaival, akik: Nicolas Szagmaister, Elias Crnkovics, Georgius Peich, Lucas Baich, Thomas Vojnics, Franciscus Baich, Ioannes Letich, Stephanus Krizsanovics, Nicolaus Brnics, Lucas Vojnics, Iosephus Vukmanovics, Martinus Raicsity, Bartholomaeus Kopunovics, Ioannes Franciskovics, Iosephus Horvatský, Iacobus Prtyity, Iacobus Kopunovics, Thadaeus Sztantics, Bartholomaeus Rogics, Georgius Peich, Iacobus Szucsics, Martinus Szucsics, Ioannes Horvat, Marianus Vojnics, Andreas Balogh, Franciscus Mamuzsich és Georgius Halacs. A fentiek döntöttek a városi tisztviselők éves fizetéséről:

1. Petrus Josić, jegyző (notar)	130 forint
2. Iosephus Krizsanovics, a jegyző helyettese (vicenotar)	50 forint
3. Nicolaus Szagmaister, biztos (komesar)	40 forint
4. Elias Polyakovics, városi	70 forint

kamarás (ekonom)	
5. Iosephus Mamuzich, pénztáros (perceptor)	70 forint
6. Thadaeus Tokics, borbíró (inspektor za vina)	25 forint
7. Martin Sučić (Martinus Sučić), a piacok és vásárok ellenőre (inspektor za pijace i vašare)	27 forint
8. Andreas Molnar Halasról (Halaš, Hallas) kocsis	öt birkaszörmét, hét mérce (metret) húst, tíz font sót, négy font szalonnát, két pár térdzoknit (listnjak) és egy pár csizmát
9. Az orgonista, sekrestyés (sakristan), tanító, a fő kocsis és a többi szolga	25 forint
10. Felolvasták De Gillig biztos (komesar) levelét, amelyben fel vannak sorolva azok a házak, amelyekben katonaságot terveznek elszállásolni.	

A lista a K iratcsomóban van a 18-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.323-324. -/1752.

1752. május 8.

383. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Thomas Rudics, Hieronymus Vukovics és Ioannes Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakról volt szó: 1. Kinevezik Iosephus Krizsanovicsot aljegyzővé; 2. Alaptalanként elvetik Elizabetha Tasy kérelmét Halasról (Hallas, Halaš) Georgius Halacs tartozásának kifizetéséről. A tárgyat a K iratcsomóban őrzik a 19-es számmal jelölve; 3. Elfogadják a katonaság elszállásolásának számláit. A városi biztos (komesar), Nicolaus Szagmeister elfogadja a városi pénztárnok, Iosephus Mamuzics számláit a katonaság elszállásolásáról.

F: 261.1.pag.324-325. -/1752.

1752. május 12.

384. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Catharina Vidakovics özvegye, született Tumbaszovics követelése, hogy tesrvérei, Gregorius és Ioannes

Tumbaszovics kifizessék tartozásukat, mint ahogy Ioannes és Matthias testvérei is; 2. Elfogadják Elias Polyakovics számláit a mész vásárlásáról; 3. Körözést/elfogatási parancsot adtak ki Michaël Baky és Ioannes Molnar kunszentmiklósi (Kum Szent-Miklos, Mala Kumanija) lakosok ellen. A halasi (Halass, Halaš)<sup>24</sup> körözés a K iratcsomóban van a 20-as számmal jelölve; 4. Döntés az elhunyt Iovan Krnaiský hagyatékának elosztásáról fiai, Marcus és Marianus Krnaiský, valamint két féltestvérük, Theodorus és Arsenius között; 5. Megtalálták Stanissa Pavlov zsitini (Žitin) lakos iratait, ezeket a K iratcsomóban őrzik a 21-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.325-327. -/1752.

1752. május 19.

385. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovity bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazovity és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatják meg: 1. Bejegyzik (intabulatio) Iosephus Totth szegedi lakos (Szegedinum, Segedin) pénzügyi követelését Andreas Balogh felé, aki Szent Maria lakosa.

F: 261.1.pag.327-328. -/1752.

1752. május 26.

386. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazovics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják Gregorius Krizsanovics és Nicolaus Szagmaister jelentését az államnak befizetett adóról; 2. Elias Polyakovics kamarás elfogadja a katonai biztos (komesar) elismervényét a fizetésének kiosztásáról; 3. Elfogadják a napidíjak kifizetését és útiköltségét azoknak a küldötteknek (deputat), akik részt vettek azon az ülésen, amin kivetették az adót, ezt Elias Polyakovics kamarás nyújtotta be; 4. Bejegyzik (intabulatio) Thadaeus Tokity pénzügyi követelését Adamus Maróval szemben; 5. Ioannes Sebestinyt, azaz Gyapart, Petrus Mukics szenátor gulyását felmentik a lopás vádjá alól.

F: 261.1.pag.328-329. -/1752.

1752. június 2.

387. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovity, Marko Skenderovity és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Stephanus Lenárd és Thomas Szaner városi sebészek követelése, hogy a katonai sebészek, Christophor Hanckének tiltsák

---

<sup>24</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

be civilek gyógyítását; 2. De Gillig biztos (komesar) értesíti a Magisztrátust, hogy küldöttei (deputati) nem jelentek meg az hadiadó elszámolásán, ami adminisztrációs hiba. A tárgy a K iratcsomóban van a 22-es számmal jelölve; 3. felolvasták a bácskai biztos (komesar), Stephanus Miskolczy és helyettesének (vice komesar), Petrus Latinovics, Kulla (Kula) és Madaras-puszta (Pustara Madaraš) megbízottjainak jóváhagyását, hogy kinevezik a küldötteket (deputati) az adókivetés megbeszélésére. A következő küldötteket (deputati) választották: Ioannes Vojnics és Thomas Rudics szenátorok. A tárgyat K iratcsomóban őrzik a 23-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.329-330.-/1752.

1752. június 5.

388. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics és Ioannes Macskovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Levél de Redl adminisztrátornak, amelyben elutasítják Michaëlis Branovacski és Orka Kaics kérelmét a felmentésért az adó fizetése alól; 2. Tanúskodások iratai, amelyek arról szólnak, hogy a tanulók milyen károkat okoztak a szőlőskertekben, a K iratcsomóban vannak a 24-es számmal jelölve. Ezeket: Stephanus Bukvics, Stephanus és Arszeny Boich adták; 3. Jegyzékbe veszik (intabulatio) Franciscus Mamuzsich tartozásait Thadaeus Tokics kérésére. A tárgy a K iratcsomóban van a 25-ös számmal jelölve.

F: 261.1.pag.330-331. -/1752.

1752. június 19.

389. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Az itáliai Angelis de Marte atya kérésére két forintot adnak alamizsnaként (milostinja) Szent Bertalan (Caroli Botomaei, Karlo Botomei sveti) szerzeteseinek; 2. A katonai biztos (komesar) utasítása az adó fizetésének módjáról a K iratcsomóban van a 26-os számmal jelölve.

F: 261.1.pag.331-332. -/1752.

1752. június 26.

390. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Marcus Szkenderovics, Iosephus Iaramazovics, Ioannes Macskovics, Petrus Mukics, Thomas Rudics, Lucas Vojnics, és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Topolya (Topoliensis, Topola) lakosainak kérelme a zobnaticzai (Zobnatica) aratással kapcsolatban. Az iratok a K



iratcsomóban vannak a 27-es számmal jelölve; 2. Elfogadják Elias Polyakovics számláit a zabvásárlásról; 3. Értetsítik a kamarai adminisztrátort, de Redlt (de Redl) Iosephus Horvatskÿ panaszával kapcsolatban, miszerint a városi föld szétesztésánál csalás történt. A tárgy a K iratcsomóban van a 28-as számmal jelölve; 4. Gliso Rassin Ioannes Vojnics gulyásának nyilatkozata a jószáglopással kapcsolatban a K iratcsomóban van a 29-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.332-333. -/1752.

1752. július 14.

391. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Adó gyanánt (contributio, kontribucija) befizettek 1112 forintot; 2. A városi delegátusok Budára (Budim) utazásának Vác (Vaczy, Vac) és Baja (Baja) érintésével, azaz átkelésük a Dunán, és a lovakkal kapcsolatos kiadások részletezése (specifikáció, specifikacija); 3. Felmentik a lopás vádja alól Marcus Szkenderovics szenátor gulyását, Georgius Farkast; 4. Kocsit vesznek a város szükségleteire (currus pensilis). Elias Polyakovics kamarás fizette ki őket; 5. A karmelitáknak alamizsnaként (milostinja) ötven dénáriuszt adnak.

F: 261.1.pag.333-334. -/1752.

1752. július 21.

392. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Iaramazovics, Iosephus Kopunovics és Iosephus Vizÿ szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Arszenium Csolakovicsnak megtiltják a pálinka árusítását a városban; 2. Elfogadják Elias Polyakovics városi kamarás (gradski ekonom) számláit; 3. Georgy Lakó bejelentése, hogy Pakson (Paks, Pakš) felismerte Georgius Kopunovics elveszett lovát. A tárgy a K iratcsomóban van a 30-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.334.-1752.

1752. július 25.

393. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazovics, Iosephus Kopunovics, Marcus Skenderovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják Elias Polyakovics városi kamarás (gradski ekonom) számláit; 2. Jelentés a városi szalma eladásáról Sebesics-pusztán (Sebesics, pustara Šebešić) és a Ieszenovácz-folyónál (Jesenovac); 3. Engedélyt adnak számlák kifizetése Temesvarynak (Temešvari).

F: 261.1.pag.334-335. -/1752.

1752. augusztus 10.

394. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Georgius Krisanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics és Gregorius Vidakovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Antony Barany szegedi lakos (Szegedinum, Segedin) nyilatkozata Glissa Rassin lopásával kapcsolatban. A K iratcsomóban a 31-es számmal jelölve; 2. Kifizetnek Albertusnak (nem írja a vezetéknevet!) negyvennyolc forintot a 24 000 téglá kiégetéséért; 3. Iratok a Michaël Némethi lopásával kapcsolatban a K iratcsomóban vannak a 32-es jelölve; 4. A nyomozás iratai az Esterhazy (Esterhaziano, Esterhazi) ezred (regiment) két dezertőrével kapcsolatban a K iratcsomóban vannak a 33-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.335. -/1752.

1752. augusztus 24.

395. A Magisztrátus és Esküdt Polgárság közös ülésén jelen vannak Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Thomas Rudics, Lucas Vojnics és Iosephus Vizy szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai Nicolaus Szagmaister, Elias Crnkovics, Iacobus Kopunovics, Andreas Balogh, Laurentius Peich, Simon Tumbaszovics, Iosephus Horvatsky, Stephanus Krizsanovics, Nicolaus Gyorgyevics, Iosephus Mamuzsics, Bonaventura Cvijanovics, Lucas Baich, Ioannes Franceskovics, Elias Polyakovics és Thadaeus Tokics. Arról döntöttek, hogy delegációt küldenek Budára, Nicolaus Karasz szegedi jegyző (notar) követelésével kapcsolatban, hogy Ludas-puszta (Ludas, pusztá Ludoš) egy részét a Jeszenovác-folyócskánál (Jesenovac) Horgos-pusztához (Horgas, Horgoš) csatolják. Ezzel a követeléssel kapcsolatban Lucas Vojnics szenátor és Petrus Josics jegyző úgy vélik, felsőbb instanciákhoz kell fordulni Budán (Budim) és Pozsonyban (Posonium, Požun).

F: 261.1.pag.335-336. -/1752.

1752. augusztus 29.

396. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Gregorius Vidakovics, Ioannes Macskovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Iosephus Fodor panaszát Iacobus Bacsics ellen rágalmazás miatt; 2. A szintaxis tanításához a ferences tanár mellé laikus tanárt is alkalmazni kellene; 3. Kifizetnek Spandolia Manoilovics kereskedőnek hetvenegy forintot a vásárolt áruért. A kifizetést Elias Polyakovics városi kamarás (ekonom) hajtja végre.

F: 261.1.pag.336-337. -/1752.

1752. szeptember 3.

397. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Marcus Skenderovics, Thomas Rudics és Nicolaus Guganovics szenátorok. Négy tanuló éjszakai kilenégéseiről kapnak beszámolót, elítélik őket lopás és súlyos testi sértés miatt, a kihágást a következők követték el: Ioannes Patyi, Andreas Ballý, Ioannes Horváth, Ioannes Bartus. A verekedésbe Stephanus Bukvics, Stephanus és Arszenius Boics, ezen kívül Iovan Zvekics, Iovan Alesics, Michailo Zvekics és Petrus Vukkovics is bekapcsolódtak. További részletek a verekedésről a K iratcsomóban vannak a 24-es számmal jelölve. A kihágást elkövetőket börtönre és egyenként harminc botütésre ítélték.

F: 261.1.pag.337-338. -/1752.

1752. szeptember 18.

398. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Petrus (sic!) Mukucs, Marcus Skenderovics, Ioannes Macskovics, Thomas Rudics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizý szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Ladislai Meszáros szegedi lakos (Szegedinum, Segedin) panaszát Ioannes Macskovics szenátor ellen, mert ok nélkül börtönözte be az öreivel (hajdones, hajdú). Ugyanekkor zárták be Radoszav Radissicsot is. A tanú ebben az esetben Stephanus Porkolab volt; 2. Mágállapítják a pálinka árát; 3. Pénzbüntetésre ítélik Thomas Szaner sebészt káromkodás miatt. Iosephus Vizý panaszolta be Lucas Vojnics, azaz Lukacsics felesége, Petronella miatt; 4. Sürgetik az adó beszédését, a tárgy a K iratcsomóban van a 34-es számmal jelölve; 5. Eljárás van folyamatban Demetrius pap ellen, azzal a gyanúval, hogy illegálisan eskette össze Ioannes Dorosar bigámistát. A tárgy a K iratcsomóban van számmal jelölve; 6. Egy forintot adnak azoknak a jezsuitáknak, akik alamizsnáért koldulnak.

F: 261.1.pag.338-339. -/1752.

1752. szeptember 22.

399. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Iosephuis Iaramazovics, Iosephus Kopunovics és Petrus Mukics szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Petrus Iacocsevics panasza Paulus Skenderovics ellen, mert ez megverte. A tanú, Ioannes Puzics ezt megerősítette. Paulus Skenderovicsot pénzbüntetésre ítélték. 2. Büntetést kapnak Michaël Szrdanov pásztor, Glisso Rassin, gulyás, valamint Ioannes Vojnics és Santa Ioska jószáglopás miatt; 3. A polgárok közé fogadták Adamus Karo szíjgyártót Bajáról; 4. Megbüntetik Miska pásztor, pénzbüntetésre és botozásra ítélik.

F: 261.1.pag.340-341. -/1752.

1752. október 8.

400. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Hieronymus Vukovics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő üggyatgyakat vitatták meg: 1. Elias Polyakovics ki nem égetett téglát vásárol egy tompai (Tompá) épület felépítéséhez; 2. Az ács költségei a tompai (Tompá) épület tetőszerkezetének mukálataiért; 3. A tompai (Tompá) épület tetejének borítását végző munkások költségei.

F: 261.1.pag.341. -/1752.

1752. október 16.

401. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Hieronymus Vukovics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Nicolaus Szagmajster, Elias Crnkovics, Fabianus Baics, Bartholomaeus Rogics, Elias Sztipics, Georgius Aracsy, Simon Tumbaszovics, Bartholomaeus Iakocsevics, Stephanus Krizsanovics, Lucas Vojnics, Ioannes Franceskovics, Albertus Stipic, Petrus Szarics, Elias Dulity, Iosephus Bacsin, Georgius Peics, Iosephus Schimocovics, Ioannes Tikvicski, Martinus Szucsics, Lucas Franceskovics, Thadaeus Sztantics, Thomas Purcsarsky, Iosephus Mamuzsich, Thadaeus Tokics, Laurentius Peich és Iacobus Szucsics. A következő üggyatgyakat vitatták meg: 1. Emelik a bor forgalmi adóját; 2. Emelik a bor eladási árát; 3. Emelik a pálinka árát; 4. Kinevezik a küldöttséget (delegacija), amely a illegális határkövek lerombolását végzi Horgas (a mai Horgoš) határán. A szenátorok közül a küldöttek: Nicolaus Guganovics, az Esküdt Polgárságból pedig: Iacobus Szucsics, Elias Crnkovics, Bartholomaeus Rogics, Simon Tumbaszovics, Stephanus Krizsanovics, Ioannes Tikvicski, Iosephus Schimocovics, Fabianus Baics, Georgius Peics, Lucas Vojnics és Thadaeus Tokics. 5. Kinevezik a katonaság elszállásolását végző küldöttséget (delegacija), ennek tagjai: Marcus Skenderovics, Lucas Vojnics és Iosephus Visy szenátorok, az Esküdt Polgárság tagjai közül: Nicolaus Szagmajster, Georgius Puzich, Georgius Aracsy, Simon Tumbasz, Mathaeus Peics, Bartholomaeus Rogics és Georgius Peics; 6. Az üveges számláit kifizetik.

F: 261.1.pag.341-343. -/1752.

1752. október 22.

402. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Ioannes Macskovics, Thomas Rudics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A

következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Vojnics szenátor és Nicolaus Szagmajster benyújtják az adó elszámolását az 1751/52-es évre; 2. Kifizetik a jutalmat három katonaszökevény elfogásáért; 3. Megszabják Marcus Vukelics tanító évi fizetését; 4. A ferenceseknek adományozott bor értéke; 5. Catharina Polyak testamentuma a K iratcsomóban van a 32-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.343-344. -/1752.

1752. november 20.

403. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Marcus Szkenderovics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Visy szenátorok. A következő ügytárgyról volt szó: 1. Kifizetik honoráriumot a Ludas-pusztá (Ludas, pustara Ludoš) határát meghatározó bizottság tagjainak. A határ meghatározását a következők végezték: Emericus Csejtej és Mircus Adamovics. A honoráriumot Elias Polyakovics fizeti ki; 2. Kifizetik a honoráriumot a munkásoknak, akik részt vettek Ludas-pusztá (Ludas, pusztá Ludoš) felé történő határmegjelölésben. A honoráriumot Elias Polyakovics fizeti ki; 3. De Redl, a Magyar Kamara adminisztrátorának parancsa a tized szállításával kapcsolatban a K iratcsomóban van a 33-as számmal jelölve; 4. Ioannes Lukics, Szent Maria lakosának kérelme, Georgy Nicolics, akit még Gyorgyevicsmak is hívnak, ügyével kapcsolatban. A K iratcsomóban van a 34-es számmal jelölve; 5. Az iratok a Georgius Vorgics és egy a Carolo Palffiani-ezredből (regiment) való katonával történt félreértéssel kapcsolatban a K iratcsomóban vannak a 35-ös számmal jelölve.

F: 261.1.pag.344. -/1752.

1752. december 1.

404. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vize szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kifizetik a kovácmester számláit (a nevét nem tüntették fel); 2. Kifizetik az asztalos számláit (a nevét nem tüntették fel); 3. A Iosephus Hál, akit Santanak is neveznek, meghallgatásáról szóló iratok a K iratcsomóban a 36-os számmal jelölve találhatóak.

F: 261.1.pag.344-345. -/1752.

1752. december 5.

405. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Georgius Vidakovics, Ioannes Macskovics, Marcus Skenderovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy, és az Esküdt Polgárság tagjai: Nicolaus Szagmajster,

Martinus Szucsics, Georgius Peics, Iosephus Schimokov, Franciscus Baics, Thadaeus Tokics, Elias Polyakovics, Lucas Vojnics, Nicolaus Bernics, Laurentius Peics, Thadaeus Sztantics, Elias Crnkovics, Lucas Baics, Antonius Bulyovcsics, Bartholomaeus Rogics és Iacobus Szucsics szenátorok. Az ülésen a következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Deputációt küldenek Pozsonyba (Posun, Požun) a Ludas (Ludoš) és Horgas (Horgoš) közötti vita rendezése érdekében, ezen kívül azért, hogy a tizedet Baja (Baja) vagy Szeged (Szegedinum, Segedin) érintésével küldjék-e. A küldöttek: Thomas Rudics és Iosephus Vizy szenátorok; 2. A szolnoki (Szolnok, Solnok) ferences rendháznak (rezidencija) kifizetnek száz forintot éves kamat címen; 3. Elias Polyakovics a városi kamarás, több számlát fizet ki a városi kőfaragónak a kályha megjavításáért.

F: 261.1.pag.345-346. -/1752.

1752. december 14.

406. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazovics, Gregorius Vidakovics és Marcus Skenderovics. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. De Redl adminisztrátor levelét tudomásul vették és kiengedték a börtönből Stephanus és Matthias Bernicset óvadék ellenében. Ioannes Macskovics, Elias Crnkovics és Nicolaus Bernics felelnek a két szabadon engedettért. A tárgy a K iratcsomóban van a 37-es számmal jelölve; 2. Ítélet Nicolaus Neorcsics, Iosephus és Lucas Szarics, valamint Thomas Rajin verekedéséről Csantavér-pusztán (Csantaver, Čantavir). Thomas Rajint botütésre és az orvos költségeinek kifizetésére ítélték; 3. Elias Polyakovics kifizeti a bérleti díjat Iosephus Bacsin épületének használatáért.

F: 261.1.pag.346-347. -/1752.

1752. december 29.

407. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Petrus Mukics és Iosephus Kopunovics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kifizetik a számlákat Nicolaus Gerk kereskedőnek; 2. A nyomozás iratai Marcus Klyunovics és Franciscus Gómkettő szegedi lakos (Szegedinum, Segedin) vitájával kapcsolatban a K iratcsomóban vannak 38-as számmal jelölve; 3. Iratok az adóbehajtók jövetelének bejelentésével kapcsolatban a K iratcsomóban a 40-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.348. -/1753.

1753. január 6.

408. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krisanovics bíró, Ioannes Vojnics, Ioannes Macskovics, Iosephus Kopunovics, Thomas

Rudics, Lucas Vojnics és Iosephus Vizy szenátorok, az Esküdt Polgárság tagjai: Georgius Peich, Fabianus Baics, Simone Tumbaszov, Iosephus Mamusich, Ioannes Tikvicsky, Franciscus Baich, Iacobus Kopunovics, Ioannes Horváth, Lucas Baich, Iosephus Horvatsky, Bartholomaeus Rogics, Lucas Vojnics, akit még Lukacsicsnak is hívnak, Iosephus Temunov, Elias Dulity, Thadaeus Tokics és Georgius Halacs. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Az 1743-tól 1750-ig az adóhátralék növekedése fejében átvett jószág árjegyzéke; 2. A megbízottak (delegátusok), akik az adó megfizetéseként átveszik a jószágot: Iosephus Vizy és Iosephus Krizsanovics jegyző (notar), és az Esküdt Polgárság tagja, Georgius Peics; 3. A városi kamarás (gradski kamerar), Elias Polyakovics, kifizeti a városi sebész, Stephanus Lenárd tiszteletdíját Sztojan (Vlaha Stojan) gyógyításáért, aki gulyás volt Veszelinovicsnél, és akinek Georgius Milossev okozott sérülést.

F: 261.1.pag.352-353. -/1753.

1753. január 8.

409. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krisanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukity, Ioannes Macskovics, Gregorius Vidakovics, Marcus Szkenderovity, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Békés egyezség Thomas Saner sebész és Ioannes Klukovity között a tartozások kifizetéséről; 2. Nagy István panaszja Ioannes Nimcsevics ellen, mert nem fizette vissza az előleget; 3. A kocsmárosoknak kötelező összeg elszámolását rendelik el a bort és a pálinkát illetően; 4. A város 420 forint kölcsönt vesz fel a szolnoki (Szolnok, Solnok) ferences rendháztól (rezidencija). A pénzt Elias Polyakovics kamarás (kamerar) veszi fel; 5. A ferenceseknek öt forintot fizetnek ki a Városháza megáldásáért január 5-én.

F: 261.1.pag.353-354. -/1753.

1753. január 15.

410. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazovics, Marcus Skenderovity, Gregorius Vidakovics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Csökkentik az adóját a székbíró és borbíró (nadzornik krčme és nadzornik mesare) nemes Iacobus Szucsicsnak; 2. Elias Polyakovics kifizeti a kereskedő, Marcus Vuich számláit; 3. Büntetést kapnak Petrus Kozar és Georgius Jozay orvosa (sebésze), kocsmái verekedés miatt. A tanúk Ioannes Klukovics kocsmáros, Adamus Betyar és Paulus Betyar. Petrus Kozart harminc botütésre ítélték, a sebészre pedig négy forint pénzbüntetést róttak ki.

1753. január 19.

411. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, valamint Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics és Iosephus Visy szenátorok. A következőket vitatták meg: 1. Elias Polyakovics városi kamarás kifizeti a szíjgyártó, Stephanus Passa számláját; 2. Elias Polyakovics tizennyolc forintot fizet Adamus Karó szíjgyártónak négy ló felszereléséért; 3. Paulus Todorovics kereskedő panaszja a nemes Lucas Szucsics ellátója, Iosephus és Georgius Puzics, valamint Stephanus Kolcsics ellen, azok tartozásai miatt; 4. Elfogadják a számlát a Magisztrátus asztalára vásárolt terítőért; 5. Iratok Adamus Maro debreceni (Debreczen, Debrecen) dezertőr elfogásáról az L iratcsomóban vannak az 1-es számmal jelölve; 6. Iratok arról a kétszáz forintról, amelyet lefoglaltak a kúlai (Kula) sörfőzde javára, az L itarcsomóban vannak a 2-es számmal jelölve, mint ahogy de Redl adminisztrátor levele is, amelyet Hieronymus Vukovicsnak írt ugyanebben az ügyben.

F: 261.1.pag.355-357. -/1753.

1753. február 7.

412. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazovics, Gregorius Vidakovics és Petrus Mukics szenátorok. Lefolytatták a vizsgálódást a Zentán (Szenta, Senta) eltűnt birkákkal kapcsolatban, amelyek Ioannes Franciskovics, Marcus Kopunovics és Matthias Peich tulajdonai voltak. A birkákat Iovan Zsivanov őrizte. A kárért az említett Iovan és gyámja, Zsivan Petrov felel, valamint az Esküdt Polgárság tagja, Szlavity Blagojev.

F: 261.1.pag.357-358. -/1753.

1753. február 8.

413. A Magisztrátus ülésén jelen voltak Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Ioannes Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics és Iosephus Vizy szenátorok. Döntéseket hoztak nyolc pontban, amelyben az idegenek betelepítését szabályozták, valamint a házak és a földek adásvételét.

F: 261.1.pag.358-359. -/1753.

1753. február 16.

414. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazovics, Gregorius Vidakovics, Marcus Skenderov, Ioannes Macskovics, Thomas Rudics, Petrus Mukics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Egy



görög kereskedőnek, oszmán alattvalónak megengedik, hogy egy évig kereskedjen Szent Mariában. Az engedélyt Szent György (S. Georgy Militics et Martiris, sv. Đorđe) ünnepére adják; 2. Vizsgálat azokról a tartozásokról, amelyet több Szent Maria-i katolikus és Georgius Halacs is Szabadkáról (Szabatka, Sabatka), most Szent Maria, követel a kiköltözött pravoszláv lakosoktól: Velimir Avramovics hadnagytól, Szava Gyurgyevicstől, Milanko Szekulicstól és Maxim Iakicstól. Ezekkel a tartozásokkal kapcsolatban de Redl (de Redl) adminisztrátor is intézkedett; 3. Követelik az információt Maria Baics elfogott férjéről, Petrus Szadajról, akit Halason (Halass, Halaš)<sup>25</sup> fogtak el. 4. Kivizsgálják annak a tehénnek a kifizetését, amelyet Velimir Avramovics hadnagy, a pravoszláv mészárszék volt székbírója parancsára vágtak le a pravoszláv mészárszéken Szent Mariában. A tiszamenti (Tibiscanus, Potisje) Lazarus Marics (Lazar Marić) ölte le, ahogy arról két tanú tanúskodott is. A tárgy az L iratcsomóban van és a 4-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.359-361. -/1753.

1753. február 18.

415. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Lucas Vojnics, Ioannes Macskovics, Iosephus Iaramazovity, Petrus Mukity, Thomas Rudity és a Választott Község (Selecta commitate) tagjai: Elias Crnkovics, Thadaeus Sztantics, Iosephus Horvatskj, Georgius Halacs, Iosephus Temunov, Iosephus Schimokov, Vitus Kuiuncsity, Albertus Sztipics, Georgius Peich, Bartholomaeus Rogics, Nicolaus Szagmajster, Nicolaus Bernics, Lucas Baics, Ioannes Vukov, Marianus Vojnics, Ioannes Ticsurinov, Laurentius Peich, Stephanus Krizsanovics, Lucas Vojnics, Elias Polyak és Bonaventura Gabrity. Egyhangúlag döntöttek a következőkről: 1. Kinevezik a Pozsonyba (Posonium, Požun) utazó küldötteseket (delegátusokat), akik szorgalmazni fogják az ellentét megoldását Nicolaus Karasz szegedi jegyzővel Ludas (Ludoš) és Horgos (Horgas, Horgoš) ügyével kapcsolatban. A küldöttség (delegáció) tagjai: Thomas Rudics és Iosephus Vizy szenátorok. 2. Mivel a lakosok nagyon kevés jószágot írtak össze, amelyek után adóznának, ezért a város bizottságot jelöl ki a jószág összeírására az egyes pusztákon: Bajmok- (Bajmak) és Györgyén-pusztára (Đurđin) Bartholomaeus Rogics, Lucas Vojnics és Vitus Kuluncsics a megbízott; Zobnaticára (Zobnaticza, Zobnaticu) és Nagyfény-pusztára (Nagy-Fény, Žednik) Iacobus Prtyity, Bonaventura Gabrity és Georgius Peich; Csantavér- (Csantavér, Čantavir), Verusics- (Verušić) és Ludas-pusztára (Ludas, Ludoš) Iosephus Horvatsky, Nicolaus Bernics és Elias Sztipics; Vantelek- (Vantelek) és Tavankút-pusztára (Tavankut) Bonaventura Cvijanov, Ioannes Franciskovics és Iosephus

<sup>25</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

Schimokov kaptak megbízást; Kelebia-. (Kelebija) és Sebesicspusztára (Šebešić) Ioannes Vukovics, Simonem Tumbasz és Iacobus Szucsics; 3. Megállapodás a város és az özvegy, nemes Helena Szucsics között a családi vagyron használatáról a gyermek, Iosephus Szucsics nagykorúságáig.

F: 261.1.pag.361-363. -/1753.

1753. február 19.

416. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Ioannes Mukics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Nicolaus Guganovics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizý szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Macskovics szenátor panasza több városlakó ellen, akik nem fizették ki a hitelre vásárolt árukat, amelyeket az ő boltjában vettek; 2. Bírósági megállapodás a családi tartozások átvételéről Paulus, Bartolomaeus, Mattaeus és Ioannes Vlaovics között; 3. Ioannes Budimlics vádlott hiányzása miatt nem tartották meg a bírósági tárgyalást. Iacobus Budimsevics emelt panaszt ellene. 4. Catharina Vidakovics özvegyasszonynak elengedik az adóbefizetési kötelességét, amíg a gyerekei kiskorúak.

F: 261.1.pag.363-364. -/1753.

1753. február 26.

417. Az ülésen jelen voltak Gregorius Krizsanovics bíró, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Skenderov és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Bírósági megállapodás Lucia Rudics özvegyasszony birtoka egy részének felosztásáról fia, Antonius Rudics és testvérének fia, Gregorius Maleckovics között.

F: 261.1.pag.364. -/1753.

ITT HIÁNYZIK EGY LAP A KÖNYVBŐL, EZÉRT NEM TUDJUK A  
MAGISZTRÁTUS KÖVETKEZŐ ÜLÉSÉNEK PONTOS DÁTUMÁT  
SEM.

1753. (nincs pontos dátum, mert hiányzik az előző lap)

418. Egyhangúlag elfogadták, hogy Franciscus Gabrics legyen a székbíró (nadzornik mesara) Philippum Radanovics helyett; 2. A számlák ellenőrzésével a következőket bízták meg: Franciscus Evetovics, Georgius Kopunovics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok, valamint Petrus Iosics jegyző (notar), ezen kívül az Esküdt Polgárság tagjai: Elias Cernkovics, Elias Polyakovics, Nicolaus Szagmajster és Iacobus Szucsics. 3. A város figyelmeztetést kap, hogy mielőbb fizesse ki adóhátralékát. A dokumentum az L iratcsomóban van és a 7-es számmal jelölve.

1753. március 30.

419. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics bíró, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Gregorius Vidakovics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megbüntetik Marianus Vojnicsot, mert nem jelentette a Magisztrátusnak szőlőskertjének eladását; 2. Mivel több szenátor hiányzott, elhalasztják a tárgyalását Gregorius Krizsanovics bíró kérelméről, hogy megkapja Ioannes Budimlics Zobnatica-pusztai (Zobnaticza, Zobnatica) legelőit pozsonyi (Posonium, Požun) és bécsi (Vienna, Beč) utazásai fejében; 3. Engedélyt adnak Szeged (Szegedinum, Segedin) lakosainak, hogy illeték fizetése ellenében a Körös-folyóban (Kereš) teknőcökre vadásszanak. Az illetéket Elias Polyakovicsnak kell befizetni.

F: 261.1.pag.365-366. -/1753.

1753. április 6.

420. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Kriszanovics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Albertus Sztipics panaszát Georgius Halacs ellen, az eladott ökrök kifizetésének halogatása miatt; 2. Megállapodás Hieronymus és Matthias Vukovics hagyatékának elosztásáról Antonius és Hieronymus Vukovics között; 3. Megtiltják az árokásást a szőlőskertek és szántók körül, ha azt a Magisztrátus nem engedélyezi. Sürgetik az adó befizetését a privilégiumok költségeinek kiegyenlítéséért; 4. Értesítés Michaël Santa elfogásáról Halason (Halass, Halaš).<sup>26</sup> A tárgyat az L iratcsomóban őrzik a 8-as számmal jelölve. 5. Hívadják a város delegátusait Budára (Budim) az adó kiszabására. A meghívólevél az L iratcsomóban van a 9-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.366-367. -/1753.

1753. április 9.

421. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Kriszanovics bíró, Iosephus Iaramazovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Bírósági ítélet Ioannes Budimlics és Lucas Bernics jogvitája kapcsán, melynek tárgya két tehén, név

---

<sup>26</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

szerint Mattora Rogatta<sup>27</sup> és Stirka; 2. Bírósági ítélet Ioannes Budimlics és Bartholomaeus Rogics jogvitájában, amelynek tárgya hat tehén; 3. Büntetést kapnak Gregorius Crnyakovics, Mihaël Kukta, Ioannes Maleckov és egy bizonyos Franye, akik egy elásott kincs után kutatva kárt okoztak tizenhat tőkén Elias Bacsin szőlőskertjében; 4. Kötelezik Rista és Gyuka Szimcsevicset, hogy kifizessék tartozásukat Krsta Sztoikovicsnak Szent Ivanból (Sent Ivan). A kifizetést a következő szenátorok parancsolják meg: Iosephus Iaramazov, Lucas Vojnics és Petrus Ioszics jegyző (notar). A tárgy az L iratcsomóban van a 10-es számmal jelölve; 5. Iacobus Budimcsevics, Lucas Bernics és Ioannes Budimlics vitájának iratai az L iratcsomóban vannak a 11-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.367-369. -/1753.

1753. április 16.

422. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Gregorius Krizsanovics bíró, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Nicolaus Guganovics és Hieronýmus Vukovics szenátorok, mint ahogy az Esküdt Polgárság következő tagjai: Nicolaus Szagmajster, Georgius Halacs, Georgius Peics, Stephanus Tumbasz, Bartholomaeus Rogics, Nicolaus Bernics, Albertus Sztipics, Elias Crnkovics, Thadaeus Sztantics, Iacobus Prtyity, Georgius Puzics, Martinus Malogursky és Elias Polyakovics. Elfogadják a székbíró (nadzornik gradskih mesara), Georgius Kopunovics és Franciscus Evetovics számláit. A számlák az L iratcsomóban vannak a 12-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.369. -/1753.

1753. április 24.

423. A Magisztrátus ülésén jelen volt minden tag, és az Esküdt Polgárság tagjai. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Szolgálata lejártával Gregorius Krizsanovics bíró visszaadja a város kiváltságleveleit és a város pecsétjeit, amelyeket eddig ő őrzött; 2. A következőket javasolták az új bírónak: Gregorius Krizsanovics, Thomas Rudics és Lucas Vojnics. A szavazással az új bírónak Thomas Rudicsot választották meg; 3. Átadják az új bírónak a kiváltságleveleket és a pecsétet megőrzésre; 4. Az új bírót megbízzák azzal, hogy lelkiismeretesen teljesítse a Magisztrátus döntéseit; 5. Megtiltják a városi kamarásnak (gradski ekonom), hogy előzetes engedély nélkül egy forintnál többet kifizessen; 6. Az elhunytak helyére kinevezik az Esküdt Polgárság új tagjait, ezek: Iosephus Krizsanovics és Iacobus Vojnics Tesics.

F: 261.1.pag.369-370. -/1753.

---

<sup>27</sup> Szerbül ez Matora Rogata, és vén szarvast jelent.

1753. április 26.

424. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovics, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Meg akarják akadályozni a város fiatal és egészséges lakosainak felmentését az adó fizetése alól. A vizsgálatot az adó fizetéséről Ioannes Vojnics, Hieronymus Vukovics<sup>28</sup>, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Elias Crnkovics, Lucas Bodics, Thadia Sztantics, Gregorius Aracsky és Ioannes Horvath folytatják le; 2. Lellenőrzik a határkerítések szabályosságát a házak között. Erre Petrus Mukics, Lucas Vojnics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazovity szenátorok, és az Esküdt Polgárság tagjai közül Martinus Raicsity, Franciscus Evetovics, Bonaventura Gabrics és Georgius Puzics kapnak megbízatást; 3. Megalakítják a Jóságok Számlálásának és Összeírásának Bizottságát. A Bizottság tagjai: Iosephus Horvatsky, Nicolaus Bernics, Elias Sztipics, Iacobus Szucsics, Georgius Halacs, Stephanus Krizsanovics, Matthias Peich, Marianus Malagursky, Ioannes Vukov, Albertus Sztipics, Georgius Peich, Fabianus Baich, Iosephus Temunov, Iosephus Schimokov, Franciscus Baics, Bono Czvianov, Elias Dulics, Iacobus Kopunovics, Bartholomaeus Rogics, Lucas Vojnics és Simon Tumbasz; 4/a. Felolvasták Michaél Gabrics levelét Ioannes Dragavicscsal kapcsolatban 4/b. A város tiltakozik a megye meghívólevele ellen, amelyben az adók kivetésének megvitatására hívták a képviselőit; 5. A kőművesek napidíjának részletezése (specifikáció, specifikációja) az új Városháza építésével kapcsolatban; 6. Elfogadják a szénvásárlásról szóló számlákat; 7. Elfogadják a városi kamarás (ekonom) szóban tett jelentését a pénzüsszegekről, amelyet a város jótévedőinek adott; 8. Elfogadják a tüzelő vásárlásának számláit.

F: 261.1.pag.370-372. -/1753.

1753. április 29.

425. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskov, Lucas Vojnics, Marcus Szkenderov, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok, a Választott Polgárság<sup>29</sup> tagjai: Elias Polyakovics, Lucas Baics, Lucas Vojnics, Ioannes Letics, Georgius Halacs, Marianus Vojnics, Elias Dulics, Gregorius Araczky, Thadaeus Sztantics, Ioannes Vukov, Bartholomaeus Rogics, Iacobus Szucsics, Thomas Vojnics, Iosephus

<sup>28</sup> szenátorok (ford. megj.)

<sup>29</sup> Eddig az Esküdt Polgárság (Zakleta opština) kifejezést használták.

Horvatsky, Bono Gabrics, Petrus Szarics, Georgius Puzics, Franciscus Gabrity, Vitus Kuluncsics, Ioannes Franciskovics, Lucas Franciskovics, Georgius Peics, Iosephus Bacsity, Stephanus Krizsanovics, Franciscus Mamuzic, Nicolaus Bernics, Ioannes Horvath, Fabianus Baics és Andreas Balogh. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megszabják évi fizetés minden városi hivatalnoknak:

1. Petrus Iosics, esküdt jegyző	150 forint
2. Iosephus Krizsanovics, a jegyző helyettese (vicenotar) és kamarás (kamerar)	70 forint
3. Iosephus Mamuzsics, pénztárnok-perceptor <sup>30</sup>	70 forint
4. Nicolaus Szagmajster, biztos (komesar)	1 metrikus cent hús és 1/2 cent faggyú, ezen kívül 40 forint
5. Thadaeus Tokics, borbíró (nadzornik vina)	25 forint
6. Martinus Szucsics, a piacok ellenőre	24 forint
7. Simon Romics, orgonás	2 metrikus cent hús és 65 forint
8. Martinus Missuray, sekrestyés (crkvenjak)	40 köteg nád és 40 forint
9. Maria Rosafa, tanítónő	20 forint
10. Stephanus Kovacs, börtönőr	1 metrikus cent hús, 15 metret búza és 46 forint
11. A város hat öre (pandurones)	2 pár csizama és mindegyik 10 forintot összesen 60 forint
12. Georgius Milossev, lovász	2 kocsi széna és 10 metret zab 40 forint
13. Matthias Micsics, lovász,	2 kocsi széna és 10 metret zab 30 forint
14. Ioannes Marianusics, lovász	2 kocsi széna és 10 metret zab 30 forint
15. Ioannes Pencsics, lovász	2 kocsi széna és 10

---

<sup>30</sup> Ez magyarul tanító lenne.

- |   |   |
|---|---|
| 16. Stephanus Vida, első kocsis (prvi kočijaš)            | metret zab<br>30 forint<br>1 egy<br>hosszú<br>kabát<br>(gunj),<br>csizma és 2<br>pár cipő, 5<br>ködmön<br>(irhabunda,<br>kožuh), 12<br>metreta<br>gabona,<br>1cent hús,<br>30 font só<br>és 20 forint |
| 17. Paulus Ianossek, a kocsis helyettese (drugi kočijaš), | 5 ködmön<br>(irhabunda,<br>kožuh), 1<br>pár csizma,<br>9 metret<br>gabona, 1<br>cent hús, 12<br>font<br>szalonna és<br>12 font sót<br>és 20 forint<br>30 forint                                       |
| 18. A ferenceseknek                                       |   |

2. Thomas Rudics bíró, Ioannes Voinics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok, Iosephus Krizsanovics jegyző (notar) valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Nicolaus Szagmajster, Elias Crnkovics, Iacobus Prtyity, Georgius Puzics, Andreas Balogh és Gregorius Araczky összeírják a jószágállományt, ezen kívül meghatározzák az adókiivetés kulcsát is, amelyet jószágonként alkalmaznak. 3. A nemesek adója földjeik mérete alapján fizetendő. 4. A jövőben a jegyző, Petrus Iosics is adót fog fizetni; 5. A jövőben az orgonás, Simon Romics is adót fog fizetni; 6. Amennyiben Ioannes Budimlics elköltözik a városból, birtokát Zobnatica-pusztán (Zobnaticza, pustara Zobnatica) a Ieszenovac-folyócska (Jesenovac) közelében Lucas Vojnics szenátor veszi át, ő pedig átadja a városnak a saját, a város belsejében található földjét.

F: 261.1.pag.372-375. -/1753.

1753. április 30.

426. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Marcus Skenderov, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Bírósági megállapodás Bozso Vojnics és az örökbefogadott Iancsika között a családi vagyon

elosztásáról; 2. A romák (Cigan) gyűlése Martinus Gneczint választotta meg saját vajdásának (vojvoda); 3. Megállapodás a pénzügyi követelés kifizetés idejéről Stipan Tumbaszovics és Ioannes Budimlics között; 4. Kötelezik Antonius Vukovicsot és Stanislaus Tikviczkyt, hogy adják át az elismervényeket Franciscus Adamovics, szekszárdi (Szekszard, Szekszárd) biztosnak (provizor); 5. Elias Polyakovics kifizeti az egy forint és ötven dénáriuszt a ferenceseknek a miséért, amit a város bírójának kiválasztásáért mutattak be; 6. Az adó kifizetése gyanánt megvásárolt bor ára; 7. Ioannes Klyukovics fogadós kifizette tartozásait, azaz a városi kocsmá bérleti díját Elias Polyakovicsnak; 8. Befizetik az elkóborolt jószágokért kirótt büntetésből származó jövedelemet; 9. Befizetik a városi pénztárba Ioannes Klyukovics és Christophorus Hancke tartozásait; 10. Befizetik Elias Polyakovicsnak a városi pénztárba Andreas Vuiavics vendéglős tartozásait; 11. Befizetik a büntetéseket az adó elkerülése (az adó eltitkolása) miatt.

F: 261.1.pag 375-378. -/1753.

1753. május 4.

427. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics és Gregorius Vidakovics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Engedélyt adnak Matthias Iaramazovicsnak, hogy saját földjén Bajmokon (Bajmak, Bajmok) kutat ásson; 2. Megbüntetik Stephanus Vidnyakyt, akit még Tökösnek is hívnak, a bor illegális árusításáért; 3. Megbüntetik Panna asszonyt, Ioannes Doskocs feleségét, a bor illegális árusításáért; 4. Nicolaus Proja azért kap tizenöt botütést, mert illegálisan árult italt. 5. Elisabeth asszonyt, Franciscus Vaschkudy feleségét megbüntetik, mert rágalmazta Ioannes Iuhasz feleségét. Elfogták és tíz nap börtönre ítélték.

F: 261.1.pag.378-379. -/1753.

1753. május 7.

428. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics. Megbüntetik Casparus Nagyot, akit még Geronak is hívnak, mert a betyároknak illegálisan mért nagy mennyiségű bort.

F: 261.1.pag.379. -/1753.

1753. május 11.

429. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megbüntetik Iacobus



Prtyityet, mert a Városháza helységein kívül kereskedett bakokkal; 2. Megbüntetik Ioannes Mereczk tehenészt, mert megengedte, hogy a farkasok széttépjenek egy tehenet, amely Martinus Taskovics tulajdona, és a hús fennmaradó részét nem adta vissza a tulajdonosnak; 3. Lefoglalják Todor Miatov martonosi (Martonoss, Martonoš) lakos három tehenét, mert nem fizette ki gyógyításának költségeit Thomas Szaner sebésznek; 4. Megbüntetik Ioannes Betleben feleségét, mert illegálisan árulta a bort; 5. Elfogadják Gregorius Krizsanovics boltosnak (dućandžija) számláit, ezeket Iosephus Krizsanovics kamarás (kamerar) fogja kifizetni.

F: 261.1.pag.379-381. -/1753.

1753. május 18.

430. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazovics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Nicolaus Guganovics, Hieronýmus Vukovics és Iosephus Vizý szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megbüntetik a kunbajai pásztort (Kun-Baja, Kunbaj), Georgius Iuhászt, mert megengedte, hogy egy üszőt széttépjenek a farkasok. Georgius Cziczvarics panaszolta be; 2. Megbüntetik Ioannes Mako pásztort, mert elvesztett egy üszőt. (Petrus Vojnics panaszolta be); 3. Megbüntetik Marcus Puhalov pásztort, mert nem őrizte lelkiismeretesen a nyáját. Hieronymus Vukovics és Kuiuncsics özvegye panaszolta be; 4. Stephanus Tukulyacz panasza Andreas Czvianov ellen, mert ez nem fizette ki kétévi bérét; 5. (hiányzik!) 6. Iosephus Krizsanovics kamarás elfogadja a vásárok felügyelőjének elszámolását; 7. Jóváhagyják egy lakatos számláit (a neve nincs feltüntetve); 8. Thomas Rudics bíró írásban kérte a kamarás Iosephus Krizsanovicstól, hogy fogadják el számláit tízezer téгла vásárlásáról a Városháza építéséhez.

F: 261.1.pag.381-383. -/1753.

1753. május 25.

431. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kifizetik a napidíjakat a revíziós bíróság tagjainak, és egy külön honoráriumot a hóhérnak az egyik fogoly kínzásáért; 2. Megbüntetik Martinus Kalmart, akit Paksinak is hívnak, jószáglopás miatt. A lopásban benne voltak Ioannes Heredy és Michaél Bily csávolyi (Csavoly, Čavolj) lakosok is. A tárgyat az L iratcsomóban őrzik a 14-es számmal jelölve; 3. Nicolaus Szagmajster beszámolt a folyó év adóterheiről, ami 3360 forintot tesz ki, és aminek befizetésére Iosephus Krizsanovicsot kötelezik.

1753. május 28.

432. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovics, Nicolaus Guganovics, Petrus Mukics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügyeket vitatták meg: 1. Felolvasták de Gillig biztos (komesar) levelét, amellyel két adóvégrehajtó (poreski egzekutor) városba érkezését jelenti be. A tárgy az L iratcsomóban van a 15-ös számmal jelölve; 2. Ötven botütésre büntették Ioannes Szórfyt lopás vétsége miatt.

F: 261.1.pag.384. -/1753.

1753. június 1.

433. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovity, Ioannes Macskovity, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A bánáti Ianko Dragostevics panaszát a város több lakója ellen, és pedig: Adamus Maro, Michaël Maro és Paulus Berkics ellen, a megvásárolt jószág kifizetésének halasztgatásáért; 2. Elutasítják Simon Romics orgonás kérelmét, hogy teljesen mentsék fel az adófizetés alól; 3. Feltételesen fogadják el Georgy Patacsity kérelmét, hogy a méltatlan viselkedéséért ne számúzzék a városból.

F: 261.1.pag.384-385. -/1753.

1753. június 15.

434. A Magisztrátus ülésén jelen voltak Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Gregorius Vidakovics, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Szelezaýt felfogadják orgonásnak és tanítónak; 2. Hieronymus Vukovics kifizeti Andreas Bibinnek a bérleti díjat (arenda) a Georgius Crvenitől és Marcus Mamicstól átvett rét használatáért. 3. Elfogadják Iosephus Krizsanovics városi kamarás (gradski ekonom) számláit.

F: 261.1.pag.385-386. -/1753.

1753. június 18.

435. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics és Petrus Mukics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Milicza Mergyenova panaszát Michaël Daraboš felesége, Katta Darabos ellen vászon ellopása miatt; 2. Engedélyt adnak Thomas Rudics bírónak és Gregorius Krizsanovics szenátornak, hogy kiterjesszék rétjeiket Bajmok-pusztán (Baimok, Bajmok). Nicolaus Sarcsevicsnek kell térítést fizetniük; 3. Megbüntetik Ioannes Petriket

egy kerítésen lógó vászon ellopása miatt; 3a. A kaszálók, aratók és áások napidíjainak árlistája. 4. Elfogadják Marcus Vuics számláit.

F: 261.1.pag.386-387. -/1753.

1753. június 28.

436. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Lucas Vojnics, Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Igazolást adnak ki Simon Romics orgonás 17 éves lelkiismeretes szolgálatáról; 2. Elfogadják Iosephus Krizsanovics számláit a gabona kifizetéséről, amelyet a kívülről érkező adójuttatások szüksége miatt vettek.

F: 261.1.pag.387-388. -/1753.

1753. június 30.

437. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elszámolás a háromhavi adótartozásról; 2. Elfogadják a városi kamarás (gradski ekonom), Iosephus Krizsanovics számláit május hónapra; 3. Rossz viselkedése miatt megbüntetik a krónikus alkoholistát, Antonius Alaibegovicsot ötven botütéssel.

F: 261.1.pag.388. -/1753.

1753. július 15.

438. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovity, Lucas Vojnics és Iosephus Visy szenátorok, valamint a Választott Polgárság tagjai közül: Nicolaus Szagmajster, Thomas Vojnics Purcsrsky, Nicolaus Bernics, Bartholomaeus Rogics, Iosephus Vukmanovics, Iacobus Szucsics, Franciscus Baics, Iosephus Temunov, Georgius Puzics, Ioannes Tikvicsky, Ioannes Horvath, Iosephus Horvatscký, Ioannes Vukov, Georgius Halacs, Elias Crnkovics, Lucas Baity, Elias Polyakovics és Albertus Sztipics. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Az adótartozások miatt lefoglalnak jószágokat és búzát; 2. Körözést adnak ki egy halasi (Halass, Halaš)<sup>31</sup> tolvaj, név szerint Sipos ellen Vásárhely (Vassarhel, Vašarhej)<sup>32</sup> településen. A tárgy az L iratcsomóban van a 18-as számmal jelölve; 3. Felolvasták Andreas Temesvary levelét az elhunyt Anna Csovics hagyatékának elosztásáról szóló végzéssel kapcsolatban. A levelet az L iratcsomóban őrzik a 19-es számmal jelölve; (sic!) 3. Keresik a vásárhelyi (Vasarhely, Vašarhelj) zavargások résztvevőit. A tárgyat az L iratcsomóban őrzik a 20-as

<sup>31</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

<sup>32</sup> Vélhetően a mai Hódmezővásárhely (ford. megj.)

számmal jelölve; 5. A nyomozás iratai Matthias Móra szegedi lakos (Szegeginum, Segedin) lakos panaszával kapcsolatban az L iratcsomóban vannak a 21-es számmal jelölve; 6. Ioannes Budimlics panasza Georgius Halacs ellen, mert nem fizette ki az eladott jószágot.

F: 261.1.pag.388-390. -/1753.

1753. július 27.

439. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Marcus Skenderov, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elvetik Spandolija Manojlovics görög kereskedő kérelmét, amelyben azt kéri, hogy az oszmán alattvalók által árusított áruk választékát növelhesse, és hogy adóját természetben fizesse ki; 2. Szavo Miloshevics, Gregorius Krizsanovics ellátója kéri a Magisztrátust, hogy közvetítsen a köztük kialakult félreértésben/vitában. A megbízatást erre Lucas Vojnics és Iosephus Vizy szenátorok, és Petrus Iosics jegyző kaptak; 3. Elfogadják a városi kamarás (gradski ekonom), Iosephus Krizsanovics számláit, amivel Albertus és Ioannes Dosikot fizetik ki; 4. Szeged (Szegeginum, Segedin) város követelése, hogy adják vissza azokat a lovakat amelyek Szent Maria területén kóboroltak el. A tárgy az L iratcsomóban van a 22-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag 390-391. -/1753.

1753. augusztus 16.

440. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Skenderov, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok, a Választott Polgárság tagjai: Simon Tumbasz, Lucas Baity, Georgius Halacs, Thadaeus Sztantich, Lucas Franceskovics, Marianus Malogursky, Iosephus Schimokov, Iosephus Horvatsky. Gregorius Araczký, Antonius Bulyovcsity, Albertus Sztipics, Bartholomaeus Rogics, Franciscus Baity, Elias Polyakovics, Mileta Gyelmis, Petrus Szarity, Franciscus Evetovich, Iosephus Mamuzsich, Bono Gabrics, Elias Crnkovics, Iosephus Temunov, Matthias Peity, Andreas Balogh, Nicolaus Bernics, Ioannes Franceskovity, Thadaeus Tokics, Martinus Szucsics és Iacobus Kopunovics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A szárazság miatt szabályozni kell a széna igazságosabb elosztását. Erre Marcus Szkenderovity és Iosephus Horvatsky szenátorok kaptak megbízást; 2. Az iratok a Simon Bukvics és Ioannes Franciskovics jogvitájával kapcsolatban az L iratcsomóban vannak a 23-as számmal jelölve.

1753. augusztus 20.

441. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Marcus Skenderov és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Simon Romics orgonás kérelme de Redl administratorhoz, hogy szabadítsák fel minden adó alól, mint ahogy a válasz is, az L iratcsomóban van a 24-es számmal jelölve; 2. Intik Ioannes Kalló feleségét, hogy száműzik a városból, ha még egyszer valamit ellop; 3. Elfogadják a városi kamarás (gradski ekonom) számláit; 4. A katonai biztos (komesar) információi a tartozások behajtásáról (egzekucija) az L iratcsomóban vannak a 25-ös számmal jelölve; 5. A körözést, amit Thamas Görbe, akit Zsemleinek is neveznek, és Berkes Gyurka csongrádi (Csongrad Čongrad) lakosok ellen adtak ki, az L iratcsomóban van a 26-os számmal jelölve. Csak Gliso Araczkyt fogták el. 6. Georgius Nagy megosztja birtokait testvéreivel. A megosztásról szóló dokumentum az L iratcsomóban van a 27-es számmal jelölve. 7. Az elhunyt Stephanus Tamássy hagyatékának, ami az özvegyet és Paulus Tamassyt illeti meg, összeírása (inventar). Az összeírást Thomas Kovacs, Paulus Tamasy és Vojnics végzi el; 8. Catharina Michaël Vincze panasza Teovana Rusz Popov ellen nyilvános rágalmozás miatt. Tanúskodtak Helena Ioannis Kys és Balas Iudka.

F: 261.1.pag.392-394. -/1753.

1753. szeptember 3.

442. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukity, Ioannes Macskovity, Marcus Szkenderov, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megbüntetik Ioannes Szlaninkovicsot, mert házasságtörésen kapták Anna Nyúzóval; 2. A Magisztrátus döntése több rab elengedéséről, ez az L iratcsomóban a 30-as számmal jelölve található. Kiengedték a következő személyeket: Iovan Garambanta, Lazarus Pamukcsia, Glisso Miskovics és Miatt Votyin.

F: 261.1.pag.394-395. -/1753.

1753. október 1.

443. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderov és Hieronymus Vukovics

szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Elfogadják Ioannes Vasehut téglaegető számláit. A számlákat a városi kamarás, Iosephus Krizsanovics fogja kifizetni; 2. Hagyatéki tárgyalás az elhunyt Thomas Csovics vagyónáról Maria, született Csovics, Georgius Peich felesége és testvére, Laurenty között; 3. A budai (Buda, Budim) karmelitáknak két forintot adományoznak; 4. Az adó kivetése a boltokra három forint és ötven dénáriusz a tőkájük minden száz forintjára; 5. A polgárok kérelme, hogy könnyítsenek adóterheiken a nagy szárazság miatt. A kérelem az L iratcsomóban van a 32-es számmal jelölve; 6. Döntés a csépelés kifizetésének módjáról, amit Georgius Relyaszov, Marcus Pokrity és Bonaventura Guganovics zombori (Sombor, Zombor) lakosoknak címeznek.

F: 261.1.pag.395-397. -/1753.

1753. október 19.

444. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudity bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják a városi kamarás (gradski ekonom), Iosephus Krizsanovics számláit; 2. Az iratok a Stephanus Halal által letartóztatott Georgius Komlossy tolvajjal kapcsolatban az L iratcsomóban vannak 33-as számmal jelölve; 3. Marianus Malogurský eladta házát Ladislaus Pelczhobernek nyolcvan forintért; 4. Büntetést kapnak a disznók tulajdonosai, név szerint Franciscus Baity és Nicolaus Ivkovic, akik kárt okoztak a learatott árpában, amely a nemes Marianus Szucsics és Iacobus Szucsics tulajdona volt; 5. Befogadják Georgius Pintert Szent Maria polgárai közé; 6. A város tanácsadói, Desehan és Hanzen Pozsonyban (Posonium, Požunu) elfogadnak két fekete lovat ezer forint kamatjaként, amit a város kölcsönvett tőlük. A levél az L iratcsomóban van a 34-es számmal jelölve; 7. Iratok a Ioska Racz-cal kapcsolatban, aki ellen Michaël Imrey tett panaszt Félegyházból (Félegy-Haz, Feled-Hazien)<sup>33</sup>, mert ellopott négy igavonó ökröt. Az iratok az L iratcsomóban vannak a 36-os L számmal jelölve; 8. Iratok Georgy Mischlyenov sebesüléséről. Az almási (Almas, Almaš)<sup>34</sup> Blasium Piukovics sebesítette meg, az iratok az L iratcsomóban vannak a 36-os számmal jelölve; 9. Iratok a nemes Laurenty és Andreas Lancsity jogvitájáról az L iratcsomóban vannak a 27-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.397-399. -/1753.

1753. október 27.

445. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Marcus Skenderov, Iosephus Iaramazov, Ioannes

<sup>33</sup> Bizonyára a mai Kiskufélegyházáról van szó. (ford. megj.)

<sup>34</sup> Bizonyára a mai Bácsalmásról van szó. (ford. megj.)

Macskovity, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. Marvai Andras megvette Istvan Gyura házát; 2. Kötelezik Thomas Rudics bírót, hogy kárpótlást fizessen, mert lovak a méneséből bementek Bonaventura Gabrity köles veteményébe; 3. Vita egy borjú elpusztulásával kapcsolatban. Stephanus Bulyovcsity és Stephanus Anicsity elmondták, hogy Iacobus Novakovics elvesztett egy borjút Nagyfény-pusztán (Nagy-Fény, Žednik), amikor jelen volt Stephanus Rakics, ill. Rakity is. 4. Marcus Vukelity tanítót megerősítették posztjában évi huszonöt forint fizetéssel; 5. Megtalálták az irsai (Irsa, Irša) nemes Bozogány László elloptott lóvát. A lóvát Peczka Iános találta meg, és egy bizonyos Valachus lopta el, és a pesti vásáron adta el. A tárgyat az L iratsomóban őrzik a 38-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.399-400. -/1753.

1753. november 2.

446. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudity bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Georgius Vidakovity, Lucas Vojnics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Lukics szentendrei (Szent Andre, Sent Andrej) lakos panaszt Nicolaus Gyorgyevics és fia, Gyorgya (Đorđe) ellen, akik tőle hitelre vettek árut és mindaddig nem fizették ki; 2. Büntetést kapnak Thadaeus Dianovics és Ianko Tyurtsia, mert lopott vásznot vettek.

F: 261.1.pag.400-401. -/1753.

1753. november 9.

447. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Marcus Skenderov, Petrus Mukics, Ioannes Macskovity, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügyszakgyakat vizsgálták meg: 1. A ferences tanárnak (profesor) havi 25 dénáriuszt fizetnek a házi, otthoni korrepetációért; 2. Felmentik a csirkelopás vádjá alól Andreas Mamich fiait, Franciscus Ifkovity tanúságtétele alapján; 3. Simon Tumbasz panasza Petrus Iakocsevity ellen, zaklatás miatt. Az ügyszakról nyilatkozatot adtak Ioannes Kuntich, Stephanus Schintarin és Thadaeus Dianovics; 4. Megbüntetik Ioannes Puskast, mert a Baits malomból (Baitsian molitor) lisztet lopott. Botütésekre ítélték.

F: 261.1.pag.401-403. -/1753.

1753. november 16.

448. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Petrus Mukity, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Gregorius Vidakovics, Marcus Skenderov,

Hieronimus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Esküt tesznek a keresztre két gyertya között az elhunyt Radosav Radissics, Angyeliás Radissics férje, és testvére, Michaël; 2. Bírósági megállapodás Elias Szaplanczay vásárhelyi (Vasarhel, Vašarhelj) lakos, aki egyébként csongrád megyei vizsgáló (feügyelő, inspektor), és Thomas Zemlei között a lopott ló visszaadásáról Gliso Araczkynak. A tárgyat az L iratcsomóban őrzik a 39-es számmal jelölve 39.

F: 261.1.pag.403-404. -/1753.

1753. november 26.

449. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukity, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Elias Antunovics, Georgius Vuikovics, Nicolaus Lulics és Elias Tikvicsky az akarják, hogy Simon Tumbasznak tiltsák meg kút használatát azon a részen, amely Verusics-pusztán (Verusics, pustara Verušić), Békován (Bikovo) van, mint ahogy Ioannes Szuvaicsicsnak és Ioannes Bikicsnek is. A helyszínre Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukity és Nicolaus Guganovics szenátorok mentek ki, akik majd a helyzetet megismerve kézbesítik döntésüket; 2. Megalakítják a bizottságot a volt városi kamarás (gradski ekonom), Elias Polyakovics számláinak ellenőrzésére. A bizottság a tagjai: Thomas Rudics bíró, Petrus Iosics jegyző (notar) és Nicolaus Szagmajster; 3. Iratok a Valachus Paschtyan istóki (Istok, Ištok) lakos lopásával kapcsolatban az L iratcsomóban vannak a 40-es számmal jelölve; 4. Az Újvidéki (Neo-Planta, Novi Sad) Magisztrátus és a megölt Martinus Damjan özvegyének levele a gyilkossággal kapcsolatban az L iratcsomóban van a 41-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.404-405. -/1753.

1753. november 30.

450. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Lucas Vojnics, Petrus Mukity, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics. A következő ügýtárgyakat vizsgálták meg: 1. Megtiltják Simon Tumbasznak a kút használat Békován (Bikovo) a Verusics-pusztán (Verusics Verušić) amiatt, mert panaszt emeltek (protestáltak): Ioannes Szuvajcsia, Ioannes Bikity, Ioannes Mischlyenov, Iovan Szuvaicsity és Nicolaus Komlenov, mint ahogy Ioannes Ticsirinov, Mileta Malogursky, Georgius Vuikovity, Ioannes Antunovics, Nicolaus Lulics, Nicolaus Schepa, Maxim Loncsarsky és Ioannes Zvianov is; 2. Egy lovat ajándékoznak a gyüdi (Gyüd, Đid) szerzeteseknek (fratrima).

F: 261.1.pag.405-406. -/1753.



1753. december 7.

451. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovity és Hieronymus Vukovity szenátorok. A következő üggyakart vitatták meg: 1. Iosephus Krizsanovics tizenkét forintot adományoz a füleki (Füle, Filek)<sup>35</sup> ferences kolostor újépítésére; 2. A városi kamarás, Iosephus Krizsanovics kifizeti Martinus Tolpfer számláit; 3. Blasy Rajin kötelezettségei (obligatio) az L iratcsomóban vannak a 42-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.406. -/1753.

1753. december 10.

452. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Hieronymus Vukovics, a bíró helyettese, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukity, Ioannes Macskovity, Lucas Vojnics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő üggyakart vitatták meg: 1. A nemes Andreas Vujavicsnak kifizették a kártérítést azért, amit Iosephus Lakatos és Spandolija Manojlovics lovai okoztak; 2. Bono Vidakovics elfogadja tartozása kifizetésének módját, amelyet Michaël Baranyi özvegye kínált fel.

F: 261.1.pag.406-407. -/1753

1753. december 14.

453. A Magisztrátus ülésén jelen volt Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Iaramazov, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukity, Iosephus Vizy és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő üggyakart vitatták meg: 1. Havi juttatást ítélnék meg a katonai jegyzőnek (Salgamum, furir, vojni beležnik) a katonaság elszállásolása ellenében; 2. Thomas Szaner sebészt tíz nap börtönre büntetik, mert sértegette a város szenátorait Iuliana Fodor házában; 3. Komaromis Ferenczet megbüntetik harminc botütésre, mert engedély nélkül elszállásolta az idegen Paulus Bencsikot, akinél azt a lovat találták, amit Iancsika lopott el; 4. Philipus Ridler eladta házát Ioannes Cristophoro Hanckenek.

F: 261.1.pag.407-408. -/1753.

1753. december 16.

454. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Ioannes Macskovics, Hieronymus Vukovics, Nicolaus Guganovics, Iosephus Vizy, és a Választott Polgárság tagjai: Elias Crnkovics, Lucas Baity, Elias Polyakovics, Thomas Purcsarszky, Stephanus Lenard, Iosephus Schimokov, Ioannes Laetics, Iosephus Temunov, Simon Bukvics, Laurentius

---

<sup>35</sup> A mai Szlovákiában, a szlovák elnevezése Filakovo.

Peich, Iosephus Horvatsky, Ioannes Vukov, Antonius Bulyovcsity, Bartholomaeus Rogics, Georgius Puzics, Bonone Gabrity, Martinus Szucsity, Georgius Peity, Andreas Balogh és Thadaeus Sztantics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. A Magisztrátus és az Esküdt Polgárság tiltakozik (protestál) a Kamara és de Redl adminisztrátor követelése miatt, hogy a tizedet kicsépelve (azaz csak a magvakat) Zomborba (Zombor, Sombor) szállítsák; 2. Leváltják a városi kamarást (gradski ekonom) felügyelő számlavizsgáló bizottságot, a következő személyeket: Gregorius Vidakovicst, Hieronymus Vukovicst és Iosephus Vizyt, valamint még húsz tagot a Választott Polgárság tagjai közül; 3. Megszabják Coletta Rosafa tanítónő fizetését, aki a ferencesek harmadik rendjéhez (Tertiaria Monialis) tartozik.

F: 261.1.pag.408-409. -/1753.

1753. december 20.

455. A nyomozás iratai az elhunyt Simon Bukvics hagyatékával kapcsolatban az L iratcsomóban vannak a 43-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.409. -/1754.

1754. január 4.

456. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukity, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Marcus Szkenderov és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Szükséges revideálni az adó kivetését, mert Iosephus Mamuzics pénztárnok (perceptor) hibákat talált benne. A hibákat Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics javítják ki; 2. A város tartozik Iovan Belyin borkereskedőnek 78 forinttal. A tartozása egy részét Georgius Halacs fizette ki; 3. Megszabják Stipan Imrin kártalanításnak mértékét, azért a kárért, amit egyes lakosok ökrei okoztak a vetésében. Az ökrök tulajdonosai Georgy Vujkovics, Paulus Loncsarsky és Ioannes Makarev, akit még Malogurskynak is hívnak; 4. Iurissa Pokricsot, akit még Klynovicsnak is neveznek, átadják fiának, Nicolausnak eltartásra, mivel már 84 éves, és elosztja vagyonát a felesége, Catharina, született Alaburics és fia között; 5. Marcus Skenderov és Simon Iurity tanúskodása egy lólopásról 1740-ből, amit egy bizonyos Michaël Pazsics követett el. Ioannes Ribarszky kiskunhalasi lakos (Kiss Kun Halass, Kiš Kún Halaš) kérelme is itt van az M iratcsomóban, az 1-es számmal jelölve; 6. Michaë Borsodynak kártérítést fizetnek, mert kárt okozott a jóság a vetésében Ludas-pusztán (Ludas, pustara Ludoš). A jóság Michaël Ludassý és Ioannes Kiss tulajdona volt. A vitában részt vett Ioannes, Michaël Ludassý fia, mint ahogy Totth Ioseph is; 7. Gal Ioske kecskeméti lakos tanúskodása Ioannes Bertok ellen, lólopással kapcsolatban, ez az M

iratcsomóban van a 2-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag 413-414. -/1754.

1754. január 14.

457. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukity, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovich, Lucas Vojnics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizedy. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus Franciscus de Redl levelt írt Anna és Simon Bukvics, valamint az Ioannes Franciskovich közötti vitáról, a levél az M iratcsomóban van a 3-as számmal jelölve; 2. Megbüntetik Fazekas Jánost a bor illegális árusításáért; 3. Iratok Ioannes Bertok és Andreasa Radics tolvajok meghallgatásáról, ezek az M iratcsomóban vannak 4-es számmal jelölve; 4. Az értesítés a Franciskovics család panaszáról a Magisztrátus ellen az M iratcsomóban van, az 5-ös számmal jelölve; 5. Megbüntetik Andreasa Radics lovászt, mert tönkretette Thomas Rudics bíró veteményét Sebesics-pusztán (Sebesics, Šebešić).

F: 261.1.pag.414-415. -/1754.

1754. január 18.

458. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus (sic!) Mukucs, Iosephus Iaramazov és Iosephus Kopunovics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják a városi kamarás (gradski ekonom), Iosephus Krizsanovics számláit ; 2. Megbüntetik Martinus Totthot, Tomasa Szaner orvos (sebész) szolgáját, mert megölte annak lovát, amit a nemes Martinus Szucsity és Ioannes Iakocsevich is látott.

F: 261.1.pag 415-.416. -/1754.

1754. január 21.

459. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovich, Gregorius Vidakovich, Petrus Mukich, Marcus Skenderov, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizedy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Meghallgatják a jogvitában lévő polgárokat, Simon Tumbaszt, Ioannes Szuvaitsiat és Ioannes Bikicset a békovai kút használatáról; 2. Andreas Vujavity vendéglős tartozik a városnak 211 forinttal. Ezt Hieronymus Vukovics, Petrus Mukity szenátorok, valamint Iosich Petrus jegyző (notar) állapították meg. A tárgyat az M iratcsomóban őrzik a 6-os számmal jelölve; 3. Todor Sztantics és gulyása, Georgius Halacs meghallgatásának iratai az M iratcsomóban vannak a 7-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.417. -/1754.

1754. január 28.

460. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Hieronymus Vukovich, a bíró helyettese, Gregorius Vidakovich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Marcus Szkenderovich és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Capistranus (Kapistran) atyának tizenhat forintot adományoznak, hogy támogassák útiköltségeit Jeruzsálembe (Hierosolimatana, Mertusalim); 2. Martinus Michalovics követeli, hogy fogják el a tolvajokat, Ioska Raczot és egy bizonyos Todort. A tárgy az M iratcsomóban van a 8-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.417-418. -/1754.

1754. február 4.

461. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudich bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderovich, Petrus Mukich, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics és Nicolaus Guganovich. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják a városi kamarás (gradski ekonom) számláit a lakatos kifizetéséről az elvégzett munkáiért; 2. Felmentik a lopás vádja alól Czizmadia Martonyt és Németh Ferenczet. Jótáll értük Kiss Imre; 3. Felolvasták Paulus Vlaovich levelét Racz Ioska és Mereszko Janos tolvajok ellen, akik négy ökröt loptak el Félegyházáról (Felegyhaza, Feledhaza); 4. Bogádon (Bogád, Bogad) megtalálták Nicolaus Tatarpalkov lovát, amelyet Erdeödy Andras lopott el. A tárgyat az M iratcsomóban őrzik 9-es számmal jelölve 9.

F: 261.1.pag.418. -/1754.

1754. február 8.

462. A Magisztrátus ülésén jelen volt Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Iosephus Vizy, Petrus Mukics, Marcus Skenderovics és Lucas Vojnics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Meghallgatták Simon Tumbaszovics Ioannes Bikics elleni tanúskodását a békovai (Bikovo), Verusics-pusztai (Verusics, pustara Verušić) kút tulajdonjogával kapcsolatban; 2. Felmentik a vád alól Michaél Schokacz pásztort, gabrityi lakost (Gabrity, Gabrić), mert Iosephus Racz helyett vádolták.

F: 261.1.pag 418-419. -/1754.

1754. február 15.

463. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A házépítés kiadásainak elosztása Iancsika Polyak és Molnar Janos között; 2. Megállapítják

(konstatálják), hogy Kuzman Zsizalo öt forinttal tartozik Spandolija Manojlović kereskedőnek; 3. Adamus Labády csongrádi lakos (Csongrad, Čongrad) levele Stephanus Horvathot csongrádi gulyás és Andreas Fodor, akit Bandinak is hívnak, lopása miatt, amiért a szegedi börtönbe viszik őket. A tolvajjal kíséretként Hieronymus Vuković és Petrus Iosics mentek.

F: 261.1.pag 419-420. -/1754.

1754. február 22.

464. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krizsanović, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunović, Petrus Mukich, Gregorius Vidaković, Marcus Skenderović, Lucas Vojnic és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Ítélet a nemes Georgius Vidaković, valamint Simon Vidaković lovának leölésével kapcsolatban, ami a tanyahelyen (szalassone, salašone, szállás) történt; 2. Iosephus Krizsanović városi kamarás értesítése az ellopott lováról Gyömörben (Gyömör, Đemer). A tárgy az M iratcsomóban van a 11-es számmal jelölve; 3. Iratok a családi vagyonmegosztásról Stephanus, Ioannes és Matthias Tumbaszović között, az M iratcsomóban vannak a 12-es számmal jelölve 12.

F: 261.1.pag.421. -/1754.

1754. március 3.

465. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krizsanović, Iosephus Kopunović, Iosephus Iaramazov, Ioannes Macsković, Petrus Mukich, Hieronymus Vuković és Iosephus Vizy, a Választott Polgárság tagjai, ezek: Georgius Peich, Iosephus Bacsics, Thomas Purcsarsky, Lucas Baity, Franciscus Baity, Elias Polyaković, Antonius Bulyovcsics, Martinus Szucsics, Ioannes Francisković, Thadaeus Tokics, Bartholomaeus Rogics, Bonone Gabrics, Iosephus Horvatský, Andreas Balogh, Iacobus Szucsics, Iosephus Vukmanović, Stephanus Krizsanović, Laurentius Peich, Fabianus Baich, Franciscus Evetović, Iosephus Temunović, Iosephus Mamuzich és Iacobus Perchich. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Bizottságot alapítanak, hogy az meghatározza a jószágállományok legelőinek helyét a Palicsi-tó (Palics, Palić) és a Ludasi-tó (Ludas, Ludoš) körül. A bizottság tagjai: Gregorius Krizsanović, Petrus Mukics, Iosephus Kopunović, Ioannes Macsković, Lucas Baity, Bartholomaeus Rogics, Iosephus Horvatský, Iacobus Perchich, Georgius Peich, Andreas Balogh, Ioannes Francisković és Iosephus Vukmanović; 2. Megalakítják a bizottságot a város pénztárnoka, Iosephus Mamuzich munkájának felügyeletére. Erre a következő szenátorok kapnak megbízatást: Hieronymus Vuković, Iosephus Vizy; az Esküdt Polgárság tagjai

Nicolaus Szagmajster és Elias Polyakovics; 3. Figyelmeztetik Ioannes Budimlicsot, hogy javítson a viselkedésén; 4. Még egy mészárszéket nyitnak a városban; 5. Thadaeus Gyocsanov kártalanítása, mert jogtalanul vágták le (egzekutirano) a tulajdonában lévő borjat; 6. Matthias Perchich jelenti, hogy egy árokban Sebesityen (Sebesics, Šebešić) döglött tehenet talált.

F: 261.1.pag.421-423. -/1754.

1754. március 4.

466. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudich bíró, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Ioannes Macskovich, Nicolaus Guganovich, Petrus Mukich, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus Makra szegedi lakos (Szegedinum, Segedin) panaszát Georgy Tessics ellen a széna árával kapcsolatban, a panaszt elvetik bizonyítékok híján; 2. Kiengedik a börtönből a lopással gyanúsított Ioannes Bertokot és Andreas Radicsot, mert Gregorius Krizsanovics tanúként elhozta Iosephus Gallt és Nicolaus Tutarpalkovot a kecskeméti (Kecskemét, Kečkemet) börtönből, akik szabad akaratukból igazolták emezek ártatlanságát; 3. Szerződés Matthias Petkovichcsal a Ludas-tó (Ludas, Ludoš) halászati jogának bérbe adásáról (árendálás, arendiranje); 4. Részletezik (specifikáció, spacificacija) Georgius Peich tartozásának kifizetését Nicolaus Peich szőlőskertjének megvásárlásáról, amely Georgius Krizsanovicscsal is kapcsolatos.

F: 261.1.pag.423-425. -/1754.

1754. március 11.

467. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich és Nicolaus Guganovich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elítélik Paulus Cselatovot és Misko Iancsint, mert a Zomborból (Zombor, Sombor) elkőborolt tehenet levágták, ahelyett hogy visszaadták volna Zvekaniano gulyásnak. A tárgy az M iratcsomóban van 13-as számmal jelölve; 2. Megbüntetik Andreas Cvijanovot harminc botütésre, mert nyilvánosan káromkodott a kocsmában 3. Két láncot vesznek 64 öl hosszúságban földmérés céljára, Thomas Rudich bíró kérésére, Iosephus Iaramazov részére. Ioannes Kuntichtól Györgyén-pusztán (Györgyén, Đurđin) elvettek 64 öl földet, de cserébe Bajmok-pusztán (Bajmak, Bajmok) kapott ugyanannyit; 4. Iratok Zsivan Maximovics kúlai (Kulla, Kule) lakos tizenegy ökrének ellopásával kapcsolatos tanúskodásról, ezek az M iratcsomóban vannak a 14-es számmal jelölve; 5. Sztanislav Tikvicskij végrendelete (testament) Az M iratcsomóban van 15-ös számmal jelölve.

F: 261.1.pag.425-426. -/1754.

1754. március 18.

468. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudich bíró, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderov, Ioannes Macskovich és Nicolaus Guganovich. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Katát, Andreas Arva nejét paráznság miatt korbácsütéssel büntetik, majd száműzik a városból. Laurentius Sztankovich, Anna Kalupusch és Angyeia Totth jelentették fel; 2. Munkaszerződés Ioannes Spetko és Georgius Michalik hentesekkel és mészárosokkal 3. Iacobus Dubniczky Becsén (Becsej, Bečej) fejtette ki az adatokat Philipus Sztojadinov és Petrus Szavin kaboli (Kovill, Kovilja) lakosok lopási ügyével kapcsolatban. Az iratok az M iratcsomóban vannak a 16-os számmal jelölve; 4. Andreas Schmid, a Csanádi körzet kormányzója Kanizsáról<sup>36</sup> (Kanisza, Kanjiža) kéri a Magisztrátust, hogy kényszerítse rá Ioannes Marcschalt, hogy fizesse vissza a kölcsönét, és levelet is küldött neki Christophoro Hanke által. A tárgyat az M iratcsomóban őrzik a 17-es számmal jelölve; 5. Megbüntetik ötven botütéssel Georgius Kovacs pástort, lopás alapos gyanúja miatt. Ellene vallott Ioannes Balogh pásttor. A tárgyat az M iratcsomóban őrzik a 18-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag.426-428. -/1754.

1754. március 22.

469. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudich, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukich és Marcus Skenderov szenátorok: 1. Georgius Hordosnak 45 dénáriuszapidíj jár, azért mert tizenkét lovat őriz. Aapidíját Ioannes Kuntich és Georgy Kopilovich kellett volna, hogy kifizesse; 2. A nyomozás iratai Ioannes Radovics, Martinus Malogurský szolgájának zaklatásával kapcsolatban az M iratcsomóban vannak a 19-es számmal jelölve; 3. A nemes Martinus Vidakovics káromkodásával kapcsolatos nyomozás iratai az M iratcsomóban vannak a 20-as számmal jelölve 20.

F: 261.1.pag.428. -/1754.

1754. március 26.

470. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Petrus Mukich, Nicolaus Guganovich szenátorok, és a Választott Polgárság tagjai: Lucas Baity, Georgius Halacs, Ioannes Horvath, Franciscus Baity, Thadaeus Sztantich, Iosephus Temunov, Iosephus Horvatsky, Elias Dulich, Gregorius Araczký, Lucas Bodich, Ioannes Vukov, Lucas Franceskov, Georgius Puzich, Ioannes Franceskovich, Iosephus Vukmanovich, Nicolaus Bernics, Iacobus Kopunovich, Elias

---

<sup>36</sup> Ez bizonyára a mai Magyarakanizsa (ford. megj.)

Polyakovich, Georgius Peich, Vitus Kujuncsich, Lucas Vojnics, Iacobus Perchich, Elias Crnkovich, Simon Tumbasz, Stephanus Tumbasz, Georgius Kopunovich, Bartholomaeus Rogich, Iosephus Mamuzich és Andreas Balogh. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Meghatározzák a molnárok fizetését; 2. Kinevezik székbírónak (a mézárszékek ellenőrének, nadzornik mesara) Elias Crnkovics eküdt polgárt; 3. Megalakítják a székbíró számláinak ellenőrzését végző bizottságot, ennek tagjai: Franciscus Gabrity, Philippus Radanovich, Ioannes Vojnics, Hieronymus Vukovich szenátorok, és a község esküdtjei: Elias Polyakovich, Elias Crnkovich és Petrus Iosich jegyző (notar); 4. Megvitatták az őszi legelők elosztását Iosephus Horvatsky és Thomas Rudics között. A folyamatot megszakították; 5. Megtiltják a jószág kihajtását a legelőre Szent Lukács (S. Lucas, sveti Luka) ünnepéig; 6. Georgius Halacs engedélyt kap, hogy a (sic!) jeszenovazsi (Ieszenovacz Jeszenovác, Jesenovac) rétvét egy nagyfényi (Nagy-Fény, Žednik) rétre cserélje; 7. Megbüntetik a varga/bórkészítő Andreas Kubatovichot hat forintra és ötven botütésre, mert a jó minőségű ködmönt (irhabunda, kožuh) elcserélte silányabb minőségűre. Georgius Puzich panasolta/perelte be.

F: 261.1.pag.428-430. -/1754.

1754. április 1.

471. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudich bíró, Ioannes Vojnics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovich és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Szabályozzák a szőlőskerti kapások (kopač) és a munkások fizetését; 2. Megalakítják a bizottságot a Iosephus Horvatsky és Thomas Rudics között az őszi legelők használatáról kialakult vita rendezésére; 3. A legelőt Verusics-pusztán (Verusics, Verušić, Verušić), amely Simon Bukvics tulajdona), átadják Thomas Purcsarskynak.

F: 261.1.pag.430-431. -/1754.

1754. április 5.

472. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Iaramazov és Nicolaus Guganovich. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Luka és Franciscus Baics, akik felhatalmazzák a nemes Ioannes Botkát, hogy behajtsa követeléseiket, Ioannes Bathori, Michaël Schmicsek és Stephanus Gal polgároktól Salából (Szallienses).<sup>37</sup> Az iratok az M iratcsomóban vannak a 21-es számmal jelölve; 2. Iratok Marianus Malogurský és Michaël Sokcsics megállapodásáról a tehennel való kereskedésről, az M iratcsomóban vannak a 22-es számmal jelölve; 3. Értesítés arról, hogy Paja Tyakity

---

<sup>37</sup> Itt bizonyára Zala megyére gondolnak. (ford. megj.)



gulyás elvesztett egy tehenet a borjával, ami Georgius Dalos tulajdona volt; 4. Elfogadják egy ács számláit; 5. Lovakat vásárolnak a város szükségleteire. Egy lovat Iuliana Fodortól és egyet Georgius Araczkytól. Iosephus Krizsanovics fizette ki őket.

F: 261.1.pag 431-432. -/1754.

1754. április 7.

473. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Thomas Rudich bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Skenderov, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok, míg az esküdtek közül Georgius Peich, Iacobus Szucsics, Elias Czernakovics, Bono Gabricy, Laurentius Peich, Nicolaus Bernich, Stephanus Budanovics, Bartholomaeus Rogics, Elias Polyakovich, Iosephus Horvatsky, Ioannes Franceskovics, Iosephus Temunov, Stephanus Tumbasz, Lucas Baity, Elias Bacsin, Iosephus Schimokov, Ioannes Tikvicsky, Elias Stipity, Georgius Puzich, Franciscus Evetovics, Thadaeus Sztantich, Iosephus Bacsin, Franciscus Baity, Simone Tumbasz, Mathaeus Peich, Iacobus Prchich és Thomas Vojnics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják azt a négy indokot, amiért újraszabályozzák Kelebia-pusztá (Kelebia, Kelebija) használatát: a) Kopunovics és Gabrity jószágainak átkelése érdekében Kelebia területére, b) hogy lefoglalják a telkeket a szőlőskerteknek, c) hogy azokat, akik Csávolyból (Csavol, Čavolj) érkeztek Kelebia-pusztára (Kelebia, Kelebija), átköltöztessék Nagyfény-pusztára (Nagy-Fény, Žednik), és d) miután újra felméri a földet, abból legelőket jelölnek ki a birkák és egyéb jószágok számára; 2. Döntés arról, hogy Thomas Rudics csordáit áthelyezik a Palics-tóhoz (Palics, Palić), hogy Iosephus Kopunovics csordáit a Cvüch-forráshoz (Cvik)?, Michaël Gabrity csordáit az örökölt helyre Milakianumhoz (Milakianum), Iacobus Perchichnek el kell terelnie a csordáit Iosephus Horvatsky területe felé, Albertus Sztipity csordáját Iacobus Perchich felé, az egyéb csordákat pedig Sebesics-pusztára (Sebesics, Šebešić), Kelebiára (Kelebia) és Ieszenovacshoz (Ieszenovac, Jesenovac). Ezt a felosztást a következő szenátorok hozták meg: Petrus Mukich, Marcus Skenderov és Lucas Vojnics, és a Választott Polgárság tagjai: Simon Tumbasz, Thadaeus Stantich és Georgius Puzich; 3. A városba megérkezett a levél de Gillig adminisztrátortól, hogy a katonaságnak a megyei árlista alapján árusítsák az élelmet.

F: 261.1.pag.432-433. -/1754.

1754. április 18.

474. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krizsanovic, Ioannes Vojnics, Petrus Mukich, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovich, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és

Iosephus Vizy szenátorok. A következő üggyakart vitatták meg: 1. Megszabják az adó összegét a dohánytermesztőknek (dovandžija) Ludas-pusztán (Ludas, Ludoš); 2. Számúzik a városból Anna Nyúzót, Ioannes nejét paráznság miatt; 3. Megbüntetik Ioannes Tumbaszt, mert Iosephus Vizy földjét átszántotta. A helyzet megszemlélésére Petrus Mukich és Marcus Szkenderov mentek ki.

F: 261.1.pag.434. -/1754.

1754. április 22.

475. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudich bíró, Petrus Mukich, Lucaas Vojnics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő üggyakart vitatták meg: 1. Megtalálták Ioannes Kubatovich garai lakos (Gara, Gara) tulajdonát képező elveszett borjat Ioannes Czenénél, akit még Merecskának is hívnak. Ellene tanúskodtak Antonius Kubatovics, Totth Andreas, akit még Ioskának is hívnak. A borjat visszaadták tulajdonosának, Ioannes Czenét pedig kártérítés megfizetésére ítélték.; 2. Elias Czernkovich székbíró (nadzornik mesare) fizetése; 3. Körözést adnak ki a tolvaj, Labad Andreas, akit még Gurdonnak is hívnak, halasi (Halass, Halaš)<sup>38</sup> lakos ellen, ez az M iratcsomóban van a 24-es számmal jelölve; 4. A Kamara adminisztrátora, de Redl (de Redl) elnézést kér, amiért nem vehet részt az új bíró megválasztásán. De Redl levele az M iratcsomóban van a 25-ös számmal jelölve; 5. Arszenius, Rudics bíró kereskedőjének számláit Iosephus Krizsanovics fogja kifizetni; 6. Nicolaus, Gregory Krizsanovics szenátor kereskedőjének számláit a városi kamarás, Iosephus Krizsanovics fizeti ki; 7. Iosephus Bacsics házáat megveszik, hogy ott működjön a lányiskola. Az összeg 45 forint, és a városi kamarás, Iosephus Krizsanovics fizeti ki.

F: 261.1.pag.434-435. -/1754.

1754. április 24.

476. A Magisztrátus választási ülésén jelen voltak: Thomas Rudics bíró, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Skenderovics, Ioannes Macskovics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. Üggyakart: 1. Az eddig hivatalban lévő bíró, Thomas Rudics visszaadja az eddig általa őrzött kiváltság-, ill. adományleveleket és a város pecsétjét; 2. Három polgárt jelölnek, ezek: Thomas Rudics, Lucas Vojnics és Hieronymus Vukovics; 3. Bírónak Lucas Vojnicsot választották meg, amit a Városháza kapuja előtt kihirdetnek; 4. Az új bírónak átadják kiváltság-, ill. adományleveleket és a város pecsétjét; 5. A Magisztrátus és Esküdt Polgárság megállapodnak a következő napirendi pontokban:

---

<sup>38</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

1. Megbüntetik az esküdtet, ha igazolatlanul hiányzik az ülésről;
2. A Magisztrátus és Esküdt Polgárság közötti megállapodás csak a két testület közös akaratával törölhető el;
3. A szenátoroknak nem engedhető meg, hogy igazolatlanul (indok nélkül) hiányozzanak a Magisztrátus üléséről;
4. A legelőt a Ieszenovacs-folyócska (Jesenovac) mellett a közös igényekre tartják fenn;
5. Engedélyt adnak az írnoknak/jegyzőnek, hogy magánembereknek is kérvényeket fogalmazhasson meg;
6. A hivatalos adó kivetésére engedélyt csak a pénztárnoknak adnak;
7. A bíróság költségeit a pénztárból, valamint a gaztevők javainak lefoglalásából fizetik;
8. A városi kocsit csak hivatalos ügyek miatt használhatják;
9. Megtiltják, hogy előzetes jóváhagyás nélkül bárki beköltözhessen a városba;
10. Simon Perchichet írnokként veszik fel a város szolgálatába ;

F: 261.1.pag.435-438. -/1754.

1754. április 30.

477. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukich, Marcus Skenderov, Ioannes Macskovich és Thomas Rudich szenátorok; Hasonlóképpen az esküdtek. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Borbíróvá (nadzornika vina) nevezik ki Lucas Baityot; 2. Bizottságot alapítanak a nyári legelők miatti nézeteltérés kivizsgálására Thomas Rudics és Iosephus Horvatsky között. A felülvizsgálatot (revizija) a következő szenátorok végzik: Ioannes Vojnics, Petrus Mukich, Gregorius Krizsanovity és Marcus Skenderovics, valamint a Választott Polgárság tagjai: Georgius Puzich, Ioannes Franceskovich, Bartholomaeus Rogich, Georgius Peich, Nicolaus Bernich és Iacobus Szucsich; 3. Martinus Szucsichot kinevezik a piacok felügyelőjének és a zugkocsmák ellenőrének, huszonhét forint fizetéssel; 4. Simon Romichot ismét orgonássá fogadták és különböző adókönyvitéssekkel segítik, fizetése hetven forint; 5. Bono Cvijanovot kinevezik a második bírói elnöknek (sudski predsednik); 6. Kinevezik a város rendőreit (örök, gradski panduri) és meghatározzák évi fizetésüket, ezek: Georgius Miloshev negyven forint, Iovan Pencsity harminc, és Ivan Marianusich harminc forint fizetéssel és természetbeni juttatásokkal; 7. Jóváhagyják a szegedi kereskedők számláit; 8. Iosephus Krizsanovics városi kamarásnak Thomas Rudics számára egy asztag/boglya (stog) széna árával tartozik; 9. Jelentés a legelők használatáért és a szarvasmarhák városon történő áthajtásáért beszedett illetékekből (taksa) származó jövedelemről; 10. Számlák a város szükségleteire megvásárolt szénáról; 11. Jövedelmek az eltitkolt

adók miatti büntetésekből; 12. Elkőborolt jószág miatti büntetésekből származó jövedelemek; 13. Jövedelemek az idegen méhészek méhkasainak illetékéből; 14. Jövedelemek az előállított bor illetékeiből; 15. Jövedelemek a teknőcök Kőrös-éri (Kőrös, Kerešer) befogásának illetékéből; 16. A város jötevői számárolt ajándékok számláinak elfogadása; 17. Értesítik a járási biztost, Ignacius Vöröst, hogy a városban van az elkőborolt lova. Az iratok az M iratcsomóban vannak a 26-os számmal jelölve.

F: 261.1.pag.438-440. -/1754

1754. május 6.

478. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov, Petrus Mukich, Ioannes Macskovics, Thomas Rudich, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Iosephus Horvatsky panasszal él, mivel öt lánccs föld helyett csak négyet kapott; 2. Simon Bukvics szeretné elcserélni a legelőjét arra, ami az elhunyt Elias Bukvicsé volt; 3. Michaël Vladikin Újvidékről (Neo-Planta, Novi Sad) sürgeti követeléseinek kifizetését Georgius Sztankovich-tól. Thomas Rudich bíróra, Gregorius Krizsanovich szenátorra, és Nicolaus Szagmajszer biztosra (komesar) hivatkozik; 4. Megalakítják a városi számlavizsgáló bizottságot, amelyet a városgondnok (gradski staratelj), Iosephus Mamuzich és a pénztárnok, Elias Polyakovics vizsgál felül; 5. A városi kamarás ki kell, hogy fizessen Arszenium Csolakovichnak Bajáról (Baja) tizenkét forintot, a megvásárolt kályháért, amely a Városháza szobáját fűti.

F: 261.1.pag.441-442. -/1754.

1754. május 7.

479. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov, Petrus Mukich, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskovich és Jeronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Megbüntetik, majd számúzik a városból Susana Bolyug és Catharina Téglár tolvajokat. Paulus Kovacs panaszolta/vádolta meg őket; 2. Budára (Buda, Budim), az adó kivetéséről szóló ülésre követeket (deputati) küldenek, ezek: Ioannes Macskovich és Ioannes Krizsanovich; 3. Gregorius Kellin, a városrendészet tizedese kéri a Magisztrátust, hogy sürgősen fizessék ki az 1746-ból ki nem fizetett bértartozásukat.

F: 261.1.pag.442-443. -/1754.

1754. május 14.

480. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics, Ioannes Vojnics,

Gregorius Krizsanovich, Marcus Skenderovich, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Thomas Rudich és Iosephus Vizy szenátorok, a Választott Polgárság tagjai: Elias Polyakovich, Elias Crnkovich, Lucas Baity, Martinus Szucsity, Thadaeus Sztantich, Thadaeus Tokity, Nicolaus Brnich, Ioannes Horvath, Georgius Halacs, Marianus Vojnics, Fabianus Baity, Bartholomaeus Rogich, Georgius Puzich, Georgius Peich, Albertus Sztipity, Mattheas Peich, Iosephus Mamusich és Iacobus Perchich. A következő ügytárgyakat vizsgálják meg: 1. Négy forintot adományoznak a trinitáriusoknak (Trinitari), hogy embereket váltsanak ki az oszmán fogságból; 2. Elfogadják a székbírók (nadzornik mesara), Franciscus Gabrity és Philipus Radanovich számláit. Pontosságukat a városi kamarás, Iosephus Krizsanovich vizsgálta meg; 3. A városgondnok (gradski staratelj) számláit visszaadják további pontosítás végett. Elias Polyakovich számláinak ellenőrzésére (az utolsó három év) a következő szenátorok kaptak megbízatást: Gregorius Krizsanovich, Nicolaus Guganovich és Hieronymus Vukovich, mint ahogy egyes tagok az Esküdt Polgárság tagjai közül; 4. Észrevételeket tesznek a városi pénztárnok, Iosephus Mamuzich számláira. Az ezt megelőző számlák az M iratsomóban vannak a 27-es számmal jelölve; 5. A nemes Iacobus Szucsity követelése, hogy válasszák szét az ő jószágait (csorda) Ioannes Budimlich jószágaitól (csorda); 6. Tizenöt forintot fizetnek a Városházat tornyán lévő óra javításáért; 7. Nyolc forintot fizetnek Martinus Szucsitynak az adóhátralékosok tartozásának marhában történő behajtásáért; 8. Nicolaus Karasz kéri Magisztrátust, hogy távolítsa el Lucas Vojnics jószágát Horgos-pusztáról (Horgas, Horgoš). A tárgy az M iratsomóban van a 28-as számmal jelölve.; 9. A borbíró (nadzornik vina) Thadaeus Tokich átadja a behajtott illetékeket a városgondnoknak.

F: 261.1.pag.443-445. -/1754.

1754. május 13.

481. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunovity, Petrus Mukić, Nicolaus Guganovich, Hieronymus Vukovich és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Sürgetik a tartozások kifizetését Andreas Baloghnek és Michaél Branovacsynak; 2. Kötelezik Ianko Vukov és Ioannes kisscsávolyi (Csavoi, Čavolj) lovászokat, hogy jóvátételt fizessenek Marcus Gyocsan elveszett lováért; 3. A fogadott fiút, Marcus Krupint harminc botütésre büntetik, ez után pedig számúzik a városból, mert több figyelmeztetés után is „rendszeresen látogatta” Andreas Maly feleségét; 4. Megbüntetik Bartholomaeus Rogichot, mert megsebesítette a fején a szőlőcsőszét, Joso Gyurgyevicsot. Tizenkét forint megfizetésére büntették; 5. Az ácsok és asztalosok számláinak

kifizetése; 6. Baráti egyezség Georgius és Nicolaus Peich között, az egymással támasztott követeléseikkel kapcsolatban.

F: 261.1.pag.445-446. -/1754.

1754. május 20.

482. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Gregorius Krizsanovich, Ioannes Macskovich, Thomas Rudich és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Macskovich és Ioannes Krizsanovics szenátorok előterjesztették a város részletes (specifikáció, specifikacija) adótarozásait; 2. Kifizetik a küldöttek (deputáns, deputant) budai (Buda, Budim) tartózkodásának költségeit, amikor az adó kivételével kapcsolatos ülésen vettek részt; 3. Kifizetik a természetbeni adóbeszedés költségeit Martinus Szucsitynak és Thadaeus Gyocsanovnak; 4. Szerződés egy ló eladásáról Stephanus Csonka és Thadaeus Gyocsanov között, ez az M iratcsomóban van a 28-as számmal jelölve; 5. Iratok a martonosi (Martonos, Martonoš) Rudich jószágainak befogásával kapcsolatban. Lazar Sremacz fogta be őket, az M iratcsomóban vannak a 29-es számmal jelölve. A jószágokat Michaël Borsody és tettestársai vezették el.

F: 261.1.pag.446-448. -/1754.

1754. május 24.

483. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnic bíró, Gregorius Krizsanovich, Ioannes Vojnic, Petrus Mukity, Ioannes Macskovich, Marcus Skenderovich, Nicolaus Guganovich, Thomas Rudich és Hieronymus Vukovich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megalakítják a katonák elszállásolásával kapcsolatos kiadások revideálásának bizottságát. A bizottság tagjai: Thomas Rudich, Ioannes Vojnich, Hieronymus Vukovich szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai közül: Nicolaus Szagmajster, Elias Polyakovich és Albertus Sztipich, a városi kamarás, Iosephus Krizsanovich; 2. Jóváhagyják a katonaság elszállásolásával kapcsolatos számlákat. Megemlítik, hogy a nemesasszony Magdalena Bukvics pénzt adott a katonaságnak.

F: 261.1.pag.448. -/1754.

1754. május 27.

484. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnic bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovity, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovich és Iosephus Vizy szenátorok, a Választott Polgárság tagjai közül: Georgius Peich, Fabianus Peich, Thadaeus Tokich, Nicolaus Szagmajster, Iacobus Perchich, Ioannes Horvath, Nicolaus Bernich, Albertus Sztipich, Thadaeus Sztantich, Mathaeus Peich, Georgius

Szucsich és Elias Polyakovich. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Jóváhagyják Hieronymus Vukovich és Elias Polyakovich volt város gondnokok (gradski staratelj) és kamarások (kemerar) többéves számláit. A felülvizsgálatra kiküldték Nicolaus Guganovics, Iosephus Vizy és Nicolaus Szagmajster küldötteket.

F: 261.1.pag.448-449. -/1754.

1754. május 31.

485. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderovich, Petrus Mukich, Hieronymus Vukovich és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Miután megkorlácsolják őket, számúznak a városból egy fiatal embert és egy hajadont, majsai (Maysa, Majša) és cibakházai (Czibahhaz, Cibahaz) lakosokat, akiket az éjjeli örök egy ágyban találtak. Ők Timar Janos és Farkas Judka szolgálólány. Botütésre büntették őket; 2. Meghatározzák a pénztári maximumot (blagajnički maksimum), azaz hogy legtöbb négy forintot lehet kifizetni a pénztárból a Magisztrátus előzetes engedélye nélkül; 3. Negyvenről negyvenöt forintra emelik Martinus Missuray sekrestyés (sakristan, crkvenjak) évi fizetését; 4. Gregory Krizsanovics kérése, hogy a városért végzett erőfeszítéseikért néhány láncc földet adjanak neki. Mivel már van földje Bajmok-pusztán (Bajmak, Bajmok), Scharcsevics két láncc földjét adják oda neki; 5. Elias Polyakovich volt város gondnok (staratelj grada) kéri a Magisztrátust, hogy végre adja ki a felmentőlevelét (razrešnica); 6. Lucas Vojnics bírót Pestre (Pesthinum, Pešt) küldik, hogy építőanyagot vegyen a Városháza mellé; tervezett városi börtön megépítéséhez; 7. Iratok Iovan és Zaria Zvekich vagyonának elosztásáról, az M iratcsomóban vannak a 30-as számmal jelölve; 8. Iratok Vranje Horvath tolvaj büntetéséről és száműzéséről lólopás miatt, az iratok az M iratcsomóban vannak a 21-es számmal jelölve; 9. Az iratok a tolvaj, Michaél Pap halasi (Halass, Halaš)<sup>39</sup> lakos elfogásáról az, M iratcsomóban vannak a 32-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.449-451. -/1754.

1754. június 7.

486. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovich, Gregorius Vidakovics, Ioannes Macskovich és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Georgy Gyorgyevics és fia, Nicolaj Gyorgyevics kérését a vagyonmegosztásról az apjával. Gregorius Krizsanov szenátor ment ki a helyszínre, hogy összeírja a vagyont.; 2. Simon Tumbasz kérése a neki osztott legelő újbóli megméréséért, mert a

---

<sup>39</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

méréssel amit Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovich és Elias Sztipich ejtettek meg, megkárosították. Két új szenátor ment ki a helyszínre, újból elvégezni a földmérést; 3. Ragaj, az Esterhazy ezred (regiment) szegedi kapitányának iratai és levele Istvan Szabo katona követeléseiével kapcsolatban, hogy Ianos Olaa rendezze húsz forintos tartozását, az M iratcsomóban vannak a 33-as számmal jelölve.

F: 261.1.pag 451-452. -/1754.

1754. június 10.

487. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Gregorius Vidakovich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich és Nicolaus Guganovich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Thomas Rudics szenátor kérelme, hogy osszanak ki neki két lánc legelőt, amit addig Iosephus Iaramazovtól bérelt. Ez ellen Marcus Skenderovity, Iosephus Horvatský és Bonaventura Gabrity tiltakozott (protest); 2. Matthias Kocsenda felesége honoráriumának mértéke (természetbeni juttatásban is), aki már évek óta nevel egy talált gyereket, akit a Zombori és Kacsprairen (Kačprarien) utca között találtak; 3. Megbüntetik Marthat, Simon Blesich feleségét, mert káromolta a nemes Marcus Mamichot a „hergyavi csovicse” szavakkal („herđavi čoviče” - azaz rossz ember<sup>40</sup>). A tanúk Anoka, Petrus Perchich neje, és Marghareta, Mattias Kovacsevich neje; 4. Ítélet Mittar Valetich bácstóvárosi (Tovariss, Tovariševo) lakos pénzügyi követelésével kapcsolatban Stephanum Vuletichtey szemben.

F: 261.1.pag.452-453. -/1754.

1754. június 14.

488. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukich, Iosephus Iaramazov és Thomas Rudich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Helena Temesvarý panasa Barischa Karich ellen, aki sértegette és megverte. Huszonöt botütésre ítélték; 2. Megalakítják a Kuntich család legelői elosztásának bizottságát. A bizottság tagjai: Ioannes Vojnics, Petrus Mukich, Gregorius Krizsanovics és Iosephus Vizý szenátorok, a Választott Polgárságból pedig: Georgius Puzich, Iurissa Peich, Barissa Rogich, Nicolaus Bernich és Elias Polyakovics; 3. Megszabják a börtönőrök fizetését, akik fejenként tizenöt forintot és természetbeni kifizetést kapnak; 4. Új ködmönt vesznek egy koldusnak a régi helyett, amely a körmenetben keletkezett tűzben égett el; 5. A katonai biztos (komesar), Arnoldus Dobroslavina szegedi (Szegedinum, Segedin) lakos jelenti, hogy bebörtönzött Ioannes Olaat ideiglenesen, óvadék

---

<sup>40</sup> ford. megj.



ellenében hazaengedték a mezei munkák elvégzésére. Az óvadék összegét, nyolcvan forintot a nemes Iacobus Szucsich fizeti ki. Az iratok az M iratcsomóban vannak a 34-es számmal jelölve; 6. Szegedről (Szegedinum, Segedin) információt kérnek a parázna Elisabetha Kormanyos ügyeiről. A levelet az M iratcsomóban őrzik a 35-ös számmal jelölve; 7. Az iratok Iuditha Ludassy és Ioszim Kernaiszký egy libával kapcsolatos nézeteltéréséről az M iratcsomóban a 36-os számmal jelölve találhatók.

F: 261.1.pag.453-455. -/1754.

1754. június 28.

489. A Magisztrátus ülésén jelen volt Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Vidakovich, Iosephus Iaramazov és Petrus Mukich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Erse Thott dajka, Michaël Thott feleségének fizetése, aki a halálra ítélt és kivégzett, ún. Pirihangya (Pirihandá) Farago Erse gyereket neveli. Az összeg tíz forint, a többbit természetben kapták. 2. A Városháza átalakításának (adaptacija) kiadásai. Lucas Vojnich benyújtotta a költségek részletezését (specifikáció, specifikacija); 3. A templomra (hram) fordított kiadások a bíróság összeülése alkalmával; 4. Napidíjak a bíróság tagjainak, a hóhér honoráriumára Farago Erse, akit még Pirihangyának is hívtak, kivégzéséért, és a tolvaj, Andreas Fodor, akit még Bandinak is hívtak, kínzásáért; 5. Kártérítés Ioannes Romich elkobzott és lerombolt házáért, amit a városi kamarás fizet ki; 6. Kártérítés Simon Blesich elkobzott és lerombolt házáért; 7. Kiadások oltottmész vásárlására; 8. Az ács és a tetőfedő, Paulus Schevcsik kifizetése a városi börtön tetejének munkálataiért. Ennek összege ötven forint, a többbit természetben fizetik; 9. A Magisztrátus kéri Deschen és Henzen tanácsadókat Pozsonyból (Posonium, Požun), hogy halasszák el az ezer forintos hitel visszafizetését. Az ezzel kapcsolatos levelezés az M iratcsomóban van a 37-es számmal jelölve; 10. A megye levele Szántóról (Szantova, Santova)<sup>41</sup> az éhezőknek kiosztandó lisztről, az M iratcsomóban van a 38-as számmal jelölve; 11. Iosephus de Gillig biztos (komesar) levelezése az állami adó további befizetéséről, az M iratcsomóban van a 39-es számmal jelölve; 12. A Szegedi Magisztrátus figyelmeztetése Lucas Baich elkóborolt jószágaival kapcsolatban az M iratcsomóban van a 40-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag 455-457. -/1754.

1754. július 1.

490. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Iaramazov, Iosephus Kopunov és Nicolaus

---

<sup>41</sup> Bizonyára a mai Hercegszántó, a mai Horvátországban. (ford. megj.)

Guganovich szenátorok. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. Michaél Branovacszy Perkerin igazolása Bánátból (Banatus, Banat), Temesről (Temess, Temeš), hogy marhát vásárolt Szent Mariából, az M iratcsomóban van a 41-es számmal jelölve; 2. A vizsgálódás/nyomozás iratai Franciscus Farkas kecskeméti (Kecskemet, Kečkemet) lakos kérelmével kapcsolatban az M iratcsomóban vannak a 42-es számmal jelölve; 3. A kézművesmunkák árának limitálása az M iratcsomóban van a 43-as számmal jelölve; 4. A Bajai (Baja) Magisztrátus igazolása Georgy Kazancsia kérésével kapcsolatban az M iratcsomóban van a 44-es számmal jelölve; 5. De Redl adminisztrátor levele Matthias Zsdralics kacsári (Kachsmar, Kačmara) lakos követelésével kapcsolatban, hogy Stephanus Tumbaszovics, akit még Loketicsnek is hívnak, fizesse ki a még 1740-es évben megvásárolt hat ökör árát; 6. Stephanus Lénard sebész követelése, hogy a város fizesse meg a városi lovász, Sztojan Veszelovich gyógyítását hatvan forintnyi összegben.

F: 261.1.pag. 457-458. -/1754.

1754. július 5.

491. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügyszakgyakat vizsgálták meg: 1. Elfogadják Iosephus Krizsanovics, a városi gondnok (gradski staratelj) számláit; 2. Alamizsnát adnak egy szerzetesnek Pestről (Pesta, Pešta), harminc krajcárt; 3. Megparancsolják Georgius Léleknek és Petrus Iakocsevicsnak, hogy megbékülésük jeleként adományozzanak a templomnak virágot.

F: 261.1.pag. 459. -/1754. 1754. július 8.

1754. július 8.

492. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Ioannes Vojnics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovich és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. Bonanis és Gregorius Matkovics büntetést kapnak, harminc botütést, verekedésért és káromkodásért. Elias és Stephanus Matkovics panasolta be őket; 2. Cosztadin Ruszoglits, újvidéki (Neo-Planta, Novi Sad) kereskedő követelése, hogy Nicolaus Gyorgyevics adja vissza a kölcsönkért 729 forintot; 3. Megszabják Michaél Tonan, a Városháza kőművesének fizetését.

F: 261.1.pag. 459-460. -/1754.

1754. július 15.

493. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunov, Petrus Mukics, Thomas Rudics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő

ügytárgyakat vitatták meg: 1. Felmentik a rágalom vádja alól Georgius Halacsot, akit Nezcko Branovacszy udvari lakos (Banatus Temessienses, Idvor) panaszolt be; 2. Megállapodás a vagyon felosztásáról Ioannes és Lucas Vukov között; 3. Végkielégítésben részesítik az elhunyt Meresziana (Meresko) özvegyét. Kérésére lovakat és birkákat kapott; 4. Nicolaus Kölenov és Zsivan Maluschev panaszja, a gulyás Thodor Sztanicsics, halasi lakos ellen ((sic!) Halacs, Halaš) a jószág hanyag őrzése miatt.

F: 261.1.pag.460-461. -/1754.

1754. augusztus 12.

494. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics és Hieronymus Vukovich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Thomas Kovacs felesége, Judit, Fölck Georgy felesége, Elisabet feleségének panaszja Katta és Matthias Káma, valamint lányuk, Panna ellen, a kertjeikből történő zöldséglopás miatt; 2. A kőfaragó kifizetése 98 öl kő megmunkálásáért 111 forint összegben; 3. Iratok a Franciscus Koncz, akit még Bogárnak is hívtak, szegedi lakos (Szegedinum, Segedin) lopásával kapcsolatban az M iratcsomóban vannak a 45-ös számmal jelölve.

F: 261.1.pag.462. -/1754.

1754. augusztus 19.

495. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Thomas Rudics, Marcus Szkenderov, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Marcus Budimcsevics panaszát Iosephus Gurcsics ellen, mert betört Georgius Puzics házába. Michaél Kovacsevichnál bújkált. Ötven botütésre ítélték, de ha ismét valamit ellop, száműzik a városból; 2. Stephanus Perisics panaszja Glisso Passin, Laurenty Vojnics gulyása ellen, mert pofonütötte a kocsmában; 3. Iacobus Percsics panaszja saját lovásza, Ioan Petrovics ellen, aki faggyút lopott, amit Bajmokra vitt (Bajmak, Bajmok). Ötven botütésre ítélték és a károkozás kifizetésére; 4. A katonai hatóságok de Gillig biztos (komesar) által értesítik a Magisztrátust, hogy három végrehajtót (egzekutor) küldenek a városba. A tárgyat az M iratcsomóban a 46-os számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.462-464. -/1754.

1754. augusztus 27.

496. A Magisztrátus rendkívüli ülésén jelen voltak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Petrus Iosics jegyző (notar) és Nicolaus Szagmajster biztos (komesar). A következő ügytárgyat vitatták meg: 1. Gregorius Szabo

katonai panaszát Elias Bukvics ellen, akit még Milaknak is hívtak. Nála szolgált pásztorként, de nem fizette ki munkáját. Ő kijelentette, hogy nem tűntek el birkák Halason (Halass, Halaš)<sup>42</sup>, és hogy az elhunyt özvegy, Magdalena ráhagyott némi pénzt.

F: 261.1.pag.464. -/1754.

1754. augusztus 22.

497. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják Iosephus Krizsanovics városgondnok (gradski staratelj) számláit; 2. Elfogadják a börtön tetőfedőjének számláját; 3. Elfogadják a számlákat a város szükségleteire történt szénvásárlásról; 4. Elfogadják a börtön felépítésére vásárolt téglák számláit; 5. Egy forintot adományoznak a városban kéregető szerzeteseknek; 6. Filippus Radanovich korcsmáros panasza Georgius Varga ellen, mert nem akart fizetni a borért, és minden jelenlevőt káromolt – Vargát ötven botütésre ítélték. A nemes Martinus Szucsics minden állítást megerősített.

F: 261.1.pag.465. -/1754.

1754. szeptember 6.

498. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Gregorius Krizsanovich és Iosephus Kopunovich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Georgius Topor és Nicolaus Bernich panasza Mathias, Michaël Cselatovich fia ellen, mert juhokat lopott. Tizenöt botütésre ítélték, és arra, hogy visszaadja a birkákat; 2. Catharina, Georgius Vinko lányának panasza, a saját anyja, Helena ellen, aki nem adta át az örökség egy részét, hanem a szőlőskertjének egy részét eladta Mathias Peichnek.

F: 261.1.pag.465-466. -/1754.

1754. szeptember 13.

499. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovich és Marcus Szkenderovich. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A katonai hatóságok levele a dezertőrök üldözéséről az M iratcsomóban van, 47-es számmal jelölve őrzik; 2. Bort adományoznak a ferenceseknek Szent Mihály (sveti Mihovil) ünnepére; 3. Büntetések az illegálisan árult pálinka és bor miatt; 4. Baja város kérelme, hogy az átköltözött Albertus Stipicset kényszerítsék, hogy fizesse ki adótartozását. A tárgyat az M iratcsomóban őrzik a 48-as számmal jelölve őrzik

F: 261.1.pag.466. -/1754.

---

<sup>42</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

1754. szeptember 16.

500. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Thomas Rudics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. Szatarita Vujanin panasza Andreas Cvijanov ellen, mert levágta a fának az ágát kertjeik határán, majd ezért összeverekedtek Petrus Iakocsevich kocsmájában. A verekedés tanúja Anna Iakocsevich; 2. A nemes Martinus Szucsics tiltakozik (protest), hogy a testvére, Iacobus Szucsics a közös malmuk egy részét az idegen Stephanus Tumbasznak adta el; 3. Marcus Vukelich tanítói állásának megerősítése, fizetése huszonöt forint.

F: 261.1.pag 466-467. -/1754.

1754. szeptember 20.

501. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Vidakovich, Ioannes Macskovics és Hieronymus Vukovich. A következő ügyszakgyakat vizsgálták meg: 1. Dalos György panasza gulyása, Gasparus Csalich ellen, mert elvesztett egy tehenet; 2. Felmentik a lopás vádja alól Davidot, aki Zaria Plestich zentai (Szenta, Zenta, Senta) lakosnál van. A nemes Georgius Golub, egy másik embert nevezett meg, a vlach Gavrilot, hogy elloptott egy tehenet; 3. Ioannes Olaa és Iosephus Bozdan szegedi (Szegedinum, Segedin) dezertőröket átadják a katonai hatóságoknak. Az iratokat az M iratcsomóban a 49-es számmal jelölve őrzik; 4. Gajo Radisich és Nicola Stojscin pásztorokat tíz év börtönr ítélik, mert segítették a dezertőröket. A tárgy az M iratcsomóban van, és az 50-es számmal jelölve őrzik; 5. Pénzbüntetésre ítélik Lucas Baich és Laurentium Iancsin polgárokat verekedésért. Kötelesek kifizetni az orvosi költségeket.

F: 261.1.pag 467-.468. -/1754.

1754. szeptember 24.

502. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Gregorius Vidakovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovich. A következő ügyszakgyakat vitatták meg: 1. Mivel a város túlterhelt (adókkal ford. megj.), szükséges a szőlőskertek után fizetendő kilenced befizetése; 2. De Redl adminisztrátortól és Deschan tanácsadótól haladékot kérnek a kölcsön visszafizetésére, ezer-ezer forint értékben.

F: 261.1.pag.468. -/1754.

1754. október 7.

503. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes

Vojnich, Thomas Rudich és Hieronymus Vukovics. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Apolonia, Ioannes Bereczky nejének panaszát Franciscus Vassad és Andreas Molnar nejei ellen alaptalanként elvetik.; 2. Matthias Peich építőanyagot kap, mert leégett a háza villámcsapás következtében. Ludas-pusztán (Ludas, Ludoš pustara) kap egy kaszálásra való területet is; 3. Antonius Antunovics panasza Emericus Kiss ellen lopás miatt, almát lopott a szőlőskertjéből. Hús botütésre ítélték; 4. Gregorius Balogh panasza Iudka Viragh ellen, mert az becsapta egy történettel egy elrejtett kincsről. Az iratok az M iratcsomóban vannak, az 51-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.469-470. -/1754.

1754. november 3.

504. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Nicolaus Guganovich és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kártérítést fizetnek a külai sörgyárnak (Kulla, Kula), mert illegálisan mérték a pálinkát a városban; 2. Bizottságot küldenek Budára (Buda, Budim), az adókiszabással kapcsolatos ülésre. A bizottság tagjai: Nicolaus Guganovics szenátor és Nicolaus Szagmajster biztos (komesar); 3. Valentius Mahleirt dezertőrt elengedik a börtönből, Paulus Gajdoczy de Gadoc zombori (Szombor Sombor) megyei gondnok (provizor) döntése alapján. Az iratok az M iratcsomóban vannak, és az 52-es számmal jelölve őrzik; 4. Kiengedik a börtönből Gyurkát, Mathias Budimcsevics gulyását.

F: 261.1.pag. 469-470. -/1754.

1754. november 15.

505. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Gregorius Krizsanovich, a bíró helyettese, Ioannes Vojnich, Gregorius Vidakovics, Iosephus Kopuynovics, Petrus Mukics és Ioannes Macskovics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Bírósági megállapodás Nicolaus Gyorgyevich és Ioannes Lukics szentendrei lakos (Szent Andrensy Sent-Andreje) között az előbbi pénzügyi követelezésével kapcsolatban; 2. Az Esküdt Polgárság tagságának többsége tiltakozik (protest) Spandolija Manojlovics üzletének újbóli megnyitása ellen.

F: 261.1.pag.470. -/1754.

1754. november 22.

506. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Marcus Szkenderov, Ioannes Macskovics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Nicolaus Guganovics szenátor, valamint Nicolaus

Szigmajster biztos (komesar) küldöttek (deputáns, deputat) jelentése az adó kivetéséről: a város adótarozásai az 1753-es évre: 1732 forint; elfogadják az adókiszabáson lévő küldöttek számláit; formális hiányosságok miatt nem fizetnek a városnak a két elfogott dezertőr miatt; elfogadják a küldöttek és szolgálóik étkezési számláit a Budán (Buda, Budim) töltött napokra; 2. A városi kamarás kifizeti a tanácsadó, de Hanzen ezer forintos kölcsönét; 3. A városi kamarás (gradski kamerar), Iosephus Krizsanovics kifizeti Iosephus Spers üveges számláit.

F: 261.1.pag. 470-471. -/1754.

1754. november 28.

507. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics, Thomas Rudics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Todor Branovacszy sürgeti pénzügyi követeléseinek kifizetését Thomas Rudicstól; 2. Döntés a marhák megadóztatásának módjáról; 3. Catharinának, Simon Malagursky nejének, valamint fiának panasza Thadaeus Gyocsanovics ellen verekedés miatt.

F: 261.1.pag 471- 472. -/1754

1754. december 2.

508. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovich, Ioannes Macskovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Elfogadják Blasius Lampel asztalos számláit; 2. Kiengedik a börtönből Stephanus Horvathot, akit még Csonkának is neveznek, kanizsai (Kanisza, Kanjiža) lakost, mivel visszaadta a lopott lovat; 3. A katonaság parancsnokának három urna (urne) bort adományoznak; 4. Elosztják Marcus és Iosephus Milankovics között a családi vagyont; 5. Nicolaus Szigmajster és Ioannes Budimlics foglaló miatti disputája; 6. A ferencesek kérelme, hogy a hentesek adják vissza nekik a hívők adományaként kapott levágott juhok bőrét; 7. A Magisztrátus kéri, hogy kapjanak hat katonát, akik az adóbehajtást végeznék (egzekucija).

F: 261.1.pag. 472-473. -/1754.

1754. december 13.

509. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A tüzelő kiszállítása az elszállásolt katonaságnak; 2. Sztanko Manojlovichot tizenkettő forinttal büntetik meg, mert

engedély nélkül nyitott meg egy fel nem tört pecsétet; 3. Döntés Ioannes Balogh városi lovász fizetéséről.

F: 261.1.pag.473. -/1754.

1754. december 26.

510. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovich, Marcus Szkenderovich, Thomas Rudich, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizý szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Nicolaus Szagmajster, Ioannes Francecskovics, Lucas Vojnics, Stephanus Krizsanovics, Nicolaus Bernich, Iacobus Kopunovics, Iosephus Temunov, Iurissa Peics, Ioannes Laetich, Petrus Szarics, Ioannes Tikvitsky, Mathias Peics, Bartholomaeus Kopunovics, Franciscus Evetovics, Iosephus Sinkov, Tades Tokics, Ivan Baics, Thadaeus Sztantich, Georgius Puzics, Lucas Franceskov, Antun Bulyovcsics, Lucas Bodich, Gliso Aradsky, Andreas Balogh, Ioannes Horvath, Elias Sztipics, Elias Crnkovics, Iacobus Szucsics, Bartholomaeus Rogics és Albertus Sztipics. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. A Magisztrátus és Esküdt Polgárság közös követelése, hogy engedélyt kapjanak a tized kiváltására egy összegben, háromezer forintban. A küldöttek (deputati) Lucas Vojnics bíró, Petrus Iosics jegyző (notar). 2. A megye értesítése, hogy előzetes engedély nélkül nem engedik a jószág terelését az északi vidékekre. A dokumentumot az M iratcsomóban az 52-es számmal jelölve őrzik; 3. Parancsok a lakodalmi ünnepek megünnepléséről az M iratcsomóban vannak az 53-as számmal jelölve. A parancs kilenc pontot tartalmaz.

F: 261.1.pag.474. -/1755.

1755. január 16.

511. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Gregorius Krisanovics, Iosephus Kopunovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus Krizsanovics tartozik tizennégy forinttal a pálinkáért, amelyet a baracsikai (Bracshiensis, Baračka) horgásztól (pecaroš) vettek a borbíró (nadzornik vina) Lucas Baicsnak. 2. Marcus Szkenderovics panasza testvére, Thomas ellen rágalmazás miatt.

F: 261.1.pag.477. -/1755.

1755. február 3.

512. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovics, Nicolaus Guganovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Iosephus Horvatsky és Gregorius Horvatsky, valamint Bono Gabrics, Ilias Sztanoja, Martinus Missuraÿ, Laurentÿ



Ivkovics és Ioannes German közös panaszát Mathias Nagy gulyás ellen, mert elvesztett tizenkét marhát; 2. Mathias Virágh panasz a gulyás, Georgius Farkas ellen, mert elvesztett egy borjút; 3. Spandonius Manoilovics kereskedő követeli Thomica Vukovicstól pénzügyi követeléseinek kifizetést, harmincnégy forint összegben; 4. A Magisztrátus követeli, a Pozsonyba (Posonium, Požun) küldött deputánsok harcoljanak annak érdekében, hogy a szenátorkat mentse fel a tized fizetése alól, és Fabricis kérelmét juttassák el Bécsbe (Vienna, Beč).

F: 261.1.pag. 477-478. -/1755.

1755. február 13.

513. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Iosephus Kopunov, Gregorius Krizsanovics és Thomas Rudics. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Thomica Vukovics özvegye megjelent és kijelenti, hogy eladta a házát, amely a városi kávéház (gradska kafana) közelében van, ezt a fiaival egyetértésben tette, az új tulajdonos az orvos, Georgius Josay. A vásárlás előtt a saját vagyonát Gregorius Krizsanovics és Iosephus Iaramazov polgároknak adta el; 2. Stephanus Szarics panasz a mostohaanyja, Catharina ellen, mert a beleegyezése nélkül "két napi" földet eladott Gregorius Crnyakovicsnak; 3. Ioannes Simonides Barsa (Barša) megyéből,<sup>43</sup> Zsarnóca<sup>44</sup> (Zarnocz, Žarnoc), hentesként állt munkába a városban.

F: 261.1.pag. 478-479. -/1755.

1755. február 17.

514. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Marcus Szkenderovics, Gregorius Krizsanovics és Thomas Rudics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megbüntetik Michaël Nyakost, Stanislaus Vojnics gulyását, mert elvesztett hat bikaborjút; 2. Guyro Marcsetics kifizetett tizenkettő forintot Iovan Klyaja nevére adóként, aki elköltözött (emigrirao) a városból.

F: 261.1.pag.479. -/1755.

1755. február 24.

515. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics, a bíró helyettese, Marcus Szkenderovics, Gregorius Krizsanovics, Thomas Rudics, Ioannes Macskovics, Iosephus Kopunovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Iosephus Horvatsky, Bono Gabrics, Gerga Horvatsky és Laurentius Ivkovics kéri, hogy érvénytelenítsék néhány állat megvételét Mathias Nagy

---

<sup>43</sup> Vélhetően Borsod megye. (ford. megj.)

<sup>44</sup> Vélhetően Zsarnóca a mai Szlovákiában van, Žarnovica néve.

gulyástól, mert azokat már elvesztette; 2. Iosin Mali panaszainak iratai Kencell Ioska ellen, az N iratcsomóban az 1-es számmal jelölve található.

F: 261.1.pag. 479-480. -/1755.

1755. február 28.

516. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő üggyakokat vitatták meg: 1. Maxim Milutinovics gulyás elleni panasz, mert elvesztette Ioannes Vojnics tehenét; 2. A városi kamarás kifizeti a napidíjakat Lucas Vojnics és Petrus Iosics küldötteknek (deputati) a pozsonyi (Posonium, Požun, Posun) újtukra, négy forintot napjára, összesen 228 forintot.

F: 261.1.pag.480. -/1755.

1755. március 3.

517. A Magisztrátus, és az Esküdt Polgárság, ill. a Külső tanács közös ülése. Az ülésen jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Marcus Szkenderovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics, Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok, ezen kívül az Esküdt Polgárság tagjai: Georgius Puzics, Ilia Sztipich, Petrus Szarich, Ilia Dulics, Stipan Krisanov, Ioso Bacsin, Iakov Csakics, Lucas Vojnics, Elias Polyakovics, Ioso Horvatsky, Barissa Rogics, Fabian Baics, Bono Gabrics, Lovrin Peich, Iosos Temunov, Ioso Szapuncsics, Vranje Evetovics, Istvan Lenard, Andreas Balogh, Iacov Szucsics, Ilia Crnkovics, Iurissa Peics, Glisso Aradsky, Nicolaus Bernics, Vranje Baics, Iakov Kopunovics, Tadia Sztantics, Ivan Tikvitsky, Tadia Tokics, Marian Malagurský, Ioannes Franceskovich, Franciscus Iurics, Martinus Raicsics, Ivan Vukov, Nicolaus Szagmajster, Martinus Szucsics, Bono Cvijanov, Iosephus Mamuzics, Iacobus Percsics, Ivan Kuntics, Lovrin Ivkovics, Ivan Percsics, Iovan Belyin, Matyas Klyakavics, Oszoja Mucsalov, Andria Cvijanov, Ivan Budimcev, Lazar Aradský, Gyuragy Vukovics, Iosin Bilov, Nagy Gaspar, Janos Kiss és Ferencz Berkes. A következő üggyakokat vizsgálták meg: 1. Stephanus Fabsics át fogja adni az uralkodónak a kérelmet, hogy a tizedet átalányban (pausalé, paušal) váltsák ki, évi háromezer forintban; 2. Székbíróknak (nadzornik mészara) nevezik ki Iacobus Szucsicsot és Gliso Tesichet; 3. A volt székbírók munkájának ellenőrzése; 4. Hieronymus Vukovics volt pénztárnok ellenőrzésére kinevezik a számlavizsgáló bizottságot. A bizottság tagjai: Nicolaus Guganovics, Iosephus Vizy szenátorok, az Esküdt Polgárság tagjai Elias Polyakovics és Andreas Balogh; (sic!) 4. Hieronymus Vukovics számláinak ellenőrzésére az 1749/50-es évre vonatkozóan, valamint Elias Polyakovics számláinak ellenőrzésére kinevezik a bizottságot, tagjai: Nicolaus Guganovics, Iosephus Vizy

szenátorok, valamint a városi biztos (komesar), Nicolaus Szakmajszter; 5. Leltárba veszik az elhunyt Nicolaus Gyorgyevics, akit még Gerhnek (Görög) is neveztek, javait, az erről szóló iratot az N iratcsomóban van a 2-es számmal jelölve őrzik. A leltárba vételt Petrus Mukics, Iosephus Vizy szenátorok és Petrus Iosics jegyző (notar) végezték el, erről az elhunyt egyetlen lányát, Annát, Kosta Daskalovics feleségét is értesítették.

F: 261.1.pag.481-482. -/1755.

1755. március 7.

518. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Lucas Vojnich, Gregorius Krisanovich és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Paulus Delich panaszát Pista Szalay, Antonj Ivin gulyása ellen, mert ellopott egy borjat. A tanú Fejes Ianos; 2. A családi vagyon felosztása Polyakovics családban. A családtagok: Nicolaus, Simon, Ioannes, Paulus és Lucas, valamint mostohaanyjuk, Martha között; 3. Iosephus Horvatsky kérésére elengedik a jószáglopásért bebörtönzött Mathias Nagyot bizonyíték híányában; 4. Ioannes Budimcsevics panaszja Iosephus Szapuncsics ellen, mert az nem adta vissza a kölcsönkapott 100 forintnyi pénzt már húsz éve; 5. Vita Fodor és Petrus Iosics polgárok közötti viszály a környező házakhoz tartozó földterületek miatt. A helyszínrre kimentek Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukics, Marcus Szkenderovics és Iosephus Vizy szenátorok. De Redl adminisztrátor is bekapcsolódott az ügybe; 6. A bizottság jelentése a székbíró, Elias Crnkovics és Franciscus Gabrics számláiról. A bizottság tagjai voltak: Nicolaus Szagmajszter, Georgius Peics, Fabianus Baics, Georgius Puzics, Nicolaus Bernich, Thadaeus Tokics, Bartholomaeus Rogics, Ioannes Franceskovics, Albertus Sztipics, Elias Polyakovich, Iacobus Vojnics és Gligorius Tesics. Az eredményeket előterjesztették Nicolaus Guganovics és Iosephus Vizy szenátorok, Petrus Iosics jegyző (notar), valamint Nicolaus Szagmajszter, Elias Polyakovics, Iacobus Szucsics és Gligorius Tesics.

F: 261.1.pag.482-484. -/1755.

1755. március 17.

519. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Thomas Rudics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus Krizsanovics elismervényeket ad át a kamarai biztosnak (komorski provizor), Ladislaj Vermesnek gabonafélék vásárlására; 2. Stephanus Ökrös romos házát megvesszik az épülő börtön mellett; 3. A katonák elszállásolására szolgáló épület (vojni kvartir) javítási költségeinek számláit átadják Iosephus Krizsanovicsnak.

1755. március 21.

520. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Iosephus Kopunovics és Hieronymus Vukovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Iosin Mali Vlah panasza a volt pásztorra, Iosephus Kenczel ellen, mert eltulajdonította a jószágot, amelyet Zentára (Szenta, Senta) vezetett együtt egy másik pásztorral, Palianus Totthtal. Nicolaus Szagmajster be fogja szerezni az okmányokat a jószág tulajdonjogáról; 2. A városgondnok (gradski staratelj), Iosephus Krizsanovics átadja a számlákat azokról a beszerzésekről, amelyek a város jötevőinek ajándékairól vannak; 3. Az elhunyt Stephanus Sörös kelebiai (Kelebia, Kelebija) szénakaszálóját Ioannes Bosnyaknak adják; 4. Megparancsolják Iosephus Szapuncsicsnak, hogy fizesse vissza kölcsönét Ioannes Budimcsevicsnak; 5. Ioannes Petrovics tolvajt harmincöt botütésre büntetik, mert ellopott Martinus Misurajtól egy borjút Petiával (Petia, Petja) együtt, aki Iosephus Horvatskÿ szolgája; 6. Stephanus Passa szíjgyártó számlája.

F: 261.1.pag.484-485. -/1755.

1755. április 4.

521. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Marcus Skenderovics, Petrus Mukics, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunov, Thomas Rudics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Iosephus Vizÿ szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Teodor Lacs kovics siklói lakostól (Siklos, Šikloš) ezer, bor tárolására alkalmas edényt rendelnek meg; 2. Ioannes Mareschal hatvan forintot fizet a városi kocsmá bérletéért; 3. Megparancsolják Gruja Csurscia házának lebontását, mert akadályozza az új katonai szállás (vojni kvartir) megépítését; 4. Harminc öl követ vásárolnak Iosephus Vizÿ szenátortól. Iosephus Krizsanovics fizeti ki; 5. A Nicolaus Polyakovics utáni, családi vagyont képző jószágok szétosztása módjának részletezése a négy testvér között.

F: 261.1.pag 485-487. -/1755.

1755. április 11.

522. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Thomas Rudich, Nicolaus Guganovich és Iosephus Vizÿ szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Büntetést kapnak Matthias Nagy és Michaël Vida, akik gyújtogattak Catharina, Matthias Totth özvegyének tanyáján Kelebián (Kellebija); 2. Iosephus Lederer lakatos számlái; 3 Matthias Sztull – a foglalkozását nem jegyezték le

– számlái; 4. Marcus Vuich kereskedő számláit Iosephus Krizsanovich fizette ki; 5. A városgondnok (gradski staratelj), Iosephus Krizsanovich számlái; 6. Paulus Vukovich özvegyének testamentumát az N iratcsomóban a 3-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.487. -/1755.

1755. április 14.

523. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovics és Iosephus Vizy szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Paulusa Horvath özvegyének panaszát a mostohaanya ellen, mert nem adta ki a hagyaték szükséges részét neki: Két évig élt a férjével, két gyerekkel maradt, és egy pár papuccsal és egy köténnyel megy vissza szüleihez Gyüdbe (Gyüd, Đud), a baranyai településre; 2. Iosephus Krizsanovich városgondnok (gradski staratelj) számlái a zabvásárlásról.

F: 261.1.pag.488. -/1755.

1755. április 17.

524. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukics, Iosephus Kopunovics és Nicolaus Guganovics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Gregorius Krizsanovics Marcus Kopunovicsnak utalja ki az egykor Ioannes Budimlich birtokában lévő, a Pertyity birtok közelében található, a Harminczarov (Harmicarov) magaslátnál fekvő földet; 2. Iosephus Krizsanovics, a városi kamarás elfogadja a szegedi (Szegedinum, Segedin) üveges (staklorezac) számláit.

F: 261.1.pag.488. -/1755.

1755. április 23.

525. Franciscus de Redl kamarai adminisztrátor elnöklésével ülést tartottak. Ezen jelen vannak a magyarok képviselői: Andreas Balogh, Stephanus Gaal, Ioannes Horvath, Stephanus Petrik, Gasparus Nagy és Thomas Kovacs. A magyar lakosság város Magisztrátusa elleni panaszait vitatták meg. Ezek a következők: 1. A városba költözött magyarok hátrányos megkülönböztetése (diskriminacija) a földek szétosztásánál. A Kecskeméttel (Kecskeméth, Kečket) cserélt földek kiosztása úgy történt meg, hogy nem kaptak legelőket; 2. A magyarok részaránya a Magisztrátusban és az Esküdt Polgárságban nem elégséges, így azonnal megválasztották Nicolaus Szagmajstert, Ioannes Horvathot és Andreas Baloghot; 3. A magyarokat gyakran igazságtalanul büntetik a székbírók (nadzornik mesare); 4. Kevesen vannak a városi hivatalokban; 5. Stephanus Petrik zaklatása földmérés

közben; 6. és 7. Sörös (Šereš) özvegyétől elvették a város földjét. A földet Ioannes Bosnyak vette el; 8. A magyaroktól több tizedet szednek be; 9. Gasparus Nagy, akit még Gerónak is neveznek, igazságtalan büntetést kapott bormérés miatt Thomas Rudics parancsára; 10. A magyarokat erőn felül terhelik a szállítási feladatokkal. A Magisztrátus úgy döntött, hogy mindezeket az észrevételeket megbeszélik, megoldják, Andreas Balog és Stephanus Gaal megbízatást kaptak, hogy megvizsgálják az ülés 10. pontjában említetteket. A Magisztrátus elvárja Szent Maria lakosainak engedelmességét. A Magisztrátus alaptalanként elveti a vádat, és megtiltja a magyar lakosság bármilyen gyülekezését. Az iratok az N iratcsomóban vannak a 4-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag. 488-492. -/1755.

1755. április 24.

526. Restauratio – a Magisztrátus újraalakításának ülése. Franciscus de Redl, Bács megye administratora, tanácsosa és biztosa (komesar) elnököl, de jelen van Lucas Vojnich bíró, valamint Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Marcus Szkenderovich, Ioannes Macskovich, Thomas Rudich, Nicolaus Guganovich, Iosephus Vizy szenátorok, mint ahogy a Választott Polgárság tagjai is. 1. Az Esküdt Polgárság új tagjait választják meg. Az ülésen az Esküdt Polgárság ötvenhét tagja volt jelen, egyesek közülük szenátorok lettek, így a hatvanas létszám eléréséhez a következőket választották meg: Franciscus Gabrich, Marianus Szkenderovich, Andreas Vojnich, Iosephus Vukovich, Elias Bacsich és Ioannes Kiss; 2. Az Esküdt Polgárság azt követelte, hogy a Magisztrátusban ne legyenek előre lefoglalt helyek a nemességnek. A nemes szenátor, Gregory Vidakovics kérelmét az N iratcsomóban a 6-os számmal jelölve őrzik; 3. Az Esküdt Polgárság követelése, hogy Magisztrátus ne avatkozzon be az Esküdt Polgárok megválasztásába, és az is, hogy vegyék figyelembe a megválasztandók családi kapcsolatait. Az irat az N iratcsomóban van a 7-es számmal jelölve; 4. Az Esküdt Polgárság elküldi észrevételeit a Kamarának a választások körüli problémákkal kapcsolatban. Az iratot az N iratcsomóban a 8-as számmal jelölve őrzik; 5. Az Esküdt Polgárság követeli, hogy joga legyen külön is jelölnie a Magisztrátusba tagot. Az irat az N iratcsomóban a 9-es számmal jelölve található; 6. Összeállítják a szenátorjelöltek listáját. A Magisztrátus által jelöltek: Martinus Szucsich, Iacobus Szucsich és Albertus Gyelmis, a polgárok részéről a következőket ajánlják: Georgius Puzich, Nicolaus Szagmajster és Petrus Iosich; 7, 8. A szavazatok, többségével megválasztott új szenátorok: Martinus Szucsich és Petrus Iosich. A megválasztott jelöltek elutasították, hogy szenátorok legyenek, így a helyükre Iosephus Mamuzichot és Elias Polyakovichot választották meg. 9.

Miután az előző bíró, Lucas Vojnics lemondott, a következőket jelölték: Lucas Vojnich, Petrus Mukich és Thomas Rudich; 10. A szavazatok többségével ismét Lucas Vojnich lett a bíró.

F: 261.1.pag.492-495. -/1755.

1755. április 28.

527. Megtartották a Magisztrátus és Esküdt Polgárság közös ülését. Az ülésen jelen volt Lucas Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Marcus Skenderovich, Ioannes Macskovics, Nicolaus Guganovich, Iosephus Vizy, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Iacobus Perchich, Elias Polyakovich, Nicolaus Bernich, Lucas Vojnich, Iosephus Simokovich, Lucas Baich, Iosephus Horvatsky, Bonone Gabrich, Thadaeus Tokich, Albertus Sztipich, Franciscus Mamuzich, Iurissa Peich, Glisso Tessich, Laurentius Peich, Ioannes Tikvitsky, Ioannes Vukov, Vito Kujuncsich, Iosephus Krizsanovich<sup>45</sup>, Franciscus Gabrich, Franciscus Evetovich, Elias Dulich, Albertus Gyelmis, Andreas Vojnich, Antonius Bulyovcsich, Iosephus Vukovich, Iacobus Szucsich, Thadaeus Sztantich, Andreas Balogh, Ioannes Horvath és Georgius Halacs. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. A borbíró (nadzornik vina), Lucas Baics jelentése a bor forgalmáról; 2. Nicolaus Szagmajster lett a városgondnok (staratelj grada), százahusz forint fizetéssel; 3. Lucas Vojnicsot borbírónak (nadzornik vina) választják; 4. Bizottságot hoznak létre a szénakaszálók nagyságának felügyeletére. A bizottság tagjai: Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Marcus Skenderovich és Martinus Szucsich szenátorok, az Esküdt Polgárság tagjai közül Iosephus Simokov, Iurissa Peich, Andreas Vojnich, Elias Polyakovich, Andreas Balogh, Ioannes Franceskov, Thadaeus Sztantich és Nicolaus Rudich; 5. A katonaság elszállásolása módjának kidolgozására kijelölt bizottság tagjainak megválasztása. A következőket választották meg: Nicolaus Guganovich és Petrus Iosich szenátorok, Nicolaus Szagmajster biztos (komesar), Iosephus Mamuzics pénztárnok/perceptor, Iosephus Horvatsky, Elias Dulich, Bono Gabrich, Lucas Baich, Ioannes Horvath és Georgius Halacs az Esküdt Polgárság tagjai közül.

F: 261.1.pag. 495-496.-/1755.

1755. május 9.

528. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnich, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Marcus Szkenderovich, Thomas Rudich, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A

---

<sup>45</sup> A kéziratból nem derül ki, hogy Stephanusról, vagy Iosephusról van-e szó. (ford. megj.)

következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják az özvegy Catharina Baranyi lovát adóbefizetés helyett; 2. Megszabják a városi tisztségviselők és a rendőrség (militia) évi fizetését: a) Thomas Thott börtönörként negyven forintos fizetést kap, valamint természetbeni juttatásokat (tizenöt méter gabonát és száz font húst). b) Stephanus Vida első kocsisként huszonnyolc forintot kap és öltözéket: nadrágot, két pár csizmát, öt ködmönt (irhabunda, kožuh), valamint élelmet, két cent (centurio) húst, harminc font szalonnát, ötven font sót, száz fej salátát. c) Martinus Mészáros a második kocsis húsz forint fizetést kap, és öltözéket: öt ködmönt (irhabunda, kožuh), egy pár bakancsot, két pár csizmát és természetbeni kifizetést, kilenc méter gabonát, egy cent (centa) húst, tizenkettő font szalonnát, ötven fej salátát, sót, stb. d) A városi (rend)őr (obequitator), Georgius Milos negyvenöt forint fizetést kap, neki bérelt házban lakhat, tíz méter zabot, két ökröt. A többi őr (pandurones) tizenöt forint fizetést kap és a többit öltözékben és természetben. 3. Elhalasztják a vitát Ioannes Vojnics szenátor kéréséről, hogy engedélyezzék eg vegyesbolt megnyitását a városi kávéház mellett; 4. Büntetést kapnak az elkövetők, akik Németh Ioskát zaklatták, egy nappal a székbíró Vranje Gabrich érkezése előtt. A megbüntetettek: Iován Pencsich, Lucas Bosnyakov és Jovan Zivanovich; 5. Elfogadják Iosephus Krizsanovich város gondnok (gradski staratelj) számláit.

F: 261.1.pag.496-497. -/1755.

1755. május 14.

529. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderovich, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Egy csonoplyai (Čonoplja) polgár panaszát Ioannes Németh ellen, jószáglopás miatt; 2. Elengedik a börtönből Stephanus Horváth gulyást, aki Sztipichnél dolgozott, mert nem bizonyosodott be, hogy jószágot lopott. A feljelentést (panaszt) Anna Churcsina tette. A tárgyat az N iratcsomóban őrzik 10-es számmal jelölve; 3. Baráti megállapodás a tartozás kifizetésének módjáról Nicolaus Gyorgyevich és a szenátor Marcus Skenderovich között; 4. Kötelezik Iacobus Kopunovicsot, hogy adja vissza Michaél Maletin elvett földjét, mivel az elállt a város elhagyásától (emigriranje); 5. Halas (Hallas, Halaš) város követelése, hogy változtassák meg a határvövek ellenőrzésének dátumát, az N iratcsomóban a 11-es számmal jelölve őrzik; 6. Iratok a kényszer eszközeivel visszatoloncolt négy<sup>46</sup> bajai (Baja) lakosról. Az iratokat az N iratcsomóban a 12-es számmal jelölve őrzik. A lakosok: Marcus Cselikovich, Iacobus Devich, Iosephus Devich, Ioannes Kovacs és Paulus Leffanti (?).

<sup>46</sup> Az alábbiakban öt nevet említenek.



1755. május 16.

530. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich, a bíró helyettese, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderovich, Thomas Rudich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megállapodás Andreas Papp halasi lakos (Halass, Halaš)<sup>47</sup> kártalanításáról Simon Iaramazovich, Elias Mamuzich, Elias Tikvicsky, Ioso Palkov, Pavao Kokich és Barissa Miholicsich által; 2. Igazolást adnak ki Thomas Szasner orvosnak (sebésznek), hogy az elhunyt feleségével, Elisabetha Verlinnel, akit Prágából hozott magával két gyereke van, Barbara és Iacobus.

F: 261.1.pag.498-499. -/1755.

1755. május 23.

531. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Petrus Mukich, Gregorius Krizsanovich, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Értesítés nyolc, adóbeszedés céljából érkező végrehajtóról (egzekutor); 2. Elfogadják Gregorius Krizsanovics és Nicolaus Szagmajster, a város küldötteinek (deputánsok) számláit, budai (Buda, Budim) útjukkal kapcsolatban, ahol az adóelszámolás ügyében tartott ülésen vettek részt; 3. Elfogadják Ioannes Georgius Valbrum szenátor és a szegedi (Szegedinum, Segedin) lakatos számláit; 4. Kötelezik Ioannes Vojnich szenátort, hogy adja vissza az elvett földet Petrus Iosich szenátornak és jegyzőnek; 5. Kötelezik Ianko Raczot, Georgius Halacs lovászát, hogy adja vissza az eltulajdonított lovat Marcus Gyocsan almási lakosnak (Almaš)<sup>48</sup>; 6. Két görög kereskedő, oszmán alattvaló vitája Paulus Panajot és Spandonius Manojlovics pénzügyi követelései miatt és törökországi (Turcia) utjaik miatt, Vladicam (?) helységbe; 7. Megbüntetik Ioannes Marchalt vendéglőst, mert hamisan számolta el a felszolgált bort. Ez a Testis Pentecoltalibus egyházi ünnep alkalmával történt; 8. Elfogadják a város szükségleteire vásárolt szalonna számláit; 9. Vita Iacobus Perchich és Petrus Mukich között a sándori (Sandor, a mai Aleksandrovo) földek elosztásáról, amelyek a Csantavéri úttól balra helyezkednek el.

F: 261.1.pag.499-501.-1755

1755. május 26.

532. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Iosephus

<sup>47</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

<sup>48</sup> Vélhetően a mai Bácsalmásról van szó. (ford. megj.)

Kopunovich, Ioannes Macskovich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Vita Georgy Kuntich, akit még Pastanovnak is hívnak, és Ioannes Tikvicsky között földelosztás és Kuntic testamentuma miatt, amely időben is meghatározza a föld használatát; 2. Michaël Rudich panasza Iacobus Szucsich székbíró (nadzornik mesare) ellen, aki az engedélye nélkül levágta a tehenét; 3. Gruja Tyurcsia házának kisajátításáért (eksproprisanje) a katonaság elhelyezésére szolgáló épület (kvarterijalnog doma) mellett Nicolaus Szagmajster ki kell, hogy fizessen húsz forintot; 4. Megbüntetik Elisabeth Zöldit, Gregory Zöldi nejét, mert rágalmazta szomszédját, Ioannes Kisst a következő szavakkal: „Spion Pribék”; 5. Franciscus Rosa adótartozását elengedik szegénysége miatt; 6. Egy tehenet a borjával adományoznak Anna Kocsendának, mert magához fogadta a csecsemőt, akit a Zombori úti keresztnél találtak; 7. Behívadják éps felelősségre vonják a volt városgondnokot, Hieronymus Vukovicsot az 1747-es évből származó helytelen számlák miatt; 8. A nemes Theodorus Tessich panasza Zentáról (Szenta, Senta), Nikolaus Matkovich, akit még Pacsiracznak is hívnak, ellen, mert az lerombolta a tanyáját Tornyos-pusztán (Tornos, Tornjoš pustara), Csantavér közelében (Csantaver, Čantavir).

F: 261.1.pag.501-503. -/1755.

1755. május 30.

533. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Marcus Szkenderovich, Ioannes Vojnich, Hieronymus Vukovich, Nikola Guganovich, Iosephus Vizy, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megállapítják (konstatálják), hogy alaptalanok a bajai (baja) Lazar Nedelykovich pénzügyi követelései Mittar Grk irányában. Az iratok az N iratcsomóban vannak a 14-es számmal jelölve; 2. Az Esküdt Polgárság tagjainak követelésére engedélyt adnak arra, hogy a szántóföldeket legelővé tegyék a Szegedi és a Halasi út között, Tompa-pusztá és az Ieszenovacz-folyócskánál (Jesenovac). Erről az Esküdt Polgárság tagjai: Georgius Peich, Iosephus Vukmanovich, Iosephus Vukovich, Georgius Kopunovich, Iosephus Tikvicsky, Marianus Skenderovich, Lucas Baich, Thadaeus Tokics, Franciscus Gabrich, Bonaventura Gabrich, Ioannes Kiss, Lucas Franceskovich, Martinus Rajcsich, Stephanus Lenard, Franciscus Evetovich, Ioannes Horvath, Elias Dulich, Bartholomaeus Rogich, Franciscus Baich, Nicolaus Bernich, Iacobus Szucsich, Antonius Bulyovcsich, Iosephus Horvatský, Elias Czernkovich, Laurentius Peich, Thadaeus Stantich, Gregorius Tessich és Gregorius Aradsky döntöttek, és a bizottság is, amelynek tagjai: Ioannes Vojnics, Petrus Mukich, Gregorius

Krizsanovich és Martinus Szucsich szenátorok, valamint a Választott Polgárság: Georgius Kopunovics, Elias Czernkovich, Thadaeus Stantich, Ioannes Horvath, Georgius Peich és Iosephus Simokov. 3. Kinevezik a bizottságot a jószág összeírására, ennek tagjai: Franciscus Gabrich, Iosephus Vukovich, Bono Cvijanovich és Marianus Skenderovich; 4. Megbüntetik Marcus Skenderovich szenátort, mert rágalmazta Adamus Iaramazovichot. Erről Iosephus Horvatsky és Bartholomaeus Rogich tanúskodtak; 5. Tizenhat forintot fizetnek a Michaël Tonan kőművesnek (zidar) a városi kocsmához épített szobáért és pincéért; 6. Ötven forint kártérítést fizetnek a „congregatio cordigerorumnak” (zajednici kordonosača), a börtön mellett kisajátított és lerombolt házuk miatt.

F: 261.1.pag.503-505. -/1755.

1755. június 2.

534. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovich, Ioannes Macskovich szenátorok, és Petrus Iosich jegyző (notar). A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Mihajlo Kalaitzia tartozásai és pénzbeli követelése, ezek az N iratcsomóban vannak 15-ös számmal jelölve; 2. Három forintot adományoznak egy egri (Eger, Egar) trinitárius szerzetesnek; 3. Ioannes Mereszko panasza Paulus Kovacsevelen, mert az nem akar visszaadni két ökröt; 4. Michaël Berta panasza a gulyása, Georgius Farkas ellen, mert elvesztette a bikaborját (june).

F: 261.1.pag 505-506. -/1755.

1755. június 16.

535. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Marcus Skenderovich, Thomas Rudich, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizy, Marianus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Mindenkit nyolc nap börtönre büntetnek, aki nem jelenik meg a Magisztrátus hívására, amikor az meg akarja hallgatni; 2. Gregorius Krizsanovics szenátor saját kérésére három földdarab (čestica) szénakaszálót kap, mivel a pusztákat újra felméri; 3. Ioannes Vojnics szenátor kérése, hogy adják el neki a Georgy Lékt háza melletti házat; 4. Georgy Quiteknek koldusnak tíz font húst, tíz icce bort és három icce (media, medij) pálinkát adnak alamizsnaként; 5. Megtiltják a munkát azoknak a kereskedőknek, akiknek nincs saját házuk a városban; 6. Kötelezik Ioannes Biliczkyt Zentáról (Senta, Senta), hogy adja vissza a tulajdonosoknak (Ioannes Miskci, Ianos Totth és Ioannes Herzeg) az elvesztett ökröket. Az iratokat az N iratcsomóban a 16-os számmal jelölve őrzik; 7. Martinus Vidakovics milicsicsi (Milicsics, Miličić) lakosnak visszaadják azokat a lovakat, amelyeket a romáknál találtak meg.

1755. június 20.

536. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderovich, Ioannes Macskovich, Hieronymus Vukovich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Albertus Rusicskának és barátainak kifizetnek harmincnyolc forintot és harminckét krajcárt, amiért harmincnégyezer darab cserepet gyártottak le a katonaság elszállásolásához szükséges épülethez (kvarterijalni dom); 2. Az elszállásolásához szükséges épületen végzett négy napi munkájáért Albertus Rusicskának két forint napidíjat is kifizetnek; 3. A szegedi szenátornak és a lakatos Valprennek (Valpren) kifizetik a megvásárolt vas árát; 4. Kifizetnek tizenöt forintot Iosephus Lederer lakatosnak; 5. Paulus Modok, akit még Borosnak is hívnak, ötven botütés büntetést kap, mert káromolta Popina Petrus Iakocsevichot (Iakocsevich); 6. Büntetést kapnak a fejős birkák tulajdonosai, ha nem őrzik őket becsületesen, és így azok kárt okoznak más földjén; 7. Petrus Turanovich/Petrus Turanov harminc botütéses büntetést kap, mert ellopott két gerendát a szomszédjától, Michaël Barnától (Barna); 8. A koldus Hancznak (Hancz, Hanku) harminc négy krajcárt fizetnek ki könyöradományként/alamizsnaként.

F: 261.1.pag.507-508. -/1755.

1755. június 23.

537. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Thomas Rudics, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich és Petrus Ioasich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Döntés az Alcsich család vagyonának felosztásáról a testvérek, Nedelyko, Iovan és Petrus között; 2. Engedélyt adnak a nemes Stephanus Antonovichnak (Antonovich), hogy a városban építse fel házát, azzal, hogy elfogadja a minden más polgárra is vonatkozó kötelezettségeket. Az iratok az N iratcsomóban vannak 18-as számmal jelölve; 3. Andreas Cvijanov panaszja Lucas Vukov ellen, mert az eladott házért, a megállapodás szerinti öt arany helyett csak hármat fizetett; 4. Paulus Szórfi és neje panaszja Olla Illus, Ioannes Gendur neje ellen. Olla elismerte, hogy Georgius Farkas pásztorral volt együtt, aki Mukichnak (Mukich) dolgozik, így öt harminc korbácsütésre büntetik a pásztorokkal való prostitúció miatt; 5. Büntetést kapnak a Bajmok-pusztai pásztorok, akik megverték Stephanus Berkest (Berkes), aki a vásárolt bort szállította. A következő pásztorokról volt szó: Misko és Mihajlo, akik Georgius Krizsanovicsnak (Krizsanovics) dolgoztak.

F: 261.1.pag.508-510. -/1755.

1755. június 30.

538. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnich, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukich, Marcus Skenderovics, Thomas Rudics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizy, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Maxim Milutinovich gulyásának panaszát Timar Ioska ellen, mert egy évvel az előtt elloptott egy tehenet a borjával. A lopást Maxim Milutinovich szolgája, Georgius Bercsich vette észre; 2. Marcus Vukovich nyilatkozata, hogy visszafogadná a feleségét, aki 16 éve szökött meg és nem követelné, hogy megbüntessék az asszonyt; 3. Ioannes Macskovics szenátor számláit elfogadják, a város szükségleteire vásárolt gerendákról; 4. Gregorius Nagy panasza Georgiusa Iffkovics ellen, aki megtalálta az elveszett lovát és csikóját, és törvénytelenül a saját bélyegzőjét tette rájuk; 5. Megbüntetik Lazar Sargichot, Mihajlo Kicsos szolgáját, mert nem őrizte lelkiismeretesen gazdájának lovát, amelyet elloptak.

F: 261.1.pag.510-511. -/1755.

1755. július 4.

539. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Iosephus Kopunovich, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Egy tizenhat öl hosszú láncot vásárolnak földmérésre a szegedi (Szegedinum, Segedin) Valprum(n)a (Valprum) és Nicolaus Szagmajster részére; 2. Ioannes Nagy azzal vádolja Kersta Popint (Popin), hogy eltörte a kezét az árva gyerek Antalnak, aki állítólag ellopta a kamara kulcsát. Arra ítélték, hogy fizesse meg az orvosi költségeket és a fájdalomdíjat; 3. Iosephus Gilligh katonai biztos (komesar) fenyegető levele a város adóhátraléka miatt, az N iratcsomóban a 19-es számmal jelölve van.

F: 261.1.pag.512. -/1755.

1755. július 11.

540. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosaephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Thomas Rudics, Hieronymus Vukovics, Martinus Szucsics és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Glischo Racsin gulyás kifizeti tartozását Antal Baranyi szegedi (Szegedinum, Segedin) gulyásnak. Az iratokat az N iratcsomóban 20-as számmal jelölve őrzik.; 2. Ioannes Lukendich jóvátételt fizet Stephanus Passa egy tehénért és borjáért, amelyet véletlenül tulajdonított el és vágott le, ugyanígy Glischi Tessinnek (Tessin) és Thadaeus Tokichnak (Tokich) az irhákért (kožuh); 3. Nicolaus

Szagamajster szenátornak visszaadják a földjét, amelyet Ioannes Iurich és Elias Raicsich felszántottak; 4. Bírósági megállapodás Mittler Krakas és Arsen Sargich között, az egymásnak való tartozások/pénzügyi követelések ügyében.

F: 261.1.pag.512-513. -/1755.

1755. július 18.

541. A Magisztrátus és Esküdt Polgárság közös ülése. Az ülésen jelen voltak Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukich, Thomas Rudich, Martinus Szucsich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Iacobus Perchich, Elias Czernkovich, Laurentius Peich, Lucas Vojnich, Georgius Halacs, Ioannes Horvath, Thadaeus Tokich, Nicolaus Szagamajster, Georgius Peich, Stephanus Krizsanovich, Iacobus Szucsich, Iosephus Horvatsky, Bartholomaeus Rogich, Antonius Bulyovcsity, Franciscus Baich, Georgius Puzich, Gregorius Aradsky, Iosephus Temunov és Iosephus Mamuzich. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Megvitatták a határkövek elhelyezkedését Topola (Topolya, a mai Bačka Topola) és Zobnaticza (Zobnatica) felé. Ezeket törvénytelenül mozdították el Topolya lakói Zobnaticza-pusztánál, ez pedig Szent Maria része; 2. Nicolaus Gyorgyevich panasza Philipus Szegedinumcsevich ellen, mert az nem adta át neki azt a fejestehenet amiben megállapodtak; 3. De Gilligh katonai biztos (komesar) visszavonta a végrehajtási (executio) parancsát. Az iratokat az N iratcsomóban a 21-es számmal jelölve őrzik; 4. Kifizetik Nicolaus Krizsanovics kereskedő számláit; 5. Vermesch biztos (provizor) feleségének egy tehenet adományoznak; 6. A tizedet a jövőben szalmában és nem magban fizetik.

F.261.1.pag.514. -/1755.

1755. július 21.

542. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukich, Nicolaus Guganovich, Hieronymus Vukovich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Georgius Iurich panaszát Nicolaus Szagamajster szenátor ellen, mert az beleszántott a földjébe; 2. A pravoszláv templomnak tizennégy forintot és tizenkét krajcárt fizetnek ki, a kő és a kőművesek ételének beszerzésére.

F: 261.1.pag.515. -/1755.

1755. július 28.

543. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Ioannes Macskovics, Thomas Rudics, Martinus Szucsics és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megbüntetik Iovan Daschant (Daschan),

mert megsebezte Iosephus Zleradot (Zlerad). Az iratokat az N iratcsomóban a 22-es számmal jelölve őrzik; 2. Büntetést kapnak Georgius Patacsich és Augustinus Matkovich neje, család (preljuba) miatt. Az iratokat az N iratcsomóban a 23-as számmal jelölve őrzik; 3. Megbüntetik harminc botütésre Georgius Farkas gulyást, aki Mukicsnál (Mukics) dolgozik, az alapos gyanú miatt, hogy eltulajdonított és eladott két tehenet. A tárgyat az N iratcsomóban őrzik a 24-es számmal jelölve; 4. Átadják a város napszamosainak névsorát. Az iratokat az N iratcsomóban a 25-ös számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.515-516. -/1755.

1755. augusztus 4.

544. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnic bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukich, Thomas Rudics és Petrus Iosich. A következő ügýtárgyat vitatták meg: 1. A borbíró (nadzornik vina), Thadaeus Tokich benyújtotta számláit Iosephus Krizsanovics kamarásnak.

F: 261.1.pag.516.-/1755.

1755. augusztus 22.

545. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnich, a bíró helyettese, Marcus Szkenderovich, Nicolaus Guganovich, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Petrus Marinkovich szőlőcsész és a kereskedő, Spandolija Manojlovich panaszja Ioannes Szlaninkovics, azaz Iancsika ellen, mert az alvás közben támadt rá és megverte, ezt Georgius Knezevich tanúsította. A vádlottat ötven botütésre ítélték; 2. Michaél Budanovich panaszja Paulus Prinischen ellen, mert levágta a disznót, amely átment a kertjébe; 3. Iosephus de Gilligh Katonai biztos (komesar) sürgeti a katonai adó befizetését. Az iratokat az N iratcsomóban a 26-os számmal jelölve őrzik; 4. A nyomozás iratai Matthia Levay lovával kapcsolatban, amely Csataliában (Csatalia, Čatalija)<sup>49</sup> tűnt el, az N iratcsomóban a 27-es számmal jelölve őrzik; 5. Wermes biztos (provizor)<sup>50</sup> levele Iankovacról (Iankovac, Jankovac), amiben a tűzvédelmet követeli, Andreas Baloghot bízták meg a feladattal. Az irat az N iratcsomóban van a 28-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.516-517. -/1755.

1755. szeptember 5.

546. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Thomas

<sup>49</sup> Vélhetően a mai Csatalja. (ford. megj.)

<sup>50</sup> Vélhetően ugyan az a személy mint az 541-es bejegyzésben. (ford. megj.)

Rudich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Mio Kernaiszky panasza Simeon Brancsichev ellen, aki megverte. Húsz botütésre ítélték az "ütést az ütésért" elv alapján; 2. Kifizetik Stephanus Passa szíjgyártó (remenar) számláit; 3. Megengedik Gyorgya Kalaitsia kazánépítőnek (kazandžija), hogy letelepedjen a városban; 4. Kifizetik a boltos, Paulus Todorovich számláit, aki Lucas Vojnich ellátója volt; 5. Ioannes Vujkovich, akit még Bukvának (Bukva) is hívnak, panasza Ioannes Iffkovich ellen, mert becsapta amikor lovat vásárolt tőle.

F: 261.1.pag.517-518. -/1755.

1755. szeptember 7.

547. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Ioannes Macskovich, Thomas Rudich, Nicolaus Guganovich, Iosephus Vizy, Martinus Szucsich, Petrus Iosich szenátorok, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Nicolaus Szaghmaister, Georgius Peich, Iacobus Perchich, Iosephus Mamuzich, Elias Dulich, Elias Czernkovich, Georgius Halacs, Ioannes Kiss, Laurentius Peich, Thadaeus Stantich, Iosephus Temunov, Barholomaeus Rogich, Georgius Kopunovity, Georgius Puzich, Ioannes Vukov, Iosephus Vukmanov, Georgius Aradský, Matthaeus Peich és Elias Stipich. A következő ügýtárgyakat vizsgálták meg: 1. Szabályozzák a beszolgáltatásokat (davanje) a katonaság elszállásolására; 2. Körözések, amelyeket Bács megye adott ki gaztevők ellen, a személyek leírásával, az N iratcsomóban vannak, és a 29-es számmal jelölve őrzik őket.

F: 261.1.pag.518. -/1755.

1755. szeptember 22.

548. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Hieronymus Vukovich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügýtárgyakat vizsgálták meg: 1. Petrus Budimcsevich panaszát Paulus, Thomas Tankorep fia ellen, mert játék közben megölte Iacobus Budimcsevich birtokán, Ludas-pusztán (Ludas, Ludoš) csikóját; 2. Bort adományoznak a ferenceseknek Szent Mihály arkangyal (S.Michaël Archangeli, arhandela Mihajlo) ünnepére; 3. Antun Svinyar szerződésének a katonaság számára szükséges szalma és a széna őrzésére; 4. Tizenkét öl követ vesznek Hieronymus Vukovich szenátortól; 5. Georgius Malogursky panasza Nicolaus Szagmajster ellen, amiatt, hogy beleszántott a földjébe.

F: 261.1.pag.519. -/1755.

1755. október 3.

549. A Magisztrátus és Esküdt Polgárság közös ülése. Az ülésen jelen



voltak Lucas Vojnich bíró, Gregorius Krizsanovich, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Ioannes Macskovich, Nicolaus Guganovich, Thomas Rudich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich, valamint az Esküdt Polgárság tagjai: Georgius Peich, Thadaeus Stantich, Nicolaus Bernich, Franciscus Baich, Iosephus Horvatsky, Elias Czernkovich, Elias Stipich, Elias Polyakovich, Laurentius Peich, Marianus Malogursky, Albertus Gyelmis, Iosephus Simokov, Nicolaus Szagmajster, Lucas Vojnich, Ioannes Franciskovich, Stephanus Krizsanovich, Franciscus Evetovich, Vitus Kuluncsich, Iacobus Perchich, Iosephus Mamuzich és Gregorius Aradsky. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megszabják az új temető megnyitására szánt különadót (samodoprinos) két krajcár összegben minden felnőtt számára; 2. A nagy szárazság miatt engedélyt adnak a (sic!) Kőrös-folyócska (Kőrös, Kereš) melletti szénakaszálásra. A földterületek kimérésére a következő szenátorok kaptak megbízást: Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Nicolaus Guganovich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich, ezen kívül az Esküdt Polgárság tagjai közül: Elias Czernkovich, Elias Polyakovich, Iosephus Horvatsky, Nicolaus Bernich, Georgius Peich, Iacobus Parchich, Franciscus Evetovich, Franciscus Gabrich, Thadaeus Sztantich, Vitus Kuluncsich, Ioannes Horvath és Albertus Gyelmis; 3. Tizenkét lovast bíznak meg, hogy zavarják el a szántóföldekről a varjakat, mert ellepték a bevetett földeket; 4. Albertus Ottomaro panasza a nemes Iosephus Fodor ellen, amiatt, hogy földcsúszás történt (odronjavanje zemljišta). Ez a föld valamikor Lucas Szucsich birtoka volt, amit Iacobus Szucsich tanúsított; 5. A bor tizedét beszedők fizetésének megszabása; 6. Engedélyezik az asztalos számláinak kifizetését; 7. Elias Polyakovics számláinak felülvizsgálata (revizija) 8. Alamizsnát adnak a Szent Vincentius-rendi (Szent Vince/Bence, Sveti Vincencije) szerzetesnek. Az adományért/alamizsnáért folyamodó kérelmet Antony Merleni írta S.Rocki (Szent Rókus, S. Roka) városból, Szardínia (Szardínia, Sardinija) provinciából; 9. Stephanus Nyere tolvaj ellen Andreas Szucsich körözést adott ki. Ezt az N iratcsomóban a 30-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.519-521. -/1755.

1755. október 10.

550. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Hieronymus Vukovich, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megszabják a lovasok (konjanici) fizetését, akik majd segítenek az adóbeszedőknek a végrehajtás (egzekucija) során; 2. Jóváhagyják Antonius Pach/Pač ács számláit; 3. Jóváhagyják Iosephus Lederer lakatos számláit; 4. A ferenceseknek adományoznak

négy kocsi szénát; 5. Megszabják Albertus Dossek fizetését, aki Ioannes Csiszar városi kocsmájában felszolgáló.

F: 261.1.pag.521-522. -/1755.

1755. október 17.

551. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovics, Iosephus Vizy, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Kötelezik Ioannes Zvekanovot (Zvekanov), hogy adja vissza az eltulajdonított lovat Michaël Gerendának (Gerenda); 2. Döntenek egy bizottság létezéséről és kijelölik tagjait, amelyben két szenátor és két polgár szedi az alamizsnát Palesztinának, a Szentföldnek. Gregorius Krizsanovich volt a kiválasztott szenátor, a Választott Polgárság közül pedig Elias Czernkovich, Thadaeus Tokich és Thadaeus Dianovich végzik el a feladatot; 3. A katonaság elszállásolásával kapcsolatban két szenátort neveznek ki, ezek: Iosephus Vizy és Petrus Iosich, a Választott Polgárság tagjai közül Nicolaus Szagmajster kamarás (kamerar), Iosephus Mamuzich, Elias Polyakovich és Elias Czernkovich; 4. Elfogadják a katonai biztos (komesar) meghívását Budára (Buda, Budim), ahol az adók kivetése és elszámolása történik (kontribucija). A tárgyat az N iratcsomóban őrzik a 32-es számmal jelölve.

F: 261.1.pag.552-523. -/1755.

1755. október 20.

552. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Kötelezik Franciscus Mamuzichot (Mamuzich), hogy adja vissza a költsönbe kapott pénzt Thadaeus Tokichnak (Tokich). A vitában részt vesz Iosephus Kopunovich; 2. Iano Barta kérelme, hogy fizessék ki a bérleti díjat (kirija) a katonaság elszállásolásáért; 3. Iosephus Horvatsky kérelme földjeinek kimérésével kapcsolatban Bajmokban (Bajmok); 4. Szabadon engedték Ioska Szabo, Georgius Vujkovich és Matyas Futo Totth gyanúsítottakat, mert tíz botütés után sem ismerték el bűnösségüket Paulus Tamassy malmánál történt lopásban.

F: 261.1.pag.523-524. -/1755.

1755. október 31.

553. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnic bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Ioannes Macskovich, Hieronymus Vujovich, Iosephus Vizy és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Simon Romich orgonás panasza Ioannes Vojnich szenátor

ellen, mert az nem adott át neki két megvásárolt malomkövet; 2. Iacobus Gaspar lopással gyanúsított személy meghallgatásának iratai az N iratcsomóban vannak 33-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.524. -/1755.

1755. november 7.

554. Együttes ülés az Esküdt Polgársággal. Az ülésen jelen voltak Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Ioannes Macskovich, Thomas Rudich, Hieronymus Vukovich, Iosephus Vizy, Martinus Szucsich és Petrus Iosich, valamint a Választott Polgárság tagjai: Georgius Peich, Albertus Sztipich, Ioannes Tikvicsky, Elias Czernkovich, Nicolaus Bernich, Iacobus Szucsich, Andreas Balogh, Lucas Franciskovich, Iacobus Szucsich, Antonius Bulyovcsich, Franciscus Baich, Georgius Puzich, Iosephus Horvatsky, Elias Polyakovich, Martinus Rajcsich és Franciscus Mamuzich. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. A jószágok ára, amelyeket adóként fogadnak el; 2. Elhalasztják Elias Polyakovich, a város volt gondnoka (staratelj grada) számláinak megvitatását; 3. Megszabják a nemesi rendőrök (vlastelinski pandur) napidíját, akik segítik az adóbehajtást (egzekucija), ezt pénzben és természetben fizetik; 4. Engedélyezik a város vendégei borfogyasztásának kifizetését.

F: 261.1.pag.525. -/1755.

1755. november 10.

555. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnich, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovics, Thomas Rudics, Marcus Skenderovich, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizy, Petar Josić és Martinus Szucsics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Megállapodás Iosephus Vizy szenátor és szőlésze/szőlőcsősze között, a munka havonkénti kifizetéséről; 2. Elfogadják Iacobus Perchich kérelmét, hogy igazolást adjanak ki neki arról, hogy oszmán (tursko) fogságban volt; 3. Nicolaus Relyin székbíró panasza, mert Gregorius Tesich engedély nélkül levágta a tehenét; 4. Elfogadják az üveges, Ignatius Koloman számláit; 5. Petrus Varadi közlése a pénzről, amely Ioannes Franciskovicsnál és Michaël Csunicznál van. Az iratok az N iratcsomóban vannak és a 33-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.525-526. -/1755.

1755. november 17.

556. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnich, a bíró helyettese, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukich, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megbüntetik Michaël Matyasev pravoszláv hívőt, mert vasárnap ölt disznót: a pravoszláv

templomnak egy font faggyút kell adnia; 2. Ioannes Marianusich panasza Andreas Matkovicz ellen, pénzügyi tartozásai miatt; 3. Ioannes Szabo panasza gulyása, Adamus Nagy ellen, mert az elvesztett egy tehenet Mélkút Ianko birtokán és Tompa-pusztán (Tompa); 4. Levél küldése Paksra (Paks, Pakš) Franciscus Such hentes érdekében, aki véletlenül három tehenet elhajtott. A levelet az N iratcsomóban a 34-es számmal jelölve őrzik 34.

F: 261.1.pag.526. -/1755.

1755. november 21.

557. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Lucas Vojnichm bíró és Nicolaus Szagmajster kamarás, városi küldöttek jelentése (gradski deputati) a budai (Buda, Budim) ülésről az adók kivetése kapcsán; 2. Elfogadják a városgondnok (gradski staratelj) előterjesztett számláit; 3. Elfogadják a számlákat a tized beszédésével kapcsolatban; 4. Elfogadják az egy forint összegű számlákat is; 5. Elfogadják huszonhét és ötven forintos számlákat is; 6. A Dunántúlra küldik Ioannes Vojnichot és Iosephus Kopunovich, borbírót borvásárlás céljából.

F: 261.1.pag.526-527. -/1755.

1755. november 28.

558. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Petrus Mukich, Marcus Skenderovich, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus Horvatsky és Elias Polyakovich kérelmét vizsgálják meg a szénakaszálókkkal kapcsolatban. Kinevezik annak a bizottságnak a tagjait, amely értékeli rétet Ieszenovacznál (Ieszenovac, Jesenovac), ami majd idővel legelőként hasznosul. A bizottság tagjai: Marcus Skenderovich és Hieronymus Vukovich, a szenátorok közül Petrus Mukich és Martinus Szucsich, az esküdtek közül Thadaeus Sztantich és Georgius Peich; 2. Matthias Svager cipőkészítő értesíti a Magisztrátust, hogy Iosephus Fioratitól (Fioriati) hatvan forintot kért kölcsön; 3. Levelet kaptak Szent Andreasból (Szentendre) Paulus Popovichtól (Pavlovicsh), aki kéri, hogy Georgius Nicolich rendezze a tartozását. Az iratok az N iratcsomóban vannak és a 35-ös számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.527. -/1755.

1755. december 4.

559. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Marcus Skenderovich, Ioannes Macskovich, Thomas Rudich, Martinus Szucsich, Hieronymus

Vukovich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. A Michaël Kiss tolvajt, aki előzetes engedély nélkül költözött a városba Moholról (Mohol, Mol), huszonöt botütésre büntetik; 2. Ioannes Vojnich kérelme, hogy a kocsmá mellett építhessen vegyesüzletet; 3. Elfogadják a városgondnok (gradski staratelj), Nicolaus Szagmajster számláit; 4. Felemelik Marcus Vukelich tanító éves fizetését huszonötről harminc forintra; 5. Annak a bizottságnak jelentése, amelynek tagjai Marcus Skenderovich és Hieronymus Vukovich szenátorok a ieszenovaczi (Ieszenovac, Jesenovac) rét legelőként való lehetséges használatáról; 6. Simon Augustot ötven botütéssel büntetik, mert bőrt lopott, és a városból is száműzik. A tárgyat az N iratcsomóban őrzik 36-os számmal jelölve.

F: 261.1.pag.527-528. -/1755.

1755. december 12.

560. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Hieronymus Vukovich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A városban tartózkodó őrmester beadványa, ott-tartózkodásának pénzelése céljából; 2. Azokat a pásztorokat, akik levágták és megették az Elias Antunovich tulajdonát képező borjat nyolcvantól százötven botütére ítélik. A következő pásztorok kaptak büntetést: Paulus Berosz, Paulus Balint, Gregorius Godarevich és Paulus Totth. 3. Büntetést kapnak a Nagyfény-pusztai (Nagy-Fény, Žednik) pásztorok a csorda gondatlan őrzése miatt. Antun Ivin és Geczia Szerlcsich bepanaszolták Georgius Farkast (Farkas), Petrus Mukich és fia, Ioannes Mukich gulyását. A pásztorok gondatlanságáról Matthias Delich és Ianos Timar tanúskodtak. A pásztorokat pénzbüntetéssel büntették, a tárgy az N iratcsomóban van a 37-es számmal jelölve őrzik; 4. A Szentföld (Terra Sancta) számára adományoznak alamizsnát, egy forintot.

F: 261.1.pag.528-529. -/1755.

1755. december 15.

561. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Hieronymus Vukovich, a bíró helyettese, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Ioannes Macskovich, Nicolaus Guganovich, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Iratok a Hild-puszta (Hild) Michaël Rudich általi bérlésével (arendiranje) kapcsolatban, az iratok az N iratcsomóban a 38-as számmal jelölve találhatók meg; 2. Lazarum Radusichot (Radisich) megbüntetik negyven botütéssel, mert gondatlanul használta rokona, az özvegy Nina Radisich lovát; 3. Ioannes Schevich vagy Sevich megvette Marcus Sistarich özvegyének összes jószágát.

F: 261.1.pag.529-530. -/1755.

1755. december 19.

562. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Hieronymus Vukovich, Iosephus Vizý, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Büntetést kapnak: Antonius Tankorep, Jagya Gerk, Thomas Skender, Stanko Manoilovich és Arszenium Radosavlyevich kereskedők, hamis mércék használata miatt; 2. Megbüntetik Paulus Skenderovichot húsz forintra, mert káromolta Iosephus Mamusich városi pénztárnokot.

F: 261.1.pag.530-531. -/1755.

1755. december 22.

563. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderovich, Nicolaus Guganovich, Hieronymus Vukovich, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Jóvágják tizennyolc napidíj kifizetését Albertus és Ioannes Dosek kőműveseknek; 2. Elhalasztják Iosephus Horvatsky és Andreas Balogh birtokvitájának tárgyalását, amelynek tárgya egy rét; 3. Elhalasztják a volt városgondnok (gradski staratelj), Hieronymus Vukovich számlájának megtárgyalását november 29-re; 4. Hieronymus Vukovichnak (Vukovich) egy borjút adományoznak; 5. Kétszáz cserepet fizetnek ki Augstin Hujbernek. Hogy ezt az összeget ki kell fizetni, azt még Stephanus Vida is tanúsítja; 6. Megállapodás Michaél Tonan kőművessel, hogy harminc forintért felépít egy kocsmát; 7. Ioannes Nimcsevich két tehenet kap honoráriumként; 8. Jóvágják a napidíjak kifizetését harminc krajcár összegben a kőműves Michaél Tonannak.

F: 261.1.pag 531-532. -/1755.

1755. december 29.

564. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Marcus Skenderovich, Ioannes Macskovich, Thomas Rudich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Bizonyítékok hiányában szabadon bocsátják a börtönből Kerszta Sprencsan (Sprencsan) és Iosephus Szantót (Szanto). Az iratokat az N iratcsomóban a 39-es számmal jelölve őrzik; 2. Iratok Stephanus Szóke, akit még Buczinak is neveznek, és Paulus Nagy meghallgatásáról, az N iratcsomóban vannak 40-es számmal jelölve őrzik; 3. Ioannes Nemeth, Hieronymus Vukovich gulyásának úti okmányai az N iratcsomóban a 41-es számmal jelölve található; 4. Adamus Karo, a megszőkött szíjgyártó tartozásainak összeírása, az N iratcsomóban vannak a 42-es számmal jelölve; 5. Az iratok a bírósági

megegyezésről Paulus Berkich és Michaël Gabrich között az N iratcsomóban található, a 43-as számmal jelölve; 6. Igazolás Andreas Vojvoda ökréről, amit Zomborban (Sombor) eladtak, az erről szóló irat az N iratcsomóban a 44-es számmal jelölve található; 7. A küldöttség iratai arról, hogy Pozsonyban (Posonium, Požun, Posun) tartózkodott, az N iratcsomóban a 45-ös számmal jelölve vannak; 8. Az 1755-ös évben tárgyalt ügyek regisztere időrendben.

F: 261.1.pag.532. -/1755.

– Ez után az ügytárgyak összeírása következik 1755-ből rövid összefoglalóval.

F: 261.1.pag.533-545.-/ 1755.

1756. január 2.

565. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovity, Petrus Mukich, Thomas Rudich, Nicolaus Guganovich, Iosephus Vizy, Petrus Iosich és Martinus Szucsics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Arról döntöttek, hogy a Krizsanovics háztól Spandonia Manojlovich házáig tíz boltot építenek, amelyeket majd bérletbe adnak ki, hogy így megnőjön a város jövedelme. Erre a célra száz-száz forintot adtak Lucas Vojnics bírónak és Ioannes Vojnics szenátornak; 2. Döntés a családi vagyon felosztásáról Radonya Kaicz és fiai, Andreas és Neczko között.

F: 261.1.pag.547. -/1756.

1756. január 5.

566. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Marko Skenderovich, Ioannes Macskovich, Thomas Rudics és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Andreas Horvatsky panasza szolgája, Petrus Kovacs ellen, akinek a figyelmetlensége miatt egy farkas megette a lovát a tanyáján (Szallas, Salaš); 2. Az elhunyt Iosephus Vlaovics lova, tehene és háza árának összeírása, amelyekkel rendezik tartozásait. A bíróságon megjelent az özvegye is, így összeírták a vagyonát, és azoknak a nevét is, akiknek tartozott: Paulus Vlaovich, Anna Bukvics, Georgius Halacs, Thomice Nimcsevich és Ioannes Budimcsevich.

F: 261.1.pag. 547-549. -/1756.

1756. január 7.

567. A Magisztrátus és a Választott Polgárság közös ülése. Az ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok, valamint a Választott

Polgárság tagjai közül: Elias Czernkovich, Franciscus Baics, Elias Dulich, Laurentius Peich, Lucas Franciskovics, Mato Peich, Gregorius Aradsky, Thadaeus Tokich, Albertus Gyelmis, Elias Bacsich, Franciscus Evetovich, Iosephus Horvatský, Ioannes Franciskovics, Gregorius Tessich, Nicolaus Bernich, Bartholomaeus Rogich, Elias Polyakovich, Georgius Kopunovich, Iosephus Bacsin, Bonone Cvijanov, Martinus Rajcsich, Ioannes Kiss, Ioannes Tikvicský, Stephanus Krizsanovich, Nicolaus Szagmajster és Iosephus Mamuzich. A következő ügyszakokat vizsgálták meg: 1. Megszervezik a „hollophautarum”-ok<sup>51</sup> kiirtását, amelyek nem csak a földeket árasztották el, hanem a várost is, bemennek a házakba, és ott is mindent megsemmisítenek. A megbízatást erre a következők kapták: Andreas Puzich, Iosephus Horvatsky, Martinus Raicsich és Zaria Zvekich; 2. Kinevezik a városnegyedek (kvartovi) felügyelőit (tizedes) és megszabják fizetésüket, ezek: Mate Iváncsan, Gyuro Gerk, Ioszo Bogdan, Marko Horvath, Petar Kozar és Marczika, a fizetésük huszonöt forint.

F: 261.1.pag.549. -/1756.

1756. január 9.

568. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderovics, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Iacobus Vojnich körlevelét olvassák Bács megyéből a „hollophautarum” megsemmisítésével kapcsolatban; 2. Megszabják a katonaság szükségleteire szánt széna mennyiségét; 3. Marko Milyacsy panasza Franciscus Peich pásztor ellen, mert tönkretette a birkáit; 4. Megszabják az adóbeszedést segítő katonák napidíját; 5. Engedélyt adnak Iosephus Horvatski szénakaszálójának kiterjesztésére Franciscus Iffkovich birtokának rovására; 6. Kötelezik Elias Mamusichot (Mamusich), hogy adja vissza Ioannes Csizsárnak a borjút, amit a Palko (Palkó) nevű gulyás őrzött.

F: 261.1.pag. 549-550. -/1756.

1756. január 12.

569. A Magisztrátus ülésén jelen van Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Nicolaus Guganovich, Iosephus Vizy, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügyszakokat vitatták meg: 1. Janko Kovacsevich panasza Marko Blazev és Iosephus Puzich ellen, mert azok tönkretették a tehenét; 2. Lazar Popovics pravoszláv lelkész kérelme, hogy kiterjeszthesse szénakaszálóját; 3. Megszabják a városi

---

<sup>51</sup> Nem lehet megállapítani, milyen élőlényekről volt szó. (ford. megj.)



igazolások illetékét; 4. Elias Polyakovics, volt városgondnok (gradski staratelj) kérelme Hieronymus Vukovics számláinak felülvizsgálatára (revizija); 5. Nicolaus Szaghmaister városgondnok (gradski staratelj), azt szeretné, hogy kifizessék a reggeli és az ebéd számláit a Városházán tartott „koleda”<sup>52</sup> alkalmából.

F: 261.1.pag.550-551. -/1756.

1756. január 16.

570. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizy, Petrus Iosich és Martinus Szucsics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus és Ioannes Krizsánovics kérelme a vagyon megosztására. Megbízatást kaptak erre: Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich szenátorok és Hieronymus Vukovics; 2. Ioannes Macskovics panasza lovásza, Ferencz Kardos ellen, mert tönkretett egy lovat; 3. Elszámolás a „Saxengotia”<sup>53</sup> csapat három hónapos elszállásolásának kiadásairól. Schnobel (Šnobel) parancsnokot is említik.

F: 261.1.pag. 551-552. -/1756.

1756. január 22.

571. A Magisztrátus ülésén jelen vannak: Lucas Vojnic bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Hieronymus Vukovics, Petrus Iosich és Martinus Szucsics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Antonius Radulovics zombori (Zombor, Sombor) lakos eladott a városnak 40 urna (urna = 24 liter) pálinkát; 2. Megbüntetik harminc botütésre Matthias Pongraczot (Pongracz) lólopás megalapozott gyanúja miatt. Az iratokat az N iratsomóban a 2-es számmal jelölve őrzik.; 3. Miklos Molnart hat birka ellopásáért ötven botütésre ítélik; 4. Megszabják Geczi Zöldi, a városi gulyás évi fizetését.

F: 261.1.pag.552. -/1756

1756. január 26.

572. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnic bíró, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Marcus Skenderov, Ioannes Macskovich, Martinus Szucsich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Jelentés Iosephus Iaramazov örökségének kamatairól. Az örökösöket a kamarás, Nicolaus Szagmajster érteítette; 2. Jóságot is átvesznek az adók fedezésére; 3. Iosephus Krizsanovics kérelme, hogy az ügyét

---

<sup>52</sup> A téli ünnepkör vallási, ám pogány hagyományokra visszatekintő ünnepe (ford. megj.)

<sup>53</sup> Saxen-Gotia, egy holland térség megnevezése, bizonyára a katonaság onna jött. (ford. megj.)

később intézzék; 4. Döntés Antal Panka szegedi (Szegedinum, Segedin) lakos és Kanasz Andras topolyai (Topola, Topolya) lakos vitájának rendezési módjáról, a ki nem fizetett kötelezettségek (obligatio) kapcsán. 5. Feldvarin (Fölvarinum)<sup>54</sup> helységbe küldték Petrus Iosich szenátort, Elias Polyakovics kamarást és Iosephus Vizýt. Az iratokat az N iratcsomóban a 2-es számmal jelölve őrzik.

2. F: 261.1.pag. 552-553. -/1756.

1756. február 6.

573. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovics, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Kinevezik a bizottságot a vitatott tarozási ügy elrendezésére Hieronymus Vukovics és Mathias Perkovich között. Arról, hogy ez hogyan sikerült, Iosephus Kopunovich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich számoltak be; 2. Elfogadják egy lakatos számláit; 3. Elfogadják a megállapodást Nicolaus Radisich, Elias Szarich szolgálja fizetéséről, ezzel rendeződik a vita; 4. Harminc icce pálinkát vesznek a ferences kolostor vendégei számára; 5. Jovan, a pravoszláv pap panasza Elizabete Szórfú (Serfi), Paulus Szórfú felesége ellen, mert csúnya szavakkal káromolta. Száztíz korbácsütéssel büntették. Tanúskodtak Zaria Zvekich, Maria Jovicze és Ruzsa Puranova; 6. Kifizettek nyolc forintot Michaél Schevichnek (Schevich), két katonaszökevény (dezertőr, dezertter) elfogásáért; 7. Ismét elnapolják a volt városgondnok (staratelj), Krizsanovich számláinak megvitatását; 8. Iosephus de Gillig katonai biztos (komesar) levele az adóbehajtással (egzekucija) kapcsolatban az N iratcsomóban a 3-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag. 553-554. -/1756.

1756. február 9.

574. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Hieronymus Vukovich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügýtárgyakat vitatták meg: 1. Stephanus Szivos és Matthias Budimcsevich pásztor (čoban) vitatott fizetéseinek rendezése; 2. Petrus Racz panasza Matyas betyár ellen, aki becsapta búzavásárláskor. Ezt Nicolaus Lulich tanístitotta; 3. Iosephus Krizsanovics kéri, hogy engedélyezzék neki az elővásárlási jogot Iuliana Szucsics szerűjére; 4. Megszabják Krizsanovich számlái megvitatásának dátumát. A számlákat Ioannes Vojnich, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok nézik át.

---

<sup>54</sup> Talán a mai Bácsfüldvár, de lehet Balatonföldvár is (ford. megj.)

1756. február 16.

575. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovich, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Iosephus Vizy, Petrus Iosich, Ioannes Macskovich, Nicolaus Guganovich és Hieronymus Vukovich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A bizottsági jelentést Krizsanovich számláinak felülvizsgálatáról (revizio), az N iratcsomóban a 4-es számmal jelölve őrzik; 2. Martinus Sokcsich özvegyének panasza Georgius és Michaël Sokcsich ellen, mert azok eltulajdonították a hagyaték egy részét; 3. Ioannes és Matthias Budimcsevich kérelme, hogy Milak Bukvich hagyatékából fizessenek ki neki hét aranyat, amit még az 1737-es békétlenség idején adtak kölcsön az elhunyt Milaknak, akkor, amikor Lucas Szucsich az őrmester (kapetan) elhunyt. A tartozást Milak helyett Ignatius Vukovichnak és Thomas Purcsarskynak kellett volna kifizetnie; 4. Az elhunyt Pista Csikos, aki Elias Szarich szolgája volt, végrendeletét (testamentum) az N iratcsomóban az 5-ös számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag. 555-556. -/1756.

1756. február 20.

576. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovich, Iosephus Kopunovics, Petrus Mukich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iratok Paulus Nagy és Stephanus Szőke, akit még Buczynak is neveznek, meghallgatásáról tehénlopás miatt, a tehének tulajdonosa Petrus Latinovics, az iratokat az N iratcsomóban a 6-os számmal jelölve őrzik; 2. Georgius Kopunovics panasza nagybátyja, Iosephus Kopunovics ellen, mert áthelyezte a kerítést; 3. Elhalasztják vitát Iose, Marcus és Georgius Kopunovics között, amelynek a tárgya egy szárazmalom (suvača); 4. Az iratokat amelyeket Petrus Iosich szenátor nyújtott be Lazarum és Petrus Aradsky testvérek vitájáról, az N iratcsomóban a 7-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag. 556-557. -/1756.

1756. február 23.

577. A Magisztrátus és a Választott Polgárság közös ülése. Az ülésen jelen voltak Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnich, Petrus Mukich, Ioannes Macskovich, Iosephus Vizy, Iosephus Kopunovich, Nicolaus Guganovich, Hieronymus Vukovich, Martinus Szucsich, Petrus Iosich szenátorok, valamint a Választott Polgárság tagjai: Elias Czernkovich, Iacobus Perchich, Iosephus Vukovich, Thadaeus Stantich, Ioannes Horvath, Iacobus Szucsich, Ioannes Kiss, Elias Dulich, Lucas Bodich,

Georgius Puzich, Antonius Bulyovsich, Petrus Szarich, Ioannes Vukov, Ioannes Tikvicsky, Franciscus Evetovich, Albertus Gyelmis, Gligorius Thessich, Elias Bacsich, Franciscus Gabrich, Marianus Skenderovich, Iosephus Horvatsky, Stephanus Lenard, Bartholomaeus Rogich, Nicolaus Bernich, Gligorius Aradsky, Marianus Malogurský, Elias Sztipich, Lucas Franciskovics, Iacobus Kopunovics, Albertus Stipich, Bartholomaeus Jakocsevich, Stephanus Krizsanovics, Bartholomaeus Kopunovics, Iosephus Vukmanovich, Georgius Peich, Thadaeus Tokich és Nicolaus Szagmajster. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Bizottságot állítanak fel a város földjeinek felmérésére, ugyanígy a puszták felmérésére is, az adó igazságosabb kiszabása végett. A bizottság tagjai: Petrus Mukich, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok, valamint a Választott Polgárság tagjai közül: Georgius Kopunovics, Georgius Puzich, Franciscus Gabrich, Ioannes Kiss és Zaria Zvekity; 2. Meghatározzák a "hadnagyok" („hadnad”, redari, rendészek) különjövedelmeit; 3. Kifizetik a számlákat Ioannes Risztman téglakészítő mesternek; 4. Három üszőt adományoznak a ferenceseknek, mint a város "jó patrónusainak" („dobri patroni”). Adományt kapott Ioannes Vojnich bíró, Ioannes Tucsirinov és Bartholomaeus Kopunovics is; 5. A város számlájára elfogyott húszonkettő akó (akov) bort (1 akó = 54,5 liter); 6. Kifizetik a kereskedő Kallujani Acsich számláit.

F: 261.1.pag. 557-558. -/1756.

1756. március 15.

578. A Magszitrátus és a Választott Polgárság közös ülése. Az ülésen jelen voltak Lucas Vojnich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Petrus Mukich, Thomas Rudich, Hieronymus Vukovich, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok, valamint a Választott Polgárság tagjai: Georgius Peich, Iacobus Kopunovich, Georgius Puzich, Nicolaus Bernich, Iosephus Horvatsky, Vrane Mamuzics, Thadaeus Tokich, Vrane Evetovich, Martinus Raicsich, Elias Bacsich, Ioannes Horvath, Bonone Cvijanov, Ioannes Tikvicsky, Marcus Peich, Bartholomaeus Rogich, Franciscus Gabrich, Nicolaus Szagmajster, Georgius Kopunovich, Albertus Sztipich, Stephanus Lenard, Iosephus Kopunovich, Thadaeus Stantich, Franciscus Baich, Elias Czernkovich, Elias Polyakovich, Iosephus Temunov, Ioannes Kiss, Antonius Bulyovsich, Iacobus Perchich, Mileta Gyelmis és Elias Stipich. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kinevezik a székbírókat (a mészárszékek felőgyelőit, nadzornici mesara). Ezek: Elias Bacsich és Stephanus Lenard; 2. Kinevezik a székbírókat vizsgáló/számlavizsgáló bizottságot, ezek: Iacobus Szucsich, Gregorius Thessich és a szenátorok közül, Thomas Rudics, Iosephus Vizy és Petrus Iosich. A Választott Polgárság tagjai közül: Elias Czernkovich, Thadaeus Tokich és Janos Horvath; 3. Kinevezik a

pusztákon legeltetett birkanyájukat felügyelő bizottságot. Kelebia pusztára (Kelebia), Tompára (Tompá) és Ludasra (Ludas, Ludoš) megbízatást kaptak Vidak Kuluncsich és Iosephus Horvatsky; Vantelekre (Vámtelek, Vantelek) és Zobnaticára (Zobnaticza) Vranje Evetovich és Martinus Raicsich; Tavankutra (Tavankut) és Györgyénre (Györgyén, Đurđin) Bono Gabrich és Stipan Krizsanov; Bajmokra (Bajmok), Györgyénre (Györgyén, Đurđin) és Nagyfényre (Nagyfeny, Žednik) és a városra megbízatást kaptak Antun Bulyovcsich és Iurissa Peich; 4. Kijelölik a főbíró és egy rendőrt (pandur), az adóra beszedett pénz Budára (Buda, Budim) szállítására; 5. 460 forintot találtak Kalujani Hacsichnál (Hacsich) Misko Volar Vla hagyatékából; 6. A Helytratótanács (Namesničko veće) leirata a az adókötelességről/hátralékról az N iratcsomóban van, a 8-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.558-559. -/1756.

1756. március 18.

579. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ioannes Vojnics, a bíró helyettese, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovich, Thomas Rudich, Ioannes Macskovich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Büntetést kapnak Andreas Horvat és Andreas Vincze, Petrus Mukich szolgálai, mert titokban levágták Nicolaus Szagmajster szenátor tehenét. Börtönnel és botütéssel büntették őket. Az iratok az N iratcsomóban vannak és a 9-es számmal jelölve őrzik; 2. Albertus Sztipich panasza Elias Bacsich ellen, mert Bajmok-pusztán (Bajmak, Bajmok) betemetett egy újonnan fűrt kutat.

F: 261.1.pag.559-560. -/1756.

1756. március 26.

580. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Marcus Skenderevics, Hieronymus Vukovics és Nicolaus Szagmajster szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Ioannes Markulin szőlőskertet vett Ioannes Szlaninkovicstól (Szlaninkovics). Ez kelet, azaz Szeged (Szegedinum, Segedin) és Spandonia kereskedő birtoka felé van, Catharina Vidakovics birtoka nyugatról határolja; 2. Mathias Polyak visszaadja a borjat, amit a városi gulyában találtak; 3. Thadaeus Tokich és gulyása, Lazar Popp megállapodnak a kölcsönös pénzügyi követeléseikről; 4. A megye értesítését az N iratcsomóban a 10-es számmal jelölve őrzik; 5. A Ladislaus Vermes gondnoknak (provizor) kiadott dokumentumok listája a tizeddel kapcsolatban, az N iratcsomóban a 11-es számmal jelölve található meg.

F: 261.1.pag.560-561. -/1756.

1756. április 2.

581. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnich bíró, Ioannes Lukics, Iosephus Kopunovics, Marcus Skenderovics, Thomas Rudics, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizy és Nicolaus Szagmajster. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kötelezik Antonius Vukovicsot (Vukovics), hogy Spandonius Manoilovicsnak fizesse ki a tartozásait; 2. Megbüntetik Stephanus Nagy a fiatalembert, akit még Szalonnásnak is hívnak, mert a malomban baltával okozott sérülést Gyaragy Mucsalovnak; 3. Az elhunyt Ioannes Sokcsich hagyatékának elosztása fiai, Paulus és Lucas között; 4. Kötelezik Ioannes Csanyit, hogy házépítés céljából, adja át telkének egy részét Stephanus Hoszúnak (Hoszú). A végrehajtásra Iosephus Vizy szenátor kapott megbízatást; 5. Paulus Vaixer átvette Ioannes Marschaltól a madarastói (Madarasto, Madarásztó) városi kocsmá bérletét (arendiranje).

F: 261.1.pag.561-562. -/1756.

1756. április 21.

582. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukics, Thomas Rudics, Hieronymus Vukovics, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Átadják Nicolaus Szagamiszter (Szagamiszter) városgondnoknak a kisbevételekből származó pénzt; 2. Marcus Cshilikovity panaszja Maria Michaél Pessutovity és Maria Matthias Tyelavi ellen, mert elloptak tőle tizenhét tyúkot; 3. Meszet vásárolnak a város szükségleteire. A kamarás Nicolaus Szagmajster fizeti ki; 4. Az iratokat Stephanus Kudlik lopásáról a 12-es számmal jelölve őrzik; 5. Iosephus de Gilligh provinciális (provincijalni) katonai biztos (komesar) levelét az adó kivetéséről szóló ülésről, a 13-as számmal jelölve őrzik; 6. Emericus Cseitei megyei értesítése a vásár dátumáról Hajosban (Hajoss, Hajoš) és az árak limitálásáról, a 14-es számmal jelölve található; 7. Paulus Vaixer szegedi (Szegedinum, Segedin) lakos, az új kocsmáros életrajza, a 15-ös számmal jelölve őrzik; 8. Értesítés Bács megye közgyűlésének (generalna kongregacija) dátumáról, a 16-os számmal őrzik.

F.261.1.pag.562-563. -/1756.

1756. április 25.

583. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Ladislaus Vermes biztos Szantováról (Szantova, Santove), Lucas Vojnics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Petrus Mukich, Iosephus Kopunovics, Marcus Szkenderovics, Ioannes Macskovics, Thomas Rudics, Nicolaus Guganovics, Iosephus Vizy, Martinus Szucsics és Petrus Iosics szenátorok. 1. Megkezdték az új bíró megválasztását:

Lucas Vojnics bíró, visszaadja a dokumentumokat Nicolaus Karásznak (Karász) Horgas (Horgas, Horgoš) és Ludas-pusztával (Ludas, Ludoš) kapcsolatban. A többi dokumentumot és pecsétet is visszaadja; 2. Az új bírónak a következőket jelölik: Lucas Vojnics, Thomas Rudics és Petrus Mukics; 3. A választás eredményeképpen a szavazatok többségével Petrus Mukics lett a bíró; 4. Átadják a dokumentumokat és a pecsétet az újonnan választott bírónak; 5. A Választott Polgárság követeléseit a 17-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.563. -/1756.

1756. április 26.

584. A Magisztrátus és a Választott Polgárság közös és rendkívüli ülésén jelen voltak Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok, a Választott Polgárság tagjai közül: Elias Czernkovics, Georgius Peich, Iosephus Horvatský, Bartholomaeus Rogich, Iacobus Perchich, Elias Polyakovich, Gregorius Krizsanovics, Andreas Balogh, Nicolaus Bernich, Thadaeus Tokich, Elias Dulich, Franciscus Baich, Iosephus Vukomanovich, Ioannes Tikvicsky, Gregorius Thessich, Glisso Aradsky, Stephanus Lenard, Lucas Vojnich, Mileta Gyelmis, Iosephus Mamusich, Marianus Vojnics, Ioannes Franceskov, Lucas Franceskov, Ioannes Horvath és Ioannes Kiss. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kötelezik Iosephus Krizsanovics és Nicolaus Szagmajster a város gondnokokat, valamint Iosephus Mamusich pénztárnokot, hogy egy hónapon belül nyújtsák be elszámolásaikat; 2. Kinevezik a bizottságot a jószág összeírására, a bizottság tagjai: Barissa Kopunov, Ioso Schimokov, Ioannes Franceskov, Andreas Balogh, Vranje Evetovich, Bono Gabrich, Mileta Gyelmis, Marianus Skenderov, Glischo Tessich, Vranje Baich, Mate Peich, Stipan Krizsanov, Iacobus Szucsich, Vranje Mamusich, Vidak Kujuncsich, Joso Vukovich, Ivan Vukov és Marianus Vojnich; 3. Kinevezik Franciscus Gabrichot borbírónak (sudija vina), azaz a kocsmák felügyelőjének; 4. Összeírják a pásztorok jogait és kötelességeit, mint ahogy azokat az intézkedéseket is, amelyeket megszegésük esetén foganatosítanak; 5. Elfogadják Nicolaus Szagmajster benyújtott számláit az új bíró választásának költségeiről; 6. Ajánlás (instrukcija) a borbírónak (sudija vina), azaz a kocsmák felügyelőjének, amit a 18-as számmal jelölve őrznek.

F: 261.1.pag. 563-564. -/1756.

1756. április 30.

585. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Iosephus Kopunovich, Lucas Vojnich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ianya Martinus

Dubics panasza Antonius Csovicz ellen, mert nem adta át a megígért tehenet, amelyet egy ökörért cserében ígért; 2. Paulus Vaixer, a városi kocsmá új bérlője (arendator) évente hatvanöt forintot fizet; 3. Lucia, Iosephus Vizy neje, elfogadja Franciscus Baich ajánlatát, a meg nem fizetett tartozásokkal; 4. Megállapodás Iosephus és Marcus Kopunovics testvérek között, a családi vagyon egyes részeinek felosztásáról; 5. Kifizetik az étel árát, amelyet a városi földek felmérésére alakult bizottság tagjai ettek meg; 6. Szeged (Szegedinum, Segedin) leirata a határkövek ellenőrzése miatt Iaszenovacs-folyócskánál (Jesenovac). A 19-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.564-565. -/1756.

1756. május 7.

586. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Marcus Skenderovich, Lucas Vojnich, Thomas Rudics, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Megalakítják a katonai juttatások bizottságát, melynek tagjai: Iosephus Krizsanovics és Petrus Iosich és Martinus Szucsich, valamint a kamarás Nicolaus Szaghmaiszer; 2. Ioannes Vojnic szenátor és Nicolaus Szagmajster kamarás jelentést nyújtott be az adóbeszedés állásáról; 3. Négy hadnagyot (hadnađ) jelöltek ki a közbiztonság megőrzésére, ezek: Iosephus Horvatsky, Andreas Puzich, Martinus Rajtsich és Zaria Zvekity; 4. Ioannes Iuhasz, Kerszta Mileradov pásztor felmentést kap a birkalopás vádja alól. Az iratokat a meghallgatásáról a 19-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.565-566. -/1756

1756. május 10.

587. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnic, Iosephus Kopunovics, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Nagy panasza pásztor, Andras Csikos ellen, mert hagyta, hogy a tehene megfulladjon a Iaszenovacz-folyócskában (Jesenovac); 2. Ötven botütéssel büntetik azt, aki nem figyel oda arra, hogy jószága kárt okozzon a városi gabonaföldeken; 3. Ioannes Végh és Georgius Iuhasz panasza Gergius Biró és Ioannes Fejes ellen, lólopás ügyében. Tanúskodtak Gasparus Nagy, Michaél Borsody és Michaél Petrik; 4. Megállapodás Lucas Vujkovics és Ioannes Durmis között a kölcsönös pénzügyi követelésekkel kapcsolatban; 5. A városi tisztségviselők fizetésének táblázatos kimutatását a 20-as számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.566-568. -/1756.

1756. május 14.



588. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics bíró, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A kalocsai érsek látogatása kapcsán a templomépítés költségei harminchét forintot tesznek ki. Az összeget Franciscus Mamusics kamarás (kameerar) fizeti ki; 2. Felmentik Georgius Trbichot az adófizetés alól nagy szegénysége miatt; 3. Kiskunfélegyháza (Kún Félegyház, Kunfeledház) levele Mihaly Kovacs és Ianos Mato lótolvajok elfogásával kapcsolatban, akik Skenderov szenátor gulyásai. A levelet a 20-as számmal jelölve őrzik. A lovakat Csupor és Raczkovics lopta el; 4. Halass (Halaš)<sup>55</sup> város levelét a határkövek ellenőrzéséről a 21-es számmal jelölve őrzik. Petrus Mukics bírót, valamint Hieronymus Vukovics és Lucas Vojnicsot küldik majd ki ezügyben.

F: 261.1.pag.568-569. -/1756.

1756. május 17.

589. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Nicolaus Guganovich, Hieronymus Vukovich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. A város éhező lakosságának ételt vesznek a beljei (Belje)<sup>56</sup> birtokról; 2. Megállapodás Theodorus Popovich szerb kereskedő és a neki tartozó Nicolaus Lacsich, Chira Radivojevich és Daria Iovanovich között, a tartozások rendezéséről; 3. Antonius Vukovics panasza saját pásztora, Kerszta ellen, mert hagyta, hogy a tehene megfulladjon a Ieszenovac-folyócskában (Jesenovac).

F: 261.1.pag.569. -/1756.

1756. május 21.

590. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Marcus Skenderovity, Iosephus Vizy és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iovanka Radisich panaszát Ioannes Dungerein ellen, egy tehénnel kapcsolatos becsapás miatt; 2. Pista Nagyhaju és Ianos Szados újvidéki (Neo-Planta, Novi Sad) lakos a David Raczkovics tulajdonát képző ló ellopásával kapcsolatos maghallgatásának iratait a 22-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.570. -/1756.

1756. május 31.

591. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Lucas Vojnics, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics,

---

<sup>55</sup> Vélhetően Kiskunhalas ford. megj.

<sup>56</sup> Vélhetően a mai Horvátországhoz tartozó dél baranyai település. (ford. megj.)

Marcus Skenderovics, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Xavier és Berardus ferencesek jelentése arról, hogy a jövőben külön vezetik a templom és a kolostor pénztárát; 2. Simon Romich orgonistát felmentik az adófizetés alól és intik, hogy illedelmesen viselkedjen; 3. Maria, Laurentius Bercsich feleségének panasza Catharina, Hieronymus Szarich felesége ellen verekedés miatt, amit Stana Bukvich és Rosaria Matievich is tanúsított. Catharinát arra ítélték, hogy fizesse meg az orvosi költségeket; 4. Az iratokat az elhunyt Ladislaus Meszaros szőlőskertjével kapcsolatos jogvitáról a 23-as számmal jelölve őrzik. 4. Andreas Kanasz kéri, hogy neki adják a szénakaszálót Panka Antal tartozásának fejében, akinek hitelezője Marcus Skenderovich; 5. Az iratokat a Iacobus Boltatsin és valamely Mile paráznságával kapcsolatban a 24-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.570-571. -/1756.

1756. június 4.

592. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovich, Hieronymus Vukovich, Nicolaus Guganovich, Iosephus Vizy, Petrus Iosich és Martinus Szucsics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus Ferich Pozsgega vármegye (Požeška županija), Emovac (Emovac)<sup>57</sup> falva lakosának panaszát Matthias Budimcsevich és Stephanus Maipuger ellen, mert nem fizették ki neki a megszáritott „pyra” (bizonyára kukorica) árát; 2. Michaël Tonan kőműves számláit a Városháza meszeléséről elfogadják.

F: 261.1.pag.571. -/1756.

1756. június 6.

593. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Thadaeus Gocsan rétvét átadják Matthaeus Kovacsevnek (Kovacsev) használatra; 2. Ioannes Györöt kiengedik a börtönből, mert kifizette lopott ló árát; 3. A nyári mezei munkák idején bort és pálinkát fognak árulni Zobnatica-pusztán (Zobnaticza) és Bajmok-pusztán (Bajmak, Bajmok); 4. Iacobus Perchich bérbe vette (arenda) a suplyaki (Suplyak, Šupljak) kocsmát; 5. Kiengedik a börtönből Martinus Tukulyaczot (Tukulyacz), mert kifizette az ellpott só árát. Stephanus Karoli Cocher levele után engedték ki, amit a 25-ös számmal jelölve őriznek.

F: 261.1.pag.572. -/1756.

---

<sup>57</sup> Vélhetően a mai Emovački Lug település. (ford. megj.)

1756. június 21.

594. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunovics, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizy, Petrus Iosich és Martinus Szucsics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Utoljára szólítják fel Simon Romich orgonistát, hogy fizessen adót, mert ha nem, más orgonistát keresnek; 2. Fizetnek Anna Kocsendának (Kocsenda) azért, hogy neveli a gyereket, akit a kereszt alatt talált; 3. Információk Szeged (Szegedinum, Segedin) városából Andreas Marothi, aki Racskovics gulyása volt, részvételéről egy lólopásban. Az iratokat a 26-os számmal jelölve őrzik; 4. Kinevezik a bizottságot, amelynek feladata rendezni a Petrus Iosich és Iosephus Vizy szenátorok közötti jogvitát, amely a határvövekről szól. A bizottság tagjai: Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics és Martinus Szucsich.

F: 261.1.pag. 572-573. -/1756.

1756. június 25.

595. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Hieronymus Vukovics bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Lucas Vojnics, Ioannes Macskovics, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Elfogadják Ioannes Marchal kazánkészítő (kazandžija) számláit; 2. A bizottság, amelynek tagjai Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics és Martinus Szucsics megállapította, hogy Iosephus Vizy tévesen rakta ki a határvöveket Petrus Josich rétje mellé; 3. Elfogadják a városgondnok (gradski staratelj) Nicolaus Szagmajster számláit; 4. Elbocsátják Simon Romics orgonistát, a helyére Iacobus Iakocsevichet választották; 5. Simon Hajdar, a temesi adminisztráció tolmácsának panaszát Antonius Vukovich és Stanislaus Tikvicski ellen azok tartozásai miatt a 27-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.573-574. -/1756.

1756. július 9.

596. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Hieronymus Vukovics és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Ioannes Vojnics szenátor kérése, hogy Georgiusa Halacstól (Halacs) 1040 forint értékben felvett kölcsönét a jószágállományra jegyezzék be (intabulatio); 2. Iosephus Peich és a varga/bőrkészítő Elias Kollarevich megállapodása az egymás közötti pénzügyi követeléseikről; 3. Az árak Bács megyében való limitálásáról szóló okmányt a 28-as számmal jelölve őrzik. Szigorúan büntetik az idegenből jövő munkásokat, akik az aratási munkálatok végzése miatt jönnek a városban; 4. Klobusicsky kalocsai érsek leiratát Simon Romich érdekében, hogy mentesítsék az adófizetés alól a 29-es

számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag. 574-575. -/1756.

1756. július 11,

597. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovich, Ioannes Macskovich, Thomas Rudics, Hieronýmus Vukovich, Iosephus Vizý, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Nem tesznek eleget Simon Romich kérésének, hogy visszavegyék orgonistának; 2. Felülvizsgálják a számlákat a „Saxengotia”<sup>58</sup> (saksengecijanske) katonaság három havi elszállásolásával kapcsolatban; 3. Tíz forintot adományoznak a parancsnok fáradozásáért, mert sikeresen megőrizte a rendet a városban.

F: 261.1.pag.575. -/1756.

1756. július 23.

598. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovich, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizý, Petrus Iosich és Martinus Szucsich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Rögzítik (felírják) Gregorius Krizsanovics szenátor tartozását Georgius Halacsnak 503 forint összegben; 2. Rögzítik (felírják) a Georgius Halacs és Lucas Vojnics szenátor kölcsöntartozásait 941 forint összegben; 3. Thomas Vukelich panasza Matthias Loketich ellen, mert beleszántott a földjébe.

F: 261.1.pag.575-576. -/1756.

1756. július 26.

599. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Lucas Vojnics, Marcus Skenderovics, Thomas Rudics, Iosephus Vizý és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Simon Romich alázatos kérését meghallgatva megengedték neki, hogy visszatérjen az orgonás posztra azzal, hogy helyettese Iacobus Iakocsevich lesz, és hogy osztják a fizetést. Erről a döntést Iurissa Peich és a többi esküdt („zakletnici”) hozta meg, ezek: Illias Czernkovics, Andria Vojnics, Antun Bulyovcsich, Ianos Kiss, Vranje Evetovics, Ivan Vukov, Vidak Kuluncsich, Bono Gabrich, Ioso Temunov, Vranje Baich, Stipan Krizsanovics, Illias Polyakovics, Barissa Rogich, Petrus Szarich, Iacobus Kopunovich, Nicolaus Bernich, Thadia Stantich, Glisso Aradsky, Thadia Tokich és Illia Stipich; 2. Döntés született arról, hogy a város a jövőben szénában

---

<sup>58</sup> Saxen-Gotia, egy holland térség megnevezése, bizonyára a katonaság onnan jött. (ford. megj.)

fizeti a tizedet, nem gabonaszemekben; 3. Minden öt akó borért öt dénáriusz adót fizetnek; 4. Nicolaus Bernich kölcsönét bejegyzik (intabulatio) Georgius Halacsnak (Halacs) 279 forint összegben; 5. Megállapodás Georgius Mila és a kazánkészítő (kazandžija), Mihailo Thodorovics között a tartozások kiegyenlítéséről. Petrus Mukich bíró, Lucas Vojnich, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok közvetítettek a felek között; 6. Szerződés a borvásárlásról Theodorus Lazckovicssal (Lazckovics), a 31-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.576-577. -/1756.

1756. augusztus 23.

600. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Marcus Skenderovics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics, Petrus Iosich és Martinus Szucsics. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kiengedik a börtönből Ianos Zoldast, mivel David Raczkovics, az újvidéki (Neo-Planta, Novi Sad) vádló és szenátor nem tudta bizonyítani a lopást; 2. Thomas Kovacs, Istvan Csordas, Marko Vukovics és Iovan Aksin panasza Georgius Vida és Matthias Szabó ellen, mert elvesztettek négy marhát; 3. Ioannes Sissay az Esztergom megye (Ostrogon) ispánjának (sreski načelnik) kérését, hogy információt kapjon a város egyes lakosaival kapcsolatban, akiket lopással gyanúsítanak, a 32-es számmal jelölve őrzik; 4. Az értesítést a hamis pénzről a 33-as számmal jelölve őrzik; 5. Zombor (Sombor) város értesítését a megszökött gaztevőről, Marcus Pesutovichről, a 34-es es számmal jelölve őrzik; 6. Michaël Romoda és Franciscus Keresztes jótállását (garantno pismo) Andreas Hevézi érdekében, akit marhalopással gyanúsítanak a 35-ös számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.577-578. -/1756.

1756. szeptember 10.

601. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics bíró, Gregorius Krizsanovics, Lucas Vojnics, Petrus Iosich és Martinus Szucsics szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Iosephus Krizsanovics telket vett a nemes Iosephus Fodortól (Fodor) és Gasparus Szucsicstól (Szucsics). A megállapodásban részt vesz Antonius Vidakovics is; 2. Iosephus Lederer lakatos számláit elfogadják; 3. Elfogadják Stanko Manoilovics számláit; 4. Semla Marticsky a Tisza menti kerületből (distrikt) az Obarnyacsapusztán (Obarnyacsap, Obarnjača) történt rablásról küld értesítést, ezt a 36-os számmal jelölve őrzik; 5. Az értesítést az elszökött jobbágyokról a 37-es számmal jelölve őrzik, a 38-as számmal jelölve őrzik a Georgius Gyurgyevich milicsicsi (Milicsics, Miličić) lakos elleni körözést.

F: 261.1.pag.578-579. -/1756.

1756. szeptember 16.

602. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukics bíró, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovics, Petrus Iosich és Martinus Szucsics szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. A nemes Franciscus Vujavics és Ioannes Budimcsevich vitájának rendezése, ami egy szőlőskert miatt folyik; 2. Három forintot fizetnek a szobafestőnek („piktor” azaz moler), Petrus Konisznak az óra festéséért a tornyon; 3. Elfogadják a borbíró (nadzornik krěmi) számláit a város szükségleteire vásárolt borról. Ezt Marcus Rux (z)ichtól vásárolta; 4. A sebesült Iosephus Horvatsky számára vásárolt gyógyszerek számláit a 39-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag. 579-580. -/1756.

1756. szeptember 20.

603. A Magisztrátus és a Választott Polgárság közös ülése. Az ülésen jelen voltak Petrus Mukich bíró, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Marcus Skenderovics, Hieronymus Vukovich, Iosephus Vizy, Petrus Iosich, Martinus Szucsich szenátorok, valamint a Választott Polgárság tagjai Czerkovics, Nicolaus Bernich, Vranje Baich, Iacobus Perchich, Glisko Aradsky, Stephanus Krizsanovics, Ioannes Horvath, Iosephus Horvatsky, Nicolaus Szagmajster, Iosephus Mamuzich, Iosephus Krizsanovich, Georgius Peich, Iacobus Szucsics, Vitto Kujuncsich, Georgius Halacs, Elias Polyakovich és Andreas Balogh. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Elvetik a kamarai biztos (komorski provizor), a szántovai (Szantova, Santova) Ladislaus Vermes követelését, hogy a város gondoskodjon a tized szállításáról Iankovaczról (Iankovacz, Jankovc). Az iratokat a 40-es számmal jelölve őrzik. 2. Elhalasztják a megbeszélést Iosephus Krizsanovics és a Szucsics, ill. Szucsich család vitájáról, amelynek tárgya egy telek (plac); 3. Antonius Piukovics megyésispán intését Iacobus Vojnichnak a tized szállításával kapcsolatban a 41-es számmal jelölve őrzik.

F: 261.1.pag.580. -/1756.

1756. október 22.

604. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Ioannes Macskovich, Lucas Vojnics, és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Dacsich budai kereskedő kérelme, hogy az elhunyt Nicolaus Maloschevich vásári helyét és sátorát átvegye. Kérelmét a 42-es számmal jelölve őrzik; 2. Az elhunyt Blasius Dungerein családi vagyonának elosztása az özvegy Marija, valamint Carolo és Michaël között; 3. Petrus Iosich szenátor panaszát Iosephus Vizy szenátor ellen elhalasztják; 4. Michaël Gabrich kérelme, hogy telket („plac”) osszanak ki neki Iosephus Krizsanovicstól a Szucsich ház közelében; 5. Lucas Vojnich

szenátor Michaël Gabrich kérése ellen foglal állást, hogy az említett telek az övé; 6. A meghívólevelet Budára, az adók kivetésének megvitatására, a 43-as számmal jelölve őrzik; 7. Körözést adnak ki Michaël Csida ellen, aki a szegedi mézárszék megszökött segédje.

F: 261.1.pag 580-581. -/1756.

1756. október 24.

605. A Magszitrátus és a Választott Polgárság közös ülése. Az ülésen jelen voltak Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Iosephus Kopunov, Ioannes Macskov, Hieronymus Vukovich, Petrus Iosich, Martinus Szucsich szenátorok, valamint a Választott Polgárság tagjai Georgius Peich, Iosephus Bacsin, Thadaeus Tokich, Elias Polyakovich, Vitus Kuluncsich, Nicolaus Bernich, Thomas Vojnics, Andria Vojnich, Lucas Baich, Elias Dulich, Fabianus Baich, Georgius Hallacs, Iacobus Kopunov, Stephanus Krizsanov, Franciscus Evetovich és Ioannes Franciskovics. 1. Elfogadják de Redl adminisztrátor követelését, hogy huszonnét krajcárért szállítsák a zabot és az árpát Bajára (Baja), hogy azt ne adják el magánkereskedőknek; 2. Döntöttek a bor és pálinka áráról.

F: 261.1.pag.582. -/1756

1756. október 30.

606. A Magszitrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Marcus Skenderovich, Lucas Vojnich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Levél érkezett Andreas Temesvary szegedi bírótól egy szegedi kereskedő, Martinus Csanadi panaszáról a nemes Iosephus Fodor és neje, Iulia, valamint Iosephine ellen, a 104 forint összegben ki nem fizetett áruért; 2. Ostoja Mucsulov, Thomas Ivin és Iovan Szavajcsich azzal vádolják Ianos Süketet, hogy a szomszédaitól ellepott harmincegy kerítésnek való karót.

F: 261.1.pag.582-583. -/1756.

1756. november 22.

607. A Magszitrátus és a Választott Polgárság közös ülésén jelen voltak: Thomas Rudics, a bíró helyettese, Ioannes Vojnics, Iosephus Kopunovics, Ioannes Macskovics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics, Iosephus Vizy és Petrus Iosich szenátorok, valamint a Választott Polgárság tagjai Elias Czernkovics, Lucas Baich, Iosephus Vukovics, Nicolaus Szagmajster, Stephanus Krizsanovich, Gregorius Puzich, Ioannes Vukov, Georgius Puzich, Ioannes Puzich, Georgius Peich, Ioannes Letich, Bartholomaeus Rogich és Iacobus Kopunov. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Daniel Zavodsky és Thomas Porubsky ferencesek kérésének eleget tesznek, hogy Vantelekpusztáról (Vámtelek, Vamtelek) ötven szekér szénát szállítsanak; 2.

Igazolást adnak ki arról, hogy a ferences templom önkéntes adományokból épült, és hogy a ferencesek a hívek adományaiból tartják fenn magukat. Az iratokat a 45-ös számmal jelölve őrzik; 3. Kinevezik adókievítés bizottságát, tagjai a szenátorok közül: Thomas Rudics, Nicolaus Guganovics, Petrus Iosich, Elias Polyakovics, és Andreas Vojnics; 4. Szabályozzák a regruták (besorozott legények) szállítását Budára (Buda, Budim); 5. Marcus Vukelich tanító panasza a ferencesek ellen, mert tiltják neki, hogy az iskolán kívül tanítsa a gyerekeket; 6. Iosephus Markovich köpönyegkészítő polgárjoga megadásának feltételei; 7. Elfogadják Ioannes Palanky, a remete kérelmét, hogy letelepedjen a városban, és hogy a város javáért imádkozzon; 8. Petrus Iosich panasza Iosephus Vizy ellen, a kihágásai és illegális eljárásai miatt.

F: 261.1.pag. 583-584. -/1756.

1756. november 28.

608. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Gregorius Krizsanovics, Nicolaus Guganovics, Hieronymus Vukovics és Petrus Iosich. A következő ügytárgyakat vitatták meg: 1. Kiengedik a börtönből Stephanus Kisst, mert önkéntesnek jelentkezett a katonaságba, erről értesítik a rokonságát Köles-pusztán (Keleš), és Michaël Kiss nagykátai (Nagy Káta, Nađ Kata) lakost; 2. Georgius Csordanovich panasza gulyásai ellen, mert elvesztették a tulajdonát képező borjat; 3. Elias Antunovics kérelme, hogy a tulajdonába adják Suplyák-pusztán (Suplyak, Šupljak) a rétet és a kutat; 4. Iosephus Krizsanovics követeli, hogy adják át neki a telket („plac”) és a házat, amit a Szucsich családtól vásárolt. Andreas és Gasparus Szucsich ugyanazt a telket vette meg Iuliana Fodortól, Lucas Vojnics anyjától, amit Hieronymus Vukovich szenátor is megerősített; 5. Iosephus Horvatsky kérelme, hogy Marcus Skenderovics szenátor kártérítésben részesítse a neki okozott súlyos sebek miatt; 6. Nicolaus Szagmaiszter hat forintot fizet ki szekerenként a regruták (besorozott legények) Budára szállításáért.

F: 261.1.pag.584-585. -/1756.

1756. novenbar 29.

609. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich bíró, Ioannes Vojnich, Ioannes Macskovics, Gregorius Krizsanovich, Marcus Skenderovich, Thomas Rudics, Nicolaus Guganovics, Lucas Vojnics, és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Ioannes Rajkovics, akit még Versacsinnak is hívtak, követelése Temesvárról (Temesvar, Temišvar), hogy az elhunyt szabadkai Miska Volar tőkéjét a szóban elmondott testamentuma alapján osszák el, aminek elhangzáskor ketten voltak jelen. Kaliasn Asztich Szent Maria-i (Szent Maria, Sent Marije) lakosnál 460



forintja volt. Az egyik tanú, Iosem Vlah azt nyilatkozata, hogy a vagyont, amije az elhunynak volt Újvidéken (Neo-Planta, Novi Sad), Iovan és Ioannes Raikovics testvérek között kell megosztani. Az iratokat a 47-es számmal jelölve őrzik; 2. Elfogadják Paulus Vaixler kocsmáros számláit.

F: 261.1.pag.585-587. -/1756.

1756. december 20.

610. A Magisztrátus ülésén jelen voltak: Petrus Mukich, Gregorius Krizsanovics, Iosephus Kopunovics, Marcus Skenderovics, Lucas Vojnics, Lucas Vojnics, Hieronymus Vukovich és Petrus Iosich szenátorok. A következő ügytárgyakat vizsgálták meg: 1. Danilo Maletin panasza Matthias Szelles ellen, aki elloptott húsz karót a kerítéséből. Huszonöt botütésre ítélték; 2. Szavo Lausev panasza a tolvajok ellen, akik elloptak tőle négy marhát Vantelek- (Vantelek) és Ludas-pusztáról (Ludas, Ludoš). Ianos Kiss és Stephanus Perchich voltak a vádlottak, akik Perchich, Budanovics és Stipics gulyásai voltak; 5. Az 1756-ban tárgyalt ügyek mutatója (index) az 588-590-es oldalon található, és mindössze 25 tárgyat jegyeztek le.

F: 261.1.pag.587-589. -/1756.

# TÁRGYMUTATÓ

## A

A boltok felépítésének helyszíne: 565

A borbíró kinevezése: 584

A Bűnügyi Bíróság revíziós ülése (Revizioni krivični sud): 131, 171, 290, 431

Adminisztrátor (administrator): 195, 213, 242, 249, 251, 252, 271, 310, 332, 369, 375, 388, 403, 406, 411, 414, 441, 454, 457, 473, 475, 490, 502, 518, 525, 605

Adó:

– a birtokosok adójának kiszabása: 302, 317, 415, 425

– a bor forgalmazása: 401

– adócsökkentés : 410, 456

– adóelkerülés (adóköteles dolgok eltitkolása): 477

– a hivatalok: 425, 431, 436

– a jószágra kivetett adó: 321, 425, 477, 507

– a kereskedőknek: 327, 443

– a polgárok adójának revíziója: 456

– az adó kivetésének / kiszabásának módja (način razreza), adóalap: 200, 241, 252, 275, 289, 302, 317, 347, 379, 386, 389, 420, 424, 425, 476, 479, 482, 504, 506, 551, 557, 604

– bor: 401, 599

– dohánytermesztők (gányók, duvandžija) : 474

– felszabadítás: 340, 388, 416, 424, 433

– a házasságra: 347, 372

– kiegyenlítése és beszedése: 279, 301, 372, 391, 398, 407, 424, 456, 489, 499, 528, 586

– kontribúció, katonai adó, bejelentés a befizetésről: 386, 391

– természetbeni kifizetés: 275, 279, 323, 408, 426, 436, 438, 482, 528, 554, 572

– végrehajtók (adó): 432, 495, 531, 554

Adóvégrehajtók: 432, 495, 531, 554

A hóhér kínzásai (Tortura): 431, 489

A jószágállomány legelőjének kijelölése: 465, 473, 475

A kamarai és városi vezetők ülése: 1

A katonaság elszállásolása – kiadások/számlák: 362, 368, 371, 375, 382, 383, 401, 453, 483, 527, 547, 551, 522, 570, 597

A kézműves munkák árainak limitálása: 490

A Királyi Tanács utasításai illír és latin nyelven: 68

A kocsmák ellenőrzésének szabályzata: 584

A kocsmák munkaideje: 247

A lakosság elköltözése: 97, 108, 151, 159, 177, 274, 279, 322, 365, 414, 425, 473, 514, 529, 559

Alamizsnagyűjtés: 551

A legelők felosztása / elosztása: 470, 473

A Magisztrátus Jegyzőkönyvei (vezetésük, őrzésük): 8  
 A Magisztrátus működése és működési szabályzata: 476, 526  
 A Magyar Kamara épülete Budán - felújítás: 279  
 A magyar nyelv oktatása: 125  
 A magyarok jogai: 525  
 A napszámosok fizetési listája: 543  
 A nád illegális vágása: 323  
 A pásztorok jogai és kötelességei: 584  
 A piacok ellenőre (nadzornik): 87, 99, 149, 197, 272, 304, 382, 425, 430, 477, 578  
 A romák vajdája: 426  
 Aszály/szárazság: 440, 443, 549  
 A szegedi jegyző: 395, 415, 583  
 A szintaxis (syntaxis) tanulása: 337,396  
 Asztalos: 280, 374, 404, 481, 508, 549  
 A város adományai: 279, 285, 321, 327, 339, 344, 353, 357, 359, 389, 391, 398,  
 402, 409, 424, 443, 450, 451, 460, 477, 480, 491, 497, 499, 508, 534,  
 541, 548, 549, 550, 560, 563, 577, 589, 596  
 A Városháza toronyórája – javítása: 480, 602  
 A város jötevői: 477, 520, 577  
 A város anyagi helyzetének javítása: 275  
 A város:  
     - a Magyar Országgyűlés költségeinek fedezése: 331  
     - adófizetési kötelezettség: 305, 331, 368, 386, 418, 431, 539  
     - a város adósságainak részletezése (specifikációja): 482, 506, 578  
     - az évi adó kivetése / kiszabása: 368, 506  
     - kölcsönök: 489, 502, 506  
     - kölcsönök másoktól: 409, 444  
     - megállapodás: 415  
     - privilégiumok: 131, 178, 198, 201  
     - Szent Maria (Sent Maria) koronai javainak megvásárlása: 266  
     - szerződés, és annak előkészítése Béccsel: 198, 201, 220, 395  
     - tartozás a polgároknak: 335, 375, 456  
     - viták, jogviták, perek: 233, 234, 415  
 A város döntései/parancsai (naredbe grada):  
     - a börtönből kiengedésről: 191, 243, 251, 272, 356, 406, 408, 442, 485,  
     466, 488, 504, 508, 518, 529, 552, 564, 593, 600, 608  
     - a ház ledöntéséről: 336, 521, 533  
     - a jegyző jogairól: 476  
     - a pénztáros jogairól: 476  
     - a tartozás kifizetéséről: 421, 552, 581  
     - az adó alóli felszabadításról: 289, 340, 416, 532, 588, 591  
     - az elkobzott/elvett marha visszaadásáról: 531, 535, 551, 568  
     - az elkobzott/elvett föld visszaadásáról: 530, 531  
     - boltok építéséről: 565  
     - telek és birtok bérbeadásáról: 581, 593  
 A Városháza javítása és meszelése: 480, 602  
 A város polgárai közé fogadás: 44, 161, 216, 265, 291, 327, 399, 444  
 A városi tisztviselők, bizottságok és szolgáltatók kiválasztása:  
     - a bizottság a Petrus Iosich és Iosephus Vizy szenátorok közötti  
     határkövekről szóló jogvita rendezésére: 594

- a földek legelővé alakításának bizottsága: 533
- a hentesüzletek számláinak felülvizsgálatának bizottsága: 144, 184, 372, 376, 418, 465, 578
- A jegyző/írnok helyettese: 270, 382, 383, 425
- a katonai juttatások bizottsága: 586
- a katonai juttatások ellenőrzésének bizottsága: 586
- a katonaság elszállásolást, és ennek költségeit tervező bizottság: 483, 527, 551
- a legelők elosztásának bizottsága: 471, 477, 488
- a legelők kijelölésének bizottsága: 465
- a legelők miatti konfliktusok elrendezésének bizottsága: 477
- a marhák és jószágok összeírásának bizottsága: 311, 372, 415, 424, 425, 533, 584, 585
- a pusztákon legeltetett birkanyájakat felügyelő bizottság: 578
- a réteket értékelő bizottság tagjai: 558, 559
- a székbíró (a mészárszékek ellenőre) számláit ellenőrző (revízió) bizottság: 235, 296, 470, 517, 518, 578
- a szénakaszálók nagyságát ellenőrző bizottság: 527, 549
- a tagosítási bizottság: 280
- a nyájak/gulyák őrzői és hajtói (hajkači): 101, 105, 149, 197, 272
- a piacok és vásárok ellenőre: 87, 99, 149, 197, 272, 304, 382, 425, 477, 578
- a romák kenéze (knez Cigana): 426
- a székbírók kinevezése (a mészárszékek ellenőre, inspektor (nadzornik za mesara): 235, 269, 296, 297, 305, 334, 372, 470, 474, 517, 578
- a városi földek és puszták ki-, és felmérését végző bizottság: 401, 577
- a városnegyedek ellenőre: 567
- a városi jószágállomány ellenőre (inspektor, nadzornik): 338
- a városi örök, a törvény őrei (hajdones): 304, 272, 425
- a városi pénztár ellenőrző bizottsága: 271
- a városi pénztárost ellenőrző bizottság: 128, 465, 478, 480, 517, 518
- az adóbeszedő bizottság: 424
- az adósságok kiegyenlítésének bizottsága: 573
- az adó kivetésének bizottsága: 311, 425, 504, 551, 577, 607
- az alamiznaszedő bizottság Palesztinának és a Szentföldnek: 551
- az Esküdt (Választott) Polgárság tagjai: 102, 270, 342
- bizottság a városi kamarás (pénztáros, gradski ekonom) ellenőrzésére, és jelentéseik: 379, 449, 454, 478, 480, 517, 527, 574, 575
- biztos, megbízott (komesar): 149, 197, 242, 271, 304, 351, 382, 425
- bírók: 102, 146, 196, 242, 271, 303, 338, 380, 423, 476, 526, 578, 583
- borbíró (a kocsmák ellenőre, nadzornika / inspektor): 109, 235, 269, 305, 477, 584
- borbírók: 304, 338, 382, 425, 477, 584
- börtönőrök: 149, 197, 272, 425, 528
- esküdt jegyző: 36, 85, 133, 149, 272, 304, 382, 425
- írnok: 476
- kamarás: 304, 338, 425
- lovász: 381, 425, 509
- mezőcsőszök (čuvara reda u ataru): 100, 477

- orgonás, sekrestyés, harangozó: 37, 86, 134, 149, 197, 272, 304, 338, 382, 425, 434, 477, 485, 595
- ör (hajdu): 149
- örök (obekvitor): 197, 304, 477, 528
- örök, városi örök (pandurones, haidones): 304, 425, 477, 528
- pénztáros: 149, 197, 270, 272, 304, 338, 382, 425
- rendőr (redar): 100, 166, 272, 586
- szenátor és esküdt: 102, 146, 147, 197, 242, 271, 303, 338, 342, 380, 423, 526
- tanító: 25, 73, 125, 149, 253, 284, 304, 338, 353, 364, 382, 408, 434, 437, 445, 447, 448, 454, 500, 503, 538, 561
- tanítónök: 258, 272, 304, 457, 425
- városi kapitány (gradski kapetan): 271, 272
- városi kocsis: 104, 149, 197, 272, 304, 338, 382, 425, 528
- városi hentések: 101, 149, 197, 269, 272, 338

A zavargások résztvevői: 438, 355, 575

Az esküvő és házasodás ünneplésének szabályai: 510

Az idegenek jogai: 279, 413, 596

Az iratok és statútum őrzése: 110

Az ispán rendeletei a tizedről: 291

Az okozott anyagi kár kifizetése: 452, 456, 465, 475, 481, 489, 504, 530, 540, 608

## Á

Ács: 400, 472, 481, 489, 550, 555

Áldás / épületek megáldása: 88, 409

Állampolgársági igazolás: 555

Árak:

- a jószágok árának meghatározása adózás céljából: 275, 279, 408, 426, 554
- bor: 255, 257, 359, 401, 426
- cserép: 536, 563
- hal: 330
- hús: 111, 193, 231, 275
- jószág: 275, 408, 566
- kisiparos munkák: (lásd még a kézművesek / kisiparosok számláit)
- pálinka: 255, 359, 398, 401
- regruták (besorozott legények) szállítása: 608
- temetés: 314
- téglá: 394, 400, 430, 497
- vas: 536

Ár limitálás: 359, 582, 596

Árvák: 114, 125, 172, 325, 367, 370, 487, 489

Árva, ill. más gyerekeinek a nevelése: 487, 489, 594

## B

Bajmok, Bajmak-puszta – a határ kijelölése: 143

Bács megye kötlevelei (cirkular): 67, 119, 568, 582  
Becenevek (alias, "nevezék még", nadimci): 43, 66, 78, 120, 121, 223, 229, 236,  
288, 360, 386, 404, 421, 427, 431, 441, 456, 463, 475, 489, 490, 494,  
496, 507, 508, 512, 525, 532, 533, 534, 536, 546, 558, 564, 580, 582  
Beköltözés: 413, 476, 559  
Beszerzések a katonaságnak:  
– cserép az elszállásolóhelyre: 536  
– tüzelő: 509  
– széna: 548, 568  
Beszerzések a városnak / vásárlások a város szükségleteire:  
– bor: 554, 557, 577, 599, 602  
– bortároló edény: 521  
– cukor: 359  
– gabona 436, 519  
– gerenda: 538  
– gyertya: 314  
– gyógyszer: 602  
– ház: 475, 489, 519, 532  
– házak: 370, 489, 519, 532, 533  
– kályha: 478  
– kocsi: 318, 391  
– kő: 521, 548  
– ló: 472  
– lepedő: 411  
– mérőlánc: 539  
– mész: 320, 349, 384, 489, 582  
– pálinka: 571, 573  
– széna: 424, 477, 497  
– téglá: 394, 400, 430, 497  
– tüzelő: 358, 424  
– zab: 390, 523  
Betörés: 495  
Betyár: 428, 574  
Bérbeadás:  
– ház: 362, 406  
– kocsmá: 426, 521, 581, 585, 593  
– legelő: 278  
– bolt: 565  
– puszta: 561  
– rét: 434  
Bigámia: 398  
Bíró, szegedi: 606  
Biztos, megbízott: 271, 272, 304, 351, 372, 379, 382, 383, 387, 425, 432, 441  
biztos/gondnok (provizor): 426, 504, 519, 541, 545, 580, 583, 603  
Biztos, megbízott  
– bácsi, bácskai: 387  
– instrukció/útbaigazítás: 349, 368, 372, 376, 382, 389, 539, 541, 545,  
573, 582  
– fenyegető levelek adókésedelem miatt: 539, 545  
– szegedi: 488

- Bocskorkészítő: 361, 366  
Bognár: 354  
Bolt: 505  
Borfogyasztás: 577  
Borkereskedő: 456  
Boszorkányság: 22, 243  
Botütés/botozás, lásd: büntetések  
Börtönőr: 149, 197, 272, 304, 425, 488, 528  
Büntetések:
  - a meghallgatáson való meg nem jelenés miatt: 535
  - a szégyentelen beszédért: 360
  - az adó elrejtése: 426
  - az elkóborolt állatért: 426
  - állatok rejtegetése: 304
  - átszántásért: 474
  - becsapás miatt: 470, 531
  - botütések/botozás: 107, 120, 150, 155, 164, 168, 181, 229, 247, 272, 285, 291, 294, 295, 307, 328, 348, 353, 355, 366, 367, 378, 397, 399, 406, 410, 427, 432, 437, 447, 453, 467, 468, 470, 481, 485, 488, 492, 495, 497, 498, 503, 520, 536, 537, 543, 545, 546, 552, 559, 560, 561, 571, 573, 579, 587, 610
  - börtön: 34, 397, 398, 427, 453, 501, 535, 579
  - hamis mércék alkalmazása miatt: 562
  - illegális beköltözés a városba: 559
  - illegális itamérés/eladás miatt: 107, 306, 310, 313, 378, 427, 428, 429, 457, 499
  - jószág levágása vasárnap: 556
  - kár okozása a városi gabonafélékben és szőlőültetvényekben: 365, 536, 587
  - káromkodásért: 467, 487, 492, 536, 562, 573
  - kihirdetés: 91, 97, 112
  - pénzbüntetés: 288, 291, 294, 295, 307, 323, 328, 330, 341, 352, 353, 360, 378, 398, 399, 406, 410, 470, 481, 495, 501, 591
  - paráználkodás: 468,
  - részszegségért: 536Büntető bíróság – felülvizsgálati ülés: 131, 290

## C

- Cipész: 558  
Cserépgyártó / cserepes: 536, 563  
Templom (épület): 336
  - ferences: 336, 337, 409, 607
  - mise celebrálása: 426
  - pravoszláv/ortodox: 371, 542

## CS

- Családi szövetkezet (zadruga porodična), alapítása: 49  
Csavargók: 84, 89

Csere:

- birtok: 94, 467
- ház: 142, 337
- legelő: 478
- rét : 470
- szőlőskert: 50

## D

Dajka: 114, 487, 489, 532, 594

Deputánsok/küldöttek (Deputati/delegati): 147, 165, 178, 256, 267, 322, 325, 345, 372, 379, 386, 387, 391, 395, 401, 405, 408, 415, 420, 451, 479, 482, 484, 485, 504, 506, 510, 516, 531, 557, 564, 572, 588

Dezertőr/katonaszökevény: 171, 394, 402, 411, 499, 501, 504, 506, 573

Dohány: 474

Döntések, lásd: Panaszok

## E

Egyházszakadárok/Sizmatikusok: 291

Eladás:

- áru és ital engedély nélkül: 107, 306, 310, 313, 378, 427, 428, 429, 457, 499
- bor és pálinka: 284, 278, 283, 287, 593
- élelmiszer: 473
- házak: 19, 42, 82, 97, 113, 136, 141, 148, 152, 153, 169, 206, 143, 444, 445, 453, 513, 537
- jószág: 86, 98, 148, 299, 482, 490, 515
- pálinkafőző kazán: 283
- rétek: 23
- sör: 372
- széna: 288, 360, 393
- szőlőskert: 43, 45, 48, 53, 54, 60, 77, 115, 138, 145, 153, 169, 188, 189, 372, 376, 419, 466
- szántó föld: 413, 513

Elfogás, lásd: Letartóztatás

Elkobzott vagyon: 476, 529

Elszállásolás (kvarterij): 519, 521, 532, 536

Elszállási épület: 532, 536

Elszámolások és számlák:

- a borbíró mint a borok felügyelője 480, 527, 544
- a város évi adója: 305, 390, 402, 431, 482, 506
- a vásárok felügyelője (nadzornika vašara): 382
- a városi hentesüzletel jövedelme: 289, 333, 376, 609
- a városi kocsmák jövedelmei: 289, 379
- befizetett kölcsön: 288, 301, 325
- borbíró (a városi kocsmák ellenőre): 609, 602
- háromhavi adóhátralék: 437
- székbíró (a hentesüzletek ellenőre, nadzornik gradskih mesara): 410, 422, 480
- tized: 286



- városi kamarás: 276, 286, 288, 289, 318, 337, 350 ( rev.), 351 (rev.), 357, 379, 381, 391, 392, 393, 434, 439,424, 441, 444, 458, 480, 484, 491, 497, 520, 523, 528, 531, 532, 554, 557, 458, 559, 563, 569 (rev.), 573, 584, 586
- városi pénztár/kamara 383, 480, 484
- legelők: 477

Elveszett és megtalált jószág: 475, 489, 496, 514, 515, 516, 534, 556, 580

Engedélyek:

- a rét kiterjesztésére: 435
- eladás a görög kereskedőnek: 414
- házépítés: 537
- kávé és forraltbör árusítása a vásárokon: 284
- kútásás/fúrás: 427
- lakhatás: 546

Erődítmény/erődített hely: 291

Esküvő – házasodás, az ünneplés szabályzása (regulisanje proslave): 510

Ezredes és alezredes (pukovnik i potpukovnik): 255, 272, 371

## É

Építés, felépítés

- a Városháza istállóí: 282, 286
- bolt: 565
- hentesüzlet: 465
- ház: 463
- katonai szálláshely (vojni kvartir): 521
- kocsmá: 563
- városi börtön: 485, 489, 497, 519, 533
- tompai építkezések: 400

Érsek, Kalocsai: 274, 588, 596

## F

Faggyú: 296, 357

Felmentés a vád/panasz alól: 461, 447, 462, 493, 501, 529, 533, 586

Feljelentés, lásd: Panaszok

Felügyeő (nadzornik, inspektor):

- bor/borbíró: 184, 192, 239, 269, 272, 304, 310, 338, 382, 425, 477, 480, 511, 544, 557, 584
- kocsmák/borbíró: 109, 235, 269, 305, 410, 477, 584
- hentesüzletek/székbíró: 184, 192, 235, 239, 269, 296, 297, 305, 334, 341, 372, 373, 410, 418, 422, 470, 474, 475, 479, 517, 525, 528, 532, 555, 578, 609

Ferencesek: 405, 426, 425, 451, 454, 508, 550, 591, 607

- A Városháza megáldása: 88, 337

- kolostor: 337, 451, 573, 591

Ferences, tartományfőnök (Provincijal): 339

Fizetések, lásd: tisztviselők

folyó: 348, 391, 393, 395, 419, 425, 473, 476, 533, 549, 557, 585, 587, 590

forrás: 187, 473

## G

garancialevél/jótállás: 600

Gaztevő: 476, 547, (megszökött) 600

Gulyások: 269, 292, 352, 355, 363, 366, 390, 399, 408, 463, 472, 493, 495, 501,  
512, 514, 516, 518, 529, 534, 537, 540, 556, 560, 571, 580, 594, 600, 608

Gróf: 279, 280, 334

## Gy

Gyanúsítottak kiadatása: 84

Gyámság: 370,

Gyilkosság: 449

Gyógyszerek: 602

GYűjtőgatók: 522

## H

Hadnagy (városparancsnok, poručnik): 272, 356, 372, 375, 414, 596

Hagyatéki tárgyalás (ostavinska rasprava): 27, 35, 47, 126, 127, 167, 225, 324,  
326, 342, 366, 367, 369, 370, 371, 420, 441, 443

Hajcsárok/hajkácsok (marhák hajtói, őrzői, szerbül: goniči stoke, hajkači): 101,  
105, 149, 197, 272

Hajdúk (a város őrei, hajdones): 107, 272, 304, 311, 341, 352, 371, 425, 477, 528

Halálbüntetés: 489

Halászat: 466

Harangozó: 86, 149

Harmincad (tricensima) – beszédese: 26

Határ:

- Halással (Kiskunhalas) – a határkövek revíziója: 529, 588
- Ludas és Martonos között – revízió: 300
- Tompa és Öttömös – kijelölés: 59

Határkövek (elenőrzés):

- városi és határkövek: 117, 118, 300, 401, 405, 424, 585, 594, 595

Határviták:

- Topolyával Zobnatica kapcsán: 541
- Kiskunhalással: 117, 118
- Szegeddel: 52, 55, 61, 233, 395, 401, 415, 583, 585
- Ludas és Horgos: 233, 415

Háborús adó, lásd: kontribúció, adó

Házasság/Esküvés – az ünneplés szabályozása (regulisanje proslave): 510

Hentesüzlet – számlaellenőrzés (Kasapnica – kontrola računa): 144, 184, 465

Hóhér: 431, 489

Hentes, szegedi : 604

Hentesek: 272, 278, 325, 468, 508, 513, 556, 604

Heti vásárnapok: 6, 87, 98

Hidak: 326

Horgász: 511

Hóhér: 431, 489

## I

Idegenek: 279  
Igazolás a jószág eladásáról: 564  
Illeték a városi igazolásért: 569  
Illeték más legelőjének használatáért: 278  
Illír nyelv: 68  
Irodai ügyvitel (Kancelarijsko poslovanje): 8, 475  
Iskola: 309, 337, 362, 475, 607  
Ispán, (župan): 269, 286, 291  
Ius gladii lásd még: Palloşjog („Pravo mača”)

## Í

Ítéletek lásd: panaszok

## J

Járási elöljáró (Načelnik sreski): 477, 603  
Jegyző: 36, 85, 133, 149, 154, 159, 178, 184, 197, 270, 272, 375, 304, 382, 395,  
408, 415, 425, 476  
Jég: 249  
Jobbágy, aki megszökött: 601  
Jogviták, lásd: Viták  
Jövedelmek:

- a büntetésből az adóelkerülés / eltitkolt adók miatt: 477
- a legelők adóiból: 477
- a megtermelt borból: 477
- a teknőcök vadászatáért: 477
- a városi kocsmából: 379
- az elkóborolt jószág miatt büntetések: 477
- más büntetések: 582
- a méhkasok használatának adóztatásából: 477

Jutalom a jószág megtalálásáért: 532  
Jutalom az elfogásért: 402, 506, 573

## K

Kalocsai, érsek: 274, 588, 596  
Kalocsai egyházmegye: 286  
Kamarás: 197, 242, 304, 338, 386, 423, 425  
Kaszáló (emberek, Bakla sámós, baglyari)

- napszám: 156

Katolikusok: 10, 68, 414  
Katonai sánc: 159, 177, 242  
Katonaság/hadsereg: 12, 13, 17, 355, 362, 371, 372, 375, 376, 403, 483, 486, 509,  
521

- a katonai vagyron őrzői: 548
- a szálláshely megjavítása: 519, 521, 536

- kihágások (izgred): 355, 575
- szállítás/utaztatás: 372
- élelmiszer árusítás: 473

Katonai jegyző: 453

katonaszökevény lásd dezertőr

Katonai végrehajtók: 371, 495

Katonák: 214, 217, 259, 277, 289, 352, 371, 403, 486, 508, 568

Kazánkészítő (Kazandžija): 283, 546, 595, 599

Kántor: 314

kávés: 284

Kereskedők és (kis)iparosok:

- az árusítási jog megadása: 284, 414, 439
- a kihágások büntetései: 91
- kérelmek a Magisztrátusnak: 81, 277
- lásd még: számlák

Kereszt a Zombori úton: 532

Kérelmek:

- a börtönből kiengedésről: 358, 406
- a föld kiosztásáról: 458, 604
- a gyógykezelés kifizetése: 490
- a gyógyítás megtagadására: 387
- a házépítésről: 371, 575
- a kölcsön visszaadására: 468, 486, 520, 558
- a kútról: 449, 608
- a legelő, a rét és a szénakaszáló kiosztásával kapcsolatban: 478, 487, 535, 569, 591, 608
- a legelő elkobzására: 478
- a mérésre: 486, 552
- a polgárjog megadásával: 361, 607
- a tized fizetése alóli felmentésről: 512
- a tized megvásárlására: 510
- a vagyonnal kapcsolatban: 310, 508, 529, 570, 608
- a vásári hely, ill. sátor átvételére: 604
- a vetéssel kapcsolatban: 390
- az adó fizetése alóli felmentés: 388, 433, 441, 596
- az árusítások engedélyezése: 284, 287, 414, 439, 535
- az alkoholos italok árusításának engedélyezése: 278, 283
- az illeték csökkentésére: 277
- bolt megnyitására: 187, 528, 559
- ház eladására: 535
- házépítésre: 537, 608
- házra: 608
- hogy ne tartsanak fenn helyet a nemeseknek a Magisztrátusban: 526
- hogy tájékoztassák a város lakóit: 600
- kártalanításra: 277, 465
- könnyítések az aszály miatt: 443
- letelepedésre: 607

Kézművesek/kisiparosok és kereskedők lásd: Kereskedők és (kis)iparosok

Kilenced a szőlőskert birtokára: 502

Kiosztás:

- a korona javai: 246, 266
- föld/szántóföld: 339, 390, 485, 524
- lakások: 242
- legelő és szénakaszáló: : 243, 321, 419, 471, 476, 487, 520, 525, 535, 591,
- rét: 477
- segély: 271, 272, 288, 325, 337, 363, 371, 488, 489, 491, 503, 534, 535, 536, 549,
- városi szérú: 354
- Kisajátítás, földterületek: 250
- Kincskeresés: 421, 503
- Kivégzés: 489
- Kolostor, ferences: 337, 451, 573, 591
- Kocsis, városi: 104, 149, 197, 272, 304, 338, 382, 425, 528
- Kocsi, városi: 475
- Kocsma, városi és egyéb: 109, 142, 149, 178, 220, 247, 255, 257, 282, 289, 372, 379, 409, 410, 426, 513, 521, 550, 559, 563, 581, 585, 593
- Kocsmáros: 409, 426, 459, 497, 531, 550, 582, 585, 593 Kreč: 320, 349, 384
- Koldusok: 318, 536
- Koledo: 569
- Kontribúcuó (contributio, háborús adó, ratni porez): 13, 38, 302, 317, 325, 551, 368, 545
- Kovács: 286, 404
- Költségek:
  - gyógyítás: 490
  - prezentációs költségek: 588
  - utazások: 275
  - ülések: 469
- Köpönyegkészítő (esőkabát, kabanica): 607
- Körözés, körözölevél: 24, 384, 438, 441, 475, 497, 499, 547, 549, 601, 604
- Kötelességek és jogok:
  - jegyző: 476
  - pénztáros / pénztárnok / kamarás: 476
- Kötelezvény: 157
- Kő beszerzése a pravoszláv templomhoz: 542
- Kőfaregő: 357,405,494
- Kőművesek: 357, 424, 492, 533, 563, 592
- Kutak: 248, 310, 316, 427, 449, 459, 462, 579
- Küldöttek, lásd deputánsok
- Különadó (samodoprinos) az új temető megnyitására: 549

## L

- Lakatosok: 218, 280, 430, 461, 522, 531, 536, 550, 573, 601
- Lefoglalás/elkobzás:
  - szőlőskert: 372
  - jószág: 429, 438
- Legelők:
  - elosztás: 488, 533
  - mérés, kijelölés: 468, 533

Legelőkké alakítás:

- szántóföldek: 473, 533
- a rétek (rit): 558, 559

Levelek (leiratok, feliratok):

- Magisztrátus: 239, 241
- Helytartó tanács – az adókkal kapcsolatban: 578
- katonai biztos/kapitány: 582

Letartóztatás, elfogás: 375, 402, 414, 420, 444, 460, 485, 588

- az útlevél hiánya miatt: 375

Limitáció, lásd: árak

Lopás:

- alma: 503
- Bőr: 366, 559
- búza: 272
- dohány: 307
- egyéb lopások: 348, 394, 432, 441, 449, 461, 463, 468, 485
- fa: 299
- faggyú: 495
- gerenda: 536
- görögdinnye: 285
- jószág, ló és baromfi: 15, 21, 32, 39, 46, 75, 129, 171, 229, 236, 258, 261, 265, 269, 292, 322, 352, 355, 356, 367, 390, 391, 394, 399, 431, 444, 445, 447, 448, 456, 461, 467, 498, 501, 508, 518, 520, 529, 538, 543, 571, 576, 582, 587, 588, 590, 594, 600, 610
- karó: 606, 610
- kazán: 255
- kocsi: 552
- liszt: 447
- méhkas: 477
- pénz: 18, 164, 176
- vászon: 435
- zöldség: 494

Ló:

- kóbor: 310, 439, 445, 545
- az ellopottak megtalálása: 445, 461, 464, 477, 535

Lótolvajok: 588

Lovasok:

- mint az adóbeszedés segítői: 550, 568
- mint a varjak elhajtói: 549

Lovászok: 381, 425, 457, 481, 490, 495, 509, 531, 570

Lőpor: 344

## M

Magisztrátus:

- ügyrendi szabályzat: 476, 526
- restauráció (restauratio): 146, 303, 338, 526
- ülések ideje: 4

Magyarok (Hungari):

- a magyarok képviselői : 525

- diskrimináció: 525
- ideköltözés Kecskemétről (doseljavanje iz Kečkemeta): 159, 177, 525
- magyarok a közhatalmi szervezetben: 525

Magyar Országos Kamara - szerződés a várossal: 14, 215

Magyar Országgyűlés: 332

Malom : 447, 500, 552, 581

Malomkő: 553

Megállapodások a földek felhasználásáról: 340, 415, 476

Megállapodások a jószág kereskedelméről: 472, 482

Meghallgatások, lásd: tanúskodások

Méhészek: 477

Mércék, hamisak: 372

Mérés / kimérés:

- kaszálók, szénakaszálók: 549
- szántó föld: 403, 405, 552

Mértékegységek: 36, 37, 50, 73, 74, 86, 101, 116, 117, 134, 147, 149, 156, 197, 222, 231, 272, 275, 372, 427, 428, 481, 441, 463, 475, 489, 494, 531, 535, 539, 573, 577

Molnár: 340, 344, 470

Monéták, meghamisítottak: 600

## N

Napidíj/útidíj/útiköltség/szállásköltség: 338, 345, 386, 391, 420, 424, 431, 435, 469, 471, 482, 489, 494, 506, 516, 531, 536, 554, 555, 563, 568, 577, 585

Napszamosok (kaszálók, aratók, nadničar, kosači i žeteoc- risar) és a napszámok: 116, 119, 156, 435, 443, 471, 480, 596

Nádor (Palatínus), leirat: 40

Nemesek: 83, 113, 117, 122, 124, 139, 147, 151, 158, 165, 175, 178, 179, 209, 214, 215, 217, 228, 252, 256, 259, 267, 289, 300, 310, 315, 316, 332, 334, 338, 339, 343, 365, 370, 371, 372, 373, 374, 410, 411, 415, 444, 452, 458, 464, 469, 472, 480, 483, 487, 497, 500, 501, 512, 526, 532, 537, 549, 575, 601, 602, 606

Nemesi bíróság ülései és ügytárgyai: 70, 76

Nemi erőszak: 281 lásd még panaszok/vádak

## O

Orgonás/orgonista: 37, 86, 134, 149, 197, 272, 304, 321, 322, 338, 359, 382, 425, 433, 434, 436, 441, 477, 485, 591, 594, 595, 596, 597, 599

Országgyűlés lásd: Magyar Országgyűlés

Ortodoxok/pravoszlávok: 10, 11, 41, 56, 58, 68, 414

Oszmán (török):

- alattvalók: 289, 531, 555
- kereskedők: 20, 289, 333, 414, 439,
- rabok: 212, 555

## Ö

Örökség, rendezése, elosztása: 124, 163, 173, 190, 204, 207, 225, 232, 237, 238, 283, 309, 324, 326, 342, 356, 366, 367, 369, 370, 371, 384, 417, 420, 426, 438, 441, 443, 448, 455, 456, 464, 485, 486, 493, 518, 523, 578, 581, 604, 609

Összeírás:

- adósságok: 564
- hajléktalanok: 372
- jószágállomány: 304, 311, 372, 415, 424, 425, 521, 533
- vagyron: 370, 486, 517, 566

## Ő

Őrmestr (zastavnik): 63, 560

Őr(zök)/őrök (obekvitor): 197, 304, 477, 528

## P

Pallosjog (Ius gladii, pravo mača): 3, 131

Panaszok/feljelentések és döntések valamint ítéletek:

- a dezertőrök/katonaszökevények segítése: 501
- a közrend és közbiztonság zavarása: 123, 247, 397, 433, 437, 453, 465, 497
- A Magisztrátus ellen: 457
- a nemes és kapitány Szucsics Lucas ellen: 147, 195, 315, 316
- becsapások: 372, 390, 470, 503, 531, 540, 546, 585, 590
- betörés: 495
- gyilkosság: 34, 227, 449, 464, 548
- házasságtörés: 16, 442, 543
- illegális eljárás: 607
- jószáglopás, lásd még: lopás
- jószág lefoglalás: 75, 429, 438
- káromkodás/káromlás: 239, 263, 341, 467, 469, 487, 492, 497, 536, 537, 562, 573
- kifizetetlen adó: 322
- kifizetetlen tartozás: 74, 80, 90, 92, 93, 98, 130, 139, 202, 245, 260, 267, 273, 276, 287, 298, 300, 326, 343, 361, 363, 366, 369, 370, 384, 409, 411, 414, 416, 420, 421, 428, 430, 433, 438, 439, 446, 459, 463, 466, 468, 479, 486, 487, 490, 492, 495, 496, 497, 498, 507, 508, 518, 520, 531, 534, 537, 552, 556, 558, 592, 606
- lelkiismeretlen orvoslás: 140
- lelkiismeretlen munkavégzés: 430, 493, 501, 512, 513, 514, 532, 534, 538, 556, 560, 561, 566, 587, 589, 607
- lefoglalások: 274
- lopott áru megvétele: 446
- nemesek: 315, 316, 444
- nemi erőszak: 281
- paráznság: 295, 468, 474, 481, 485, 488, 537, 591
- pecsét feltörése, ill. használása: 509, 538



- sértegetések és rágalmazások: 106, 120, 121, 129, 222- 224, 243, 255, 263, 312, 341, 346, 355, 359, 360, 361, 371, 396, 398, 427, 441, 453, 488, 493, 511, 532, 533
  - testi sértés: 150, 155, 162, 181, 182, 205, 224, 228, 288, 291, 294, 307, 328, 330, 348, 352, 369, 376, 397, 399, 406, 408, 410, 444, 452, 481, 488, 492, 495, 500, 501, 507, 537, 539, 543, 545, 546, 581, 591, 608
  - tulajdonjog: 299, 488, 500, 518, 523
  - vagyonbéli károkozás: 57, 79, 83, 103, 122, 129, 132, 135, 164, 168, 172, 194, 229, 230, 236, 248, 249, 274, 276, 277, 281, 282, 284, 285, 310, 316, 332, 335, 338, 339, 340, 344, 348, 353, 355, 358, 362, 363, 365, 372, 376, 412, 420, 421, 428, 429, 430, 432, 444, 445, 456, 457, 458, 466, 467, 474, 475, 493, 500, 501, 512, 513, 514, 515, 516, 532, 534, 536, 540, 541, 542, 543, 545, 548, 549, 553, 555, 560, 568, 569, 570, 576, 579, 587, 589, 598, 600, 608
  - zaklatás: 66, 331, 340, 352, 398, 447, 525, 528
  - vagyonelosztások: 498, 500, 513, 523, 575, 576
- Pandúrok (Panduri): 554, 578
- Pápa: 278
- Parázna nő: 488, lásd még: panaszok/vádak
- Paráznság: lásd panasz/vád:
- Pasztorok: 149, 197, 224, 251, 258, 261, 272, 276, 326, 355, 399, 429, 430, 496, 498, 501, 520, 537, 560, 568, 569, 574, 584, 586, 589
- Pálinkafőzde: 374
- Pecsét: 583
- Pékek: 97, 268
- Pénz, kölcsönöz, kölcsönbeadás: 65, 92, 93, 95, 96, 330, 335, 403, 598
- Pénztári maximum: 485
- Pénztárnok/pénztáros: 149, 154, 160, 197, 253, 270, 272, 286, 289, 304, 338, 382, 383, 425, 456, 476
- Pénzügyi követelések: 298, 300, 343, 385, 414, 472, 478, 481, 487, 589
- Pincér: 550
- Poligámia: 372
- Polgári jogviták, perek: 440, 457, 472, 488
- Pravoszlávok/ortodoxok: 10, 11, 41, 56, 58, 68, 414
- Pravoszlávok/ortodoxok – döntés az elköltözésről: 151, 159, 177
- Pravoszláv/ortodox papok: 28, 29, 31, 326, 327, 340, 372, 398, 499, 569, 573
- Professzorok, lásd: tanítók és tanárok
- Puszták (pustare): 94, 117, 118, 129, 143, 150, 155, 174, 183, 185, 186, 210, 246, 291, 300, 332, 340, 387, 390, 393, 395, 403, 404, 406, 415, 419, 425, 435, 445, 449, 450, 456, 457, 459, 462, 467, 471, 473, 474, 475, 480, 485, 503, 520, 522, 532, 533, 535, 537, 541, 548, 552, 556, 560, 561, 578, 583, 593, 601, 607, 610
- a királyi bizottság jelentése: 174
  - használatuk: 183, 332
  - prostitúció: 537
  - Kelebia-puszta szabályozása (reguláció): 473
  - a határkövek helyének újrameghatározása (revízió) és a viták róluk: 300, 401, 403, 404, 415, 424, 473, 486, 529, 540

## R

Rablás: 601  
Rabok – kiváltása: 339  
Rendőrök (redari): 166, 272, 577, 586  
Rendőrök lásd: Pandúrok (Panduri): 554, 578  
Reinkorporáció: 63, 64, 146  
Remete (szerzetes): 607  
Rét: 434, 435, 478, 563  
Romák: 372, 426, 535  
Rovás: 193

## S

Salass/Szallas (Salaš): 464, 536, 566 Lásd még Tanya, és Szállás  
Saxengotia (Schnobel parancsnokkal): 570  
Sebész, sebészorvos, városi: 150, 155, 181, 182, 189, 224, 350, 352, 387, 398,  
408, 409, 410, 429, 453, 458, 490, 513, 530  
Sekrestyés: 37, 86, 134, 149, 197, 240, 272, 304, 338, 382, 425, 434, 477, 485,  
495  
Só: 286  
Sörfőzde: 369, 411, 504  
Sizmatikusok/szakadárok: 291

## SZ

Szabadnap/nem munkanap: 377  
Szabó: 291  
Szakadárok/sizmatikusok: 291  
Szállás: 464, 536, 566 Lásd még Salass/Szallas (Salaš) és Tanya  
Szállásköltség, lásd napidíj  
Szállítás:

- tized: 324, 454
- regruták (besorozott legények): 372, 607, 608
- széna: 607
- bebörtönzött. 463
- zab és árpa: 605

Számlák – iparosok, kisiparosok, kézművesek, kereskedők, kocsmárosok: 91, 218,  
231, 244, 277, 280, 282, 283, 286, 288, 306, 307, 309, 317, 327, 329,  
341, 344, 351, 352, 354, 357, 363, 367, 371, 374, 381, 384, 393, 394,  
396, 400, 401, 405, 407, 408, 410, 411, 424, 429, 430, 443, 451, 461,  
464, 472, 475, 477, 480, 481, 489, 490, 497, 506, 518, 520, 522, 524,  
531, 533, 536, 537, 541, 546, 549, 550, 563, 573, 577, 592, 595, 601, 609  
Száműzetés a városból: 281, 295, 322, 327, 355, 433, 468, 474, 479, 481, 485, 559  
Szárzmalom : 576  
Szárzság/aszály: 440, 443, 549  
Szegedi börtön: 463  
Szenátorok közötti kölcsönök: 596, 598, 599  
Szentek képei: 208  
Szent Maria (azaz mai helyesírással Szent Mária), város:

- a város statútumai: 110, 111, 245
- felállása (instalacija): 10
- felosztása: 10
- reinkorporáció: 10, 146
- története: 10
- építési kölcsön: 63, 95

Szerbek – átköltözés: 322, 339

Szerzetesek: 285

Szűgyártó: 546

Szűgyártó és nyeregkészítő: 399, 411, 520, 564

Szobafestő (piktor): 602

Szolgák és szolgálónők: 30, 149, 164, 172, 176, 281, 458, 506, 538, 566, 579

Szőlőcsösz/szőlőőr (Pudár, Pudar): 370, 481, 545, 555

## T

Tanácsadó, pozsonyi: 444, 489, 502, 506

Tanítók és professzorok: 25, 73, 125, 149, 253, 258, 272, 284, 286, 293, 304, 338, 353, 364, 382, 396, 402, 408, 434, 437, 445, 447, 448, 454, 500, 503, 538, 559, 561, 607

Tanítónő: 258, 272, 304, 425, 454, 457

Tanulók: 388, 397

Tanúskodások és meghallgatások: 322, 327, 341, 352, 363, 392, 394, 397, 398, 399, 404, 407, 414, 447, 456, 457, 459, 4362, 467, 468, 499, 500, 533, 553, 564, 566, 576, 590, 609 Sudija: 272, 435, 445, 565

Tanya: 464, 536, 566 Lásd még Salass/Szallas (Salaš), Szállás

Táblázatos kimutatása a városi tisztviselők bérének: 587

Tagosítás (rendezés) a földbirtoké: 280

Tartozások:

- elrendezés/kiegyenlítés: 90, 98, 137, 195, 238, 298, 343, 360, 364, 370, 373, 385, 386, 388, 409, 414, 416, 417, 426, 429, 439, 448, 452, 482, 505, 529, 530, 540, 541, 564, 572, 573, 575, 580, 585, 587, 589, 596, 599
- magánszemélyek tartozásának részletezése: 335, 359, 375, 534

Teknőcök: 419, 477

Telkek/vagyonok határainak meghatározása / felosztása: 173, 238, 241, 250, 265, 309, 328, 329, 331, 332, 333, 336, 342, 356, 368, 441, 456, 485, 493, 508, 537, 565, 570, 576, 585, lásd még: örökségek.

Temető:

- az új megnyitása: 549,

Tetőfedő: 489, 497

Tiltakozás (protestálás) az Esküdt Polgárság tiltakozása: 505

Tiltások:

- a jószág terelése: 470, 510
- az iskolán kívüli tanítás: 607
- árokásás: 420
- a városban tartózkodás: 292
- beköltözés a városba: 476
- gyógyítás: 387
- gyülekezés : 525

- kereskedés: 333
- kúthasználat: 449, 450
- pálinkaeladás: 392
- szórakozás: 353
- találkozás: 346

Tolvajok: 100, 176, 285, 292, 320, 444, 457, 460, 461, 463, 475, 479, 485, 489, 520, 549, 553, 559, 610

Tűzvédelem: 545

Tűzvész – gyújtogatók: 348, 522

Testamentum/végrendelet: 126, 127, 163, 402, 467, 522, 532, 575, 609

Téglakészítő: 363, 394, 443, 563, 577

Tized (decima) szállítása és kiváltás/megváltás: 7, 9, 38, 51, 286, 291, 319, 324, 403, 405, 454, 510, 512, 517, 525, 541, 549, 557, 580, 599, 603  
 – a tized fizetése alóli felszabadítás: 512

Tizedes (Kaplar): 332

Tolmács, temesi: 595

Tó, mocsár, tocsogó, bara:

- Kelebia: 21, 52, 323
- Körös-ér (Kerešer): 477
- Ludas (Ludoš): 466
- Palics (Palić): 339, 473

Török, lásd: Oszmán

## U

Utcák – neveik: 115, 136, 141, 332, 487, 531, 532, 533

Utcanevek: 487, 531, 532, 533

## Ú

Uralkodó

- adományozás: 359
- fogadtatás: 345

Úti okmányok:

- gulyások: 564

Útidő, lásd: napidő

Úti költségek, lásd: napidíjak

## Ü

Ünnepek – egyháziak: 88, 116, 146, 181, 182, 246, 254, 282, 284, 298, 321, 335, 344, 355, 377, 414, 470, 531, 548

Üveges: 401, 506, 524, 555

## V

Vadászat – teknőcökre: 419, 477

Vagyon – felosztása: 163, 173

Vagyonok/telkek határainak meghatározása / felosztása: 173, 238, 241, 250, 265, 309, 328, 329, 331, 332, 333, 336, 342, 356, 368, 441, 456, 485, 493, 508, 537, 565, 570, 576, 585, lásd még: örökségek.

Varjak: 549  
Vaskereskedések: 238, 351, 536  
Választási ünnepség: 426, 569  
Vám (telonium) – beszédese: 26  
Városi börtönőrök: 166  
Városi hivatalnokok  
- fizetések és természetbeni juttatások: 85- 87, 99- 101, 104, 105, 109,  
114, 125, 133, 134, 147, 149, 156, 172, 196, 259, 271, 272, 276,  
284, 286, 293, 296, 304, 314, 338, 351, 353, 364, 382, 386, 402,  
425, 445, 447, 454, 470, 471, 475, 477, 479, 485, 487, 488, 489,  
492, 500, 509, 528, 543, 549, 555, 559, 567, 571, 574, 578, 587  
Vásárlás:  
- beszerzés (nabavka)  
- jószágállomány: 561  
- szőlőskert: 580  
- telek: 601, 603  
Városháza:  
- a büntetések és a statútum kihirdetése: 112  
- áldás: 88, 409  
- átalakítása (adaptacija): 489  
- építése: 357, 370, 424, 430  
- helyének meghatározása: 2  
- javítások: 218, 282  
- meszelése: 592  
Városi (gradski, gradsko):  
- irattár: 278  
- pénztár – befizetések: 128, 276, 308, 318, 346, 404, 485, 423, 426, 476,  
532  
- tisztségviselők: 11  
- kocsi: 476  
- kocsmá, lásd: a kocsmá címszót, a K betűnél  
- ügyvitel: 5  
Városi irattár: 278  
Városkapitány, Kapitány: 124, 131, 149, 195, 271, 272, 300, 575  
- szegedi: 486  
Vásárok: 6, 20, 106, 278, 284, 298, 310, 319, 326, 370, 445, 582  
Végrendelet, lásd: Testamentum  
Végrehajtás: 508, 573  
Vita a katolikusok és ortodoxok/pravoszlávok között: 68, 159, 414  
Viták/Jogviták (sporovi):  
- a legelő használatáról: 477  
- a jószágállományról: 299, 480, 482  
- a szántóföldekről: 518, 531, 532, 549, 591, 601, 603  
Vizsgáló (felügyelő, Inspektor, nadzornik) – Csongrád megyéből: 448

## NÉVMUTATÓ<sup>59</sup>

### A

- Abramov Velimir (Abramov Vellimir): 260, 261  
Acsich Kalluiani (Ačić Kalujami), kereskedő: 577, 578  
Adamovics Bellincsis (Adamović Belinčič), vádló, panaszos: 191  
Adamovics Franciscus (Adamović Franjo): 426  
Adamovics Martinus (Adamović Martin): 265  
Adamovics Emericus, Mircus, Adamovics (Adamović Mirko), Bács megye megbízottja: 373, 403  
Akasztó (Akasztó, Akasto): 288  
Aksin Iovan (Aksin Jovan): 600  
Alaburics, Nicolaus (Alaburić Nikola): 456  
- felesége Catharina (Katarina supruga): 456  
Alaibegovics Antonius (Alajbegović Antonije): 348, 352, 437  
Alchics testvérek (Alčić braća) Nedelyko (Nedeljko): 537 Iovan (Jovan): 537 és Petrus (Petar): 537  
Alcsics Damjan (Alčić Damjan): 48  
Angelus de Marte (Angelus de Marte), szerzetes: 389  
Anicity Stephanus (Aničić Stevan): 445  
Antal (Antal), árva: 539  
Antalas Mihaly (Antalaš Mihalj): 291  
Antalics Michaël (Antalić Mihajlo): 369  
Antonovics Petrus (Antonović Petar): 340  
Antonovich Stephanus (Antonović Stevan), nemes: 537

---

<sup>59</sup> A személynevek írásának a módja merőben eltér a magyar és a szerb helyesírás esetében. A szerb helyesírás szerint minden nevet fonetikusán, azaz kiejtés szerint kell írni. A latin eredetiből fordító munkatársaknak tehát kísérletet kellett tenniük, hogy rekonstruálják a kiejtést, ami egyes esetekben viszonylag egyértelműnek tűnik, más esetekben azonban vitatható. Mégis erőfeszítéseik alapján véve hasznosak és fontosak, ezért a névmutatóban zárójelben közlöm ezeket a kiejtésrekonstrukciókat is. A magyar helyesírás szabályai szerint a nevek helyesírása mindig az eredeti formához igazodik, ezt a szabályt a főszövegben a legteljesebb mértékig betartottuk, azonban ezen túllépve a latin eredetihez igazodva, a főszövegben először a személynevet közöljük, majd a családnévvel, ezzel még inkább érvényt szerezve a latin eredeti írásmódnak. A névmutatóban viszont a pontosabb tájékozódás érdekében a családnevek szerint rendeztük sorba a neveket, mégpedig úgy, hogy nem próbáltunk névrekonstrukciót végrehajtani, csakis az íráskép alapján rendeztük a neveket. A 18. században a helyesírás és a nevek írása sem szilárdult meg, így gyakori, hogy egyes nevek írott formája különbözik (pl. a nevek végén cs, ch jelek). Ezen kívül a 18. századi szabadkai városvezetést gyakorló elit viszonylag kisszámú, és előfordulhat, hogy egyes személyek vezeték és a keresztnév is egyezik, ez csupán néhány esetben igazolható, így egy-egy név esetében az írásuk különböző változatait is közöljük, ezen kívül zárójelben a szerb kiejtési rekonstrukciót is.

Antunovics Antonius (Antunović Antun): 366, 503  
 Antunovics Elias (Antunović Ilija): 449, 560, 608  
 Antunovics Ioannes (Antunović Ivan): 50, 89, 450  
 Antunovics Stephanus (Antunović Stevan): 92  
 Araczký Gligoria (Aracki Gligorija): 169  
 Araczký/Aradsky Glisso/ Gliso/Glischo (Ara(ds)cki Glišo), az Esküdt Polgárság tagja: 171, 266, 372, 380, 441, 448, 510, 584, 599, 603  
 Araczkí/Aracský Gregorius/ Gregorÿ (Aracki Grgo), az Esküdt Polgárság tagja: 270, 271, 303, 309, 338, 345, 401, 424, 425, 440, 470, 533, 541, 547, 549, 567  
 Araczký Nedelyko (Aracki Nedeljko): 236  
 Aradský (Aradski) testvérek: Petrus (Petar): 576, Lazarus (Lazar): 576  
 Ardelyán Gyuragy (Ardeljan Đurađ): 162  
 Aroncsics Stephanus (Arončić Stevan): 168  
 Arszenius (Arsenije), kereskedő: 475  
 Arva Andreas (Arva Andraš): 468  
 - felesége Kata (Kata): 468  
 Asztich Kalian (Astić Kalijan): 609  
 Augustinov Andreas (Avgustinov Andrija): 141  
 Abramovics Velimir (Avramović Velimir): 371, 357, 414

## B

Babics Mattheus (Babić Matija): 180  
 Baczkalov Nicolaus (Backalov Nikola): 295  
 Baczkalov Susanna (Backalov Suzana): 295  
 Bacsics Elias (Bačić Ilija), az Esküdt Polgárság tagja és szenátor: 473, 526, 567, 578, 579  
 Bacsics Iacobus (Bačić Jakov): 396  
 Bacsics / Bacsity Iosephus (Bačić Josip), az Esküdt Polgárság tagja: 362, 425, 465  
 Bacsin Bartholomeus (Bačin Bratolomej), az Esküdt Polgárság tagja: 246  
 Bacsin Elias (Bačin Ilija): 421  
 Bacsin/ Bácsin Iosephus (Bačin Josip), az Esküdt Polgárság tagja: 10, 271, 401, 406, 597, 605  
 Bacsin Michaël (Bačin Mihajlo), szenátor és bíró: 71, 79, 83, 92, 95, 96, 103, 114, 124, 146, 153, 154, 165, 167, 168, 178, 190, 192, 193, 195, 196, 197, 202, 211, 213, 214, 217, 220- 224, 229- 232, 235, 237, 239, 241, 242, 246- 250, 253- 258, 263, 266, 271, 273, 274, 277, 280, 284, 286, 288, 303, 369, 473  
 Bacsics Martinus (Bajčić Martin), az Esküdt Polgárság tagja: 242, 246,  
 Baics Fabianus (Bajić Fabijan), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 154, 183, 185, 196, 213, 246, 256, 271, 280, 338, 380, 401, 408, 425, 465, 480, 518, 605  
 Baics/ Baity Franciscus (Bajić Franjo / Vranje), az Esküdt Polgárság tagja, jegyző és szenátor: 183, 196, 220, 242, 246, 266, 271, 280, 297, 303, 337, 338, 345, 351, 366, 372, 380, 382, 405, 424, 425, 438, 440, 444, 465, 470, 472, 473, 533, 541, 549, 554, 567, 584, 585, 599, 603  
 Baics Ioannes (Bajić Ivan), az Esküdt Polgárság tagja: 510  
 Baics Iosephus (Bajić Josip) az Esküdt Polgárság tagja 11, 121  
 Baics / Baity Lucas (Bajić Luka), az Esküdt Polgárság tagja, borbíró (a kocsmák ellenőre, nadzornik vina): 148, 183, 184, 196, 239, 256, 271, 288, 289,

297, 311, 338, 372, 377, 379, 380, 395, 405, 415, 425, 438, 440, 454,  
465, 470, 472, 473, 477, 480, 489, 501, 511, 527, 533, 605, 607

Baics Maria (Bajić Marija): 414  
Baics Petrus (Bajić Petar): 330  
Baics Simon (Bajić Sima): 487, 489  
Baics Vitus (Bajić Vita): 11  
Bajnocz Ioannes (Bajnoc Ivan): 282  
Bajszos Istok (Bajsoš Ištok): 96  
Baký Michaël (Baki Mihalj): 384  
Balas Iosephus (Balaž Jožef): 320  
Balas Indka (Balaž Indka): 441  
Ballassones (Balaž), egy ludasi (Ludas, Ludoš) család: 79  
Ballÿ Andreas (Bali Andraš): 397  
Balint Paulus (Balint Pal): 560  
Balogh / Bálogh Andreas (Balog Andraš), az Esküdt Polgárság tagja: 220, 243,  
266, 270, 271, 289, 292, 303, 311, 338, 372, 380, 385, 395, 425, 440,  
454, 465, 470, 481, 510, 517, 525, 527, 545, 554, 563, 584, 603  
Balog János (Balog Janoš): 16  
Balogh Ioannes (Balog Janoš), lovász: 509  
Balogh Georgius (Balog Đerđ): 299  
Balogh Gregorius (Balog Gergelj), Bognár, kocsikészítő (kolar): 354, 503  
Bálogh Simon (Balog Šimon): 181  
- felesége Kata (Kata): 299  
Baluncsia Sztanko (Balunčija Stanko): 359  
Balunovics Michaël (Balunović Mihajlo): 238  
Baranyai Nicolaus (Baranjai Mikloš), Bács megye biztosa: 7, 10, 131  
Baranyi Antal/Antony (Baranji Antal): 394, 540  
Baranyi Catharina (Baranji Katarina): 527  
Baranyi Michaël (Baranji Mihalj): 211, 452  
Barna Michaël (Barna Mihalj): 536  
Barnics Nicolaus (Barnić Nikola), az Esküdt Polgárság tagja: 289, 297  
Barto Jano (Barto Jano): 552  
Bartolovics Petrus (Bartolović Petar): 282  
Bartus Ioannes (Bartuš Janoš): 397  
Bassa Ahmed (Baša Ahmed, szarajevói lakos: 20  
Bassanin Grnicz (Bašanin Grnić): 287  
Bathori Ioannes (Batori Janoš): 472  
Betyar Adamus (Bečar Adam): 410  
Betyar Petrus (Bečar Peter): 410  
Betyari Lucas (Bečari Luka), pásztor: 258  
Bellaics Lucas (Belajić Luka): 165  
Belyin Iovan (Beljin Jovan): 456  
Bencsik Paulus (Benčik Pal): 453  
XIV. Benedek pápa (patris Benedictis XIV, Benedikt XIV papa): 278  
Berardus (Berard), sveštenik: 591,  
Bercsich Gregorius (Berčić Grgo): 538  
Bercsich Laurentius (Berčić Lovro): 591  
Bercsich Maria (Berčić Marija): 591  
Bereczkÿ Ianos (Berecki Janoš): 503  
- felesége Apolonia (Apolonija): 503



Bernics/ Bernich Matthias/ Matthaëus (Bernić Matija), szőlőcsész (pudar): 348, 370, 406

Bernics Michaël, alias Rudics (Bernić Mihajlo akit még Rudićnak is hívtak): 155

Bernics Nicolaus (Bernić Nikola), az Esküdt Polgárság tagja: 155, 196, 213, 220, 235, 271, 289, 303, 307, 338, 339, 345, 372, 377, 379, 380, 405, 406, 415, 421, 422, 424, 425, 438, 440, 470, 473, 477, 484, 488, 498, 510, 518, 533, 549, 554, 567, 584, 599, 603, 605

Bernics Stephanus (Bernić Stevan): 406

Berkes Gyurka (Berkeš Đurka): 441

Berkeš Iosephus (Berkeš Jožef): 537

Berkich Paulus (Berkić Pal): 433, 564

Berkics Petrus (Berkić Petar): 343

Berosz Paulus (Beros Pavle): 560

Berta Michaël (Berta Mihalj): 533

Bertok Ioannes (Bertok Janoš): 456, 457, 466

Betleban Ioannes (Betleban Janoš): 429

Beszics Milics (Bešić Milić): 189

Bibity (Bibić), család 82

Bibics Georgius (Bibić Đuro): 11

Bibin Andreas (Bibin Andrija): 434

Bibin Georgius (Bibin Đorđe), az Esküdt Polgárság tagja: 271, 303, 338

Bibin Mathias (Bibin Matija): 371

Bika Adamus (Bika Adam): 353

Bikics (Bikić): 366

Bikity/Bikics Ioannes (Bikić Ivan): 449, 450, 459, 462

Bikityevics Maxim (Bikićević Maksim): 330

Bilj Misa (Bili Miša): 431

Biliczky Adamus (Bilicki Adam): 535

Bilov Ioannes (Bilov Ivan), hajcsár, terelő (hajkač): 149

Bircsics (Birčić), sörgyár: 411

Biró Georgius (Biro Đerđ): 587

Blagojev Szlavj (Blagojev Slavi): 320

Blasics Lampel (Blašić Lampel): 329

Blasev Marko (Blažev Marko): 569

Blesich Martha (Blesić Marta): 487

Blesics Simon (Blesić Šime): 60, 204, 243

Blasics Tiszler (Blašić Tisler), asztalos: 280

Bobranić Katrina (Bobranics Catharina): 355

Bodić Josip (Bodics Iosephus): 53

Bodics Lucas (Bodić Luka), az Esküdt Polgárság tagja: 270, 271, 380, 338, 424, 470, 510

Bogdan Ioszo (Bogdan Joso), tizedes: 567

Bojanics Maria (Bojanić Marija): 167

Boich Arseny (Bojić Arsenije): 388, 397

Boics/Boich Stephanus (Bojić Stevan): 355, 388, 397

Boltatsin Iacobus (Boltačin Jakov): 591

Boltacsia Raka (Boltačija Raka): 372

Bomer Simon, alias Tisler/akit még Tislernek is hívtak (Bomer Šimon zvani Tišler): 82

Bonaventura, Hieronjmus (Bonaventura Hieronim), szenátor: 370

Boné Stephanus (Bone Ištvan), esküdt jegyző: 10  
 Borsodý Michaël (Boršodi Mihalj), az Esküdt Polgárság tagja: 313, 482, 456, 587,  
 Bostancia Petrus (Bostandžija Petar): 285  
 Bosnyak Franciscus (Bošnjak Franjo), az Esküdt Polgárság tagja: 377  
 Bosnyak Ioannes (Bošnjak Ivan): 520, 525  
 Bosnyakov Lucas (Bošnjakov Luka): 528  
 Botka Ivan (Botka Ioannes), nemes: 472  
 Bozdan Iosephus (Bozdan Jožef): 501  
 Bozogány László (Bozoganj Laslo): 445  
 Brancsich Simeon (Brančić Sima): 546  
 Branovacskey Iurissa (Branovački Juriša): 356  
 Branovacskey/Branovacskey Michaël (Branovački Mihajlo): 327, 388, 341, 481, 490  
 Branovacskey Neczko (Branovački Necko): 493  
 Branovacskey Todor (Branovački Todor): 507  
 Brics Lucas (Brič Luka), az Esküdt Polgárság tagja: 271  
 Brnics Lucas (Brnić Luka): 78  
 Brnics Nikolaus (Brnić Nikola), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 76, 83, 89, 242,  
 269, 271, 337, 338, 372, 382, 480  
 Budanovics (Budanović): 610  
 Budanovics Martinus (Budanović Martin): 49, 172  
 Budanovics Michaël (Budanović Mihajlo): 446, 545  
 Budanovics Stephanus (Budanović Stevan), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 146,  
 473  
 Budimacz Stephanus (Budimac Stevan), pálinkakereskedő: 107  
 Marcus Budimsev (Budimčev Marko): 153  
 Budimsevics Ioannes (Budimčević Ivan): 103, 518, 520, 566, 575, 602  
 Budimsevics Iacobus (Budimčević Jakov): 416, 421, 548  
 Budimsevics, Budimsev Matthias (Budimčević Matija/Budimčev), az Esküdt  
 Polgárság tagja: 288, 352, 504, 574, 575, 592  
 Budimsevics Marcus, (Budimčević Marko): 495  
 Budimsevich Petrus (Budimčević Petar): 548  
 Budimlics Ioannes (Budimlič Ivan), az Esküdt Polgárság tagja: 210, 270, 271, 331,  
 332, 334, 416, 419, 421, 425, 426, 438, 465, 480, 508, 524  
 Bujdovska Juditha (Bujdovska Judita): 285  
 Bukva Ioannes (Bukva Ivan), tizedes: 372  
 Bukvics Anna (Bukvić Ana): 90, 457, 566  
 Bukvics Elias alias Milak (Bukvić Ilija zvani Milak), delegátus/küldött és  
 szenátor: 10, 102, 478, 496, 575  
 Bukvics Lucas (Bukvić Luka), az Esküdt Polgárság tagja, szenátor, kereskedő és  
 nemes: 11, 95, 117, 122, 139, 175, 231, 244, 246, 258, 271, 280, 289  
 Bukvics Magdalena (Bukvić Magdalena), nemesasszony: 374, 483  
 Bukvics Simon (Bukvić Šime): 50, 440, 457, 471, 478  
 Bukvich Stana (Bukvić Stana): 591  
 Bukvics Stephanus (Bukvić Stevan): 388, 397  
 Bulyocsics Ante (Buljočić Ante), az Esküdt Polgárság tagja: 167, 338  
 Bulyocsics Antonius (Buljočić Antun), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 220, 248,  
 266  
 Bulyocsics Stephanus (Buljočić Stevan): 167

Bulyovcsics/Bulyovcsich/Bulyovcsity Antonius/Anton (Buljovčić Antun), az  
Esküdt Polgárság tagja: 372, 533, 541, 578, 405, 440, 454, 465, 554, 599,  
510

Bulyovcsity Stephanus (Buljovčić Stevan): 445

Buzas Georgius (Buzaš Đerđ): 307

## C

Cerni Ioannes (Crni Ivan), börtönőr: 149

Chursina Anna (Čurčina Ana): 529<sup>60</sup>

Corduani Vilhelm (Korduvani Vilhelm), káplár: 247, 251

Crnkovics Elias (Crnković Ilija), őrmester (zastavnik): 11, 63

Crnkovics Elias (Crnković Ilija), az Esküdt Polgárság és a pénzügyi bizottság  
tagja: 128, 154

Cvijanov Ioannes (Cvijanov Ivan): 11, 22

Cvijanov Ioannes (Cvijanov Ivan), székbíró a henetsüzlet felügyelője (inspektor  
kasapnice): 149

Cvijanov Laurentius (Cvijanov Lovro): 22

Cvijanov Martha (Cvijanov Marta): 22

Cvijanov Petrus (Cvijanov Petar): 22

Cvijanov Thomas (Cvijanov Toma), őrmester (zastavnik): 11

Cvÿn Maria (Cvijin Marija), árva: 114

Cvÿn Vranje (Cvijin Vranje): 114

Czarevics Matthaesus (Carević Matija): 53

Cziffrin Istok (Cifrin Ištók): 54

## CS

Csavics Ioannes (Čavić Ivan), szabó: 142

Csavics Marianus (Čavić Marjan): 152

Csecsukovics Sztojan (Čečuković Stojan): 148

Cselatov Michaël (Čelatov Mihajlo): 77

Cselatov Thoma (Čelatov Toma): 45

Csizmethia Gregorius (Čizmetija Grgo): 141

Csoban Michaël (Čoban Mihajlo): 49

Csoban Ninko (Čoban Ninko), szolgál/szolgáltató: 15, 21

Csontos Matthia, alias Szőke/akit még Szőkének is hívtak (Čontoš Mačas zvaní  
Seke), pásztor: 24

Csovics Hieronymus (Čović Hieronim): 27

Csovics Martinus (Čović Martin): 11, 27

Csovics Thoma (Čović Toma): 115

## D

Dacsich (Dačić), budai kereskedő: 604

Dalos (Daloš), Vojnics Stephanus pásztor: 34

Dalos Georgius / Görgy (Daloš Đorđe): 472, 501

Damian Martinus (Damjan Marin): 449

Daraboš Mihalj (Darabos Michaël): 435

---

<sup>60</sup> A hangzás alapján vagy a TY-hez, vagy a Cs-hez lehetne besorolni, ebben nem  
lehetünk biztosak. Az írásképp alapján azonban ide illik.

- felesége Katta (Kata): 435  
 Daschan Iovan (Dašan Jova): 543  
 Daskalovics Kosta (Daškalović Kosta): 517  
 - felesége Anna (Ana), Nicolaus Gyorgyevics (Nikola Đorđević) lánya: 517  
 Davidovics Petrus (Davidović Petar): 298  
 - testvére, Nicolaus (Nikola): 298  
 De Jean (De Žan) a Magyar Királyi Kamara tanácsosa: 62  
 De Hanzen: a Magyar Királyi Kamara tanácsos és városi tanácsadó: 62, 506  
 Dedics Nicolaus (Dedić Nikola): 145  
 Delics Gregorius (Delić Grgo): 126  
 Delics Matthaëus (Delić Matija), 126  
 - apja: 126, 127, 560 Delich Paulus (Delić Pavle): 518  
 Delić Stephanus (Delić Stevan): 107  
 Demetrius (Demetar), pap: 398  
 Demetrovics Georgy (Demetrović Đorđe): 372  
 Devich Iacobus (Dević Jakov): 529  
 - testvére Josip (Iosephus): 529  
 Dianovics Thadaeus (Dianović Tadija): 446, 447, 551  
 Dimitrius / Demetrius pap (Dimitrije pop): 226  
 Diossý Michaël (Dioši Mihalj), tanító: 304  
 Diserlin Michaël (Diserlin Mihajlo): 43  
 Diserlin Todor, alias Zett/akit még Zettnek is hívtak (Diserlin Todor zvani Zet): 73  
 Diviak Ioannes (Divjak Ivan), városi hentes: 101, 149, 197  
 Dobroslavina Arnoldus (Dobroslavina Arnold), katonai biztos: 488  
 Dosek/Dossek/Dosik Iosephus (Došek/Dosik Jožef): 435, 439  
 - testvére Albertus (Albert): 435, 439, 550  
 Doskocs Ioannes (Doskoč Ivan): 427  
 - felesége Panna (Pana): 427  
 Dovat Maxim (Dovat Maksim), hajcsár, a csorda őrzője: 101, 138  
 Dragovics Ioannes (Dragović Ivan): 424  
 Dragoszevich Ianko (Dragostević Janko): 433  
 Dubics Marinus (Dubić Marin): 585  
 - felesége Ianya (Janja): 585  
 Dubicsanacz/Dubicsnacs Bartholomeus/Barissa (Dubičanac Bartol/Bariša):  
 223,310  
 Dubniczky Iacobus (Dubnicki Jakov): 468  
 Dubnyiczka? Susana (Dubnjicki Suzana): 16, 164, 176  
 Dulics/Dulich/Dulity Elias/Illia (Dulić Ilija) az Esküdt Polgárság tagja: 98,  
 245,342, 351, 380, 401, 408, 424, 425, 470, 527, 533, 547, 567, 584, 605  
 Dulics Milak/Milek (Dulić Milek): 267, 277  
 Dungerein (Dunđerin) testvérek:  
     Mihajlo (Michaël): 604  
     Blaško (Blasius): 604  
     Karlo (Carolus): 604  
 Dungerein Iovan/Ioannes (Dunđerin Jovan): 363, 590  
 - felesége Maria (Marija): 590  
 Durmis Ioannes (Durmis Ivan): 587

## E

- Englshoffen (Englshofen), tábornok (general): 56  
Epiphania egyházi ünnepnapja, (blagdan Epifanije): 88  
Erdeődy Andreas (Erdedi Andraš): 461  
Erdelyan Iovan (Erdeljan Jovan): 356  
Ergelecsia Petrus (Ergelečija Petar): 89  
Evetovics Franciscus/Vranje (Evetović Franjo/Vranje) az Esküdt Polgárság tagja: 372, 380, 418, 422, 424, 440, 465, 473, 510, 533, 549, 567, 578, 584, 599, 605  
Evetovics Iosephus (Evetović Josip): 241  
Evetovics Martinus (Evetović Martin): 94

## F

- Fabsics Stephanus (Fabšić Stevan): 512, 517,  
Fajerstain Matthias (Fajerštajn Matias): 57  
Farago Erse, alias Pirihangya, akit Pirihangyának is hívtak (Farago Erže zvana Pirahanda): 489  
Farkas Georgius (Farkaš Đerđ), gulyás: 391, 512, 533, 537, 543, 560  
Farkas Franciscus (Farkaš Ferenc): 490  
Farkas Ilona (Farkaš Ilona): 96  
Farkas Iudka (Farkaš Jutka): 485  
Farkas Michaël (Farkaš Mihalj): 216, 265  
Fazékas Ianos (Fazekaš Janoš): 457  
Fejes Ioannes/Ianos (Feješ Janoš): 518, 587  
Fölk Georgy (Felk Đerđ): 494  
– felesége Elizabeth (Elizabetha): 494  
Ferich Iosephus (Ferić Josip): 592  
Fösteticsianum regimen (Feštetićevo puk): 17  
Finter Michaël (Finter Mihalj): 129  
Fiorati Iosephus (Fiorati Josip): 558  
Fodor Andreas, alias Bandi/akit még Bandinak is hívnak (Fodor Andraš zvani Bandi): 463, 489  
Fodor Iosephus (Fodor Jožef), nemes: 371, 373, 396, 549, 601, 606  
- felesége Iosephina (Jozefina): 606  
Fodor Iuliana (Fodor Julijana), Lucas Vojnics anyja: 373, 608  
Franceskov Lucas (Franceskov Luka), az Esküdt Polgárság tagja: 380, 425  
Franceskov/Franceskovics/Franciskovich Ioannes (Franceskov/Francesović/  
Francisković Ivan, az Esküdt Polgárság tagja: 11, 135, 185, 186, 242, 259, 266, 271, 297, 337, 338, 342, 345, 372, 377, 380, 382, 395, 401, 412, 415, 425, 440, 456, 457, 465, 470, 473, 477, 510, 518, 527, 533, 549, 554, 555, 567, 584  
Frics Simon (Frič Šimon), asztalos: 44  
Futo Totth Matyas (Futo Tot Maćaš): 552

## G

- Gabrity/Gabrityev/Gabrics Bonaventura (Gabri/Gabrićev/Gabrićević Bonaventura), az Esküdt Polgárság tagja és székbíró (nadzornik mesare): 270, 303, 334, 338, 341, 376, 38, 415, 418, 424, 425, 44, 444, 454, 465, 470, 473, 487, 512, 515, 518, 526, 527, 533, 578, 584, 599  
Gabrics Matthia (Gabrić Matija): 145

Gabrics/Gabrich Michaël, alias Gliso, akit még Glisónak is hívnak (Gabrić Mihajlo zvani Glišo), gulyás: 78, 424, 433, 564, 604

Gabrity Franciscus/Vranye (Gabrić Franjo/Vranje), székbíró (nadzornik mesare): 480, 533, 549, 577, 584

Gaidoczy de Gadocz Paulus (Gajdoči de Gadoc Pal): 504

Gáll/Gaal Stephanus (Gal Ištvan), az Esküdt Polgárság tagja: 220, 472, 525

Gál Ioska (Gal Joška): 456, 465

Galics Marcus (Galić Marko): 307

Galotaŷ Matthias (Galotaji Matija): 282

Garacz Marcus (Garac Mrko): 272

Garbics Ninko (Garbić Ninko): 340

Garambanta Iovan (Garambanta Jovan): 442

Gaspar Iacobus (Gašpar Jakov), gulyás: 327, 553

Geczŷ Ola, alias Dominus/akit még Dominusnak is neveztek (Geci Ola zvani Gospodar): 229

Gendur Ioannes (Gendur Janoš): 537

Görbe Thamas, alias Zsemlei/akit még Zsemleinek is neveznek (Gerbe Tamaš zvani Žemlei): 441

Gerre Ioannes (Gere Janoš): 265

Gerenda Michaël (Gerenda Mihalj): 551

German Ioannes (German Ivan): 512

Gilligh de Iosephus (Gilig de Jozef), biztos: 368, 372, 376, 379, 382, 387, 432, 473, 489, 495, 539, 541, 545, 573, 582

Glogovacz Ioannes (Glogovac Ivan): 224

Gneczin Martinus (Gnecin Martin), roma (ciganin): 426

Gocsmány Emericus (Gočmanj Mirko), szolga/szolgáló: 75

Godarevich Gregorius (Godarević Grgo): 560

Golub Georgius (Golub Đorđe), nemes: 501

Gombár Ianos (Gombar Janoš), kereskedő: 231

Gómbkettő Franciscus (Gombkete Ferenc): 407

Gorički Petar ( Goricski Petrus), szabó: 291

Govenyi Marcus (Govenji Marko): 329

Grassalkovics Antonius de Gyarak (Grašalković Antonije de Đarak), a Magyar Kamara elnöke (főkamarás): 256, 259, 279, 280, 286, 291, 310, 327, 334, 336

Grbavi Gyorgya (Grbavi Đorđe), kereskedő: 244

Gresics Michaël (Grčić Mihajlo), szenátor: 102

Graecus Arsenius (Grk Arsenije): 238

Gerk Gyuro (Grk Đuro), városnegyed felügyelő: 567

Gerk/Graecus Jano/Janis (Grk Jano), kereskedő: 136, 244, 562

Grk Mittar (Grk Mitar), kereskedő: 533

Gerk Nicolaus, alias Crni/akit még Crninek is hívnak (Grk Nikola zvani Crni): 244, 407

Grsics Ioannes (Gršić Ivan), gulyás: 11

Grsics Catharina (Gršić Katarina): 98

Grsics Marcus (Gršić Marko): 98, 230

Gvozdencovics Gasparius (Gvozdencović Gašpar): 272

Guganovics Bonaventura (Guganović Bonaventura): 443,

Guganovics/Guganovity Nicolaus (Guganović Nikola), az Esküdt Polgárság tagja és szenátor: 270, 271, 273, 274, 277, 278, 284, 287- 289, 291, 294, 296,

297, 299 – 304, 307- 310, 312, 319, 323, 329, 331, 333, 335, 336, 338, 344, 346, 351, 354, 362, 364, 365, 372, 373, 378, 380, 382, 389, 390, 397, 400, 401, 403, 404, 409, 410, 414- 416, 420, 421, 422, 424, 425, 429, 432, 434, 437, 442, 445, 447, 449, 454, 457, 459, 461, 466- 468, 470, 472, 473, 476, 478, 480, 481, 483, 484, 486, 487, 490, 491, 500, 502, 504, 506, 510, 512, 517, 521, 522, 524, 526, 527, 533, 535, 538, 542, 545, 547, 549, 561, 563, 565, 569, 575, 583, 589, 592, 603, 607, 608, 609

Guganovics Iosephus (Guganović Josip), szenátor: 298, 314, 335,  
Gurcsics Iosephus (Gurčić Josip): 495

## GY

Gyelmis Albert (Đelmiš Albert), az Esküdt Polgárság tagja: 380, 526, 549, 567

Gyelmis Mileta (Đelmiš Mileta), az Esküdt Polgárság tagja: 372, 440, 584

Györö Stephanus (Đere Ištvan), pásztor: 593

Gyocsan Marcus (Đočan Marko): 481, 531

Gyocsanov/Gyocsanovics Thadaeus (Đočan/Đočanović Tadija): 353, 456, 482, 507, 593

Gyorgyevics Szima, alias Iana Gerk (Đorđević Sima zvani Janja Grk): 223

Gyulai Ianos (Đulai Janoš), dezertőr/katonaszökevény: 499

Gyura Ioannes (Đura Janoš): 445

Gyuragy Ardelyán (Đurađ Ardeljan): 162

Gyuragy Zlatar (Đurađ Zlatar): 182

Gyurgyevics Georgius/Gyorgya/Georgy (Đurđević Đorđe ), az Esküdt Polgárság tagja: 270, 296, 297, 311, 338, 345, 351, 446, 486, 505, 601

Gyurgyevics Ioso (Đurđević Joso), szőlész/szőlőcsész<sup>61</sup>: 481

Gyurgyevich Nicolaus/Nicolai, alias Gerh/akit még Gerhnek is hívtak (Đurđević Nikola zvani Grk), kereskedő és az Esküdt Polgárság tagja: 231, 244, 259, 266, 370, 395, 403, 446, 486, 492, 505, 517, 529, 541

Gyurgyevics Szavo (Đurđević Savo): 260, 414

Gyurka (Đurka), gulyás: 504

Gyurko Vinko (Đurko Vinko): 166

## H

Hajkacs Antonius (Hajkač Antun), pásztor: 149

Halacs Georgius (Đerđ Halač): 566, 599, 605

Heler Franciscus (Heler Franc), városi hentes: 101

Homorovský Andreas (Homorovski Andraš), hajcsár, terelő, marhaterelő: 105

Horváth István (Horvat Ištvan), gulyás: 78

Horvatský Andrea (Horvatski Andraš), szenátor: 79

Horvátský Iosephus (Horvatski Josip): 78, 82

Hrvatský Iosephus (Hrvatski Josip): 135

Hoszu Jutka (Hosu Jutka): 16

Uszein Bassa (Husein Baša), török kereskedő: 20

---

<sup>61</sup> A szövegből ne mindig derül ki, hogy a szőlő művelőjéről, vagy csak az őréről van szó.

## I, J<sup>62</sup>

- Iakics Maxim (Jakić Maksim) : 414  
Iakocsev Barissa (Jakočev Bariša), az Esküdt Polgárság tagja: 196, 380  
Iakocsev Stoja (Jakočev Stoja): 309  
Iakocsevics Anna (Jakočević Ana): 500  
Iakocsevics/Iakocsev Bartholomaeus (Jakočević/Jakočev Bartolomej), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 271, 401  
Iakocsevich Ioannes (Jakočević Ivan): 458  
Iakocsevics Iacobus (Jakočević Jakov): 595, 599  
Iakocsevics/Iakocsev Petrus (Jakočević/Jakočev Petar), székbíró (inspektor) és hentes: 144, 149, 184, 192, 380, 399, 447, 491, 500, 536  
Iancsity Andreas (Jančić Andrija), nemes: 444  
Iancsity Laurenty (Jančić Lovro): 444  
Iancsin Laurentius (Jančin Lovro): 501  
Iancsin Misko (Jančin Miško): 467  
Ianics Maxim (Janić Maksim): 260  
Ianus Graecus (Janis Grk): 136  
Iaramazovich Adamus (Jaramazović Adam): 533  
Iaramazovich Simon (Jaramazović Simon): 530  
Iaramazov/Iaramazovics/Iaramazovity Iosephus (Jaramazov/Jaramazović Josip), szenátor: 23, 75, 79, 81, 83, 92, 95, 96, 102, 103, 107, 120, 129, 135, 146, 163, 167, 178, 190, 192, 194, 197, 213, 220, 222, 223, 229, 230, 232, 235, 237, 240- 243, 245, 246, 248- 250, 254, 260, 263, 266- 269, 271, 273, 274, 276- 278, 286, 288, 291- 296, 299- 305, 307, 309- 320, 322, 324- 326, 328- 330, 332- 352, 355, 357, 358, 360, 361, 364369, 371, 373, 378, 380, 381, 385, 388, 389, 390, 392, 394- 396, 400, 401, 405, 406, 410, 412- 421, 424, 425, 427, 429- 431, 435, 437, 440, 441- 443, 445, 448- 450, 453, 456- 458, 464, 465, 467- 471, 473, 474, 477- 479, 481, 487, 489, 490, 513, 572- 579, 582- 589, 591- 610  
Iaramazovics Matthias (Jaramazović Matija): 427  
Iaszenszky Georgius (Jasenski Đorđe), zöldségkertésze (povrtar szenatora Ignacija Vukovića): 224  
Iepurszký Ianko (Jepurski Janko): 145  
Iffkovity/Iffkovich Franciscus (Ivković Franjo): 447, 568  
Iffkovics Ioannes (Ivković Ivan): 546  
Illankovics Michaël (Ilanković Mihajlo): 145  
Imreÿ Michaël (Imrei Mihalj): 444, 460  
Imrin Sztipan (Imrin Stipan): 456  
Iosics Petrus (Josić Petar), esküdt jegyző és szenátor: 19, 36, 58, 61, 85, 128, 129, 131, 133, 149, 154, 159, 184, 197, 199, 213, 272, 304, 305, 325, 338, 366, 373, 375, 379, 380, 382, 395, 418, 421, 425, 449, 459, 463, 470, 496, 510, 516- 518, 526- 531, 533- 552, 554- 572  
Iosim Vla (Josim Vlah): 609  
Iosin Mali (Josin Mali): 515, 520  
Iozay/Iosay Georgius (Jozai Đerđ) orvos: 410, 513  
Iovan (Jovan), pap/lelkész(sveštenik): 573  
Iovan (Jovan), szolgál/szolgálól lásd még Mucsalov Osztoja: 236  
Iovicza Maria (Jovica Marija): 573

<sup>62</sup> A korszakban még nem vált szét az I és a J írása.



Iosovkics Ioannes (Jošovkić Ivan), pásztor: 272  
 Iosay Gregorius (Jozai Grgo): 247  
 Istvan (Ištvan), börtönőr: 247  
 Istvanovics Helena (Ištvanović Ilona): 77  
 Istvanovics Marinko (Ištvanović Marinko) felesége, pontosabb név nem szerepel a forrásban: 123  
 Iuhasz Georgius (Juhás Đerđ): 430, 587  
 Iuhasz Ioannes (Juhás Janoš), pásztor: 427, 586  
 Iurich Georgius (Jurić Đorđe): 307, 542  
 Iurics Elias (Jurić Ilija): 127  
 Iurics Ioannes (Jurić Ivan), az Esküdt Polgárság tagja: 377, 540  
 Iurics Marczika (Jurić Marcika): 150  
 Iurics/Iurity Simon (Jurić Šime): 137, 194, 335, 456  
 Ivancsan Mato (Ivančan Mato), börtönőr és városnegyed ellenőr: 166, 341, 567  
 Ivankovics Marcus (Ivanković Marko), őr: 197  
 Ivanovics Darius (Ivanović Darije): 589  
 Ivanovics Paulus (Ivanović Pavle), Lucas Vojnics beszerzője, boltosa: 306  
 Ivics Laurentius (Ivić Lovro): 238  
 Ivin Antonÿ (Ivin Antun): 518, 560  
 Ivin Thomas (Ivin Toma): 606  
 Ivkovics/Iffkovich/Iffkovich Gregorius (Ivković Grga): 143, 538  
 Ivković Lovro (Ivkovics Laurenty): 512, 515  
 Ivkovics Nicolaus (Ivković Nikola): 444  
 Ivkovics Petrus (Ivković Petar), péterváradai kereskedő: 20

## **K**

Katymaracs Michaël (Kačmarač Mihajlo): 229  
 Kacsudics Michaël (Kačudić Mihajlo): 48  
 Kadar Ioannes (Kadar Janoš ), tanító: 25, 73, 125, 149  
 Kainics Georgius (Kainić Đerđ), bőrkészítő/ćurčija: 142  
 Kaics (Kajić), nemes: 339  
 Kaics Lucas (Kajić Luka), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 196  
 Kaics Orka (Kajić Orka): 388  
 Kaics Paulus (Kajić Pavle): 205  
 Kaicz Radonya (Kajić Radonja): 138  
 Kalaitsia Mihailo (Mihajlo Kalajčija): 534  
 Kalatsia Gyorgya (Kalajčija Đorđe): 545  
 Kalinovics Gergo (Kalinović Gerge): 166  
 Kalló Ioannes (Kalo Janoš): 327, 378, 441  
 Kalupusch Anna (Kalupuš Ana): 468  
 Káman Katt (Kaman Kata): 494  
 Káman Panna (Kaman Pana): 494  
 Kanasz Andras (Kanas Andraš): 572, 591  
 Kanisz Petrus (Kanis Petar), szobafestő/moler: 602  
 Kantorov Ostoja (Kantorov Ostoja), katona: 107  
 Kárász Nicolaus (Karas Mikloš), Szeged esküdt jegyzője :10, 395, 415, 480, 583  
 Karich Barischa (Karić Bariša): 448  
 Karo Adamus (Karo Adam): 399, 411, 564  
 Katancsin Nicolaus (Katančin Nikola), börtönőr: 197, 240  
 Katanicsin Stephanus (Kataničin Stevan): 50

Kazancsia Georgy (Kazančija Đorđe): 490  
 Kelemen Ioannes (Kelemen Janoš): 332  
 Kellin Gregorius (Kelin Grgo), ör: 341, 479  
 Kenczel Franciscus (Kencel Ferenc): 326  
 Kenczel/Kencell Iosephus / Ioska (Kencel Joška), pásztor: 326, 515, 520  
 Kenczel Paulus (Kencel Pavle), pásztor: 251  
 Kenderszki Ioannes (Kenderski Ivan), tanító: 284  
 Kerekes Iudith (Kerekeš Judit), Stephanus Sörös felesége: 306  
 Keresztes Franciscus (Keresteš Ferenc): 600  
 Kereskényi (Kereškenji), járási előljáró/sreski načelnik: 108  
 Kereskényi Georgius (Kereškenji Đerđ), Bács megye (Comitatus Bacsiensis)  
     rendes bírása: 131  
 Kernaszky Ioszim (Kernajski Josim): 488  
 Kernaiszky Mio (Kernajski Mijo): 546  
 Kicsos Mihailo (Kičoš Mihajlo): 538  
 Király Ioannes (Kiralj Janoš): 171  
 Kirsmer Iosephus (Kiršmer Jožef): 363  
 Kiss Andras (Kiš Andraš): 166  
 Kiss Imre (Kiš Imre): 461  
 Kiss Istvan (Kiš Ištvan): 456  
 Kiss Ioannes (Kiš Janoš), rendész (szerbül: redar), azaz mezőcsész: 100  
 Kiss Ioannes (Kiš Janoš), tolvaj: 532, 610  
 Kiss Ioannes/Ianos (Kiš Janoš), bíró, szenátor és az Esküdt Polgárság tagja: 360,  
     369, 481, 526, 533, 547, 567, 577, 584, 599  
 Kiss Emericus (Kiš Mirko): 503  
 Kliss Andreas (Klis Andraš): 348  
 Klugovics Ioannes (Klugović Ivan): 141, 278  
 Klaya Iovan (Kljaja Jovan): 514  
 Knezevich Georgius (Knežević Đorđe): 545  
 Knesevics Catharina (Knežević Katarina), szegedi lakos: 130  
 Kocsenda Anna (Kočenda Ana): 532, 594  
 Kollarevich Elias (Kolarević Ilija): 596  
 Kolcsics Stephanus (Kolčić Stevan): 411  
 Koller Michaël (Koler Mihalj), Baranya megye bírója: 89  
 Koloman Ignatius (Koloman Ignacije), üveges: 555  
 Kokich Pavao (Kokić Pavle): 530  
 Komamoris Ferencz (Komamoris Ferenc): 453  
 Komlenov Nikola (Komlenov Nikola): 450  
 Komlossy Georgius (Komloši Đerđ): 375, 444  
 Koncz Franciscus, alias Bogar/akit még Bogarnak is hívtak (Konc Franjo zvani  
 Bogar): 494  
 Kopilovics Georgius (Kopilović Đuro): 90, 330  
 Kopilovics Marcus (Kopilović Marko): 367  
 Kopilovics Matthia (Kopilović Matija): 152  
 Kopunovics/Kopunov Barissa (Kopunović/Kopunov Kopunović Bariša), az  
 Esküdt Polgárság tagja: 242, 380, 584  
 Kopunovics/Kopunov Bartholomaeus (Kopunović/Kopunov Bartolomej), az  
 Esküdt Polgárság tagja: 11, 246, 259, 338, 372, 381  
 Kopunović Jakob (Kopunovics Jacobus), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 271, 303,  
     377, 380, 382, 395, 408, 424, 599

Kopunovics/Kopunov Iosephus (Kopunović/Kopunov Josip Josip), szenátor: 15, 21, 77, 81, 83, 92, 95, 96, 102, 103, 114, 125, 129, 167, 139, 243, 263, 271, 278, 281, 473

Kopunovics Marcus (Kopunović Marko), Iosephus Kopunovizcs testvére, az Esküdt Polgárság tagja: 188, 412, 524, 576, 585

Korponaj Georgius (Korponai Đerđ): 71

Korponaj Ioannes (Korponai Janoš): 71

Kocher Carol Stepanus (Košer Karolja Ištvan): 593

Kovács András (Kovač Andraš), pásztor: 135

Kovacs Georgy (Kovač Đorđe), pásztor: 468

Kovacs Stephanus (Kovač Ištvan), börtönőr: 100, 272, 304

Kovacs Ioannes (Kovač Janoš): 529

Kovacs Matthias (Kovač Matija), pásztor: 276

Kovacs Michaël (Kovač Mihalj): 588

Kovacs Paulus (Kovač Pal): 479

Kovacs Petrus (Kovač Peter): 566

Kovacs Stephanus (Ištvana Kovač) rendész (szerbül: redar), azaz mezőcsősz: 100

Kovacs Thomas (Kovač Toma)<sup>63</sup>, a magyarok képviselője: 441, 494, 525, 600

Kovacev Matthias (Kovačev Matija): 593

Kovacev Paulus (Kovačev Pal): 533

Kozar Petrus (Kozar Petar) városi (rend)őr (gradski čuvar): 247, 372, 410, 567

Kozaracsky Ioannes (Kozarački Ivan): 71

Kragneveics Veszelin (Kragnjević Veselin): 180

Kragujevics Todor (Kragujević Todor): 330

Krailer Antonj (Krajler Antoni): 351

Kralj Franciscus (Kralj Franjo): 97

Krakas Mittar (Krakaš Mitar): 540

Kramarics Ioannes (Kramarić Ivan): 237

Kramarics Iosephus (Kramarić Josip): 352

Krasalkovics<sup>64</sup> Antonius de Gyarak (Krašalković Antonije de Đarak), a Magyar Kamara elnöke (főkamarás): 256, 259

Krekics Thadaeus (Krekić Tadija): 138

Krisanovics Gregorius (Križanović Grgo), városi delegátus/küldött és szenátor 10, 32, 39, 58, 63, 75, 61, 81, 83, 92, 102, 103, 112, 124, 125, 129, 131, 143, 145, 147, 158, 163, 165, 168, 270, 271

Krizsanovics Greorgius (Križanović Grgo), juhász: 229

Krizsanovics Georgius (Križanović Đorđe), kereskedő: 231, 244

Krisanovics Matthia (Križanović Matija): 155

Krizsanovics/Krizsanov Stephanus (Križanović/Križanov Stevan), az Esküdt Polgárság tagja: 338

Krnaiskj (Krnajski), testvérek:

Ioannes (Jovan): 384

Marianus (Marjan): 384

Marcus (Marko): 291, 384

Krnaiszkj (Krnajski), testvérek:

Arsenius (Arsenije): 384

Theodorus (Todor): 384

<sup>63</sup> Vélhetően Tamás (ford. megj.)

<sup>64</sup> Grassalkovics, de a forrásban így is szerepel.

Krnaiskÿ Helena (Krnajski Jelena): 57  
 Krnaiskÿ Ranisav (Krnajski Ranisav): 346, 355  
 Kerszto (Krstó), pásztor: 589  
 Krupicska Iosephus (Krupička Jožef), szegedi lakos: 74  
 Xaverius (Ksavije), atya: 591  
 Kucska Georgius (Kučka Đorđe): 352  
 Kudlik Stephanus (Kudlik Ištvan): 582  
 Kukva Michaël (Kukva Mihajlo): 148  
 Kukta Michaël (Kukta Mihalj): 421  
 Kuloglin (Kuloglin), özvegy: 48  
 Kuluncsics/Kuluncsich Vito/Vitto (Kulunčić/Kujunčić Vito), az Esküdt Polgárság tagja: 425, 470, 549, 603  
 Kuluncsics Paulus (Kulunčić Pavle): 268  
 Kuntich (Kuntić): 488  
 Kuntich Ioannes (Kuntić Ivan): 447, 467, 468  
 Kuntics Nicolaus (Kuntić Nikola) : 11, 135, 196, 342  
 Quitck Georgy (Kvič Đerđ), koldus: 535

## L

Labad Andras, alias Gurdon/akit még Gurdonnak is hívtak (Labad Andraš zvani Gurdon): 475  
 Labádÿ Adamus (Labadi Adam): 463  
 Laczkovics Theodorus (Lacković Teodor): 521, 599  
 Lacsich Nicolaus (Lačić Nikola): 589  
 Lakatos Iosephus (Lakatoš Jožef): 97, 452, 536  
 Lakó Georgius/Georgy (Lako Đerđ), rendész (szerbül: redar) azaz mezőcsősz: 100, 335, 392  
 Lalics Ioannes (Lalić Ivan), bocskorkészítő (čizmar): 361, 366  
 Lampel Blasÿ/Blasius (Lampel Blaško), asztalos: 374, 508  
 Latinovics Petrus (Latinović Petar), Bácsmegeye bírása, biztos helyettes: 10, 387, 576  
 Lausev Szava (Laušev Sava): 610  
 Lederer Iosephus (Lederer Jozef) lakatos: 153, 218, 280, 522, 550, 601  
 Leffanti Pal (Lefanti Pal): 529  
 Lelek Gregorius (Lelek Grgo): 491  
 Lénard Iosephus (Lenard Ištvan), sebész, az Esküdt Polgárság tagja: 270, 271, 338, 352, 380, 387, 408, 454, 490, 533, 578, 584  
 Levay Matthias (Levai Matija): 598  
 Letich/Letics Ioannes (Letić Ivan), az Esküdt Polgárság tagja: 380, 382, 425, 510, 607  
 Letics Paulus (Letić Pavle): 130  
 Letich Thomas (Letić Toma): 363  
 Loketich Matthias (Loketić Matija): 598  
 Loncsarsky Georgius (Lončarski Đorđe), a piac ellenőre: 197, 231, 272, 304, 371,  
 Loncsarsky Martinus (Lončarski Martin): 450  
 Loncsarsky Paulus (Lončarski Pavle): 456  
 Ludassÿ Iuditha (Ludaši Judita): 488  
 Ludassÿ Michaël (Ludaši Mihalj): 456  
 Lukedin Petrus (Lukedin Petar), az Esküdt Polgárság tagja: 380  
 Lukendich Ioannes (Lukendić Ivan): 540

Lukendics Petrus (Lukendić Petar): az Esküdt Polgárság tagja: 266  
Lukendin Petrus (Lukendin Petar): 11  
Lukics Georgius (Lukić Đorđe): 269  
Lukics Ioannes (Lukić Ivan), kereskedő: 341, 403, 446  
Lulics Michaël (Lulić Mihajlo): 340  
Lulics Nicolaus (Lulić Nikola): 449, 450

## **LY**

Lyota (Ljota), kereskedő: 295

## **M**

Maczko Paulus (Macko Pavle): 267  
Matyasev Mihailo (Mačašev Mihajlo): 556  
Macskov/Macskovics/Macskovity Ioannes (Mačkov/Mačković Ivan), szenátor és kereskedő: 79, 103, 114, 125, 143, 146, 167, 185, 190, 195, 196, 201, 214, 217, 223, 235, 237, 240, 243, 244, 271, 304, 426, 429, 430, 433, 437, 440, 442, 445- 447, 451, 452, 454, 461, 465, 466, 468, 476, 477, 479, 482- 484, 486, 501, 505, 506, 508, 512, 515, 517, 518, 523, 526, 527, 532, 534, 536, 538, 540, 543, 547, 549, 553, 554, 559, 561, 564, 566, 570, 572, 575, 579, 583, 584, 593, 595, 597, 599, 604, 605, 607, 609  
Magyar Gyurka (Mađar Đurka): 96  
Magda Paulus (Magda Pal): 181  
Mahra Iosephus (Mahra Josip): 507  
Majinský Lazar (Majinski Lazar): 202  
Mahleirt Valentinus (Majlert Valentin), dezertőr/katonaszökevény: 504  
Maipuger Stephanus (Majpuger Stevan): 592  
Makai Iosephus (Makai Ištvan), kátyi tehenész: 295  
Mako Ioannes (Mako Janoš): 430  
Makra Iosephus (Makra Jožef): 466  
Maximovics Zsivan (Maksimović Živan): 467  
Maleckovics Gregorius/Grujo (Malečković Grujo): 359, 417  
Maleckovics Maria (Malečković Marija): 22  
Maletin Danilo (Maletin Danilo): 610  
Maletin Michaël (Maletin Mihajlo): 529  
Malý Andreas (Mali Andraš): 481  
Malogursky Georgius (Malogurski Đorđe): 548  
Malogurský Makarev Ioannes (Malogurski Makarev Ivan): 456  
Malogurszký/Mallogurszký Marianus (Malogurski Marjan) Az Esküdt Polgárság tagja: 11, 183, 185, 196, 220, 232, 242, 246, 266, 269, 380, 422, 424, 440, 444, 256, 261, 271, 338, 372, 469, 472, 549  
Malogurski Matthias (Malogurski Matija): 331  
Malogurský Milena (Malogurski Milena): 450  
Malogurszky Simon (Malogurski Simon): 232, 353, 507  
- felesége Catharina (Katarina): 507  
- fia Petrus (Petar): 507  
Maloschovich Nicolaus (Malošović Nikola), kereskedő: 604  
Maluscev Zsivadin (Malušev Živadin): 493  
Mamich Andreas (Mamić Andrija): 447  
Mamics Antonius (Mamić Antun): 330  
Mamics Marcus (Mamić Marko) nemes: 434, 487

Mamusics Franciscus/Vranje (Mamužić Franjo/Vranje), az Esküdt Polgárság tagja: 270, 271, 338, 382, 388, 425, 552, 554, 578, 580, 581, 584, 588

Mamusics/Mamusich Elias (Mamužić Ilija), az Esküdt Polgárság tagja: 298, 310, 340, 530, 568

Mamusics Iosephus (Mamužić Josip), pénztárnok, szenátor, az Esküdt Polgárság tagja: 270, 271, 289, 298, 304, 338, 380, 382, 383, 395, 401, 408, 440, 456, 465, 470, 478, 480, 526, 527, 541, 547, 549, 551, 562, 584, 603

Manoilovics Arsenius/Arszen (Manojlović Arsen), kereskedő: 187, 202, 231, 238, 244

Manoilovics Kalnyani (Manojlović Kalnjani): 327

Manoilovics Szpandolia (Manojlović Spandolija), kereskedő, 267, 277, 327, 396, 439, 452, 463, 505, 512, 531, 545, 565, 580

Manojlovics Stanko/Sztanko (Manojlović Stanko): 137, 509, 562, 601

Marcus Matias (Marko Matija), kocsis: 338

Marcsetics Georgius/Gyuro (Marčetić Đorđe): 307,514

Maria Theresia, azaz Mária Terézia (Maria Terezija), királynő: 10

Marics Lazarus (Marić Lazar): 414

Marics Marin (Marić Marin): 267

Marinkics Matthaeus (Marinkić Matija), tizedes: 72

Marinkovich Petrus (Marinković Petar), szőlőcsész: 545

Marjanusics Ioannes (Marjanušić Ivan), ör: 168, 381, 477, 556

Markovich Augustinus (Marković Avgustin): 543

Markovich de Marcus (Marković de Marko) hadnagy/poručnik: 356

Markovics Iosephus (Marković Josip), szenátor: 358

Markovich Iosephus (Marković Josip), köpönyegkészítő/kabaničar: 607

Markovich Stephanus (Marković Stevan): 531

Marcullin Ioannes (Markulin Ivan): 348, 580

Maró Adamus (Maro Adam): 19, 386, 411, 433

Marothi Andreas (Maroti Andraš), gulyás: 594

Marticsky Semla (Martički Šemla): 601

Martinovics Stephanus (Martinović Stevan), szabó: 355

Maršal Janoš (Marchal Ioannes), kocsmáros: 468, 531

Masics Radivoj (Mašić Radivoj), Verbász kenéze/knez: 121

Matanov Ioannes (Matanov Ivan): 42

Matics Marcus (Matić Marko): 166

Matievich Rosaria (Matijević Rosarija): 591

Matkovich Nicolaus, alias Pacsiracz/akit még Pacsiracznak hívtak (Matković Nikola zvani Pačirac): 532

Matkovics Andreas (Matković Andrija): 556

Matkovics Anna (Matković Ana): 126, 127

Matkovics Ioannes (Matković Ivan): 150

Matkovics (Matković) testvérek:

- Bono (Bono): 492
- Gregorius (Grgo): 492
- Elias (Ilija): 492
- Stephanus (Stevan): 492

Matkovics Petrus (Matković Petar): 264

Matkovics Stephanus (Matković Stevan): 150

Mato Ianos (Mato Janoš), gulyás: 588

Matulcsics Georgius (Matulčić Đorđe): 366

Menczel (Mencel), ezredes/pukovnik: 12  
 Menyin Misko (Mendin Miško): 309,  
 Mereczko/Mereszko Ioannes (Merecko Janoš), tehenész: 429, 461, 533  
 Mergyanov Milicza (Mrđanov Milica): 435  
 Merleni Antony (Merleni Antonije): 549,  
 Mészáros Ladislaus (Mesaroš Laslo): 161, 256, 398, 591  
 Meszaros Martinus (Mesaroš Martin), kocsis: 528,  
 Miatro Iacobus (Mialtro Jakov), sekrestyés és harangozó a katolikus templomban:  
     37, 86, 134, 149, 240  
 Miatov Paulus (Miatov Pavle): 204  
 Miatov Thodor (Miatov Todor): 429  
 Michalovics Martin (Mihalović Marin): 460  
 Mihalik Georgius (Mihalik Đorđe): 468  
 Miholicsich Barissa (Miholičić Bariša): 530  
 Mila Georgius (Mila Đorđe): 599  
 Milakov Antonius (Milakov Antun): 91  
 Milankovics Christophorus (Milanković Kristofor): 132  
 Milankovics Marcus (Milanković Marko): 508  
     testvére Iosephus (Josip): 508  
 Miloradov Kerszta (Miloradov Krsta): 586  
 Milos Georgius (Miloš Đorđe), ör: 408, 528,  
 Milossev Georgius (Milošev Đorđe), ör: 138, 228, 272, 304, 376, 477  
 Miloschevics Szava (Milošević Sava): 439  
 Milutinovics Maxim (Milutinović Maksim), gulyás: 362, 516, 538  
 Milyacski Marcus (Miljački Marko): 568  
 Miolyicsics Bonaventura (Mioljičić Bonaventura): 140  
 Miolyicsics Bonaventura (Bonaventure Mioljičić): 140  
     Felesége Martha Tyurcsin (Marta Ćurčin): 140  
 Mircsa Michaël (Mirča Mihajlo): 162  
 Missuraĵ Martinus (Misurai Martin), sekrestyés: 197, 272, 304, 338, 485, 512,  
     520, 115  
 Miskolczÿ Stephanus (Miškolci Ištvan) Bács megyei biztos: 387  
 Miski Ioannes (Miški Janoš): 533  
 Miskovics Glisso (Mišković Glišo): 442  
 Mischlyenov Georgy / Gyuragy (Mišljenov Đorđe): 444, 450  
 Modok Paulus alias Boros (Modok Pal zvaní Boroš): 536  
 Molnar Andreas (Molnar Andraš): 382, 503  
 Molnár Ioannes (Molnar Janoš): 291, 372, 384, 463  
 Molnár Miklos (Molnar Mikloš): 571  
 Molnár Petrus (Molnar Peter): 229  
 Móra Matthias (Mora Mačaš): 438  
 Morai Andras (Morai Andraš): 445  
 Mucsalov Gyuragy (Mučalov Đurađ): 581  
 Mucsalov Osztója/akit még Iovannak is hívtak (Mučalov Ostoja): 236, 606  
 Mucsalov Petrus (Mučalov Petar): 18, 372  
 Mukin Petrus (Mukin Petar), az Esküdt Polgárság tagja: 271  
 Mukich Ioannes (Mukić Ivan): 560  
 Mukics Iosephus (Mukić Jožef): 312  
 Mukics Petrus (Mukić Petar), szenátor, a bíró helyettese, pénztárnok : 81, 83, 92,  
     95, 96, 102, 103, 125, 129, 143, 145, 146, 151, 159, 163, 165, 167, 168,

178, 183, 185, 190, 192- 196, 197, 202, 206, 213, 214, 217, 220, 223,  
229, 231, 235, 237, 241- 249, 253- 257, 260, 263, 266268, 271, 273, 274,  
276- 278, 280, 285- 289, 291295, 297, 299- 302, 303, 305, 308, 309, 312-  
315, 317, 319, 320, 322- 325, 327, 329, 330, 332- 338, 341- 343, 352-  
354, 355, 357, 358, 360, 361, 364374, 380- 383, 385, 386, 388, 390- 392,  
397- 403, 405, 407, 409- 417, 419- 422, 424, 425, 427- 442, 447- 450,  
452- 461, 463- 467, 469, 470, 473481, 483, 485- 489, 491- 496, 498, 500,  
502, 504, 505, 507- 518, 521- 524, 526- 533, 536- 538, 541- 544, 547,  
550, 553, 556- 560, 562- 566, 572, 573, 575579, 582- 590, 592- 594, 596-  
606, 609, 610

Mutavcsin Ioannes (Mutavčín Ivan): 150

Muzaros Dimitar (Muzaroš Dimitar): 15, 21

## N

Nagy Adamus (Nađ Adam): 556

Nagy Georgius (Nađ Đerđ): 538, 441

Nagy Gasparus (Nađ Gašpar), a magyarok képviselője: 525

Nagy Gaspar, alias Géro Gasy/akit még Géro Gasynak is hívtak (Nađ Gašpar  
zvani Gero Gazi): 360, 428, 525, 587

Nagy Hajú Pista (Nađ Haju Pišta), pásztor: 590

Nagy Stephanus, alias Szalonas/akit még Szalonnásnak is hívtak (Nađ Ištvan zvani  
Salonaš): 581

Nagy Ioannes (Nađ Janoš), ispán/župan: 269, 369, 409, 539

Nagy Matthias (Nađ Mačaš): 512, 522

Nagy Paulus (Nađ Pal): 564, 576

Nedelykovich Lazar (Nedeljković Lazar): 533

Németh Ferencz (Nemet Ferenc): 461

Németh Ioannes/Ioska (Nemet Janoš): 288, 528, 529, 564

Némethi Michaëlis (Nemeti Mihalj): 394

Neorsics Iacobus (Neoršić Jakob): 115

Neorsics Martinus (Neoršić Martin): 50, 148

Neorsics Nicolaus (Neoršić Nikola): 406

Nevagovics Iszak (Nevagović Isak): 50

Nikoletics Stephanus (Nikoletić Stevan), a Tisza menti katonai  
övezet/határőrvidék őrmestere (zastavnik): 75

Nicolich Georgius (Nikolić Đorđe): 558

Nicolics Gyorgyecics Georgy (Nikolić Đorđević Đorđe): 403

Nimcsevics Ioannes (Nimčević Ivan): 261, 361, 369, 409, 563

Nimcsevich Tomica (Nimčević Tomica): 566

Nincsevics Ioannes (Ninčević Ivan): 371

Novak Ioannes (Novak Ivan): 91

Novakoics Iacobus (Novaković Jakov): 445

Novakovics Vaszo (Novaković Vaso): 328

## NY

Nyakos Michaël (Njakoš Mihalj), gulyás: 514

Nyere Ioannes (Njere Janoš): 549

Nyuskalov Ioannes (Njuškalov Ivan): 47, 136

Nyuskalov Petrus (Njuškalov Petar): 136

Nyuzo Ioannes (Njuzo Janoš): 442, 474



felesége Anna (Ana): 442

## O

Obradov Milisav (Obradov Milisav): 153  
Obradov Sivan (Obradov Živan): 153  
Odvash Thomas (Odvaš Toma): 320  
Ogrizovics Michaël (Ogrizović Mihajlo), csavargó/skitnica: 89  
Olla Illus (Ola Iluš): 537  
Olaa Ioannes/Ioska (Ola Janoš): 486, 501  
Ola Miska (Ola Miška), gulyás: 292  
Orbán Ferenc (Orban Ferenc), szolga/szolgálgó: 65  
Orlovics Georgius (Orlović Đorđe): 77  
Ottomaro Albertus (Otomar Albert): 549

## Ó

Őkrós Stephanus (Ekreš Ištvan): 519  
Őkrós Kata (Ekreš Kata): 372

## P

Pach Antonius (Pač Antal), ács: 550  
Palanky Ioannes (Palanki Janoš), remete/pustinjak: 607  
Palankaĵ Ioannes (Palankai Janoš): 364  
Palankĵ Ioannes (Palanki Janoš), a város kocsisa: 338  
Palinkas Georgius (Palinkaš Đerđ): 376  
Palkó (Palko), pásztor: 568  
Palkov Ioso (Palkov Josó): 530  
Pamukcsia Lazarus (Pamukčija Lazar): 442  
Panajot Paulus (Panajot Pavle): 531  
Pancsin Ioannes (Pančin Ivan): 35  
Pancsin Iurissa (Pančin Juriša): 35  
Paner Szebastianus (Paner Sebastian): 326  
Panka Antal (Panka Antal): 572, 591  
Papp Andreas (Pap Andraš): 530  
Pap Michaël (Pap Mihalj): 485  
Parcsics Iacobus (Parčić Jakov): 334, 364  
Parcsics Michaël (Parčić Mihajlo), szenátor: 273, 274, 276, 277, 284, 287, 292-295, 300-303, 345  
Patacsity/Patacsich Georgius/Georgy (Patačić Đorđe): 433, 543  
Pati Ioannes (Paći Janoš): 397  
Pavics Iulia (Pavić Julija), Lucas Sucsics felesége és özvegye: 195  
Pavlesanov Andrea (Pavlešanov Andrija), szenátor: 77, 81, 83, 95, 96, 102, 103, 107, 114, 124, 141, 146, 196, 199  
Pavlov Stanissa (Pavlov Staniša): 384  
Pavlovecz Franciscus (Pavlovec Franjo): 282  
Passa Stephanus (Paša Ištvan): 411, 520, 540, 546  
Paschtyan Istok (Paščan Ištok): 445, 449  
Passin Glisso (Pašin Glišo), gulyás: 495  
Pazsics Michaël (Pažić Mihalj): 456

Peczka Ianos (Pecka Janoš): 445  
 Pecsín Mattheus (Pečín Matija): 180  
 Peich Fabianus (Peić Fabijan), az Esküdt Polgárság tagja: 484  
 Peich Franciscus (Peić Franjo): 568  
 Peich Iosephus (Peić Josip): 596  
 Peics Georgius/Gyurka (Peić Đorđe/Đuro), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 183, 185, 196, 220, 255, 266, 271, 280, 303, 307, 338, 351, 372, 377, 380, 382, 401, 405, 408, 415, 422, 424, 425, 454, 465, 466, 470, 473, 480, 481, 484, 518, 533, 541, 547, 549, 554, 558, 584, 603, 605, 607  
 Peics Iurissa (Peić Juriša), az Esküdt Polgárság tagja: 196, 242, 488, 510, 527, 578, 599  
 Peics Laurentius (Peić Lovro), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 75, 196, 220, 242, 246, 256, 271, 303, 372, 380, 395, 401, 405, 415, 454, 465, 473, 533, 541, 547, 549, 567  
 Peics Georgio Maria (Peić Đorđa Marija): 324, 443  
 Peics Matthias (Peić Matija), az Esküdt Polgárság tagja: 270, 271, 289, 372, 377, 380, 412, 424, 440, 473, 480, 484, 498, 503, 510, 547, 567, 584  
 Peich Nicolaus (Peić Nikola): 466, 481  
 Pekers Conradum (Pekers Konrad): 368  
 Pelczhofer Ladislaus (Pelchober Ladislav): 444  
 Pencsity Iovan/Ioannes (Penčić Jovan), ör: 304, 477, 528  
 Perchich (Perčić): 610  
 Percsics Antonius (Perčić Antun): 377  
 Percsics/Perchich Iacobus (Perčić Jakov), az Esküdt Polgárság tagja: 239, 465, 470, 473, 480, 484, 485, 531, 541, 547, 549, 555, 583, 584, 603  
 Percsics Matthias (Perčić Matija): 250, 465  
 Perčić/Perčić Mihajlo (Percsics/Pertyity Michaël), szenátor és az Esküdt Polgárság tagja: 151, 163, 165, 168, 178, 186, 190, 192, 196, 211, 217, 221, 222, 223, 229, 231, 269, 300  
 Percsics Petrus (Perčić Petar): 250, 487  
 felesége Anoka (Anoka): 487  
 Percsich Simon (Perčić Simon): 476  
 Percsics Vranje (Perčić Vranje), pásztor: 339  
 Perics Georgius (Perić Đorđe), az Esküdt Polgárság tagja: 297  
 Perisics Ioannes (Perišić Ivan): 194, 272  
 Perisics Stephanus (Perišić Stevan): 495  
 Perkovich Matthias (Perković Matija): 573  
 Persics Franciscus (Peršić Franjo): 186, 194  
 Persics Iurissa (Peršić Juriša): 309  
 Pestyity Michaël (Pešćić Mihajlo), szenátor: 221  
 Pesutovich Marcus (Pešutović Marko): 600  
 Pessutovity/Pesutovity Michaël (Pešutović Mihajlo): 582  
 - felesége Maria (Marija): 582  
 Petakov Neczko (Petakov Necko): 342  
 Péter Stephanus (Peter Istvan), Kiskunhalas bírójja (a Kunsági Halas, ahogy az eredeti szövegben írja): 10  
 Petkovics Matthaëus (Petković Matija): 141  
 Pető Istvan (Peto Ištvan), gulyás: 293  
 Petri Ioannes (Petri Ivan): 57  
 Petrich Ioannes (Petrih Ivan): 16

Petrik Ioannes (Petrik Ivan): 435  
 Petrik Miklos/Michaël (Petrik Mikloš), pásztor: 307, 358  
 Petrik Stephanus (Petrik Stevan): 525  
 Petrov Vaszo (Petrov Vasa): 348  
 Petrovics Ioannes (Petrović Ivan): 495, 520  
 Petrovics Lazar (Petrović Lazar): 42  
 Petrovics Paulus (Petrović Pavle), a város öre: 34  
 Petruha Ioannes (Petruha Ivan): 164  
 Petruha Ioannes (Petruha Ivan), városi szolga/szolgáló: 104  
 Petruha Ivan (Petruha Ioannes), városi kocsis: 149  
 Philipovics Michaël (Filipović Mihajlo): 136  
 Pinter Georgius (Pinter Đorđe): 444  
 Pismisev Stephanus (Pismišev Stevan): 173  
 Pismisev Michaël (Pismišev Mihalo): 173  
 Pischmisev Petrus (Pišmišev Petar): 172, 173, 377  
 Piukovics Antonius (Piuković Antun), megyésispán (sreski načelnik): 603  
 Piuković Blaško (Piukovics Blasium): 444  
 Plesić Zarija (Plesich Zaria): 501  
 Plevčić Ivan (Plevcsik Ioannes): 295  
 - felesége Katarina (Catharina): 295  
 Pokrics Iuriss, alias Klyunovics/akit még Klyunovicsnak is hívtak (Pokrić Juriša  
 zvani Kljunović): 456  
 Pokrity Marcus (Pokrić Marko): 443  
 Pokrics Nicolaus (Pokrić Nikola): 456  
 Polya Andreas (Polja Andraš): 80, 84  
 Polyak Antonius (Poljak Anton), biztos: 268  
 Polyak Iancsika (Poljak Jančika): 463  
 Polyak Matthias (Poljak Matija): 580  
 Polyakovics Ancsa (Anča Poljaković): 123  
 Polyakovics Bernardus (Poljaković Bernard): 136  
 Polyakovics/Polyakovich/Polyakov/Polyak Elias/Illia (Poljaković/Poljakov  
 Ilija), az Esküdt Polgárság tagja, a városi pénztárt ellenőrző bizottság  
 tagja, borbíró (a kocsmák ellenőre/inspektor za krčme), székbíró (a  
 hentesüzletek ellenőre/inspektor za mesare); városi kamarás/gradski  
 kamerar, szenátor: 11, 109, 128, 184, 196, 199, 235, 242, 269, 271, 289,  
 296, 297, 303, 304, 305, 308, 310, 311, 317, 325, 329, 333, 337, 338,  
 339, 341, 349, 350, 351, 353, 354, 357, 359, 360, 367, 370, 372, 374,  
 379, 381, 382, 384, 386, 390- 393, 395, 396, 400, 403, 405, 406, 408,  
 409, 411, 415, 419, 422, 424, 425, 426, 438, 440, 449, 454, 465, 470,  
 473, 478, 480, 483, 484, 485, 488, 515, 517, 518, 521, 526, 527, 549,  
 551, 554, 558, 567, 569, 572, 584, 599, 603, 607  
 - felesége Anča (Ancsa): 123  
 Polyakovics Matthias (Poljaković Matija): 608  
 Polyakovics Martha (Poljaković Marta): 518  
 Poljaković (Polyakovics) testvérek:  
 Ioannes (Ivan): 518  
 Lucas (Luka): 518  
 Paulus (Pavle): 518  
 Simon (Simon): 518  
 Pongracz Matthias (Pongrac Matija): 571

Popp Lazar (Pop Lazar): 580  
 Popin Kerst (Popin Krsto): 539  
 Popov Ruzs Teovana (Popov Rus Teovana): 441  
 Popovich Lazar (Popović Lazar): 569  
 Popovich Paulus (Popović Pavle): 558  
 Popovich Theodorus (Popović Teodor): 589  
 Porkolab Stephanus (Porkolab Ištvan): 398  
 Porubsky Thomas (Porubski Toma): 607  
 Presics/Prtyity Ioannes (Prčić/Prčić Ivan), kocsmatulajdonos: 257, 369  
 Presics/Prtyity Iacobus (Prčić/Prčić Jakob), az Esküdt Polgárság tagja: 106, 380, 382, 422, 425, 429  
 Presics/Prtyity/Prchich Michaël (Prčić/Prčić Mihajlo), kereskedő és szenátor: 75, 77, 79, 92, 95, 102, 1057, 114, 124, 220, 223, 226, 238, 240, 242, 244, 245, 247, 249, 250, 251, 253, 254, 255, 258, 263, 267, 271, 338, 473  
 Princip Georgius (Princip Đorđe): 60  
 Prinischen Paulus (Prinišen Pavle): 545  
 Proia Nicolaus (Proja Nikola): 427  
 Puharov Marcus (Puharov Marko), pásztor: 430  
 Pulai (Pulaji), tizedes/kaplar: 332  
 Punyetina Ianya (Punjetina Janja): 335  
 Puranov Ruzsa (Puranov Ruža): 573  
 Purcsar (Purčar): 320  
 Purcsarsky Bukvics Simon (Purčarski Bukvić Simon): 471  
 Purcsarsky Matthia (Purčarski Matija): 152  
 Purcsarski/Purcsarsky Vojnics Thoma (Purčarski Vojnić Toma), az Esküdt Polgárság tagja: 380, 401, 438, 454, 465, 575  
 Puskas Ioannes (Puškaš Janoš): 447  
 Puzich Andreas (Puzić Andraš): 586  
 Puzics/Pusics Georgius/Georgy (Puzić Đorđe) az Esküdt Polgárság tagja: 242, 266, 289, 297, 303, 312, 337, 338, 340, 345, 362, 411, 422, 424, 425, 438, 454, 470, 473, 477, 480, 488, 495, 510, 518, 526, 541, 547, 554, 577, 607  
 Pusics Georgius (Puzić Đuro), őrmester (zastavnik) és esküdt városatya : 11, 63, 154, 183, 185, 196, 213, 220, 246  
 Puzics Ioannes (Puzić Ivan): 399  
 Puzics/Puzich Iosephus (Puzić Josip), pásztor: 411, 569

## R

Racz Ianko (Rac Janko): 531  
 Racz Ioska (Rac Joška): 460, 461  
 Racz Iosephus (Rac Jožef): 462  
 Racz Petrus (Rac Peter): 194, 264, 288, 574  
 Racsin Glischo (Račin Gliša), gulyás: 540  
 Racskovics (Račković): 594  
 Raczkovics David (Racković David): 590, 600  
 Radanovics/Radanovics Phillipus (Radanović Filip), székbíró (nadzornik mesare) és kocsmáros: 418, 470, 480, 497  
 Radics Andreas (Radić Andrija): 446, 457  
 Radisich Gaio (Radišić Gajo): 501  
 Radisich Iovanka (Radišić Jovanka): 590

Radisich Lazarus (Radišić Lazar): 561  
 Radisich Nicolaus (Radišić Nikola): 573  
 Radisich Nina (Radišić Nina): 561  
 Radissics Radoszav (Radišić Radosav): 398, 448  
     - felesége: Anđelija (AngyElias): 448  
 Radivoie Maszni (Radivoje Masni), szolga/szolgálgó: 236  
 Radivojevich Chira (Radivojević Ćira): 589  
 Radosavlyevich Arszen (Radosavljević Arsen): 562  
 Radovics Ioannes (Radović Jovan): 469  
 Radulics Míailo (Radulić Mihajlo), dávodí/dantovai lakos: 108  
 Radulovics Antonius (Radulović Antonije): 571  
 Ragalj (Ragali), Esterhazy ezred (regiment) kapitánya/kapetan: 486  
 Raics Franciscus (Raić Franjo), az Esküdt Polgárság tagja: 147  
 Raics Iosephus (Raić Josip): 205  
 Raicsics Franciscus (Rajčić Franjo): 11  
 Raicsics Elias (Rajčić Ilija): 540  
 Raicsics/Raitsich Martinus (Rajčić Martin), az Esküdt Polgárság tagja: 147, 183,  
     196, 220, 271, 277, 303, 304, 311, 314, 332, 338, 359, 372, 380, 382,  
     424, 425, 433, 436, 441, 477, 533, 554, 567, 578, 586, 591, 594, 595,  
     596, 597, 599  
 Raicsics Nicolaus (Rajčić Nikola): 267, az Esküdt Polgárság tagja: 147  
 Raicsics Stephanus (Rajčić Stevan), az Esküdt Polgárság tagja: 271  
 Raikovics Ioannes, alias Versacsin/akit még Versaninnak is hívnak (Rajković Ivan  
 zvaní Veršanin): 609  
 Rajin Blasj (Rajin Blasi): 451  
 Rajin Thomas (Rajin Toma): 406  
 Rakics/Rakics Stephanus (Rakić Stevan): 445  
 Marisa Ramska (Ramska Marisa), dajka Sziléziából: 114  
 Rassin Gliso/Glisso (Rašin Glišo), gulyás: 390, 394, 399  
 Raskovics de Anastasy (Rašković de Anastazija): 372  
 Redl de Iosephus Franciscus (Redl Franc), kamarai administrator, tanácsnok,  
     kamarás: 1, 8, 9, 10, 56, 131, 146, 310, 332, 369, 375, 388, 390, 403, 406,  
     411, 441, 454, 475, 490, 502, 518, 525, 526, 572, 605  
 Relyaszov Georgius (Reljasov Đorđe): 332, 443  
 Relyaszov Gregorius (Reljasov Grgo): 369  
 Relyin Nicolaus (Reljin Nikola): 555  
 Ribarsk? Ioannes (Ribarski Ivan): 546  
 Ridler Phillipus (Ridler Filip): 453  
 Risztman Ioannes (Ristman Ivan): 577  
 Rogics Bartholomaeus/Barissa (Rogić Bartol), az Esküdt Polgárság tagja: 196,  
     199, 220, 236, 242, 251, 255, 266, 271, 280, 289, 337, 338, 345, 271,  
     303, 372, 380, 382, 401, 405, 408, 415, 421, 422, 424, 425, 438, 440,  
     454, 465, 470, 473, 477, 480, 481, 488, 510, 518, 533, 541, 547, 567,  
     584, 599, 607  
 Romics Simon (Romić Šime), sekrestyés és a katolikus templom orgonása: 37, 86,  
     134, 149, 190, 197, 246, 272, 304, 314, 322, 359, 425, 433, 436, 441,  
     477, 553, 591, 594- 597, 599  
     - az orgonás testvére Ioannes (Ivan): 190, 489  
 Romoda Michaël (Romoda Mihalj): 600  
 Rozsa Franciscus (Roža Ferenc): 532

Rosaffa Coletta (Rožafa Koleta): 454  
 Rosaffa Maria (Rožafa Marija), tanítónő: 258, 272, 304  
 Rosaffa Peter (Rožafa Peter): 258  
 Rudics Antonius (Rudić Antun): 417  
 Rudics Christophorus (Rudić Kristofor): 120, 124  
 Rudics Iacobus (Rudić Jakov): az Esküdt Polgárság tagja: 53, 338  
 Rudics Ioannes (Rudić Janoš): 294  
 Rudics Lucia (Rudić Lucija): 417  
 Rudics Michaël, alias Stipin (Rudić Mihajlo zvani Stipin): 42  
 Rudics/Rudich Nicolaus (Rudić Nikola), a Magisztrátus tagja: 152, 527  
 Rudics Simon (Rudić Simon): 255  
 Rudics Thoma (Rudić Toma), kapitány: 129  
 Rudics/Rudity Thomas (Rudić Toma), az Esküdt Polgárság tagja, szenátor,  
 pénztárnok (preceptor), bíró, a bíró helyettese: 146, 154, 183, 185, 186,  
 196, 197, 199, 202, 209, 210, 213, 214, 217, 220, 224, 229, 231, 235,  
 237, 239, 242- 246, 251, 253- 258, 260, 263, 266, 271, 273, 274, 276,  
 277, 283- 286, 288, 289, 291- 294, 296- 298, 300- 304, 307, 309- 311,  
 313, 317, 321- 324, 327, 334, 336- 339, 348- 350, 353, 359- 362, 368-  
 374, 376, 379, 380, 383, 387, 389, 390, 395, 397, 398, 402, 405, 408,  
 414, 415, 423, 425- 447, 449- 451, 453, 454, 457, 461, 462, 464- 478,  
 480, 482, 483, 488, 493, 495, 500, 503, 507, 510, 513, 515, 519, 521,  
 522, 526, 528, 530, 532, 535, 537, 538, 540, 541, 543, 544, 546, 547,  
 549, 554, 555, 559, 561, 564, 565, 566, 578, 579, 581- 583, 586, 599,  
 603, 607, 609  
 Rudics Thomas (Rudić Toma), borbíró (a kocsmák ellenőre / nadzornik krčmi):  
 149  
 Rudinszkj Iosephus (Rudinski Josip): 169  
 Rusicska Albertus (Ružička Albert): 536  
 Rusmir Nicolaus (Rusmir Nikola): 43  
 Ruszolgics Cosztadin (Rusolgić Kostadin), kereskedő: 492  
 Ruzics Andreas (Ružić Andrija): 567  
 Ruzsich Marcus (Ružić Marko): 602

## S<sup>65</sup>

S. Medardi (sveti Medard, Szent Medárd): 298  
 Sain Bassa (Šain Baša), török kereskedő: 20  
 Sarcsev Franciscus (Šarčev Franjo): 77  
 Sarcsev Ierko (Šarčev Jerko): 60  
 Schüller Ioannes Georgius (Šeler Johan Georg), pék: 97  
 Sebestiny Ioannes, alias Gyapar/akit még Gyaparnak is hívtak (Sebestinj Janoš  
 zvani Đapar), gulyás: 386  
 Sent Ambrosy (Sv. Ambrozije): 285  
 Sent Georgius (Sv. Đorđe) - ezen a napon választották a városigazgatást: 146, 182,  
 282

---

<sup>65</sup> A korszakban még nem különült el az S, az SZ, és a ZS írása, így az S nem minden esetben jelenti, hogy s-nek is kell olvasni, csak a beírás módjára utal. (A szerb kiadásban a fordítók kísérletet tettek az olvasat megállapítására, elég nagy biztonsággal állítható, hogy jól becsülték meg mikor kell S-t, mikor SZ-t, és mikor ZS-t olvasni, és ez a zárójeles részben látható, ahol az Š és Ž jelet használják)

Sent Michaël (Sv. Mihajlo): 116, 246, 254  
 Serlcsich Geczia (Serčlić Gecija): 560  
 Sesetrov Albertus (Sesetrov Albert): 342  
 Setrov Mileta (Setrov Mileta): 142  
 Simokov Iosephus (Šimokov Josip): 11  
 Simon August (Šimon Avgust): 559  
 Simonides Ioannes (Simonides Ivan): 513  
 Sintarin Elias (Sintarin Ilija): 294  
 Sintarin Stevan (Schintarin Tevan): 447  
 Sirmio Nedeljko (Sirmio Nedilyko): 258  
 Sistanić Marko (Sistarich Marcus): 561  
 Sivkovics Iovan (Živković Jovan)<sup>66</sup>, pravoszláv pap (sveštenik): 54  
 Sokcsics Ioannes (Šokčić Ivan), tizedes: 72  
 Somloÿ Ladislaus (Šomloi Ladislav): 346  
 Sörös Michaël (Šereš Mihalj) kecskeméti lakos: 168  
 Spetko Ioannes (Spetko Ivan): 468  
 Spers Iosephus (Spers Jozef), üveges: 506  
 Sremacz Lazar (Sremac Lazar): 482  
 Stipics Elias/Illia (Stipić Ilija): az Esküdt Polgárság tagja: 94, 380, 401, 415, 424, 473, 486, 510, 547, 549, 599  
 Stoicsics Arszenius (Stojčić Arsen): 265  
 Stojscin Nicolaus (Stojšin Nikola): 501  
 Sucsics Gasparus (Sučić Gašpar): 601, 608  
 Suics Stephanus (Šuić Stevan): 163  
 Suics Thomas (Šuić Toma): 163  
 Suvatsina Catharina (Suvačina Katarina) Ladislaus Somloÿ felesége: 346  
 Svinjar Antun (Svinjar Antun): 548

## SZ

Szabo Elisabeth (Sabo Elizabeta): 243  
 Szabo Franciscus (Sabo Ferenc): 226  
 Szabo Gregorius (Sabo Gergelj): 496  
 - felesége Magdalena (Magdalena): 496  
 Szabo Ianos (Sabo Janoš): 264, 486, 556  
 Szabo Ioska (Sabo Joška): 552  
 Szabo Matté (Sabo Mate), tolvaj: 292  
 Szabo Matthias (Sabo Matija): 600  
 Szados Ianos (Sadoš Janoš): 590  
 Szagmaiszter/Satmaiszter/Saghmaiszter Nicolaus (Sagmajster Nikola), biztos, kamarás, szenátor, az Esküdt Polgárság tagja: 161, 186, 220, 243, 250, 256, 259, 266, 270, 349, 351, 368, 372, 373, 379, 380, 382, 383, 386, 395, 401, 402, 415, 418, 425, 431, 438, 449, 465, 478, 483, 484, 496, 504, 506, 508, 510, 517, 518, 520, 525, 526, 527, 531, 532, 539, 540, 541, 542, 547, 548, 549, 551, 557, 558, 559, 567, 569, 572, 579, 580, 581, 582, 584, 586, 595, 603, 607, 608  
 Szakalanov Ioannes (Sakalanov Ivan): 20, 43

<sup>66</sup> Kiejtés szerint bizonyára a zs hanghoz közeli a név első hangja, de az íráskép egyértelmű.

Szalai Pista (Salai Pišta): 518  
 Szalle Bassa (Sale Baša), Karamusztafa fia: 20  
 Szaner Thomas (Saner Toma), városi sebész: 189, 387, 399, 409, 429, 453, 458,  
 530  
 - a gyerekei:  
 Barbara (Barbara): 530  
 Iacobus (Jakov): 530  
 Sanska/Sankta de Somborek (Sanska/Sankta de Somorek), biztos: 239  
 Szanto Iosephus (Santo Josip): 564  
 Szaploneczi Elias (Saploneczi Ilija): 448  
 Szapuncsics Iosephus (Sapunčić Josip), az Esküdt Polgárság tagja és a piacok  
 ellenőre/inspektor : 11, 87, 93, 99, 149, 183, 196, 242, 246, 271, 310,  
 518, 520  
 Szaracs Ioannes (Sarač Ivan): 331  
 Szaracs Marcus (Sarač Marko): 223  
 Szaracs Nicolaus (Sarač Nikola): 223  
 Szargich Arsen (Sargić Arsen): 540  
 Szarics Antonius (Sarić Antun): 170  
 Szarich Hieronymus (Sarić Hieronim): 591  
 Szarich Elias (Sarić Ilija): 573, 575  
 Szarics Iosephus (Sarić Josip): 406  
 Szarics Petrus (Sarić Petar), az Esküdt Polgárság tagja: 220, 271, 338, 401, 425,  
 440, 510, 599  
 Szariccs (Sarić), nővérek:  
 Anka (Anka): 230,  
 Catharina (Katarina): 230,  
 Maria (Marija): 230  
 Szarics Stephanus (Sarić Stevan): 377, 513  
 Catharina (Katarina) mostohaanyja: 513  
 Szarvas Marcus (Sarvaš Marko): 287  
 Szatmeister Nicolaus (Satmajster Nikolaus): 161  
 Szavin Petrus (Savin Petar): 468  
 Szebelei Carolus (Sebelej Karolj): 353  
 Szebestin Ioannes (Sebestin Janoš): 372  
 Szekulics Marcus (Sekulić Marko): 348  
 Szekulics Milanko (Sekulić Milanko): 260  
 Szelle Ianos (Sele Janoš), gulyás: 293  
 Szelles Matthias (Seleš Matija): 610  
 Szelez Ioannes (Selez Janoš): 434  
 Szegedinacz Philipus (Segedinac Filip): 360  
 Szegedincsevich Philipus (Segedinčević Filip): 541  
 Szegedinka Sara (Segedinka Sara): 310, 363  
 Szergich Lazar (Segić Lazar), szolga/szolgáló: 538  
 Sztrov Petrus (Setrov Petar), nemes: 113  
 Szoke Stephanus alias Buczi/akit még Buczinak is hívtak (Seke Ištvan zvani  
 Buci): 564, 576  
 Szent Pétrý Gregorius (Sent Petri Gergelj): 221  
 Szerdanov Miaïlo (Serdanov Mihajlo), gulyás: 355  
 Szórfú Ioannes (Serfi Janoš): 432  
 Szórfú Paulus (Serfi Pal): 537



-felesége Elisabetha (Elizabeta): 537

Szüch Franciscus (Sič Franjo): 556

Szücs Thoma (Sič Tamaš): 145

Szücs Laurentius (Sič Lovro): 363

Szikotin Georgius (Sikotin Đorđe): 238

Szivanov Paulus (Sivanov Pavle): 238, 247

Szimevics Gyuka (Simčević Đuka): 421

Szimevics Rista (Simčević Rista): 421

Szivos Stephanus (Sivoš Ištvan), juhász: 574

Szkender Thomas (Skender Toma): 562

Szkenderov/Szkenderovics/Skenderovity Marcus /Marco (Skenderov / Skenderović Marko), szenátor és a városi pénztár ellenőrző bizottság tagja, kereskedő: 79, 83, 95, 96, 107, 114, 125, 128, 146, 167, 175, 178, 183, 190, 192, 195, 196, 197, 210, 214, 222, 223, 229, 231, 232, 238, 239, 241- 244, 246, 248, 250, 251, 254, 256, 258- 260, 263, 271, 273, 274, 276, 278, 280, 284- 287, 292, 295- 297, 299, 303, 304, 306, 307, 314- 316, 318, 321- 323, 326- 331, 334- 339, 344, 347, 350, 352, 353, 367, 368, 371, 373, 377, 378, 380382, 384, 387, 390, 391, 393, 395, 397- 402, 404- 406, 409- 411, 414, 417, 419- 422, 424- 426, 433, 440- 443, 445- 448, 456, 459- 462, 464, 468, 469, 473, 474, 476, 477, 479, 480, 483- 487, 495, 499, 506- 508, 510- 512, 514, 515, 518, 519, 521, 523, 526, 528- 530, 533, 535, 536, 538, 545, 555, 558, 559, 563, 564, 566, 568, 572, 580, 581, 583, 586, 588, 590, 591, 599, 603, 606, 608- 610

Szkenderov Thomas (Skenderov Toma): 340

Szkenderovics Marianus (Skenderović Marjan), szenátor: 526, 533, 584

Szkenderovics Nicolaus (Skenderović Nikola): 348

Szkenderovich Paulus (Skenderović Pavle): 562

Szlaninkovics Ioannes/Iancsika (Slaninković Ivan / Jančika), pásztor: 197, 272, 442, 545, 580

Szlavity Blagojev (Slavić Blagojev), az Esküdt Polgárság tagja: 412

Sznaider Matthias, alias Szabo/akit még Szabónak is hívtak (Snajder Matija zvani Sabo): 298

Szprencsan Kerszta (Sprenčan Krsta): 564

Szrdanov/Szerdanov, Michaël/Miailo (Srdanov/Serdanov Mihajlo), gulyás: 399

Sztanicsics Thodor (Staničić Todor): 493

Sztankovics Gyorgya (Stanković Đorđe): oszmán alattvaló: 289, 341, 478

Sztankovich Laurentius (Stanković Lovro): 468

Sztanoia Ilias (Stanoja Ilija): 512

Sztanoiev Elias (Stanojev Ilija): 204

Sztanojev Iosephus (Stanojev Josip): 204

- lányai:

Agneta (Agneta): 204,

Hellena (Jelena):204

Iuliana (Julijana): 204

Sztantics/Sztantich Thadaeus/Thadaeus/Thadia/Tadia (Stantić Tadija), az Esküdt Polgárság tagja : 11, 76, 169, 183, 213, 242, 246, 256, 259, 271, 297, 303, 337, 338, 372, 380, 382, 401, 405, 415, 424, 425, 440, 454, 470, 473, 480, 510, 527, 533, 547, 549, 599

Sztantics Todor (Stantić Todor): 459

Sztaracsky Osztoja (Starački Ostoja): 20  
 Sztapanovics Ioannes (Stepanović Jovan) 15, 21  
 Sztipics (Stipić): 529, 610  
 Sztipity/Stipics Albertus (Stipić Albertus), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 94,  
 186, 235, 256, 269, 271, 289, 297, 337, 345, 351, 401, 415, 420, 422,  
 424, 438, 440, 473, 480, 483, 484, 499, 510, 518, 554, 579  
 Sztipics Georgius (Stipić Đorđe), az Esküdt Polgárság tagja: 377  
 Sztipics Marcus (Stipić Marko): 374  
 Sztojadinov Philipus (Stojadinov Filip): 468  
 Sztojan Valachi (Stojan Vlah): 376  
 Sztoikovics Krsta (Stojković Krsta): 421  
 Sztoissin Arsen (Stojšin Arsen): 247  
 Sztoissin Georgy, alias Roksa/akit még Roskának is hívtak (Stojšin Đorđe zvani  
 Rokša): 326  
 Szubassin Marcus (Subašin Marko): 103  
 Szucsics Andreas (Sučić Andrija): 549  
 Szucsich Georgius (Sučić Đorđe): az Esküdt Polgárság tagja: 484, 603, 608  
 Szucsics Ioannes (Sučić Ivan): 415  
 Szucsics Iacobus (Sučić Jakov), nemes, a Magisztrátus tagja, kapitány, székbíró  
 (nadzornik mesare): 45, 84, 124, 243, 269, 296, 270, 271, 315, 297, 303,  
 310, 338, 382, 401, 405, 410, 415, 418, 424, 425, 438, 440, 444, 465,  
 473, 477, 488, 500, 510, 517, 526, 533, 541, 549, 578, 584, 603  
 Szucsics Helena (Sučić Jelena), nemesasszony, anyja Iosephus Szucsicsnak : 415  
 Szucsics Iuliana (Sučić Julijana): 234, 336, 574  
 Szucsics Lucas (Sučić Luka), nemes és másodkapitány / kapitányhelyettes  
 (vicekapetan) és az Esküdt Polgárság tagja: 124, 147, 195, 297, 549, 575  
 Szucsics Marianus (Sučić Marjan), nemes: 444, 533  
 Szucsics/Szucsity Martinus (Sučić Martin), nemes, a piacok ellenőre, szenátor, az  
 Esküdt Polgárság tagja: 60, 65, 83, 267, 270, 271, 272, 275, 296, 315,  
 337, 338, 351, 382, 401, 405, 454, 458, 465, 477, 480, 482, 497, 500,  
 526- 529, 531- 533, 537- 539, 540, 541, 543- 547, 550, 551, 553- 559,  
 561- 563, 565, 568- 572, 577, 578, 582584, 586, 590- 592, 594, 595, 597,  
 598, 600- 603  
 Szuvacsics (Suvačić) testvérek:  
 Antonius (Antun): 273  
 Georgius (Đorđe): 273  
 Szuvacsia Ioannes (Suvačija Jovan): 450, 459  
 Szuvaicsics Ioannes/Iovan (Suvajčić Ivan): 449, 450, 606

## T

Tamassý Iosephus (Tamaši Ištvan): 369, 441  
 Tamassý/Tomassý Paulus (Tamaši/Tomaši Pal), az Esküdt Polgárság tagja: 256,  
 266, 369, 371, 441, 552  
 Tankorep Antonius (Tankorep Antun): 562  
 Tankorep (Tankorep), testvérek:  
 Paulus (Pavle): 548  
 Thomas (Toma): 548  
 Tankorep/Tankorepov Iosephus (Tankorep/Tankorepov Josip), kereskedő: 91,  
 142, 231, 244, 245, 352  
 Taskovics Martinus (Tašković Martin): 429

Tasÿ Elizabetha (Tazi Elizabeta): 383  
 Tatapalkov Georgius (Tatapalkov ÐorÐe): 310  
 Tatarpalkov Nicolaus (Tatarpalkov Nikola): 461  
 Tatarpalkov Simon (Tatarpalkov Simon): 367  
 Tatykov Iosephus (Taćkov Josip): 182  
 Téglár Catharina (Teglar Katarina): 479  
 Telyukovics Ioannes (Teljuković Ivan): 335  
 Temesvárÿ Andreas (Temešvari Andraš), szenátor és bíró Szegedről :10, 438, 606  
 Temesvárÿ Georgius (Temešvari ÐorÐe): 353, 393  
 Temesvárÿ Helena (Temešvari Jelena): 488  
 Temunov/Temmunov Iosephus/Ioszo (Temunov Josip/Joso), az Esküdt Polgárság tagja és jegyző: 11, 113, 183, 196, 242, 246, 266, 271, 303, 338, 351, 372, 380, 408, 415, 424, 438, 440, 454, 465, 470, 473, 510, 541, 547, 599  
 Theophortis (Teofortis): 344  
 Tessich/Tesich Georgy/Georgius (Tešić ÐorÐe), az Esküdt Polgárság tagja: 466, 518, 533, 567  
 Tesich Gliso (Tešić Glišo): 517, 584  
 Tessich Gregorius (Tešić Grgo): 343, 555, 578, 584  
 Tesity Michaël (Tešić Mihajlo), nemes: 327, 332, 343  
 Tessich Theodorus (Tešić Teodor), nemes: 532  
 Tessin Glischo (Tešin Glišo): 540  
 Ticsurinov Ioannes (Tićurinov Ivan): 415, 450, 577  
 Tikacs (Tikać), kereskedő: 231  
 Tikviczk? Antonius (Tikvicki Antun): 225, 340,  
 Tikviczki Michaël (Tikvicki Mihajlo): 310  
 Tikviczki/Tikviczky/Tikvicskÿ/Tikvitskÿ Ioannes/Ioannes (Tikvicki/Tikvićki Ivan), az Esküdt Polgárság tagja: 266, 377, 380, 401, 408, 438, 449, 473, 510, 532, 533, 554, 567, 584  
 Tikviczkÿ Dionisius (Tikvicki Dionizije): 225  
 Tikviczkÿ Elias (Tikvicki Ilija): 169, 530  
 Tikviczkÿ/Tikvicski Stanissa/Sztanislaÿ/Stanius (Tikvicki /Tikvićki Staniša / Stanislav): 139, 225, 426, 467, 595  
 Tikviczkÿ Thomas (Tikvicki Toma): 23  
 Tikviczky Zelyko (Tikvicki Źeljko): 343  
 Timar Ianos (Timar Janoš): 485, 560  
 Timar Ioska (Timar Joška): 538  
 Thimotiae (Timotije), pravoszláv/ortodox pap: 31  
 Tobsics Adamus (Tobšić Adam): 15, 21  
 Thodor (Todor), tolvaj: 460  
 Todor Georgius (Todor ÐorÐe), pásztor: 498  
 Todor Iuliana (Todor Julijana): 453  
 Thodorovics Mihailo (Todorović Mihajlo): 599  
 Todorovics Paulus (Todorović Pavle), kereskedő: 411, 546  
 Tokics/Tokity/Tokich Thadaeus (Tokić Tadija), az Esküdt Polgárság tagja és borbíró/a kocsmák ellenőre/nadzornik za vino: 54, 184, 192, 270, 271, 289, 310, 338, 382, 386, 388, 395, 401, 405, 408, 440, 465, 480, 484, 510, 518, 533, 540, 541, 544, 551, 567, 578, 580, 584, 599  
 Tolpfer Martinus (Tolpfer Martin): 451  
 Thomas (Toma), ferences tanár, professzor (profesor): 293  
 Tomaer Ioannes (Tomaer Ivan): 298

Tomkovics Abel (Tomković Abel), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 146  
 Tonan Michaël (Tonan Mihajlo), kőműves: 492, 533, 563, 592  
 Topany Miska (Topanj Miška): 243  
 Topor Georgius (Topor Đorđe), pásztor: 498  
 Tóth AngyElias (Tot Angela): 468  
 Totth Andreas, alias Ioska/akit még Ioskanak is hívtak (Tot Andraš zvani Joška):475  
 Totth Elizabeth (Tot Elizabeta): 240  
 Totth Ianos (Tot Janoš): 533  
 Totth Iosephus (Tot Jožef): 385, 456  
 Tot Martin (Tóth/Totth Martinus): 360, 376, 458  
 Tot Matija (Totth Matthias): 522  
     - felesége Catharina (Katarina): 522  
 Totth Michael (Tot Mihalj): 489  
     - felesége Erse (Eržika): 489 (esetleg Örzse ford. megj)  
 Totth /Tóth Paulus/Pál (Tot Pal): 211, 520, 560  
 Totth Georgius (Tot Đerd): 54, 299  
 Tóth Pista (Tot Pišta): 362  
 Tóth Thomas (Tot Toma), börtönőr: 528  
 Trbich Georgius (Trbić Đorđe): 588  
 Triffunov Thodor (Trifunov Todor) 171  
 Trinar Iosephus (Trinar Jožef): 516  
 Trinitarÿ (Tritinari): 212, 339  
 Trnbeczkÿ (Trnbecki), otac: 339  
 Tuczius Nicolaus (Tucić Nikola): 281  
 Tukulyacz Martinus (Tukuljac Martin): 593  
 Tukulyacz Stephanus (Tukuljac Stevan): 430  
 Tumbasz /Tumbaszov/Tumbaszovics Simon/Simun/Schimun (Tumbas/Tumbasov /Tumbasović Šimon ), az Esküdt Polgárság tagja: 11, 63, 186, 196, 220, 242, 246, 271, 372, 345, 380, 395, 401, 408, 424, 425, 426, 440, 447, 449, 459, 462, 470, 473, 486  
 Tumbasz/Tumbaszovics Stephanus (Tumbas /Tumbasović Stevan), az Esküdt Polgárság tagja: 270, 274, 303, 323, 345, 377, 422, 470, 473, 474, 500  
 Tumbaszovics (Tumbasović), testvérek:  
     Ioannes (Ivan): 333, 384, 464,  
     Gregorius (Grgo): 384, 464  
     Matthias (Matija): 384, 464  
 Tumbaszovics Loketics Stephanus (Tumbasović Loketić Stevan): 490  
 Tutarpalkov (Tutarpalkov): 466  
 Turanov Elias (Turanov Ilija): 340  
 Turanov/Turanovich Petrus (Turanov/Turanović Petar): 536  
 Tustics Ioannes (Tustić Ivan), kocsis: 272, 304

## **TY**

Tyatykov Iosephus (Ćaćkov Josip): 182  
 Tyakics Iacobus (Ćakić Jakov), az Esküdt Polgárság tagja: 196, 271  
 Tyakics Lucas (Ćakić Luka): 221  
 Tyakity Paja (Ćakić Paja) gulyás: 472  
 Tyelavi Matthias (Ćelavi Matija): 582

- felesége Maria (Marija): 582  
Tyurtsia Gruio (Ćurčija Grujo): 359, 361, 521, 532  
Tyurtsia Ianko (Ćurčija Janko): 446  
Tyurcsia Simon (Ćurčija Šimon): 71  
Tyurcsin Martha (Ćurčin Marta): 140  
Tyurcsin Martinus (Ćurčin Martin): 449

## U

Uzurovics Radin (Uzurović Radin), Pivnica falu lakosa: 129

## V

Vajda Elizabetha (Vajda Elizabeta): 237  
Vaixer Paulus (Vajkser Pal), kocsmáros: 582, 585, 609  
Valahus Thomas (Valahus Toma), gulyás: 269  
Valetich Mittar (Valetić Mitar): 487  
    testvére Stephanus (Stevan): 487  
Valprem (Valprem), lakatos és szegedi szenátor: 536  
Valprum/Valbrum Ioannes (Valprum/Valbrum Ivan): 531, 539  
Valprum Michaël (Valprum Mihalj), szegedi bíró: 10  
Varadi Petrus (Varadi Peter): 555  
Varga Georgius (Varga Đerđ): 497  
Varga Petrus (Varga Peter), gulyás: 79  
Vég Ioannes (Veg Janoš): 587  
Vékes Martinus (Vekeš Martin), szegedi lakos: 80  
Vassadi Franciscus (Vašadi Ferenc): 503  
Vaschudý Franciscus (Vašudi Ferenc): 427  
    -felesége Elizabetha (Elizabeta): 427  
Vaschut Ioannes (Vašut Janoš): 443  
Veszelovics/Veszelinovich Sztoian (Veselinović Stojan): 408, 490  
Vörös Benedictus (Vereš Benedikt): 320  
Vörös Ignatius (Vereš Ignac): 477  
Vörös Michal (Vereš Mihalj): 258  
Verlin Elizabeth (Verlin Elizabeta), Thomas Szasner (Tome Sonera) felesége,  
    Prágából: 530  
Vermes/Wermes Ladislazj/Ladislav (Vermeš Ladislav), kamarai biztos  
    (provizor) Szántóról (Santova): 338, 519, 541, 545, 580, 583, 603  
Vida Georgius (Vida Đerđ): 600  
Vida Stephanus (Vida Ištvan), kocsis: 304, 528, 563  
Vida Michaël (Vida Mihalj): 522  
Vidakovics Bonaventura (Vidaković Bonaventura), nemes: 370, 452  
Vidakovics Georgius (Vidaković Đorđe), nemes: 332  
    felesége Martha (Marta): 332  
Vidakovics Phillipus (Vidaković Filip): 92  
Vidakovics Gregorius (Vidaković Grgo), szenátor, a bíró helyettese: 11, 77, 79,  
    83, 95, 107, 124, 129, 146, 163, 168, 192, 193, 194, 202, 221, 226, 230,  
    232, 237, 239, 240, 242, 243, 245, 246, 247, 248, 250, 251, 255, 257,  
    258, 259, 260, 263, 267, 271, 273, 277, 278, 287, 288, 292- 295, 297,  
    299, 301- 308, 311, 312, 314, 315, 318- 323, 325, 326, 328, 331- 333,  
    336- 340, 343, 344, 347- 349, 351, 352, 354, 355, 357- 363, 365- 373,

376, 378, 380, 381, 382, 385, 387- 389, 392, 394, 396- 398, 402- 406,  
409- 414, 416, 419422, 424- 428, 430- 434, 436, 437, 439, 440, 442, 444,  
446- 448, 452- 454, 456- 462, 464, 467, 476, 477, 486- 489, 491, 501,  
502, 505, 526  
fiai:  
Georgius (Đorđe): 336  
Iacobus (Jakov): 278, 336  
Vidakovics Catharina szül. Tumbaszovics (Vidaković Katarina rođ. Tumbasović):  
382, 415, 580  
Vidakovics Lucia (Vidaković Lucija), Stephanus Rudics özvegye: 328  
Vidakovics Martinus (Vidaković Marin), nemes: 469, 533  
Vidakovics Simon (Vidaković Šime): 464  
Vidakovics Stana (Vidaković Stana) 92, 93  
Vidakovics Stephanus (Vidaković Stevan): 11  
Vidakovics Stipan (Vidaković Stipan), az Esküdt Polgárság tagja: 196  
Vidnyaký Stephanus, alias Tokős, akit még Tökösnek is hívnak, (Vidnjaki Ištvan  
zvani Tekeš): 427  
Vincze Andreas (Vince Andraš): 579  
Vincze Michaël (Vince Mihalj): 360, 441  
felesége Vincze Catharina (Katarina): 441  
Vinczin Michaël (Vincin Mihalj): 150  
Vinko Georgius/Georgy (Vinko Đorđe): 47, 498  
lánya Catharina (Katarina): 498  
felesége Helena (Jelena): 498  
Vinkovics Ioannes (Vinković Ivan), kocsis: 197  
Viragh Iudka (Virag Jutka): 503  
Viragh Mathias (Virag Matija): 512  
Vitanov Iovan (Vitanov Jovan): 328  
Vitezovics Michaël (Vitezović Mihajlo), vaskereskedés (gvoždara) tulajdonosa:  
238, 344, 370  
Vitus (Vito), koldus: 318  
Viza Michaël (Viza Mihalj): 360  
Vizý/Visý Josephus (Vizi Jožef), esküdt jegyző, az Esküdt Polgárság tagja,  
szénátor, városi biztos: 33, 146, 147, 149, 154, 158, 165, 178, 196, 197,  
198, 201, 215, 220, 235, 242, 246, 253, 256, 259, 266, 271, 272, 289, 275,  
296, 297, 303, 304, 311, 333, 337- 344, 347- 353, 355- 357, 362- 365,  
367, 368, 370, 371, 374, 375, 377- 380, 382, 383, 385- 387, 392, 395, 396,  
398, 401, 403- 405, 408- 411, 413, 415, 416, 424- 426, 429, 430, 432-  
434, 436, 437, 439- 442, 446, 448, 449, 452- 454, 457, 459, 460, 462,  
464- 466, 471, 473, 474, 476, 480- 482, 484, 485, 488, 495, 497, 507-  
510, 515- 519, 521- 523, 526, 527, 530, 532, 533, 538, 541, 547, 549,  
551, 553- 555, 560, 562, 565, 567, 569, 570, 572, 573, 575, 576, 578,  
579, 581, 583, 585, 587, 590, 592, 594, 595, 597- 599, 603, 604, 607  
felesége Vizý Lucia (Lucija): 585  
Vladikin Michaël (Vladikin Mihajlo): 478  
Vlaa Georgius (Vlah Đorđe), pásztor: 356  
Vlaa Iosim (Vlah Josim): 145  
Vlaa Iovan (Vlah Jovan ), pásztor: 361  
Vlaa Mittar (Vlah Mitar), pásztor: 224  
Vlaa Michaël (Vlah Mihajlo), gulyás: 79

Vlaa Osztoja (Vlah Ostoja) :148  
 Vlaa Paulus (Vlah Pavle), pásztor: 258  
 Vlaa Sztojan (Vlah Stojan): 408  
 Vlaovics Iosephus (Vlaović Josip): 340  
 Vlaovics Marcus (Vlaović Marko): 285  
 Vlaovich/Vlaovics Paulus (Vlaović Pavle): 339, 340, 416, 461, 566  
   testvérei:  
     Bartholomaeus (Bratolomej): 416  
     Ioannes (Ivan): 416  
     Matthias (Matija): 416  
 Vlasics Paulus (Vlašić Pavle): 339  
 Votyin Miatt (Voćin Mijat): 442  
 Vojnics Bonaventura (Vojnić Bonaventura), az Esküdt Polgárság tagja: 303, 371  
 Vojnics Bozso (Vojnić Božo): 426  
 Vojnics/Vojnich (Vojnić) testvérek:  
     Franciscus (Franjo): 371  
     Iacobus (Jakov), az Esküdt Polgárság tagja és pénztárnok: 270, 272, 568, 371, 517, 518, 603  
     Matthias (Matija): 371  
 Vojnics Gregorius (Vojnić Grgo): 11  
 Vojnics Ioannes (Vojnić Ivan), nemes, a bíró helyettese, bíró és szenátor: 75, 77, 79, 81, 83, 92, 95, 96, 103, 107, 114, 124, 125, 129, 143, 168, 175, 192, 195, 196, 197, 199, 202, 221, 223, 224, 229, 230, 232, 235, 240, 242, 243, 245, 247, 248, 250,251, 254, 255, 263, 266, 269, 271, 277, 278, 280, 286, 288, 289, 292, 293, 294, 296- 307, 309- 331, 333- 341, 344, 346, 347- 359, 362, 365- 377, 380, 382- 395, 397402, 405- 414, 421, 424- 426, 429- 433, 435, 436, 438- 448, 453, 456- 459, 461, 462, 467, 470- 474, 476- 481, 483- 485, 488, 489, 492, 493, 495, 497, 499- 509, 510, 516- 520, 523, 524, 546, 528- 536, 538- 542, 544- 549, 552557, 559- 562, 564- 571, 574- 584, 586- 598, 600, 604- 609  
 Vojnics/Vojnich Lucas, alias Lucacsics/akit még Lucacsicsnak is hívtak (Vojnić Luka zvani Lukačić), az Esküdt Polgárság tagja, szenátor, bíró, a bíró helyettese és borbíró (a kocsmák ellenőre, nadzornik vina): 11, 270- 272, 280, 284, 285, 287, 288, 291300, 302, 303, 306, 307, 309, 315, 316, 318, 323, 327, 330, 331, 335, 337- 342, 347, 348, 353, 356, 362, 364, 367- 372, 375, 377, 378, 380, 382, 384, 386, 390, 391, 395, 401, 405, 406, 408, 410, 411, 414- 421, 423- 426, 428, 434, 436, 438- 440, 442, 445- 447, 450, 452, 456, 457, 461, 462, 464, 470, 471, 473- 485, 487- 495, 497- 504, 506- 510, 516- 524, 526, 527, 529, 531- 536, 540- 544, 546- 554, 557, 560, 562- 576, 578, 580- 586, 588, 591, 593, 595, 598- 604, 606, 608- 610  
   felesége Petronella (Petronela): 398  
   testvérei:  
     Andreas/Andria (Andrija), szenátor: 368, 526, 527, 599, 605, 607  
     Simon (Šime): 368  
 Vojnics Laurenty (Vojnić Lovro): 495  
 Vojnics Marianus (Vojnić Marjan), az Esküdt Polgárság tagja: 271, 415, 419, 480, 584  
 Vojnics Petrus (Vojnić Petar): 430  
 Vojnics Stanislaus (Vojnić Stanislav): 514

Vojnics Stephanus (Vojnić Stevan), nemes, kereskedő, bíró, delegátus/küldött, szenátor és a városi pénztár ellenőrző bizottságának tagja: 1, 10, 34, 61, 63, 72, 75, 81, 83, 92, 102, 124, 125, 128, 146, 151, 154, 175, 192, 193, 194, 195, 206, 229, 232, 235, 237, 239, 241, 242, 244, 246, 248, 249, 253, 254, 271

Vojnics Stipan (Vojnić Stipan), az Esküdt Polgárság tagja: 196

Vojnics Thomas (Vojnić Toma), az Esküdt Polgárság tagja: 196, 242, 246, 256, 266, 271, 303, 337, 338, 377, 425, 473, 605

Vojvoda Andreas (Vojvoda Andrija), hentes/mészáros: 272

Volar Misko (Volar Miško): 609

Vorgics Georgius (Vorgić Đorđe): 403

Vrebacz Michaël (Vrebac Mihajlo): 189

Vuics Lazarus (Vuić Lazar): 300

Vuics Marcus (Vuić Marko), kereskedő: 410, 435, 522

Vujanin Szatarita (Vujanin Satarita): 500

Vujavics Andreas (Vujavić Andrija), nemes, szenátor, vendéglős: 364, 372, 426, 452, 459

Vujavics Franciscus (Vujavić Franjo), nemes: 602

Vujavics Georgius (Vujavić Đorđe): 175

Vujavics Gregorius/Gregory (Vujavić Gregorije), nemes: 175, 339

Vujavics Marcus (Vujavić Marko), az Esküdt Polgárság tagja: 196, 242

Vujavics Michaël (Vujavić Mihajlo), az Esküdt Polgárság tagja: 196, 259, 266, 271

Vujavics Petrus (Vujavić Petar), nemes: 300

Vujavics Thomas (Vujavić Toma): 175

Vujkovics/Vuikovity Georgius/Georgy (Vujković Đorđe), molnár: 449, 450, 456, 552

Vujkovics Ignatius (Vujković Ignac): 74, 75

Vujkovich Ioannes, alias Bukva/akit még Bukvának hívtak (Vujković Ivan zvani Bukva): 546

Vujkovics Lucas (Vujković Luka): 587

Vujkovics Michaël (Vujković Mihajlo): 49

Vujkovics Petrus (Vujković Petar), tizedes: 45, 49, 72, 94, 132, 170

Vujkovics Stephanus (Vujković Stevan): 49

Vujavics Michaël (Vujović Mihajlo): 11

Vujavics Lucia (Vujović Lucija): 153,

Vukelity Marcus (Vukelić Marko), tanító: 445, 500, 559, 607

Vukelich Thomas (Vukelić Toma): 598

Vukmanov Iosephus (Vukmanov Josip), az Esküdt Polgárság tagja: 220, 271, 338, 470, 547

Vukmanovics Iosephus (Vukmanović Josip), az Esküdt Polgárság tagja: 246, 271, 303, 382, 438, 465, 533, 584

Vukmanovics Nicolaus (Vukmanović Nikola): 113, 142

Vukov Gerga (Vukov Grgo), az Esküdt Polgárság tagja és szenátor: 196, 220

Vukov Ioannes (Vukov Ivan), az Esküdt Polgárság tagja: 48, 270, 303, 338, 372, 380, 415, 424, 425, 438, 454, 470, 493, 547, 584, 599, 607

Vukov Ianko (Vukov Janko), lovász: 481

Vukov Lucas (Vukov Luka): 493, 537

Vukovics Antonius (Vuković Antun): 377, 420, 426, 581, 589, 595, 601

Vukovics Gyorgye (Vuković Đorđe): 182



Vukovics /Vukovich Hieronymus (Vuković Hieronim), szenátor, a bíró helyettese, városi pénztárnok : 11, 128, 149, 154, 160, 184, 197, 238, 239, 242, 253, 269, 271, 272, 276, 278, 286, 288, 289, 301, 303, 305- 311, 315, 316, 318, 319, 321, 326, 328, 331, 333- 335, 337, 339, 344, 346, 348, 349, 351, 355, 358, 359, 362, 364- 369, 371- 373, 379- 384, 386, 391, 393, 398, 400- 405, 410, 411, 414- 416, 418- 420, 422, 424- 426, 428- 430, 433, 434, 437, 439, 440, 442445, 448, 452- 454, 456, 459, 460, 463, 465, 466, 470, 471, 474- 476, 478, 470, 480, 481, 483- 485, 492- 495, 497, 501, 503, 504, 508, 511, 512, 517, 520, 521, 528, 529, 532, 533, 536, 540, 542, 545, 548, 550, 553- 556, 558- 564, 569571, 573- 575, 578, 580-582, 588, 589, 592, 594598, 600, 602, 603, 605- 608, 610

Vukovics Jerko (Vuković Jerko), az Esküdt Polgárság tagja: 196

Vukovics Ignatius (Vuković Ignac), az Esküdt Polgárság tagja és szenátor: 11, 76, 94, 102, 103, 107, 114, 124, 139, 146, 163, 165, 167, 168, 178, 183, 185, 186, 192, 194, 195, 196, 197, 211, 214, 217, 223, 224, 226, 231, 232, 237, 242, 243, 247, 248, 249, 250, 251, 253, 264, 265, 299, 575

Vukovics Ioannes, alias Glavas/akit még Glavasnak is hívtak (Vuković Ivan zvani Glavaš): 66, 120, 265

Vukovics Ioannes (Vuković Ivan): 570

Vukovics/Vukovich Iosephus/Ioso (Vuković Josip/Joso), az Esküdt Polgárság tagja: 526, 533, 578, 584, 607

Vukovics Gregorius (Vuković Grgo): 372

Vukovich/Vukovics Marcus (Vuković Marko), tanító: 322, 402, 538, 600

Vukovics Matthaëus (Vuković Matija): 272, 329, 420

Vuković Michaël (Vuković Mihajlo), szenátor: 11, 196

Vukovics Michaël, alias Tatarpalkov/akit még Tatarpalkovnak is hívtak (Vuković Mihajlo zvani Tatarpalkov): 23

Vukovics Paulus (Vuković Pavle): 522

Vukovics Petrus (Vuković Petar): 397

Vukovics Thomica (Vuković Tomica): 512, 513

## Z

Zavodsky Daniel (Zavodski Danijel), ferencesrendi atya: 607 zzz

Zbisko Michaël (Zbisko Mihalj), kamarai számvevő, királyi pénztáros (kraljevski fiškal, rizničar ili blagajnik): 1, 10, 24

Zdilarics Martinus (Zdilarić Martin): 50

Zöldi Elisabeth (Zeldi Elizabeta): 532<sup>67</sup>

Zöldi Geczi (Zeldi Geci): 571

Zelics Georgius (Zelić Đorđe): 366

Zemlei Thomas (Zemlei Toma): 448

Zlerad Iosephus (Zlerad Josip): 543

Zvekanov Ioannes (Zvekanov Ivan): 551

Zvekanov Misko, alias Szluga/akit még Szlugának is hívtak (Zvekanov Miško zvani Szolga), gulyás: 78

Zvekanov Peti (Zvekanov Peti): 467

Zvekanovics Lucas (Zvekanović Luka): 229, 251

Zvekics/Zvekity (Zvekić) testvérek:  
Jevram (Jevrem): 309, 397,

<sup>67</sup> Az ö hang esetében a szerb átírás kifejezetten torzít.

Iovan (Jovan): 309, 397, 485,  
Michailo/Mihailo (Mihajlo): 309, 397  
Zaria (Zarija): 309, 485, 567, 573, 577, 586  
Zoldas Ianos (Zoldaš Janoš): 600

## **ZS**

Zsdralics Mathias (Ždralić Matija): 490  
Zsivan/Zsivanovich Iovan (Živanov/Živanović Jovan): 412, 528  
Zsivanov Petrov (Živanov Petrov): 412

## FÖLDRAJZI NÉVMUTATÓ<sup>68</sup>

### A

Ada (Ada): 171  
Aleksandrovo, lásd Sándor  
Almás (Almas, Almaš): 247, 244, lásd még Bácsalmás

### B

Bács (Bacs, Bač): 593  
Bácsalmás (Bačalmaš): 531  
Bács megye (Bacsiensis comitatus, Bačka županija): 30, 41, 65, 67, 89, 111  
Baja (Baja): 283, 348, 391, 405, 478, 399, 405, 478, 490, 499, 529, 533, 605  
Bajmok (Bajmak), Bajmok-puszta, Bajmok pustara, B: 129, 143, 183, 185, 287,  
415, 427, 435, 467, 485, 495, 537, 552, 578, 579, 593  
Balatha (Balata), Balatha-puszta, Balata pustara: 117  
Bánát (Banat, Banatus): 433, 490, 493  
Baracshiensis (Baracska Baračka): 511  
Baranya megye, (Baranja županija): 32, 39, 523  
Bars (Barš): 513  
Bécs, Beč (Vienna): 10, 58, 147, 158, 165, 178, 198, 201, 215, 220, 253, 275, 419,  
468, 512  
Becse (Becse, Bečej): 291, 322, 468  
Belye, Belje (Belliens): 589  
Belosovicza (Belošovica): 52  
Bikics (Bikics, Bikić): 366  
Bikovo (Békova, Bikovo): 449, 450, 459, 462  
Bileitya (Bileća): 348  
Botsma / Bocsma (Bočma) Itáliában, mai Olaszország: 389  
Bogad (Bogad): 461  
Buda (Budim): 279, 301, 354, 379, 391, 395, 420, 443, 479, 504, 506, 531, 551,  
557, 578, 607, 608

### C

Cibahhaza (Cibakház, Cibahaza): 485  
Cvüch (Cvik), forrás (izvor): 473

---

<sup>68</sup> A minél pontosabb tájékozódás miatt közlöm a mai neveket, a dokumentumokban használt formákat és a szerb megnevezéseket is, azaz minden a könyvben fellelhető formát, és több esetben mára már megváltoztatott neveket is. Egyes esetekben a települések előtagot kaptak pl. Kún-, Kiskun- , ill. Bács-. Ezen kívül akkor is, ha a mai hivatalos nevek eltérnek a régiektől pl. Újvidék–Neo-Planta. (ford. megj.)

## **CS**

Csantaver (Csantavér, Čantavir), puszta/pustara: 27, 78, 183, 406, 415, 532  
Csatalia (Čatalija): 545  
Csavol (Csávoly, Čavolj): 151, 230, 274, 431, 473, 481  
Csíktarcsa (Csik-Tarcsa, Čiktarča): 310  
Csongrád (Csongrad, Čongrad): 441, 463  
Csonoplya (Csonopliensis, Čonoplja): 529

## **D**

Dávod (Dantova): 108  
Debrecen (Debreczen): 411  
Duna (Danubium, Dunav): 391, 557  
Dunántúl (Trans-Danubius, Trans-Dunavska oblast): 557

## **E**

Eger (Eger): 534  
Emovacz (Emovac), vélhetően a mai Emovački Lug, Horvátországban: 592

## **F**

Feöldvarium/Földvarium (Feldvar), Vélhetően a mai Bácsfüldvár, vagy  
Balatonföldvár (ford. megj.): 325, 572  
Félegy-Haz (Feledház), Bizonyára a mai Kiskufélegyházáról van szó. (ford.  
megj.): 444, 461  
Füleek (Filek), szlovák neve Filakovo, Szlovákiában (ford. megj.): 451

## **G**

Gabrity (Gabrić): 462  
Gara (Gara): 475

## **GY**

Gyömör (Ďemer): 464  
Göngyös (Ďendeš): 258  
Győr (Iaurinum, Jaurinum): 278  
Gyúd (Ďid): 208, 450, 523  
Gyógyén (ĎurĎin): 23, 183, 185, 415, 467, 578

## **H**

Hajoss (Hajoš): 582  
Halass (Halaš), vélhetően a mai Kiskunhalas (ford. megj.): 10, 171, 258, 292, 382,  
383, 384, 414, 420, 438, 456, 475, 485, 493, 496, 529, 530, 588  
Harminczarov (Harmincarov): 524  
Hild (Hild): 561  
Horgos (Horgas, Horgoš): 395, 401, 405, 415, 480, 583

## **I**

Idvor, lásd Udvar: 493

Irsa (Irša): 445  
Istok (Ištok): 449  
Italia (Italija): 285, 389

## **J**

Janics Járás (Janić Jaraš): 186  
Jankovicz (Jankovac): 545, 603  
Jaurinum (Iaurinum), lásd Győr, Magyarország: 278  
Ieszenovacz/Ieszenovacs folyócska (Jesenovac): 52, 61, 186, 234, 393, 395, 425,  
470, 473, 476, 533, 558, 585, 587, 589  
Jeruzsálem (Hierosolimatana, Jerusalem): 267, 460

## **L**

Ludas (Ludoš) puszta/pustara: 300, 332, 395, 403, 405, 415, 456, 465, 466, 474,  
502, 578, 583

## **K**

Kabol (Kovill, Kovil): 468,  
Kachmar (Kačmar): 490,  
Kalocz (Kaloc): 375  
Kalocsa (Kolocsa, Kaloča): 274, 286  
Kanisza (Kanisza, Kanjiža), bizonyára a mai Magyarkanizsa (ford. megj.): 468,  
508  
Kecskemét (Kecskemet, Kecskeméth, Kečkemet): 159, 168, 378, 456, 466, 490,  
525  
Kelebia/Kellebia (Kelebija): 15, 21, 52, 183, 185, 323, 415, 473, 520, 522, 578  
Kernaicski Járás (Krnajski Jaraš): 186  
Köles (Keleš), puszta/pustara: 608  
Kőrös/Körös (Kereš): 348, 419, 549  
Kőrös-ér (Kerešer): 477  
Kiskunfélegyháza lásd Kún Felegyház: 461  
Kiskunhalas (Kiss Kún/Kúm Halass, Kiškun Halaš): 117, 118, 456  
Kisszállás (Kisszallas, Kišsalaš), puszta/pustara: 520  
Komárom megye (Komar županija): 171  
Kovil (Kovill): 468, lásd Kabol  
Kúla (Kulla, Kula): 369, 387, 467, 504  
Kunbaja (Kum Baja): 430  
Kún Felegyház (Kunfeleđhaz), bizonyára a mai Kiskunfélegyháza (ford. megj.):  
461  
Kunszentmiklós (Kún Szent Miklos, Kun Sent Mikloš): 372, 384, 588

## **M**

Madaras (Madaraš), puszta/pustara: 387  
Madarsto (Madarászto): 581  
Majsa (Maisa, Majša), bizonyára a mai Kiskunmajsa: 485  
Martonos (Martonoš): 247, 300, 429, 482  
Matehaz (Matehaz): 499  
Mélkuth Ianko (Mejcut Janko), birtok: 556  
Melykút járás (Mejcut Jaraš): 243, 288  
Milak (Milak): 473

Militics (Miletic): 365  
Milics/ Milicsics (Milić / Miličić): 339, 535, 601  
Mitroviczia (Mitrovica), bizonyára a mai Sremska Mitrovica azaz magyarul Száva-szentdemeter: 372  
Mohol (Mohol), birtok: 559  
Morava (Morava): 114  
Mucsalov járás (Mucsalov Iárás, Mučalov Jaraš): 186

## **N**

Nagyfény (Nagy-Fény, Žednik), puszta/pustara: 183, 185, 291, 415, 445, 470, 473, 560, 578  
Nagy Káta (Nad Kata), puszta/pustara: 608  
Neo-Planta (Novi Sad, Újvidék): 322, 449, 478, 492, 590, 600, 609

## **O**

Obarnyacsá (Obarnjača): 601  
Osztrovo (Ostrovo): 267  
Oszmán Birodalom (Ottomania/Turcia): 339, 531  
Ottomania (Otomaniya): 212, 339

## **P**

Paks (Pakš): 392, 556  
Palics (Palić): 332, 339, 465, 473  
Patacs (Patač): 320  
Pertyity (Perčić) magaslát: 524  
Perkerin (Perkerin): 490  
Pest (Pesthinum / Pesta, Pešta): 256, 485  
Piacenza (Pjaćenca): 285, 491  
Pozsony (Posonium, Požun): 14, 58, 253, 275, 395, 405, 415, 419, 444, 489, 512, 516, 564  
Prága (Prag): 530

## **R**

Rakos (Rakoš): 345

## **S**

Szanai (Sanska): 239  
Sándor (Sandor, Šandor): 531  
Sebesics (Šebešić): 94, 183, 185, 393, 415, 457, 465, 473  
Siklós (Šikloš): 521  
Suplyák (Suplyak, Šupljak): 593, 608

## **SZ**

Szalliensés (Sal): 472  
Szantova (Santova): 489, 583, 603  
Szard (Sard): 549  
Szardínia (Sardiniya): 549  
Száva-szentdemeter, lásd Sremska Mitrovica, és Mitroviczia  
Szavin Gat / Gátt Savin (Gat): 186, 321

Szeged (Segedinum, Segedin): 10, 18, 50- 53, 55, 61, 65, 74, 80, 84, 130, 153, 203, 213, 216, 233, 234, 239, 251, 262, 272, 320, 353, 385, 394, 398, 405, 407, 415, 419, 438, 439, 466, 486, 488, 494, 501, 507, 524, 525, 531, 536, 539, 540, 572, 580, 582, 585, 594, 604  
Szekszárd (Szekszard, Sekstard): 426  
Szenca (Senca): 211  
Szentendre (Szent Andreas, Sent Andreja): 446, 505, 558  
Szentiván (Szent Ivan, Sent Ivan): 421  
Szent Maria (Sent Marija, Szent Mária): 1, 10, 20, 24- 26, 33, 37, 44, 55, 74, 78, 80, 82, 89, 97, 108, 175, 177, 183, 216, 233, 234, 252, 256, 258, 259, 266, 274, 275, 278, 291, 292, 305, 307, 334, 350, 355, 368, 371, 385, 403, 414, 439, 490, 525, 541, 609  
Szentmiklós (Szent Miklos, Sent Mikloš) azaz a mai Kunszentmiklós: 372  
Solnok (Solnok): 405, 409  
Sremska Mitrovica (Sirmium): 258 Lásd még Mitroviczia  
Szabadka (Szabatka, Subotica): 287, 414  
Szurdok (Surdok): 339  
Szentföld (Terra Sancta, Sveta zemlja): 267, 560

## T

Tatics Járás (Tatics Iárás, Tatic Jaraš): 186  
Tavankút (Tavankut): 94, 129, 183, 185, 415, 478  
Temess (Temeš): 490, 493  
Temesvár (Temesvar, Temišvar): 595, 609  
Thesics Iárás (Tešić Jaraš): 186  
Tisza menti katonai kerület (Militia Týbiscanus, Potiska vojna oblast): 75  
Tisza menti kerület (Tibiscanus, Potiska oblast): 261, 372, 414  
Tisza menti sánc (Tibiscanum Fosattum, Potiski šanac): 171  
Tomba (Tomba): 59, 186, 400, 533, 556, 578  
Topolya (Topola): 390, 541, 572  
Torontáludvar lásd Idvor: 493  
Tornyos (Tornos, Tornjoš): 532  
Tovariss (Tovariš): 487  
Törökország lásd (Ottomania/Turcia): 339, 531  
Trans-Danubius lásd Dunántúl: 557

## U

Udvar (Idvor), bizonyára Torontáludvar: 493

## Ú

Újvidék, lásd Neo-Planta: 322, 449, 478, 492, 590, 600, 609

## V

Vác (Vac): 326, 391  
Vámtelek, lásd Vantelek  
Vantelek (Vantelek / Vamtelek): 155, 183, 185, 415, 478, 607, 610  
Vašarhej (Vassarhely), Vélhetően a mai Hódmezővásárhely (ford. megj.): 438, 448  
Vörösmarg (Verčmarg): 537

Verusics (Verušić), puszta/pustara: 183, 185, 340, 415, 449, 462, 471

Verbász (Verbass, Vrbas): 346, 355

Vienna, lásd Bécs

## **Z**

Zenta (Szenta, Senta): 332, 412, 501, 520, 532, 535

Zobnatica (Zobnaticza), puszta/pustara: 183, 185, 210, 390, 415, 425, 541, 578, 593, 610

Zvekics járás (Zvekić Jaraš, Zvekics Iárás): 186

Zombor (Szombor, Sombor): 287, 319, 330, 358, 443, 454, 467, 504, 564, 571, 600

## **ZS**

Zsarnóca (Zaroczcu, Žarnoc), Borsod megyében: 513

Zsitin (Žitin): 384